



Originele handleiding

Documentnummer: 150001189_01_nl

Stand: 11-3-2021

RP301-21

Ronde balenpers

VariPack V 190 XC Plus

Vanaf machinenummer: 1046859



Contactpersonen

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co.KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Duitsland

Telefoon centrale + 49 (0) 59 77/935-0

Telefax centrale + 49 (0) 59 77/935-339

Telefax reserveonderdelenmagazijn binnenland + 49 (0) 59 77/935-239

Telefax reserveonderdelenmagazijn export + 49 (0) 59 77/935-359

Internet www.landmaschinen.krone.de

<https://mediathek.krone.de/>

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Type	
Voertuigidentificatienummer	
Bouwjaar	

Contactgegevens van uw handelaar

1	Over dit document	9
1.1	Geldigheid	9
1.2	Nabestelling	9
1.3	Andere geldende documenten	9
1.4	Doelgroep van dit document	9
1.5	Zo gebruikt u dit document	9
1.5.1	Lijsten en verwijzingen	9
1.5.2	Richtingsgegevens	10
1.5.3	Het begrip "Machine"	10
1.5.4	Afbeeldingen	10
1.5.5	Omvang van het document	10
1.5.6	Weergavemiddelen	10
1.5.7	Omrekeningstabel	12
2	Veiligheid	14
2.1	Gebruik volgens bestemming	14
2.2	Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	14
2.3	Gebruiksduur van de machine	15
2.4	Fundamentele veiligheidsaanwijzingen	15
2.4.1	Belang van de handleiding	15
2.4.2	Kwalificatie van het bedieningspersoneel	15
2.4.3	Kwalificatie van het vakpersoneel	16
2.4.4	Kinderen in gevaar	16
2.4.5	Machine aankoppelen	16
2.4.6	Constructieve wijzigingen aan de machine	16
2.4.7	Extra uitrustingen en reserveonderdelen	17
2.4.8	Werkplekken aan de machine	17
2.4.9	Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand	17
2.4.10	Gevarenzones	18
2.4.11	Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	20
2.4.12	Persoonlijke beschermingsmiddelen	20
2.4.13	Veiligheidsaanduidingen aan de machine	21
2.4.14	Verkeersveiligheid	21
2.4.15	Machine veilig parkeren	22
2.4.16	Bedrijfsstoffen	22
2.4.17	Gevaren door de gebruiksomgeving	23
2.4.18	Gevarenbronnen aan de machine	24
2.4.19	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine	26
2.4.20	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden	27
2.4.21	Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	27
2.5	Veiligheidsroutines	28
2.5.1	Machine stopzetten en beveiligen	28
2.5.2	Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken	28
2.5.3	Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren	29
2.5.4	Actortest uitvoeren	29
2.6	Veiligheidsstickers aan de machine	30
2.7	Aanwijzingsstickers op de machine	34
2.8	Veiligheidsuitrusting	39
2.8.1	SMV-markeringspaneel	41
3	Gegevensopslag	42
4	Machinebeschrijving	43
4.1	Machineoverzicht	43
4.2	Overlastbeveiligingen aan de machine	44
4.3	Markering	44
4.4	Functiebeschrijving snijinrichting	45
4.5	Functiebeschrijving hydraulisch systeem	45
5	Technische gegevens	47
5.1	Afmetingen*	47
5.2	Gewichten	47

5.3	Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)	47
5.4	Luchtgeluidsemissie	47
5.5	Omgevingstemperatuur	48
5.6	Banden	48
5.7	Veiligheidsketting	48
5.8	Balenafmetingen	48
5.9	Bindmateriaal touw	48
5.10	Bindmateriaal net	49
5.11	Vereisten aan het trekkervermogen	49
5.12	Vereisten aan de trekkerhydrauliek	49
5.13	Vereisten aan de trekker - elektrisch systeem	49
5.14	Vereisten aan de trekker - remsysteem	50
5.15	Bedrijfsstoffen	50
5.15.1	Oliën	50
5.15.2	Smeervetten	51
6	Eerste inbedrijfstelling	52
6.1	Checklist voor de eerste inbedrijfstelling	52
6.2	Meegeleverd	53
6.3	Slang- en kabelhouder monteren	54
6.4	Bandenspanning controleren/aanpassen	54
6.5	Disselhoogte aanpassen	54
6.6	Tussenas	56
6.6.1	Tussenas op de machine monteren	56
6.6.2	Lengte van de tussenas aanpassen	57
6.6.3	Tussenashouder monteren	57
7	Inbedrijfstelling	58
7.1	Machine aan de trekker vastkoppelen	58
7.2	Tussenas aan de trekker monteren	59
7.3	Hydraulische slangen vastkoppelen	60
7.4	Hydraulisch systeem aanpassen	62
7.5	Hydraulische rem (export) vastkoppelen	63
7.6	KRONE terminal DS 500 aansluiten	63
7.7	KRONE ISOBUS-terminal aansluiten (CCI 800, CCI 1200)	65
7.8	Extern ISOBUS-terminal aansluiten	68
7.9	Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 aansluiten	69
7.10	Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten	69
7.11	Veiligheidsketting monteren	70
8	Bediening	72
8.1	Vorbereidingen voor het persen	72
8.2	Perskamer vullen	73
8.3	Het persen afsluiten, het binden starten en ronde balen uitwerpen	75
8.4	Druk op de zijwanden van de perskamer verminderen	75
8.5	Steunvoet bedienen	75
8.6	Afsluitkraan voor de achterklep gebruiken	77
8.7	Afsluitkraan van de binding gebruiken	77
8.8	Parkeerrem losmaken/aantrekken	78
8.9	Trappen naar binding gebruiken	79
8.10	Wielwigen aanbrengen	80
8.11	Beveiliging tegen onbevoegd gebruik demonteren/monteren	81
8.12	Pick-up	81
8.12.1	Pick-up in transport-/werkstand brengen	81
8.12.2	Werkhoogte van de pick-up instellen	82
8.12.3	Ontlasting oplegdruk van de pick-up activeren/deactiveren	83
8.13	Gewasgeleiderol	84
8.13.1	Gewasgeleiderol instellen	85
8.13.2	Stootplaat op gewasgeleiderol demonteren/monteren	85
8.14	Snijinrichting	86
8.14.1	Messen naar binnen/buiten zwenken	86
8.14.2	Messen op de meshouder bewaren	86

8.15	Netbinding.....	87
8.15.1	Netrol inleggen.....	87
8.15.2	Net inleggen.....	89
8.15.3	Net afknippen.....	90
8.15.4	Zwenkbare bindmateriaalvoorraad gebruiken	91
8.16	Touwbinding	93
8.16.1	Touwrollen met elkaar verbinden.....	93
8.16.2	Perstouw inleggen	94
8.16.3	Touwkast vooruit-/terugzwenken	97
8.17	Achterklep openen/sluiten	97
8.18	Oogstgoedblokkades verhelpen	98
8.18.1	Oogstgoedblokkade in de rechter en linker hoek van de pick-up	98
8.18.2	Oogstgoedblokkade in de pick-up	98
8.18.3	Oogstgoedblokkade onder de snijrotor.....	99
8.18.4	Oogstgoedblokkade in persorgaan	99
9	KRONE terminal DS 500	100
9.1	Touchdisplay	100
9.2	Terminal in-/uitschakelen	100
9.3	Opbouw DS 500	101
10	KRONE ISOBUS-terminal (CCI 800, CCI 1200)	103
10.1	Touchdisplay	103
10.2	Terminal in- of uitschakelen	104
10.3	Display-opbouw	105
10.4	Opbouw van de KRONE machinetoepassing	105
10.5	Eenheden op terminal instellen	106
11	Extern ISOBUS-terminal.....	107
11.1	Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal	107
12	Terminal – machinefuncties	108
12.1	Statusregel.....	108
12.2	Toetsen	109
12.3	Weergaven in het werkscherm	112
12.4	Weergaven in de infobalk	114
12.5	Richtingindicatie.....	115
12.6	Werkscherm oproepen	116
12.7	Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg	117
12.8	Baaldiameter instellen	118
12.9	Hydraulische messengroepschakeling bedienen	118
12.10	TIM 1.0 (Tractor Implement Management) bedienen	119
12.10.1	Functiewijze van TIM 1.0	119
12.10.2	TIM-weergaven en toetsen in het werkscherm	120
12.10.3	TIM-functies activeren.....	121
12.10.4	TIM-functies pauzeren	122
12.11	Machine via joystick bedienen	122
12.11.1	Auxiliary-functies (AUX)	122
12.11.2	Auxiliary-toewijzing van een joystick.....	123
13	Terminal – menu's	126
13.1	Menustructuur	126
13.2	Terugkerende symbolen	128
13.3	Menuniveau opvragen	129
13.4	Menu selecteren	129
13.5	Waarde wijzigen	130
13.6	Modus wijzigen	131
13.7	Menu 1 "Aantal netlagen" (netbinding)	131
13.8	Menu 1 "Aantal touwlagen" (touwbinding)	131
13.9	Menu 3 "Voorsignalering"	132
13.10	Menu 4 "Bindstartvertraging"	133
13.11	Menu 6 "Elektronische persdrukverstelling".....	134
13.12	Menu 7 "Gevoeligheid richtingindicatie".....	135

13.13	Menu 8 "Selectie bindsoort" (bij uitvoering "Net- en touwbinding").....	136
13.14	Menu 9 "Correctie vulling".....	137
13.15	Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "netbinding").....	138
13.16	Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "Net- en touwbinding").....	140
13.17	Menu 11 "Correctie van de start-/eindpositie van de touwbinding" (bij uitvoering "Net en touwbinding").....	144
13.18	Menu 12 "Overige functies".....	146
13.18.1	Menu 12-1 "Foutmelding voor vochtmeting".....	146
13.18.2	Menu 12-2 "Correctiewaarde voor vochtmeting".....	147
13.18.3	Menu 12-3 "Centrale smering".....	148
13.18.4	Menu 12-4 "Automatische messenreiniging".....	149
13.19	Menu 13 "Tellers".....	151
13.19.1	Menu 13-1 "Klantenteller".....	151
13.19.2	Menu 13-2 "Totaalteller".....	153
13.20	Menu 14 "ISOBUS".....	154
13.20.1	Menu 14-5 "KRONE SmartConnect".....	155
13.20.2	Menu 14-6 "TIM-software configureren" (bij uitvoering "TIM 1.0").....	156
13.20.3	Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals".....	157
13.21	Menu 15 "Instellingen".....	158
13.21.1	Menu 15-1 "Sensortest".....	159
13.21.1.1	Sensor B08 "Messencassette boven" instellen.....	162
13.21.1.2	Sensor B61 "Binding 1 (passief)" instellen.....	162
13.21.2	Menu 15-2 "Actortest".....	163
13.21.3	Menu 15-3 "Software-info".....	166
13.21.4	Menu 15-4 "Foutenlijst".....	166
14	Rijden en transport.....	168
14.1	De machine voorbereiden voor het rijden op de weg.....	169
14.2	Machine parkeren.....	169
14.3	Tussenas borgen.....	170
14.4	Verlichting voor rijden op de weg controleren.....	171
14.5	Tastwielen van de pick-up voor het rijden op de weg demonteren.....	171
14.6	De machine voorbereiden voor het transport.....	172
14.6.1	Checklist voor het transport van de machine.....	172
14.6.2	Frontkap vastzetten.....	173
14.6.3	Machine optillen.....	173
14.6.4	Machine vastsjorren.....	174
15	Instellingen.....	176
15.1	Persdruk instellen.....	176
15.2	Baaldiameter instellen.....	176
15.3	Netoverhang bij de netrem instellen.....	176
15.4	Rubberen doek bij de netbinding instellen.....	177
15.5	Touwspanning aan de touwspanning instellen.....	177
15.6	Touwspanning aan de touwrem instellen.....	178
15.7	Mes aan de touwbinding controleren/instellen.....	178
15.8	Oliehoeveelheden van de centrale kettingsmeerinstallatie instellen.....	179
15.9	Snijlengte instellen.....	180
15.10	Balenuitwerper instellen.....	181
16	Onderhoud.....	182
16.1	Onderhoudstabel.....	182
16.1.1	Onderhoud – voor het seizoen.....	182
16.1.2	Onderhoud – na ieder seizoen.....	183
16.1.3	Onderhoud – eenmalig na 10 uur.....	183
16.1.4	Onderhoud – eenmalig na 50 uur.....	183
16.1.5	Onderhoud – om de 10 uur, minstens dagelijks.....	184
16.1.6	Onderhoud – om de 50 uur.....	184
16.1.7	Onderhoud – om de 250 uur.....	184
16.1.8	Onderhoud – om de 500 uur.....	184
16.1.9	Onderhoud – iedere 1.000 ronde balen.....	184
16.1.10	Onderhoud – om de 2 jaar.....	184

16.2	Smeerschema	185
16.3	Tussenas smeren	189
16.4	Smeerpunten bij de spanarmen smeren	190
16.5	Aandraaimomenten	190
16.6	Controle/onderhoud banden	193
16.7	Onderhoud hoofdaandrijving	195
16.8	Hydraulische slangen controleren	196
16.9	Machine reinigen	196
16.10	Bus en trekoog reinigen	197
16.11	Aandrijfkettingen reinigen	197
16.12	Schroefverbindingen op de dissel controleren	197
16.13	Brandblusser controleren	198
16.14	Nethouder van corrosie ontdoen	198
16.15	Nokkenschakelkoppeling op de tussenas vrijgeven	199
16.16	Snij-inrichting en pick-up kortstondig deactiveren	199
16.17	Messen vervangen	199
16.18	Mesbeveiligingsas ontgrendelen/vergrendelen	200
16.19	Messenbeveiligingsas controleren en verschuiven	201
16.20	Messen slijpen	202
16.21	Aandrijfkettingen instellen	203
16.21.1	Aandrijfketting van de perseenheid (nr. 1)	203
16.21.2	Aandrijfketting van de rotor (nr. 2)	204
16.21.3	Aandrijfketting van de netwals en de starterwals (nr. 3)	205
16.22	Onderhoud centrale smeerinstallatie	206
16.22.1	Verdelers van de centrale smeerinstallatie	206
16.22.2	Smeerstofreservoir vullen	207
16.23	Centrale kettingsmeerinstallatie onderhouden	210
16.23.1	Oliepeil controleren, olie bijvullen en filter reinigen	210
16.23.2	Verdeling van de oliekwasten op de machine	211
16.24	Onderhoud hydraulische installatie	212
16.24.1	Vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie	213
16.24.2	Hydraulische slangen controleren	213
16.24.3	Hydraulisch oliefilterelement vervangen	213
17	Storing, oorzaak en oplossing	215
17.1	Storingen aan de pick-up of tijdens de oogstgoedopname	215
17.2	Storingen tijdens of na het persen	216
17.3	Storingen aan de binding of tijdens het binden	218
17.4	Storingen aan de centrale kettingsmeerinstallatie	219
17.5	Storingen van het elektrisch systeem/elektronica	220
17.5.1	Foutmeldingen	220
17.5.1.1	Mogelijke foutsoorten (FMI)	221
17.5.2	Sensor-/actorfouten verhelpen	222
17.5.3	Foutenlijst	222
17.6	Klink bij de netrem controleren	245
17.7	Posities van de nettoevoerarm controleren	245
17.8	Achterklep bij storingen sluiten	248
17.9	Achterklepsluiting instellen	249
17.10	Drukbegeleingsventiel controleren	249
17.11	Drukvat vullen	250
17.12	Omkeerrollen reinigen en persbanden sorteren	250
18	Reparatie, onderhoud en instellingen door vakpersoneel	252
18.1	Reminstallatie onderhouden	253
18.1.1	Dikte van de voering van de remschoenen controleren	253
18.1.2	Slag van de remcilinder controleren	253
18.1.3	Mechanische remhefboom op de enkele as instellen	253
18.2	Aanzetpunten van de krik	254
19	Afvalverwijdering	256
20	Bijlage	257
20.1	Hydraulisch schakelschema	257

21	Trefwoordenlijst	259
22	Conformiteitsverklaring	269

1 Over dit document

1.1 Geldigheid

Dit document is geldig voor machines van het type:

RP301-21 (VariPack V 190 XC Plus)

Alle informatie, afbeeldingen en technische gegevens in dit document komen overeen met de stand ten tijde van publicatie.

Wijzigingen aan de constructie blijven altijd en zonder kennisgeving of opgave van redenen voorbehouden.

1.2 Nabestelling

Mocht dit document geheel of gedeeltelijk onbruikbaar zijn geworden of mocht u een andere taal nodig hebben, dan kunt u onder vermelding van het op de titelpagina aangegeven documentnummer een vervangend document aanvragen. Verder kan het document ook online via KRONE MEDIA <https://media.krone.de/> worden gedownload.

1.3 Andere geldende documenten

Om het veilige en beoogde gebruik te waarborgen moeten ook de volgende geldende documenten in acht worden genomen.

- Handleiding tussenas
- Handleiding terminal
- Handleiding centrale smeerinstallatie
- Stroomloopschema, KRONE
- Reserveonderdelenlijst, KRONE

1.4 Doelgroep van dit document

Dit document richt zich tot de operator van de machine, die voldoet aan de minimum eisen m.b.t. de personeelkwalificatie, *zie Pagina 15*.

1.5 Zo gebruikt u dit document

1.5.1 Lijsten en verwijzingen

Inhoudsopgave/kopteksten

De inhoudsopgave en de kopteksten in dit document zijn bedoeld om snel de weg te vinden in de hoofdstukken.

Trefwoordenlijst

In de trefwoordenlijst is via trefwoorden in alfabetische volgorde gericht informatie over het gewenste onderwerp te vinden. De trefwoordenlijst bevindt zich op de laatste pagina's van dit document.

Kruisverwijzingen

In de tekst staan kruisverwijzingen die naar een ander document of met vermelding van een pagina naar een andere plaats in het document verwijzen.

Voorbeelden:

- Alle schroeven aan de machine op vastzitten controleren, [zie Pagina 10](#). (INFO: wanneer u dit document in elektronische vorm gebruikt, komt u per muisklik op de link naar de aangegeven pagina.)
- Meer informatie staat vermeld in de bedrijfshandleiding van de fabrikant van de tussenas.

1.5.2 Richtingsgegevens

Richtingsaanduidingen in dit document zoals voor, achter, rechts en links zijn altijd in rijrichting van de machine bedoeld.

1.5.3 Het begrip "Machine"

In het verdere verloop van dit document wordt de ronde balenpers ook omschreven met het begrip "machine".

1.5.4 Afbeeldingen

De afbeeldingen in dit document geven niet altijd het exacte machinetype weer. De informatie die betrekking heeft op de afbeelding komt altijd overeen met het machinetype van dit document.

1.5.5 Omvang van het document

In dit document worden naast de standaarduitvoering ook uitbreidingen en varianten van de machine beschreven. Uw machine kan daarvan afwijken.

1.5.6 Weergavemiddelen

Symbolen in de tekst

Om de tekst overzichtelijker weer te geven worden de volgende weergavemiddelen (symbolen) gebruikt:

- ▶ Deze pijl duidt een **handelingsstap** aan. Meerdere opeenvolgende pijlen geven een handelingsvolgorde aan die stap voor stap moet worden uitgevoerd.
- ✓ Dit symbool geeft een **voorwaarde** aan waaraan voldaan moet zijn om een handelingsstap resp. een handelingsvolgorde uit te voeren.
- ⇒ Deze pijl geeft een **tussenresultaat** van een handelingsstap aan.
- ➡ Deze pijl geeft het **resultaat** van een handelingsstap of een handelingsvolgorde aan.
- Dit punt geeft een **opsomming** aan. Als de punt ingesprongen is, geeft hij het tweede niveau van de opsomming aan.

Symbolen in afbeeldingen

In de afbeeldingen kunnen de volgende symbolen worden gebruikt:

Symbol	Toelichting	Symbol	Toelichting
①	Referentieteken voor onderdeel	I	Positie van een onderdeel (bijv. van positie I naar positie II verplaatsen)
x	Maten (bijv. ook b = breedte, h = hoogte, l = lengte)		Vergroting van een beeldsegment
LH	Linkerzijde van de machine	RH	Rechterzijde van de machine
	Rijrichting	↑	Bewegingsrichting
—	Referentielijn voor zichtbaar materiaal	-----	Referentielijn voor verborgen materiaal
----	Middellijn	—	Installatieweg
	geopend		gesloten
 	Vloeibaar smeermiddel (bijv. smeerolie) aanbrengen	 	Smeervet aanbrengen

Waarschuingsaanwijzingen

Waarschuwingen voor gevaren zijn in deze handleiding duidelijk van de overige tekst onderscheiden en aangegeven met een gevaarsymbool en signaalwoorden.

De waarschuingsaanwijzingen moeten worden gelezen en de maatregelen moeten in acht worden genomen om persoonlijk letsel te voorkomen.

Toelichting van het gevaarsymbool



Dit is het gevaarsymbool waarmee wordt gewaarschuwd voor gevaar voor letsel.

Neem alle aanwijzingen die met het gevaarsymbool zijn aangegeven in acht om letsel of de dood te voorkomen.

Toelichting van de signaalwoorden

GEVAAR

Met het signaalwoord GEVAAR wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die onherroepelijk tot ernstig letsel of de dood zal leiden, als de waarschuingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

WAARSCHUWING

Met het signaalwoord WAARSCHUWING wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot ernstig letsel of de dood kan leiden, als de waarschuingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

VOORZICHTIG

Met het signaalwoord VOORZICHTIG wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot licht tot matig ernstig letsel kan leiden, als de waarschuingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Voorbeeld van een waarschuingsaanwijzing:



WAARSCHUWING

Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes

Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd en kunnen in de ogen komen. Daardoor kan oogletsel ontstaan.

- ▶ Personen uit de werkzone weghouden.
- ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht persoonlijke beschermende uitrusting dragen (bijv. veiligheidsbril).

Waarschuwingen voor materiële schade/milieuschade

Waarschuwingen voor materiële schade/milieuschade zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en zijn aangegeven met het woord "Let op".

Voorbeeld:

LET OP

Schade aan de aandrijfkast door te laag oliepeil

Bij te laag oliepeil kan er schade aan de aandrijvingen ontstaan.

- ▶ Het oliepeil van de transmissieolie regelmatig controleren en indien nodig bijvullen.
- ▶ Het oliepeil van de transmissieolie ca. 3 tot 4 uur na uitschakelen van de machine en alleen bij waterpas staande machine controleren.

Aanwijzingen met informatie en adviezen

Extra informatie en aanbevelingen voor een storingsvrije en productieve werking van de machine zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en met het woord "Info" gekenmerkt.

Voorbeeld:

INFO

Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de fabrikant of bij de geautoriseerde vakhandel worden besteld.

1.5.7 Omrekeningstabel

Met de volgende tabel kunnen metrische eenheden in US-eenheden worden omgerekend.

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenhedennaam	Afkorting		Eenhedennaam	Afkorting
Vlakke	Hectare	ha	2,47105	Acre	acres
Volumestroom	Liter per minuut	l/min	0,2642	US gallons per minuut	gpm
	Kubieke meters per uur	m³/h	4,4029		
Kracht	Newton	N	0,2248	Pound-force	lbf
Lengte	Millimeter	mm	0,03937	Inch	in.
	Meter	m	3,2808	Voet	ft.
Capaciteit	Kilowatt	kW	1,3410	Paardenkracht	PK

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenhedennaam	Afkorting		Eenhedennaam	Afkorting
Druk	Kilopascal	kPa	0,1450	Pond per vierkante inch	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (niet-SI)	bar	14,5038		
Draaimoment	Newtonmeter	Nm	0,7376	Pound-foot of foot-pound	ft-lbf
			8,8507	Pound-inch of inch-pound	in-lbf
Temperatuur	Graden Celsius	°C	°Cx1,8+32	Graden Fahrenheit	°F
Snelheid	Meter per minuut	m/min	3,2808	Voet per minuut	ft/min
	Meter per seconde	m/s	3,2808	Voet per seconde	ft/s
	Kilometer per uur	km/h	0,6215	Mijlen per uur	mph
Volume	Liter	l	0,2642	US gallons	US gal.
	Milliliter	ml	0,0338	US ons	US oz.
	Kubieke centimeter	cm ³	0,0610	Kubieke inch	in ³
Gewicht	Kilogram	kg	2,2046	Pond	lbs

2 **Veiligheid**

2.1 **Gebruik volgens bestemming**

Deze machine is een ronde balenpers en dient ervoor om oogstgoed tot ronde balen te persen.

Het voor het beoogde gebruik van deze machine bedoelde oogstgoed zijn gemaaid halm- en bladgoed.

De machine is uitsluitend bestemd voor gebruik in de landbouw en mag alleen worden ingezet wanneer

- alle veiligheidsinrichtingen overeenkomstig de handleiding aanwezig zijn en zich in de beschermende stand bevinden.
- alle veiligheidsaanwijzingen van de handleiding in acht worden genomen en worden opgevolgd, zowel in het hoofdstuk "Principiële veiligheidsaanwijzingen", [zie Pagina 15](#), als ook direct in de hoofdstukken van de handleiding.

De machine mag alleen worden gebruikt door personen die voldoen aan de door de machinefabrikant gestelde eisen voor de kwalificatie van het personeel, [zie Pagina 15](#).

De handleiding is onderdeel van de machine en moet daarom tijdens het gebruik worden meegenomen. De bediening van de machine mag alleen na de instructie en onder inachtneming van deze handleiding plaatsvinden.

Toepassingen van de machine die niet in de handleiding staan beschreven, kunnen tot ernstig letsel of de dood van personen en tot schade aan de machine en andere materiële schade leiden.

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine negatief beïnvloeden of de correcte functie storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende aansprakelijkheid.

Tot het doelmatig gebruik behoort tevens het opvolgen van de door de fabrikant voorgeschreven werkings-, onderhouds- en instandhoudingsvoorwaarden..

2.2 **Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik**

Elk gebruik in afwijking van het beoogd gebruik, [zie Pagina 14](#), is een niet-beoogd gebruik en vormt daarmee een "verkeerd gebruik" als bedoeld in de Machinerichtlijn. Voor de hieruit voortvloeiende schade is niet de fabrikant, maar alleen de gebruiker aansprakelijk.

Dergelijke verkeerde toepassingen zijn bijv.:

- Ver- of bewerking van oogstgoederen die niet bij het beoogd gebruik worden genoemd, [zie Pagina 14](#)
- Transport van personen
- Transport van goederen
- Overschrijding van het toegestane technische totale gewicht
- Niet-inachtneming van veiligheidsstickers op de machine en veiligheidsaanwijzingen in de handleiding
- Verhelpen van storingen, uitvoering van instel-, reinigings-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden in strijd met de gegevens in de handleiding
- Eigenmachtige veranderingen aan de machine
- Aanbrengen van niet toegestane/goedgekeurde aanvullende uitrusting
- Gebruik van niet originele KRONE vervangingsonderdelen
- Stationaire werking van de machine

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine en het veilig gebruik negatief beïnvloeden of de correcte werking storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende schadeclaims.

2.3 Gebruiksduur van de machine

- De gebruiksduur van deze machine is afhankelijk van de vakkundige bediening en het onderhoud evenals van de toepassingsvoorwaarden en gebruiksomstandigheden.
- Door het opvolgen van de aanwijzingen en instructies in deze bedrijfshandleiding kan een permanente paraatheid en een lange gebruiksduur van de machine worden bereikt.
- Na ieder seizoen moet de machine in het geheel op slijtage en andere beschadigingen worden gecontroleerd.
- Beschadigde en versleten componenten moeten voor de hernieuwde inbedrijfstelling worden vervangen.
- Na vijf jaar gebruik van de machine moet een volledige technische controle van de machine worden uitgevoerd en afhankelijk van de resultaten van deze controle moet over het verdere gebruik van de machine worden beslist.
- Theoretisch is de gebruiksduur van deze machine onbegrensd omdat alle versleten of beschadigde onderdelen kunnen worden vervangen.

2.4 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen

Niet-inachtneming van veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingaanwijzingen

Indien de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingaanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit gevaren voor personen, het milieu en de materieel tot gevolg hebben.

2.4.1 Belang van de handleiding

De handleiding is een belangrijk document en bestanddeel van de machine. Deze richt zich tot de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante aanwijzingen.

Alleen de in de handleiding aangegeven werkwijzen zijn veilig. Wanneer de handleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ De "Fundamentele veiligheidsaanwijzingen" volledig lezen en in acht nemen, voordat de machine wordt gebruikt.
- ▶ Vóór het werk bovendien de desbetreffende paragrafen van de handleiding lezen en in acht nemen.
- ▶ De handleiding voor de gebruiker van de machine binnen handbereik in de documenthouder bewaren, [zie Pagina 43](#).
- ▶ De handleiding doorgeven aan volgende gebruikers.

2.4.2 Kwalificatie van het bedieningspersoneel

Wanneer de machine ondeskundig wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Om ongevallen te voorkomen moet elke persoon die met de machine werkt, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- Hij is lichamelijk in staat de machine te controleren.
- Hij kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze handleiding in overeenstemming met de veiligheidseisen uitvoeren.
- Hij begrijpt de werking van de machine in het kaders zijn werkzaamheden en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- Hij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.
- Hij is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
- Voor rijden op de openbare weg beschikt hij over voldoende kennis van de verkeersregels en over het voorgeschreven rijbewijs.

2.4.3 Kwalificatie van het vakpersoneel

Wanneer de uit te voeren werkzaamheden (montage, ombouw, inrichting, uitbreiding, reparatie, montage achteraf) onvakkundig aan de machine worden uitgevoerd, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen. Om ongevallen te voorkomen, moet elke persoon die werkzaamheden volgens deze handleiding uitvoert, aan de volgende minimum vereisten voldoen:

- hij/zij is een gekwalificeerde vakman met overeenkomstige opleiding.
- Hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de (gedeeltelijk) gedemonteerde machine te monteren zoals het volgens de montagehandleiding door de fabrikant is voorzien.
- Hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid, bijv. door een opleiding, in staat de functie van de machine uit te breiden, te veranderen, te repareren zoals het volgens de overeenkomstige handleiding door de fabrikant is voorzien.
- Hij/zij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.
- hij/zij kan de uit te voeren werkzaamheden in het kader van deze handleiding overeenkomstig de veiligheidseisen uitvoeren.
- hij/zij begrijpt de werking van de uit te voeren werkzaamheden en de machine en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- hij/zij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.

2.4.4 Kinderen in gevaar

Kinderen kunnen gevaren niet inschatten en gedragen zich onberekenbaar.

Daardoor lopen kinderen extra gevaar.

- ▶ Kinderen weghouden van de machine.
- ▶ Kinderen weghouden van bedrijfsstoffen.
- ▶ Met name vóór het starten en het in gang zetten van machinebewegingen controleren of er zich geen kinderen in de gevarenzone bevinden.

2.4.5 Machine aankoppelen

Door de foutieve aankoppeling van trekker en machine ontstaan gevaren die ernstige ongevallen kunnen veroorzaken.

- ▶ Let bij het vastkoppelen op alle handleidingen:
 - de handleiding van de trekker
 - de handleiding van de machine, [zie Pagina 58](#)
 - de handleiding van de tussenas
- ▶ Let op het veranderde rijgedrag van de combinatie.

2.4.6 Constructieve wijzigingen aan de machine

Niet geautoriseerde constructieve wijzigingen en uitbreidingen kunnen afbreuk doen aan de deugdelijke en veilige werking van de machine. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

Constructieve wijzigingen en uitbreidingen zijn niet toegestaan.

2.4.7 Extra uitrustingen en reserveonderdelen

Extra uitrustingen en reserveonderdelen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Om de veilige werking te waarborgen originele of genormeerde onderdelen gebruiken, die voldoen aan de eisen van de fabrikant.

2.4.8 Werkplekken aan de machine

Meerijdende personen

Meerijdende personen kunnen door de machine ernstig gewond worden of van de machine vallen en worden overreden. Weggeslingerde voorwerpen kunnen meerijdende personen treffen en verwonden.

- ▶ Laat nooit personen op de machine meerijden.

2.4.9 Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand

Werking alleen na correcte inbedrijfstelling

Zonder correcte inbedrijfstelling volgens deze handleiding is de veilige werking van de machine niet gewaarborgd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De machine alleen na correcte inbedrijfstelling gebruiken, [zie Pagina 58](#).

Technisch onberispelijke toestand van de machine

Ondeskundig onderhoud en ondeskundige instelling kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Alle onderhouds- en instelwerkzaamheden uitvoeren volgens de hoofdstukken Onderhoud en Instelling.
- ▶ Voor alle onderhouds- en instelwerkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Voor de veiligheid zijn de volgende onderdelen van de machine van bijzonder belang:

- Remmen
- Besturing
- Veiligheidsinrichtingen
- Verbindingsinrichtingen
- Verlichting
- Hydrauliek
- Banden
- Tussenas

Bij twijfel aan de bedrijfsveilige toestand van de machine, bijvoorbeeld bij onverwacht veranderd rijgedrag, zichtbare schade of onverwacht veranderd bedrijfsgedrag:

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Mogelijke oorzaken voor schade onmiddellijk wegnemen, bijvoorbeeld grove vervuilingen verwijderen of losse schroeven vastdraaien.
- ▶ De oorzaak van de schade volgens deze handleiding bepalen en indien mogelijk verhelpen, [zie Pagina 215](#).
- ▶ Bij schade die van invloed kan zijn op de veilige werking en volgens deze handleiding niet zelf kan worden verholpen: schade door een gekwalificeerde vakgarage laten verhelpen.

Technische grenswaarden

Wanneer de technische grenswaarden van de machine niet worden opgevolgd, kan de machine worden beschadigd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden. Het is bijzonder belangrijk voor de veiligheid dat de volgende technische grenswaarden in acht worden genomen:

- maximaal toegestane bedrijfsdruk van de hydrauliek
- maximaal toegestane aandrijftoerental
- maximaal toegestaan totaal gewicht
- maximaal toegestane aslast/aslasten
- maximaal toegestane steunlast
- maximaal toelaatbare aslasten van de trekker
- maximaal toegestane transporthoogte en -breedte
- maximaal toegestane maximumsnelheid
- ▶ Grenswaarden aanhouden, [zie Pagina 47](#).

2.4.10 Gevarenzones

Bij ingeschakelde machine kan rondom de machine een gevarenczone ontstaan.

Om niet in de gevarenczone van de machine te komen moet minstens de veiligheidsafstand worden aangehouden.

Wanneer de veiligheidsafstand niet wordt aangehouden, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Schakel de aandrijvingen en de motor alleen in wanneer geen personen de veiligheidsafstand hebben overschreden.
- ▶ Wanneer personen de veiligheidsafstand overschrijden, schakel dan de aandrijvingen uit.
- ▶ Bij het manoeuvreren en het werken op het veld de machine stoppen.

De veiligheidsafstand bedraagt:

Bij machine in rangeermodus en modus werken op het veld	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m
Bij ingeschakelde machine zonder rijbeweging	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

De hier genoemde veiligheidsafstanden zijn minimum afstanden in het kader van de reglementaire toepassing. Deze veiligheidsafstanden moeten afhankelijk van de toepassings- en omgevingsvoorwaarden worden verhoogd.

- ▶ Voorafgaand aan alle werkzaamheden voor en achter de trekker en in de gevarenzone van de machine: De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#). Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- ▶ Houd rekening met de gegevens in alle desbetreffende handleidingen:
 - de handleiding van de trekker
 - de handleiding van de machine
 - de handleiding van de tussenas

Gevarenzone tussenas

Personen kunnen door de tussenas worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig gewond raken.

- ▶ Neem de handleiding van de tussenas in acht.
- ▶ Houd voldoende overlapping van profielbuis en tussenasbescherming aan.
- ▶ Zorg ervoor dat de tussenasbeschermingen zijn aangebracht en dat deze functioneren.
- ▶ Laat de tussenassluitingen vastklikken. De voorziening ter beveiliging tegen onrechtmatig gebruik van de aftakasvork mag geen plaatsen hebben die kunnen grijpen of omwikkelen (bijv. door ringvormige vormgeving, beschermkraag om de borgpen).
- ▶ Voorkom meelopen van de tussenasbescherming door het vastmaken van de kettingen.
- ▶ Controleer of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- ▶ Controleren of het gekozen toerental en draairichting van de aftakas van de trekker in overeenstemming zijn met het toegestane toerental en draairichting van de machine.
- ▶ Indien te grote hoeken tussen tussenas en aftakas optreden, de aftakas uitschakelen. De machine kan worden beschadigd. Onderdelen kunnen worden weggeslingerd en personen letsel toebrengen.

Gevarenzone aftakas

Personen kunnen door de aftakas en de aangedreven onderdelen worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig worden verwond.

Voordat de aftakas wordt ingeschakeld:

- ▶ Ervoor zorgen dat alle veiligheidsinrichtingen zijn aangebracht en in de beschermende stand zijn gezet.
- ▶ Controleer of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- ▶ Indien de aandrijvingen niet nodig zijn, de aandrijvingen uitschakelen.

Gevarenzone tussen trekker en machine

Bij verblijf tussen trekker en machine kunnen personen door weggrollen van de trekker, onachtzaamheid of door machinebewegingen ernstig gewond raken of overlijden:

- ▶ Voor alle werkzaamheden tussen de trekker en de machine: de machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#). Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- ▶ Wanneer de krachtheftboom moet worden bediend, moeten alle personen op afstand van de krachtheftboom blijven.

Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving

Bij ingeschakelde aandrijving bestaat er levensgevaar door bewegende machinedelen. Er mogen zich geen personen in de gevarenzone van de machine ophouden.

- ▶ Vóór het starten van de machine alle personen uit de gevarenzone van de machine wegsturen.
- ▶ Wanneer er een gevaarlijke situatie ontstaat, de aandrijvingen onmiddellijk uitschakelen en personen uit de gevarenzone sturen.

Gevarenzone door nalopende machinedelen

Wanneer machinedelen nalopen, kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Na het uitschakelen van de aandrijvingen, lopen de volgende machinedelen na:

- Tussenas
- Aandrijfkettingen
- Pick-up
- Snijrotor
- Bindmechanisme
- Rolbodern
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De machine pas benaderen wanneer alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

2.4.11 Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden

Wanneer veiligheidsinrichtingen ontbreken of beschadigd zijn, kunnen bewegende machinedelen personen ernstig verwonden of doden.

- ▶ Beschadigde veiligheidsinrichtingen vervangen.
- ▶ Gedeïmonteerde veiligheidsinrichtingen en machinedelen vóór de inbedrijfstelling weer monteren en in de beschermende stand zetten.
- ▶ Bij twijfel of alle veiligheidsinrichtingen correct zijn gemonteerd en deugdelijk werken, een vakgarage een controle laten uitvoeren.

Tussenasbescherming operationeel houden

De overlapping van tussenas en beschermput aan de machine mag niet minder dan 50 mm bedragen. Deze minimale overlapping is ook noodzakelijk voor veiligheidsinrichtingen van groothoek-tussenas en wanneer koppelingen of andere componenten worden gebruikt.

Wanneer de bediener voor het aansluiten van de tussenas tussen de tussenasbescherming en de beschermput moet grijpen, moet de vrije ruimte in een niveau minstens 50 mm bedragen. In alle niveaus mag de vrije ruimte niet meer dan 150 mm bedragen.

2.4.12 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen is een belangrijke veiligheidsmaatregel. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke beschermingsmiddelen verhogen het risico van gezondheidsschade en letsel van personen.

Persoonlijke beschermingsmiddelen zijn bijvoorbeeld:

- Geschikte veiligheidshandschoenen
- Veiligheidsschoenen
- Nauwsluitende veiligheidskleding

- Gehoorbescherming
- Veiligheidsbril
- Bij stofvorming: geschikte adembescherming
- ▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen voor de desbetreffende werkzaamheid vastleggen en ter beschikking stellen.
- ▶ Alleen persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken, die zich in deugdelijke toestand bevinden en effectieve bescherming bieden.
- ▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen aanpassen aan de persoon, bijvoorbeeld zijn lengte.
- ▶ Ongeschikte kleding en sieraden afdoen (bijv. ringen, kettingen) en bij lang haar een haarnetje dragen.

2.4.13 Veiligheidsaanduidingen aan de machine

Veiligheidsstickers op de machine waarschuwen voor gevaren op gevaarlijke plaatsen en zijn een belangrijk onderdeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende veiligheidsstickers verhogen het risico van ernstig en dodelijk letsel bij personen.

- ▶ Vervuilde veiligheidsstickers reinigen.
- ▶ Veiligheidsstickers na elke reiniging controleren op volledigheid en leesbaarheid.
- ▶ Ontbrekende, beschadigde en onherkenbaar geworden veiligheidsstickers onmiddellijk vervangen.
- ▶ Vervangingsonderdelen voorzien van de voorgeschreven veiligheidsstickers.

Beschrijvingen, toelichtingen en bestelnummers van de veiligheidsstickers, [zie Pagina 30](#).

2.4.14 Verkeersveiligheid

Gevaren bij rijden op de weg

Wanneer de machine de door het nationale recht voorgeschreven maximale afmetingen en gewichten overschrijdt en niet volgens de voorschriften is verlicht, kunnen tijdens het rijden op de weg andere verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

- ▶ Zorg er vóór het rijden op de weg voor dat de maximaal toegelaten afmetingen, gewichten, as-, steun- en aanhanglasten niet worden overschreden die volgens de nationale wetgeving gelden voor het rijden op de openbare weg.
- ▶ Voor het rijden op de weg de desbetreffende verlichting inschakelen en de functie ervan controleren.
- ▶ Voor het rijden op de weg alle afsluitkranen voor de hydraulische voorziening van de machine tussen trekker en machine sluiten.
- ▶ Voor het rijden op de weg de besturingsapparaten van de trekker in neutrale stand brengen en vergrendelen.

Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld

Aangekoppelde en aangebouwde machines veranderen de rijeigenschappen van de trekker. De rijeigenschappen zijn ook afhankelijk van de bedrijfstoestand en van de ondergrond. Wanneer de bestuurder geen rekening houdt met veranderde rijeigenschappen, kan hij ongevallen veroorzaken.

- ▶ Neem de maatregelen voor het rijden op de weg en in het veld in acht, [zie Pagina 168](#).

Gevaren bij niet-correct voorbereide machine voor het rijden op de weg

Wanneer de machine niet correct voor het rijden op de weg wordt voorbereid, kunnen ernstige ongevallen in het wegverkeer hiervan het gevolg zijn.

- ▶ Telkens voor het rijden op de weg de machine hiervoor voorbereiden, [zie Pagina 169](#).

Gevaren bij het rijden door bochten met aangehangen machine en door de totale breedte

Door het uitzwenken van de machine bij het rijden door bochten en door de totale breedte kunnen ongevallen worden veroorzaakt.

- ▶ De totale breedte van de trekker-machine-combinatie in acht nemen.
- ▶ Rekening houden met het grotere zwenkbereik bij het rijden door bochten.
- ▶ De rijsnelheid bij het rijden door bochten aanpassen.
- ▶ Bij het afbuigen bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.

Gevaar bij de werking van de machine op een helling.

De machine kan bij de werking op een helling kantelen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Alleen op een helling werken en rijden als de bodem van de helling vlak is en wanneer gegarandeerd is dat de banden grip hebben op de bodem.
- ▶ De machine met geringe snelheid omkeren. Een grote bocht rijden bij het omkeren.
- ▶ Dwars op de helling rijden vermijden omdat vooral door de extra lading en het uitvoeren van machinefuncties het zwaartepunt van de machine wordt veranderd.
- ▶ Vermijd rukachtige bewegingen op de helling.
- ▶ Een ronde baal op de helling altijd zodanig neerleggen dat deze niet vanzelf in beweging kan raken.
- ▶ Parkeer de machine niet op een helling.

2.4.15 Machine veilig parkeren

Een onvakkundig geparkeerde en onvoldoende beveiligde machine kan een gevaar vormen voor personen, in het bijzonder voor kinderen en kan zich ongecontroleerd in beweging zetten of omkiepen. Personen kunnen ernstig verwond of gedood worden.

- ▶ De machine op een vlakke, horizontale ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- ▶ Vóór instel-, reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden ervoor zorgen dat de machine veilig staat.
- ▶ In het hoofdstuk Rijden en transport de paragraaf "Machine parkeren" in acht nemen, [zie Pagina 169](#).
- ▶ Voor het parkeren: de machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

2.4.16 Bedrijfsstoffen

Ongeschikte bedrijfsstoffen

Bedrijfsstoffen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Alleen bedrijfsstoffen gebruiken, die aan de eisen van de fabrikant voldoen.

M.b.t. de eisen aan de bedrijfsstoffen, [zie Pagina 50](#).

Milieubescherming en afvalverwijdering

Bedrijfsstoffen als dieselbrandstof, remvloeistof, antivriesmiddel en smeermiddelen (bijv. tandwielolie, hydraulische olie) kunnen schade toebrengen aan het milieu en de gezondheid van personen.

- ▶ De bedrijfsstoffen niet in het milieu terecht laten komen.
- ▶ De bedrijfsstoffen in een goed afsluitende speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank vullen en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.
- ▶ Eruit gelopen bedrijfsstoffen opnemen met absorberende materiaal in een goed afsluitende, speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank met etiket gieten en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.

2.4.17 Gevaren door de gebruiksomgeving

Brandgevaar

Door de werking of door dieren, bijvoorbeeld knaagdieren, nestelende vogels of opwervelingen kan zich brandbaar materiaal in de machine verzamelen.

Stof, verontreinigingen en oogstressen onder droge werkomstandigheden kunnen zich aan hete delen ontsteken en personen door brand ernstig verwonden of doden.

- ▶ De machine dagelijks voor het eerste gebruik controleren en reinigen.
- ▶ De machine tijdens de werkdag regelmatig controleren en reinigen.

Levensgevaarlijke elektrische schokken door elektrische bovenleiding

De machine kan met geopende achterklep de hoogte van elektrische bovenleiding bereiken. Daardoor kan spanning op de machine overslaan en dodelijke elektrische schokken of brand veroorzaken.

- ▶ Houd voldoende afstand tot elektrische bovenleidingen bij het openen van de achterklep.
- ▶ De achterklep nooit in de nabijheid van stroommasten en elektrische bovenleidingen openen.
- ▶ Bij geopende achterklep voldoende afstand tot elektrische bovenleidingen houden.
- ▶ Om eventueel gevaar voor elektrische schokken door spanningsoverslag te voorkomen, nooit in of uit de trekker stappen onder elektrische bovenleidingen.

Hoe te handelen bij spanningsoverslag van elektrische bovenleidingen

Elektrisch geleidende delen van de machine kunnen door een spanningsoverslag onder hoge elektrische spanning worden gezet. Op de bodem rond de machine ontstaat bij spanningsoverslag een spanningstrechter waarin grote spanningsverschillen werken. Op grond

van de grote spanningsverschillen in de bodem kunnen dodelijke elektrische schokken ontstaan door het nemen van grote stappen, het gaan liggen op de bodem of het steunen met de handen.

- ▶ De cabine niet verlaten.
- ▶ Geen metalen delen aanraken.
- ▶ Geen geleidende verbinding met de grond maken.
- ▶ Personen waarschuwen om niet bij de machine te komen. Elektrische spanningsverschillen op de grond kunnen tot ernstige elektrische schokken leiden.
- ▶ Op hulp door professionele reddingsdiensten wachten. De elektrische bovenleiding moet worden uitgeschakeld.

Wanneer personen de cabine ondanks spanningsoverslag moeten verlaten, bijvoorbeeld omdat onmiddellijk levensgevaar door brand dreigt:

- ▶ gelijktijdig contact met de machine en de bodem voorkomen.
- ▶ Van de machine vandaan springen. Daarbij zo springen dat u rechtop kunt blijven staan. Machine niet van buiten aanraken.
- ▶ In zeer kleine stappen van de machine wegllopen en daarbij de voeten dicht bij elkaar houden.

2.4.18 Gevarenbronnen aan de machine

Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken

Door de geluidshinder van de machine tijdens de werking kan gezondheidsschade worden veroorzaakt zoals hardhorendheid, doofheid of tinnitus. Bij het gebruik van de machine met hoog toerental wordt bovendien het geluidsniveau verhoogd. De hoogte van het geluidsdrukkniveau is hoofdzakelijk afhankelijk van de gebruikte trekker. De emissiewaarde werd bij gesloten cabine onder de condities conform DIN EN ISO 4254-1, bijlage B gemeten, [zie Pagina 47](#).

- ▶ Vóór inbedrijfstelling van de machine het gevaar door lawaai beoordelen.
- ▶ Afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, werktijden en werk- en gebruiksomstandigheden van de machine een geschikte gehoorbescherming vastleggen en gebruiken.
- ▶ Regels voor het gebruik van de gehoorbescherming en voor de arbeidsduur vastleggen.
- ▶ Tijdens het gebruik ramen en deuren van de cabine gesloten houden.
- ▶ Bij rijden op de weg gehoorbescherming afdoen.

Vloeistoffen onder hoge druk

De volgende vloeistoffen staan onder hoge druk:

- Hydraulische olie

Onder hoge druk uittredende vloeistoffen kunnen door de huid het lichaam binnendringen en personen ernstig verwonden.

- ▶ Bij verdacht op een beschadigd hydraulisch systeem onmiddellijk de machine stopzetten en beveiligen en contact opnemen met een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ Lekkage nooit met blote handen opsporen. Een gat ter grootte van een speldenknop kan al ernstig letsel veroorzaken.
- ▶ Bij het zoeken naar lekkage vanwege het gevaar voor letsel daarvoor geschikte hulpmiddelen gebruiken, zoals bijv. een stuk karton.
- ▶ Lichaam en gezicht op afstand van lekkage houden.
- ▶ Wanneer er vloeistof in het lichaam binnengedrongen is, onmiddellijk een arts consulteren. De vloeistof moet zo snel mogelijk uit het lichaam worden verwijderd.

Hete vloeistoffen

Wanneer hete vloeistoffen worden afgetapt kunnen personen zich verbranden.

- ▶ Bij het aftappen van hete bedrijfsstoffen persoonlijke veiligheidsuitrusting dragen.
- ▶ Vloeistoffen en machinedelen zo nodig laten afkoelen voordat reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Beschadigde persluchtinstallatie

Beschadigde persluchtslangen van de persluchtinstallatie kunnen losscheuren. Zich ongecontroleerd bewegende slangen kunnen personen ernstige letsel toebrengen.

- ▶ Bij verdenking dat de persluchtinstallatie beschadigd is, onmiddellijk contact opnemen met een vakgarage.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

Beschadigde hydraulische slangen

Beschadigde hydraulische slangen kunnen losscheuren, knappen of oliedoorlatingen veroorzaken. Daardoor kan de machine beschadigd raken en kunnen personen ernstig letsel oplopen.

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Bij vermoeden dat de hydraulische slangen beschadigd zijn, direct contact opnemen met een vakwerkplaats, [zie Pagina 196](#).

Hete oppervlakken

De volgende componenten kunnen tijdens de werking heet worden waardoor personen zich eraan kunnen verbranden:

- Perskamer
- Magneetspoelen van de stuurventielen
- Aandrijving
- ▶ Voldoende afstand houden van hete oppervlakken en aangrenzende componenten.
- ▶ Machinedelen laten afkoelen en veiligheidshandschoenen dragen.

2.4.19 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine

Werkzaamheden aan de stopgezette machine

Wanneer de machine niet is stopgezet en beveiligd, kunnen delen onbedoeld bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Voor alle reparatie-, onderhouds-, instel- en reinigingswerkzaamheden aan de machine de machine stilzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Uitsluitend werkzaamheden uitvoeren die in deze handleiding staan beschreven. Voor alle werkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Alle overige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren.

Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine

Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine bestaat gevaar om te vallen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Voor alle werkzaamheden de machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Let op een stabiele stand.
- ▶ Een geschikte valbeveiliging gebruiken.
- ▶ Het gebied onder de montageplaats tegen vallende voorwerpen beschermen.

Omhooggeheven machine en machinedelen

De opgetilde machine en opgetilde machinedelen kunnen ongewenst naar beneden zakken of kantelen. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ Niet onder de omhoog geheven machine of machinedelen, die niet werden ondersteund, gaan staan, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Altijd vóór werkzaamheden aan opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen neerlaten.
- ▶ Altijd vóór werkzaamheden onder opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen met starre veiligheidsondersteuning of met hydraulische afsluitinrichting en door ondersteunen tegen neerlaten beveiligen.

Gevaar door laswerkzaamheden

Ondeskundige laswerkzaamheden brengen de veilige werking van de machine in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Nooit aan de volgende delen lassen:
 - Aandrijving
 - Componenten van de hydrauliek
 - Componenten van de elektronica
 - Frames of dragende bouwgroepen
 - Onderstel
- ▶ Voor laswerkzaamheden aan de machine de toestemming door de KRONE klantenservice bezorgen en desgewenst alternatieven laten tonen.
- ▶ Voor laswerkzaamheden aan de machine, de machine veilig neerzetten en van de trekker loskoppelen.
- ▶ Laswerkzaamheden alleen door ervaren vakpersoneel laten uitvoeren.
- ▶ De aarding van het lasapparaat dicht bij de laspunten aanbrengen.
- ▶ Voorzichtig bij laswerkzaamheden in de nabijheid van elektrische en hydraulische delen, kunststof delen en drukvaten. De delen kunnen worden beschadigd, personen in gevaar brengen of ongevallen veroorzaken.

2.4.20 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden

Onvakkundige montage of demontage van de wielen en banden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

Voor wiel- en bandmontage moet voldoende kennis aanwezig zijn en voorgeschreven montagegereedschap worden gebruikt.

- ▶ Als de kennis ontbreekt, de wielen en banden laten monteren door de KRONE-dealer of een gekwalificeerde bandenservice.
- ▶ Bij het monteren van de band op de velg mag nooit de door KRONE aangegeven maximaal toegestane druk worden overschreden. Anders kan de band of zelfs de velg explosief scheuren, [zie Pagina 47](#).
- ▶ Bij de montage van de wielen de wielmoeren met het voorgeschreven draaimoment monteren, [zie Pagina 193](#).

2.4.21 Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen

Verboden of verkeerde maatregelen in gevaarlijke situaties kunnen de redding van personen die gevaar lopen hinderen of verhinderen. Door de lastigere reddingsomstandigheden nemen de kansen op hulp en genezing van gewonden af.

- ▶ Principeel: de machine uitschakelen.
- ▶ Overzicht over de gevaarlijke situatie krijgen en de oorzaak van het gevaar herkennen.
- ▶ De plaats van het ongeval afsluiten.
- ▶ Personen uit de gevarezone redden.
- ▶ Uit de gevarezone weggaan en deze niet meer betreden.
- ▶ Reddingsdiensten alarmeren en, indien mogelijk, hulp halen.
- ▶ Levensreddende directe maatregelen nemen.

2.5 Veiligheidsroutines

2.5.1 Machine stopzetten en beveiligen

 WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen

Wanneer de machine niet is stopgezet, kunnen de machine of machinedelen onbedoeld bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Voor het verlaten van de werkplek van de operator: Machine stopzetten en beveiligen.

Om de machine te stoppen en te beveiligen:

- ▶ Machine op een horizontale en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- ▶ De aandrijvingen uitschakelen en afwachten tot nalopende delen tot stilstand zijn gekomen.
- ▶ De trektermotor uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De trekker beveiligen tegen weggrollen.
- ▶ De machine met wielwippen vastzetten om weggrollen te voorkomen.
- ▶ Indien aanwezig de parkeerrem tegen de machine aantrekken.

2.5.2 Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken

 WAARSCHUWING

Gevaar voor beknellen door bewegingen van de machine of machinedelen

Wanneer de machine of machinedelen niet beveiligd zijn tegen omlaag zakken, kunnen de machine of machinedelen gaan rollen, vallen of wegzakken. Daardoor kunnen personen worden bekneld of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ De omhoog gebrachte machinedelen kunnen omlaag zakken.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen met hydraulische afsluitinrichting aan machinezijde (bijv. een afsluitkraan) beveiligen tegen omlaag zakken.
- ▶ Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen veilig ondersteunen.

Om de machine of machinedelen veilig te ondersteunen:

- ▶ Alleen geschikte materialen en met voldoende omvang gebruiken voor het ondersteunen, die bij belasting niet breken of meegeven.
- ▶ Bakstenen of holle bouwstenen zijn ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mogen niet worden gebruikt.
- ▶ Een autokrik is ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mag niet worden gebruikt.

2.5.3 **Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren**

 WAARSCHUWING

Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren

Wanneer de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel niet veilig worden uitgevoerd kan de veilige werking van de machine worden gereduceerd. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- ▶ Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren.

Om de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uit te voeren:

- ▶ Opgetilde machinedelen neerlaten of tegen vallen beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De intervallen voor de oliepeilcontrole, olie en filterelementwissel aanhouden, [zie Pagina 182](#).
- ▶ Alleen de oliekwaliteit/oliehoeveelheid gebruiken die in de bedrijfsstoffentabel zijn vermeld, [zie Pagina 50](#).
- ▶ Het gebied rond de componenten (bijv. aandrijving, hogedrukfilter) reinigen en ervoor zorgen dat er geen vreemde voorwerpen in de componenten of het hydraulisch systeem komen.
- ▶ De aanwezige afdichtingsringen controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen.
- ▶ Uitlopende olie resp. oude olie in een hiervoor bestemd reservoir opvangen en correct verwijderen, [zie Pagina 23](#).

2.5.4 **Actortest uitvoeren**

 WAARSCHUWING

Actortest veilig uitvoeren

Door het van stroom voorzien van de actoren worden functies rechtstreeks en zonder veiligheidsafvraag uitgevoerd. Daardoor kunnen machinedelen ongewenst in beweging worden gezet, personen grijpen en ernstig letsel toevoegen.

- ✓ Alleen personen die met de machine vertrouwd zijn, mogen de actortest uitvoeren.
- ✓ De uitvoerende persoon moet ermee vertrouwd zijn, welke machinedelen door het aansturen van de actoren worden bediend.
- ▶ De actortest veilig uitvoeren.

Om de actortest veilig uit te voeren:

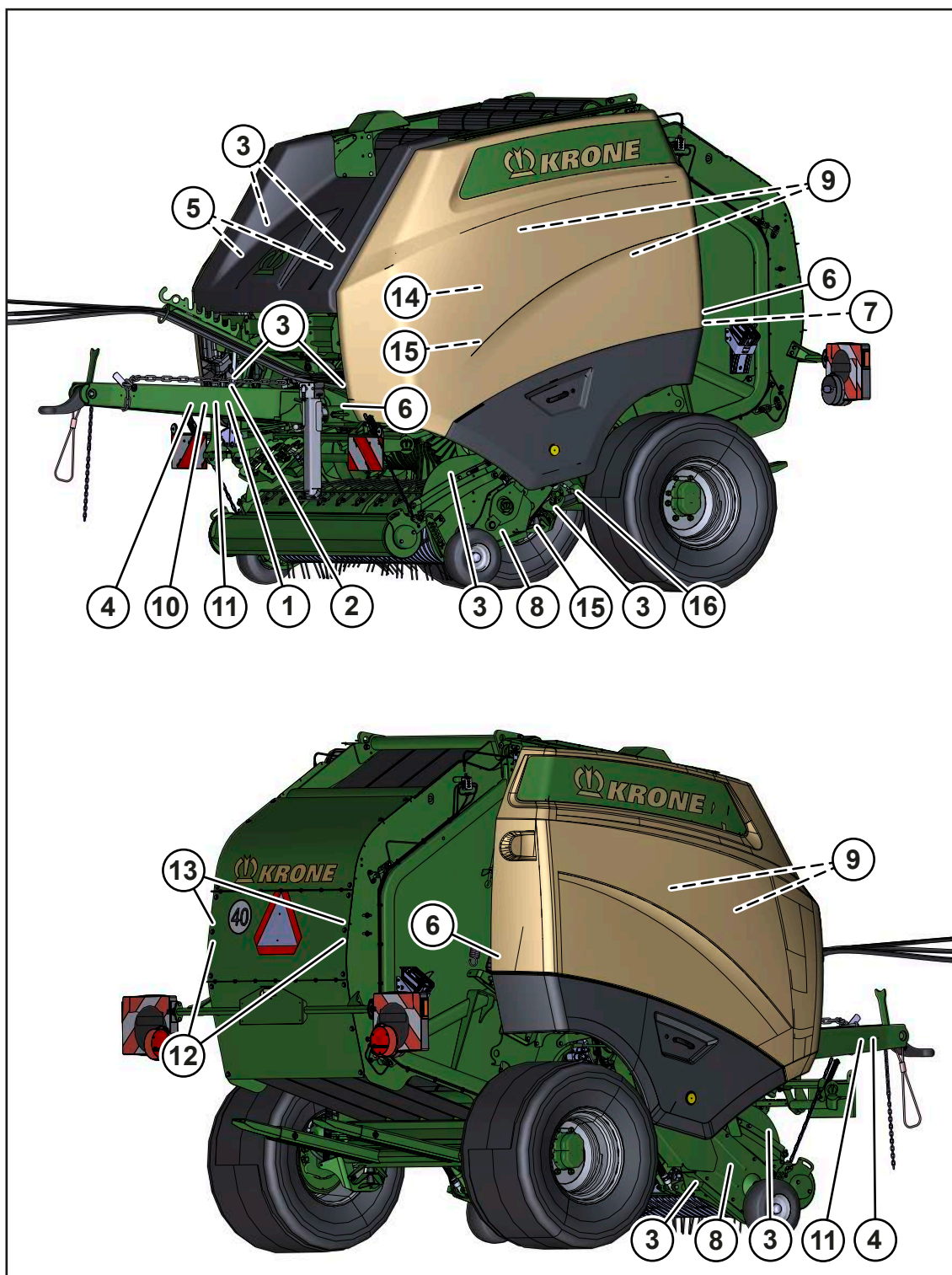
- ▶ Opgeheven machinedelen neerlaten of tegen vallen beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De gevarenszone van de aangestuurde bewegende machinedelen goed zichtbaar afsluiten.
- ▶ Ervoor zorgen dat zich geen personen in de gevarenszone van de aangestuurde bewegende machinedelen bevinden.
- ▶ Op contact zetten.
- ▶ De actortest alleen vanaf een veilige positie buiten het werkingsgebied van de door de actoren bewogen machinedelen uitvoeren.

2.6 Veiligheidsstickers aan de machine

Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de KRONE dealer worden besteld. Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare veiligheidsstickers moeten onmiddellijk worden vervangen.

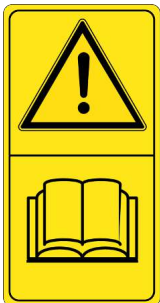
Bij het aanbrengen van veiligheidsstickers moet het contactoppervlak op de machine schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn, zodat de stickers optimaal hechten.

Positie en betekenis van de veiligheidsstickers



RPG000-165

1. Best.-nr. 939 471 1 (1x)

	Gevaar door verkeerde bediening en onbekendheid Door verkeerde bediening van de machine en onbekendheid met de machine en een verkeerde handelwijze in gevaarlijke situaties bestaat er levensgevaar voor operators en derden. ► Vóór de inbedrijfstelling de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen.
---	--

2. Best.-nr. 939 100 4 (1x) bij uitvoering "Snijinrichting met 17 messen"

Best.-nr. 939 101 4 (1x) bij uitvoering "Snijinrichting met 26 messen"

	Gevaar door overschrijden van het maximaal toelaatbare aftakastoerental of van de maximaal toelaatbare werkdruk Bij overschrijding van het toegelaten aftakastoerental kunnen machinedelen worden vernield of weggeslingerd. Bij het overschrijden van de maximaal toelaatbare werkdruk kunnen hydraulische componenten worden beschadigd. Daardoor kunnen personen ernstig of levensgevaarlijk letsel oplopen. ► Neem het toegestane aftakastoerental in acht. ► Neem de toegestane werkdruk in acht.
---	---

3. Best.-nr. 942 196 1 (8x)

	Gevaar door beknellen of afsnijden Gevaar voor letsel door beknellende en snijdende punten aan bewegende machinedelen. ► Nooit in het beknellings-gevaarzone grijpen zolang daar nog delen kunnen bewegen.
---	--

4. Best.-nr. 939 407 1 (2x)

	Gevaar door draaiende pick-up Bij het benaderen van de gevarezone en bij het verhelpen oogstgoedblokkades met handen en voeten bestaat gevaar voor intrekken. ► Voor werkzaamheden aan de pick-up de aftakas en de motor uitschakelen.
---	--

5. Best.-nr. 939 125 1 (2x)



Gevaar door scherpe messen.

Bij het grijpen in de gevarezone van de messen bestaat ge-
vaar voor snijwonden

- Snijvaste handschoenen dragen.

6. Best.-nr. 27 014 371 0 (3x)



Gevaar door stoten of kneuzen

Door de zakkende achterklep bestaat levensgevaar.

- Voor onderhoudswerkzaamheden in de omgeving van de achterklep de afsluitkraan op de linker hefcilinder sluiten.
- Zorg ervoor dat er geen personen onder de opgeheven achterklep aanwezig zijn.

7. Best.-nr. 942 290 0 (1x) bij uitvoering "Brandblusserhouder"



Gevaar door brand

Gevaar voor letsel door brand aan de machine.

- De machine alleen in werking stellen wanneer er een goed werkende brandblusser aanwezig is.

8. Best.-nr. 939 520 1 (2x)



Gevaar door draaiende vijzel

Door de draaiende vijzel bestaat gevaar door binnentrekken en vastgrijpen.

- Nooit in de draaiende vijzel grijpen.
- Afstand houden tot bewegende machinedelen.

9. Best.-nr. 942 002 4 (4x)



Gevaar door draaiende machinedelen

Bij draaiende machine bestaat gevaar voor letsel door draai-
ende machinedelen.

- Breng de beschermingen voor de inbedrijfstelling in de beschermende stand.

10. Best.-nr. 942 360 4 (1x)

	Gevaar door ongewenste beweging van de machine bij het openen van de achterklep Gevaar voor letsel door weggrollen of kantelen van de machine. ► Zorg er vóór het openen van de achterklep voor dat de machine correct aan de trekker is gekoppeld. ► Bij het loskoppelen van de machine ervoor zorgen dat de achterklep is gesloten.
---	---

11. Best.-nr. 939 408 2 (2x)

	Gevaar door draaiende machinedelen Bij het beklimmen van de machine bij draaiende aftakas bestaat gevaar om door draaiende machinedelen naar binnen te worden getrokken. ► Voor het beklimmen van de machine de aftakas en de motor uitschakelen.
---	--

12. Best.-nr. 27 013 422 0 (2x)

	Gevaar door stoten Gevaar voor letsel door de rollende baal. ► Controleren of zich geen personen in de gevarezone bevinden.
---	--

13. Best.-nr. 939 412 2 (2x)

	Gevaar door stoten of kneuzen Bij het openen van de achterklep bestaat beknellingsgevaar voor personen in de gevarezone tussen de achterklep en een vaststaand obstakel. ► Zorg ervoor dat er geen personen tussen de achterklep en een vaststaand obstakel aanwezig zijn.
---	---

14. Best.-nr. 27 018 010 0 (1x)

	Gevaar door hogedrukvloeistof Hydraulische drukvaten bevatten olie en gas onder hoge druk. Bij niet vakkundige demontage van een drukvat of niet vakkundige reparatie van het hydraulisch systeem bestaat gevaar voor letsel. ► De demontage van een drukvat of reparaties aan het hydraulisch systeem mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakwerkplaats.
---	---

15. Best.-nr. 27 014 048 0 (1x)



Gevaar door stoten en kneuzen

Er bestaat levensgevaar wanneer de binding zich ongecontroleerd in beweging zet.

- Voorafgaand aan werkzaamheden in het gebied van de binding de afsluitkraan sluiten.

16. Best.-nr. 27 014 439 0 (1x)



Gevaar door stoten

Gevaar voor letsel door hendel onder veerspanning.

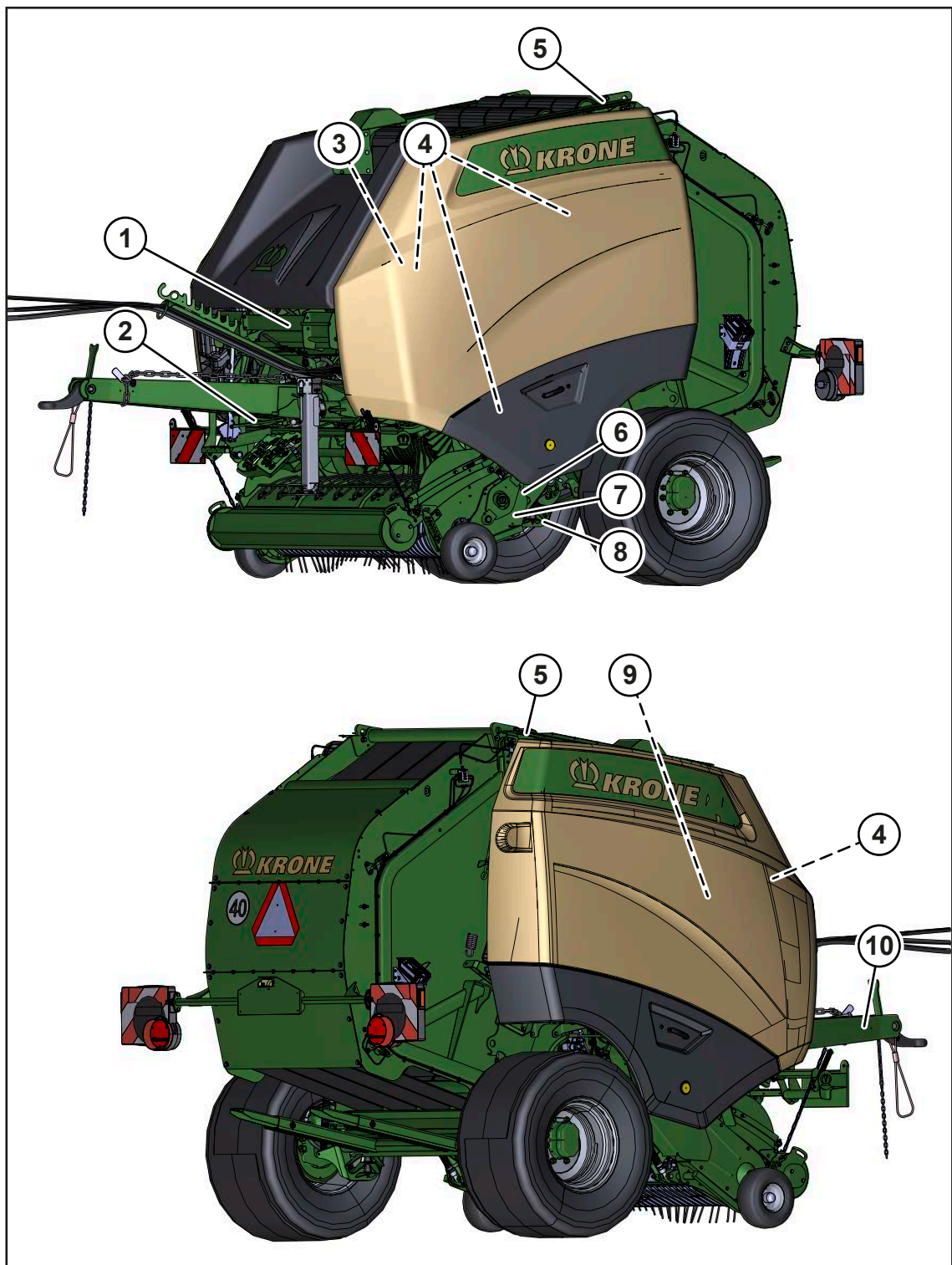
- Bij bediening voldoende afstand houden.

2.7 Aanwijzingsstickers op de machine

Elke aanwijzingssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de KRONE dealer worden besteld. Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare aanwijzingsstickers moeten onmiddellijk worden vervangen.

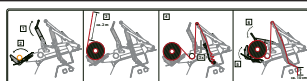
Bij het aanbrengen van aanwijzingsstickers moet het contactoppervlak op de machine schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn, zodat de stickers optimaal hechten.

Positie en betekenis van de aanwijzingsstickers



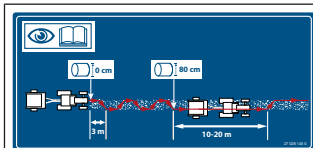
RPG000-231

1. Best.-nr. 27 025 114 0 (1x)



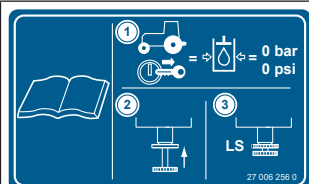
De sticker toont hoe het net in de machine moet worden gelegd, [zie Pagina 87](#).

2. Best.-nr. 27 028 145 0 (1x)



Om een gelijkmatig gevormde ronde baal te verkrijgen, moet de combinatie trekker en machine zoals afgebeeld over een zwad worden geleid, [zie Pagina 73](#).

3. Best.-nr. 27 006 256 0 (1x)

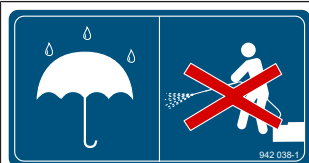


De machine kan met Load Sensing worden gebruikt. Hiervoor volgende instelling uitvoeren:

- De trekkermotor uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen (1).
⇒ Het hydraulisch systeem is drukloos geschakeld.
- De systeemschroef tot aan de aanslag indraaien (2).
- De machine kan alleen door trekkers met Load-Sensing-systeem worden gebruikt (3).

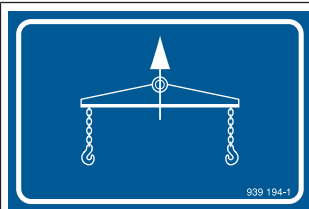
Voor meer informatie, [zie Pagina 62](#).

4. Best.-nr. 942 038 1 (4x)



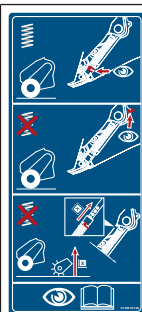
De gebieden die met deze sticker zijn gemarkeerd, moeten tegen spatwater worden beschermd. Vooral mag de waterstraal van de hogedrukreiniger niet op lagers en elektrische/elektronische componenten worden gericht.

5. Best.-nr. 939 194 1 (2x)



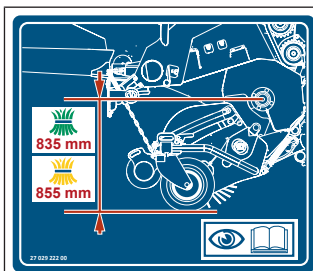
Als de machine wordt opgetild, moet een lasttraverse worden gebruikt, [zie Pagina 173](#).

6. Best.-nr. 27 029 221 0 (1x)



Met de ontlasting oplegdruk kunnen oneffenheden van de bodem beter worden overwonnen. Deze ontlasting oplegdruk kan worden geactiveerd of gedeactiveerd, [zie Pagina 83](#).

7. Best.-nr. 27 029 222 0 (1x)



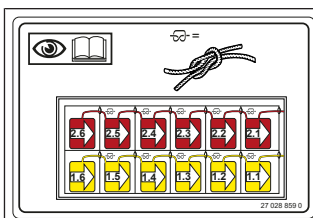
De dissel is optimaal in de hoogte ingesteld wanneer de maat in vastgekoppelde toestand van de machine aan de trekker tussen midden snijrotor 835 mm bij hooi en 855 mm bij stro bedraagt, [zie Pagina 54](#).

8. Best.-nr. 27 005 758 0 (1x)



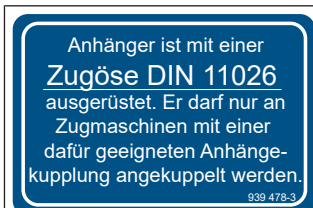
De sticker markeert de sensor B08 "Messencassette boven" en geeft aan dat die indien nodig moet worden ingesteld, [zie Pagina 162](#).

9. Best.-nr. 27 028 859 0 (1x) bij uitvoering "net- en touwbinding"



De sticker toont hoe de touwrollen en het touw in de machine moeten worden gelegd en geknoopt, [zie Pagina 93](#).

10. Best.-nr. 939 478 3 (1x) bij uitvoering "Trekoog boven"



De aanhanger is met een trekoog DIN 11026 uitgerust. Hij mag alleen alleen aan trekkers met een daarvoor geschikte trekhaak wordt vastgekoppeld.

• Best.-nr. 27 021 260 0



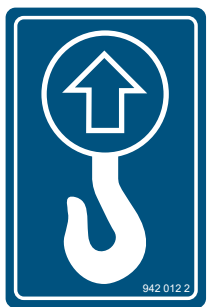
Aan de machine bevinden zich meerdere smeerpunten die regelmatig moeten worden gesmeerd, [zie Pagina 185](#). Niet direct zichtbare smeerpunten zijn bijkomend met deze aanwijzingssticker gemarkeerd.

• Best.-nr. 27 018 170 0



Aan de machine bevinden zich krikopnames die met deze sticker zijn gemarkeerd, [zie Pagina 254](#).

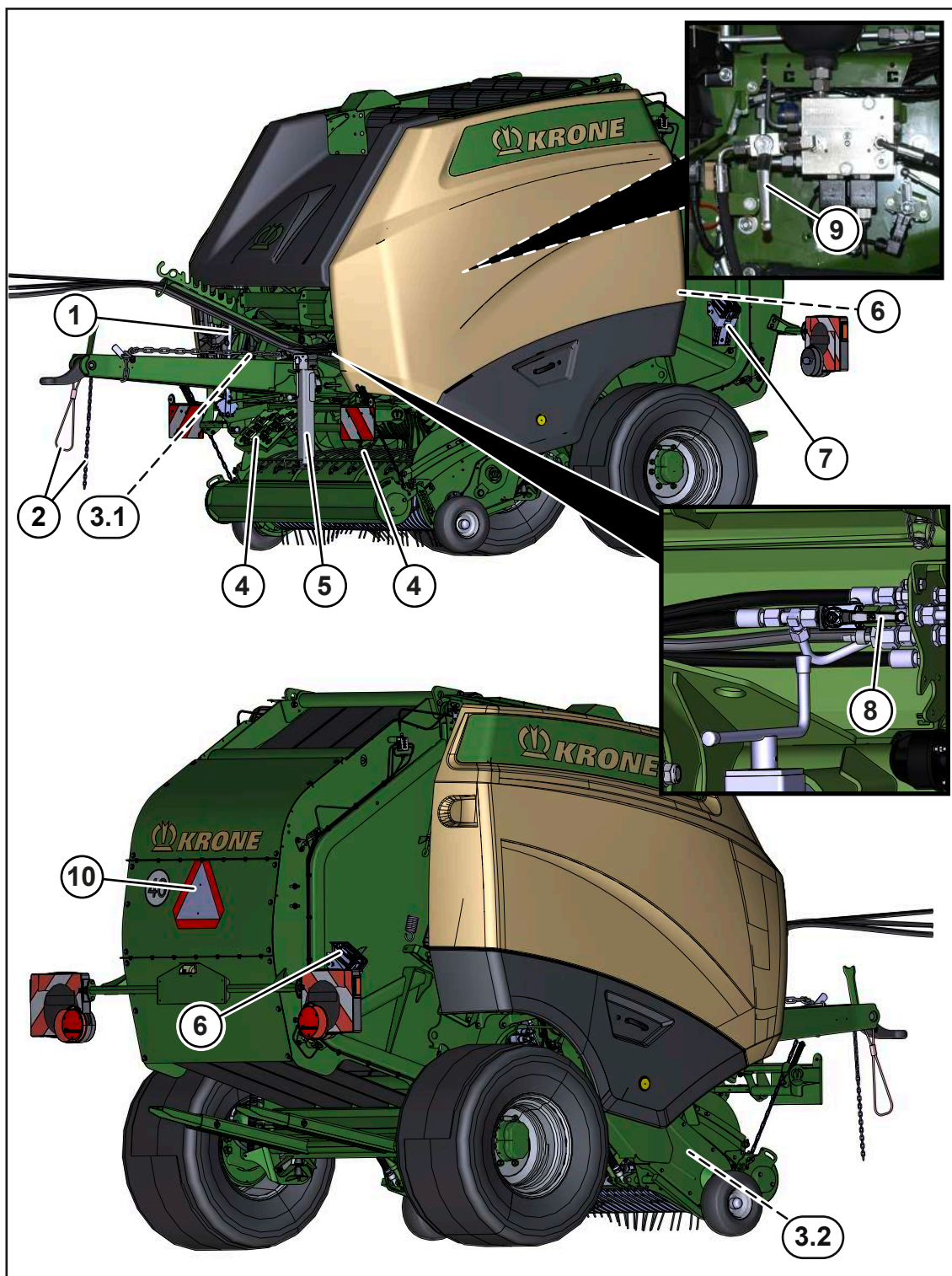
• Best.-nr. 942 012 2

	Aan de machine bevinden zich hijspunten die met deze sticker zijn gemarkeerd, zie Pagina 173 .
---	--

- Best.-nr. 27 023 958 0

	Aan de machine bevinden zich sjorpunten die met deze sticker zijn gemarkeerd, zie Pagina 174 .
---	--

2.8 Veiligheidsuitrusting



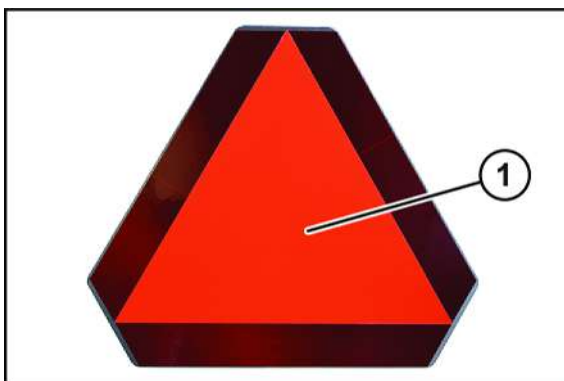
RPG000-158

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Parkeerrem (landspecifiek)	- De parkeerrem dient ter beveiliging van de machine tegen onbedoeld wegrollen, zie Pagina 78. - Door de extra beveiligingskabel wordt de parkeerrem aangetrokken wanneer de machine tijdens het rijden van de trekker losscheurt, zie Pagina 79. - Om de machine tegen wegrollen te beveiligen bovendien de wielwiggen gebruiken, zie Pagina 80.
2	Veiligheidsketting	- De veiligheidsketting is bestemd om getrokken machines extra te beveiligen als deze bij het transport van de trekhaak loslaten, zie Pagina 70. - Bij transportritten zijn de landspecifieke voorschriften voor het gebruik van de veiligheidsketting bindend.
	Vangkabel	De vang kabel is bestemd als extra beveiliging van getrokken machines.
3.1	Overlastbeveiliging tussenas	De overlastbeveiliging beschermt trekker en machine tegen belastingspieken, zie Pagina 44.
3.2	Overlastbeveiliging pick-up	De overlastbeveiliging beschermt trekker en machine tegen belastingspieken, zie Pagina 44.
4	Trap naar binding	De trappen naar de binding dienen ertoe de binding gemakkelijker te kunnen bereiken en het net gemakkelijker te kunnen inleggen, zie Pagina 79.
5	Steunvoet	De steunvoet is bestemd voor de stabiliteit van de machine wanneer deze niet aan de trekker is gekoppeld, zie Pagina 75.
6	Brandblusser	Bij uitvoering "brandblusserhouder" ► De brandblussers laten registreren. Alleen dan blijft u verzekerd van een betrouwbare brandblusapparaat (controle-interval iedere 2 jaar). ► Neem de bepalingen van het land in acht. In andere landen kunnen andere controle-intervallen gelden. In dat geval moeten de aanwijzingen op de brandblusser in acht worden genomen. Meer informatie zie Pagina 198.
7	Wielwiggen	- De wielwiggen beveiligen de machine tegen wegrollen. Aan de machine zijn 2 wielwiggen aangebracht, zie Pagina 80. - Om de machine tegen wegrollen te beschermen, naast de wielwiggen de parkeerrem gebruiken, zie Pagina 78.

Pos.	Aanduiding	Toelichting
8	Afsluitkraan achterklep	De afsluitkraan van de achterklep is een veiligheidscomponent, die onbedoeld sluiten van de achterklep voorkomt, zie Pagina 77.
9	Afsluitkraan binding	De afsluitkraan van de binding is een veiligheidscomponent, die onbedoeld bewegen van de binding voorkomt, zie Pagina 77.
10 (afhankelijk van de land-variant)	SMV-markeringspaneel	- Het Slow-Moving Vehicle-markeringsbord kan aan langzaam rijdende machines of voertuigen worden aangebracht, zie Pagina 41. Hiervoor moeten de landspecifieke voorschriften in acht worden genomen. - Het SMV-markeringsbord zit middenachter of linksachter. - Wanneer de machine op transportvoertuigen (bijv. vrachtwagen of trein) wordt getransporteerd, moet het SMV-markeringsbord worden afgedekt of gedemonteerd.

2.8.1 SMV-markeringspaneel

Bij uitvoering "SMV-markeringspaneel"



KM000-567

Het Slow-Moving Vehicle-markeringsbord (SMV-markeringsbord) (1) kan worden aangebracht op langzaam rijdende machines en voertuigen. Hiervoor moeten de landspecifieke voorschriften in acht worden genomen.

Het SMV-markeringsbord (1) zit middenachter of linksachter.

Wanneer de machine op transportvoertuigen (bijv. vrachtwagen of trein) wordt getransporteerd, moet het SMV-markeringsbord worden afgedekt of gedemonteerd.

3 Gegevensopslag

Vele elektronische componenten van de machine bevatten een gegevensopslag die technische informatie over de toestand van de machine, gebeurtenissen en fouten tijdelijk of permanent opslaat. Deze technische informatie documenteert in het algemeen de toestand van een component, van een module, een systeem of de omgeving:

- Bedrijfstoestanden van systeemcomponenten (bijv. vulniveaus)
- Statusmeldingen van de machine en de afzonderlijke componenten (bijv. aantal omwentelingen van wiel, wielsnelheid, bewegingsvertraging, laterale versnelling)
- Storingen en defecten in belangrijke systeemcomponenten (bijv. licht en remmen)
- Reacties van de machine in speciale rijsituaties (bijv. activeren van stabiliteitsregelingssystemen)
- Omgevingstoestanden (bijv. temperatuur).

Deze gegevens zijn uitsluitend technisch en zijn bestemd voor het herkennen en verhelpen van storingen en het optimaliseren van machinefuncties. Bewegingsprofielen over gevaarlijke trajecten kunnen uit deze gegevens niet worden opgesteld.

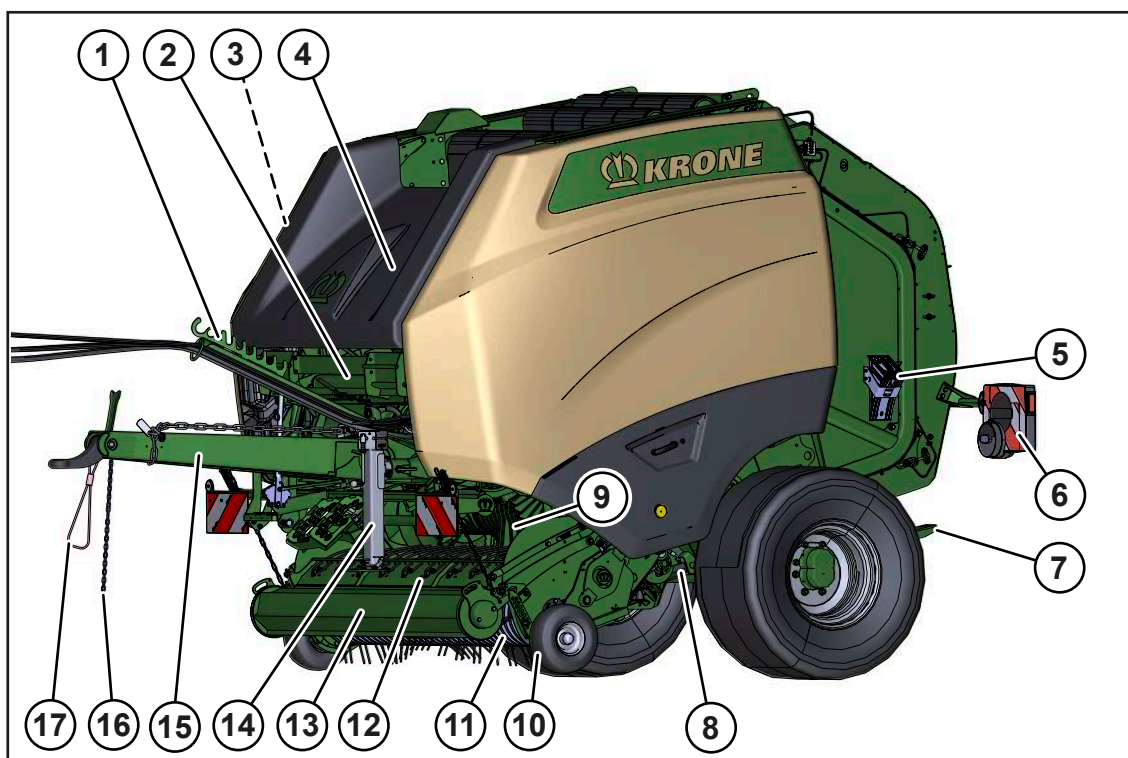
Wanneer er serviceprestaties in aanspraak worden genomen (bijv. bij reparaties, serviceprocessen, garantiegevallen, kwaliteitsborg) kan deze technische informatie door medewerkers van het servicenetwerk (incl. fabrikanten) met speciale diagnosetoestellen uit de gebeurtenis- en storingsgeheugens worden uitgelezen. Daar krijgt u desgewenst nadere informatie. Na het verhelpen van een storing wordt de informatie in het storingsgeheugen gewist en doorlopend overschreven.

Bij het gebruik van de machine zijn situaties denkbaar waarin deze technische gegevens in combinatie met andere informatie (ongevalbericht, schade aan de machine, getuigenverklaringen enz.) en eventueel met behulp van een deskundige aan personen kunnen worden gerelateerd.

Aanvullende functies die contractueel met de klant worden overeengekomen (bijv. afstandsonderhoud) staan het overdragen van bepaalde machinegegevens uit de machine toe.

4 Machinebeschrijving

4.1 Machineoverzicht



RPG000-168

- | | |
|---|--|
| 1 Slang- en kabelhouder | 10 Tastwiel |
| 2 Binding | 11 Pick-up |
| 3 Documenthouder | 12 Stootplaat bij de gewasgeleiderol |
| 4 Frontkap | 13 Gewasgeleiderol |
| 5 Wielwig (aan beide zijden gemonteerd) | 14 Steunvoet |
| 6 Verlichting voor rijden op de weg | 15 Dissel |
| 7 Balenuitwerper | 16 Veiligheidsketting (afhankelijk van de landvariant) |
| 8 Messencassette | 17 Vangkabel (afhankelijk van de landvariant) |
| 9 Integrale snijrotor | |

4.2 Overlastbeveiligingen aan de machine

LET OP

Machineschade door belastingspieken

De overlastbeveiligingen beschermen trekker en machine tegen belastingspieken. Daarom mogen de overlastbeveiligingen niet worden veranderd. De garantie van de machine vervalt wanneer ander dan de in de fabriek voorziene overlastbeveiligingen worden gebruikt.

- ▶ Alleen de overlastbeveiligingen gebruiken die aan de machine zijn gemonteerd.
- ▶ Om vroegtijdige slijtage van de overlastbeveiliging te voorkomen, bij langdurig aanspreken van de overlastbeveiliging de aftakas uitschakelen.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De storing verhelpen, [zie Pagina 215](#).

Tussenas

Ter beveiliging tegen overbelasting bevindt zich op de tussenas een nokkenschakelkoppeling. Deze nokkenschakelkoppeling hoeft niet te worden geventileerd.

Wanneer de nokkenschakelkoppeling bij overbelasting van de machine activeert, [zie Pagina 199](#).

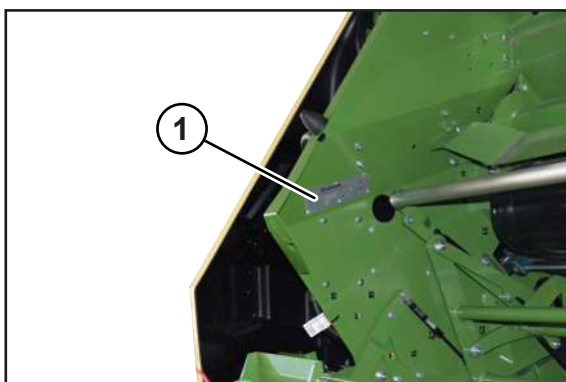
Pick-up-aandrijving

Ter beveiliging tegen overbelasting bevindt zich op de aandrijving van de pick-up een klauwkoppeling. Deze klauwkoppeling is in de fabriek ingesteld en mag niet zonder overleg met uw KRONE servicepartner worden versteld.

4.3 Markering

INFO

Het typeplaatje is een officieel document en mag niet worden veranderd of onleesbaar worden gemaakt!



RPG000-007

De machinegegevens bevinden zich op een typeplaatje (1). Dat bevindt zich rechts op de machine, onder de frontkap.

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

 Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle 1 Baureihe 2 T/V/V 3 Modelljahr 4 Baujahr Made in Germany 	Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH S2a e1*167/2013*00218 WMK A-0 A-1 A-2 A-3 kg kg kg 10 9 5 6 7 8
--	---

DVG000-004

Voorbeeldafbeelding

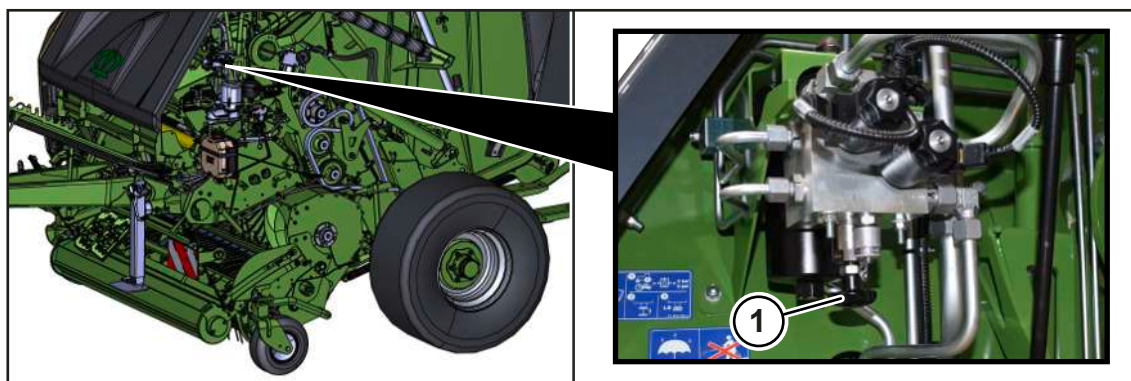
- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Serie 2 Type/variant/versie (T/V/V) 3 Modeljaar 4 Bouwjaar 5 Voertuigidentificatienummer (de laatste 7 cijfers) | <ul style="list-style-type: none"> 6 Totaal gewicht van de machine 7 Steunlast (A-0) 8 Aslast (A-1) 9 Aslast (A-2) 10 Aslast (A-3) |
|--|---|

Bij vragen over het werktuig en bij het bestellen van onderdelen moeten de serie (1), het voertuigidentificatienummer (5) en het bouwjaar (4) van de betreffende machine worden vermeld. Om de gegevens altijd ter beschikking te hebben, adviseren wij om deze in de velden op de voorste omslag van deze handleiding te vermelden.

4.4 Functiebeschrijving snijinrichting

De machine heeft een snijinrichting met snijrotor en vaststaande messen. Het snijden heeft tot doel een betere verwerkbaarheid van de ronde baal te bevorderen en de persdichtheid te verhogen. De messencassette kan bij eventuele oogstgoedblokkades hydraulisch vanuit de trekker uit het transportkanaal worden weggezwinkt.

4.5 Functiebeschrijving hydraulisch systeem



BPG000-018

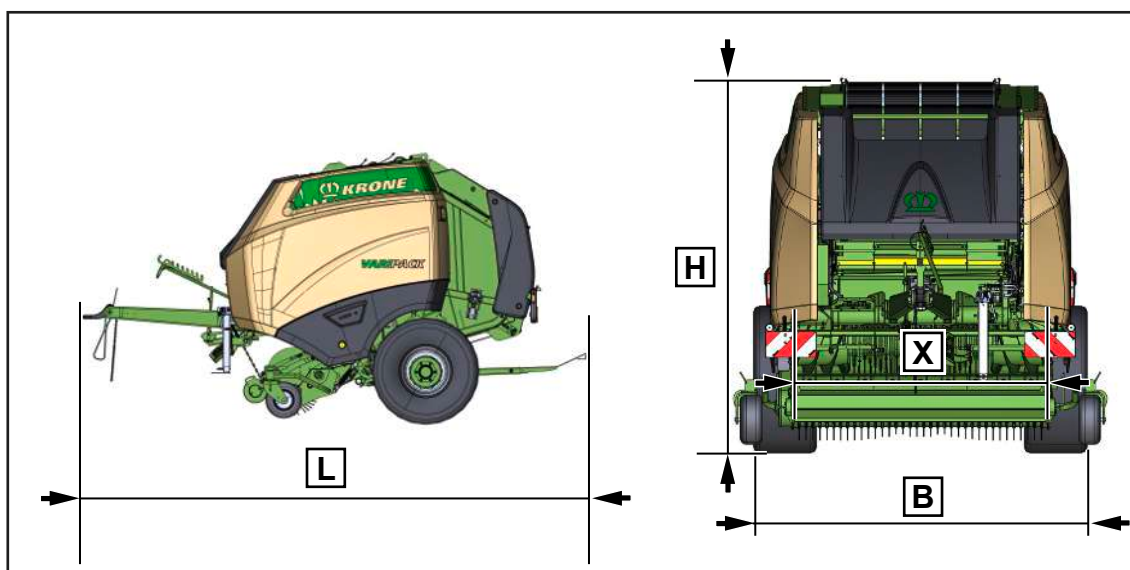
Het hydraulisch systeem van de machine is geconcepieerd voor trekkers met **Constance stroom-systeem** en voor trekkers met **Load-Sensing-systeem**.

In de fabriek is het hydraulisch systeem van de machine ingesteld voor trekkers met **Load-Sensing-systeem**. Daarbij is de systemschroef (1) volledig in het stuurblok gedraaid.

Het hydraulisch systeem wordt via de systeemschroef (1) aan het stuurblok van de machine aan de trekkerhydrauliek (**Constante stroom-systeem resp. Load-Sensing-systeem**) aangepast, [zie Pagina 62](#).

5 Technische gegevens

5.1 Afmetingen*



RPG000-229

Afmetingen	
Breedte [B] afhankelijk van de banden	2.653–2.956 mm
Hoogte [H] (met standaardbanden)	3.000 mm
Lengte [L] (met balenuitwerper)	5.090 mm
Werkbreedte [X]	2.150 mm

5.2 Gewichten

Gewichten	
Gewichten	Zie gegevens op het typeplaatje, zie Pagina 44 .

5.3 Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)

De technisch toegestane maximumsnelheid kan door verschillende uitrustingskenmerken (bijv. verbindingsinrichting, as, rem, banden, enz.) of door wettelijke voorschriften in het land van toepassing worden beperkt.

Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)	
Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)	40 km/h

5.4 Luchtgeluidsemissie

Luchtgeluidsemissie	
Emissiewaarde (geluiddrukniveau)	73,2 dB
Meetinstrument	Bruel & Kjaer, type 2236
Precisieklasse	2
Meetonzekerheid (conform DIN EN ISO 11201)	4 dB

5.5 Omgevingstemperatuur

Omgevingstemperatuur	
Temperatuurbereik voor de werking van de machine	-5 tot +45 °C

5.6 Banden

Bandaanduiding	Minimumdruk $V_{\max}=10$ km/h	Maximumdruk	Aanbevolen banden- spanning ¹
Tastwielen aan de pick-up			
16x6.50-8		5,0 bar	
Banden op de machine			
500/55-20	1,0 bar	3,0 bar	1,5 bar
500/60-R22.5	1,0 bar	4,0 bar	1,2 bar
600/50-R22.5	1,0 bar	4,0 bar	1,5 bar

¹ De aanbeveling geldt vooral voor de normale gemengde werking (veld/weg) bij de toegelaten maximumsnelheid van de machine. Desgewenst kan de bandenspanning tot de aangegeven minimumdruk worden gereduceerd. Dan moet echter de in dit verband toegelaten maximumsnelheid in acht genomen worden.

5.7 Veiligheidsketting

Veiligheidsketting	
Trekvastheid	89 kN

5.8 Balenafmetingen

Balenafmetingen	
Breedte	1.200 mm
Diameter	ø 800-1.900 mm

5.9 Bindmateriaal touw

Bindmateriaal touw	
Lengte kunststof touw	400–600 m/kg
Lengte Sisal	150–300 m/kg
Maximale diameter van de touwrol	270 mm
Maximale hoogte van de touwrol	270 mm

5.10 Bindmateriaal net

Bindmateriaal net	
Netbreedte	1.300 mm
Scheurvastheid	260–320 kgf
Diameter van de netrol	ø max.310 mm (3.000 m rol)
Lengte van de huls	1.250–1.330 mm

5.11 Vereisten aan het trekkervermogen

Vereisten aan het trekkervermogen	
Benodigd vermogen	74 kW (100 PK)
Aftakastorerental (bij uitvoering "Snijwerk met 17 messen")	540 o.p.m.
Aftakastorerental (bij uitvoering "Snijwerk met 26 messen")	1000 o.p.m.
Aftakasstomp	1 3/8"; Z=6

5.12 Vereisten aan de trekkerhydrauliek

Vereisten aan de trekkerhydrauliek	
Debiet van de hydraulische installatie	30–60 l/min
Minimale bedrijfsdruk van hydraulische installatie	150 bar
Maximale bedrijfsdruk van hydraulische installatie	200 bar
Maximale temperatuur van de hydraulische olie	80° C
Kwaliteit van de hydraulische olie	Olie ISO VG 46
Drukaansluiting Power Beyond (P)	1x
Load-Sensing-aansluiting Power Beyond (LS)	1x
Drukloze terugloopaansluiting Power Beyond (T)	1x
Bij uitvoering "Directe besturing achterklep"	1x
Enkelwerkende hydraulische aansluiting	

5.13 Vereisten aan de trekker - elektrisch systeem

Vereisten aan de trekker - elektrisch systeem	
Verlichting voor rijden op de weg	12 volt, 7-polige contactdoos
Stroomvoorziening bedieningseenheid DS 100	12 volt, 3-polige contactdoos
Stroomvoorziening bedieningseenheid DS 500	12 volt, 9-polige contactdoos
Stroomvoorziening terminal CCI 800/CCI 1200	12 volt, 9-polige contactdoos
ISOBUS	12 volt, 9-polige contactdoos

5.14 Vereisten aan de trekker - remsysteem

Vereisten aan de trekker - remsysteem	
Persluchtaansluiting bij uitvoering "Persluchtrem"	2x
Maximale bedrijfsdruk bij uitvoering "Hydraulische rem"	100 bar

5.15 Bedrijfsstoffen

LET OP

Verversingsintervallen bij biologische olie aanhouden

Om een hoge levensverwachting van de machine te verkrijgen bij biologische olie de verversingsintervallen wegens veroudering van de olie in elk geval aanhouden.

LET OP

Machineschade door het mengen van olie

Wanneer oliesoorten met verschillende specificaties met elkaar worden gemengd, kan er schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Nooit oliesoorten met verschillende specificaties met elkaar mengen.
- ▶ Overleg met uw KRONE servicepartner houden, voordat na een oliewissel een olie met een andere specificatie wordt gebruikt.

Op aanvraag kunnen biologische bedrijfsstoffen worden gebruikt.

5.15.1 Oliën

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
T-aandrijving hoofdaandrijving	2,00 L	SAE 90 GL4
Centrale kettingsmeerinstallatie	8,00 L	SAE 10W-40

5.15.2 Smeervetten

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
Centrale smerinstallatie	1,4 L	Smeervet overeenkomstig DIN 51818 van de NLGI-Kl.2, lithiumzeep met EP-toevoegingen
Smeerpunten (handsmering)	De vulhoeveelheid richt zich naar de behoefte. De smeerpunten zolang smeren tot vet bij het lagerpunt uittreedt. Na de smering het vet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.	Smeervet overeenkomstig DIN 51818 van de NLGI-Kl.2, lithiumzeep met EP-toevoegingen
Smeerpunten aan de ADR-as	De vulhoeveelheid richt zich naar de behoefte. De smeerpunten zolang smeren tot vet bij het lagerpunt uittreedt. Na de smering het vet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.	Smeervet volgens DIN 51825: KP 3 N-20.
Smeerpunten aan de BPW-as	De vulhoeveelheid richt zich naar de behoefte. De smeerpunten zolang smeren tot vet bij het lagerpunt uittreedt. Na de smering het vet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.	BPW ECO-Li Plus

Voor een lijst van de te smeren smeerpunten, [zie Pagina 185](#).

6 Eerste inbedrijfstelling

In dit hoofdstuk worden montage- en instelwerkzaamheden aan de machine beschreven die alleen door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden uitgevoerd. Hier geldt de aanwijzing "Kwalificatie van het vakpersoneel", [zie Pagina 16](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door een foutieve eerste inbedrijfstelling

Wanneer de eerste inbedrijfstelling niet correct of onvolledig wordt uitgevoerd, kan de machine storingen tonen. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en of er kan machineschade optreden.

- ▶ De eerste inbedrijfstelling uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel laten uitvoeren.
- ▶ Lees de "Kwalificatie van het vakpersoneel" volledig door en neem deze in acht, [zie Pagina 16](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

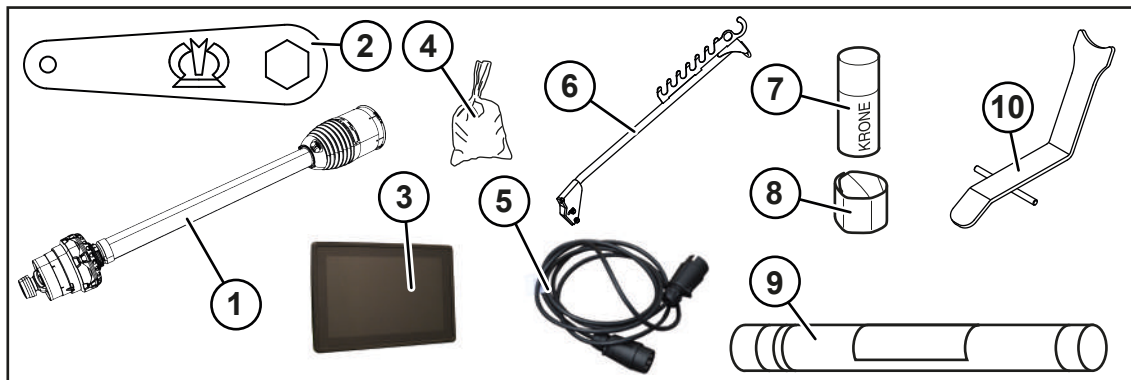
6.1 Checklist voor de eerste inbedrijfstelling

- ✓ Alle bouten en moeren zijn op vastzitten gecontroleerd en werden met het voorgeschreven aandraaimoment aangehaald, [zie Pagina 190](#).
- ✓ Alle sensoren zijn op vastzitten gecontroleerd en werden met de voorgeschreven aandraaimomenten aangetrokken. Voor de positie van de sensoren, zie stroomschema.
- ✓ De veiligheidsinrichtingen zijn gemonteerd en gecontroleerd op volledigheid en beschadigingen.
- ✓ De machine is volledig gesmeerd, [zie Pagina 185](#).
- ✓ De tussenas is gesmeerd, [zie Pagina 189](#).
- ✓ De hydraulische installatie is op dichtheid gecontroleerd.
- ✓ De trekker voldoet aan de eisen van de machine, [zie Pagina 47](#).
- ✓ De meegeleverde handleiding bevindt zich in de documentenhouder.
- ✓ De slang- en kabelhouder is gemonteerd, [zie Pagina 54](#).
- ✓ De banden zijn gecontroleerd en de bandenspanning is correct ingesteld, [zie Pagina 193](#).
- ✓ **Bij uitvoering "brandblusserhouder"**: de brandblusser is gemonteerd.
- ✓ De disselhoogte is aangepast, [zie Pagina 54](#).

- ✓ De lengte van de tussenas is gecontroleerd en aangepast, [zie Pagina 57](#).
- ✓ De tussenas is gemonteerd, [zie Pagina 56](#).
- ✓ De kabelbinders werden verwijderd, die voor de zekering van de voorraadkastklep en de zijkap werden gemonteerd.

6.2 Meegeleverd

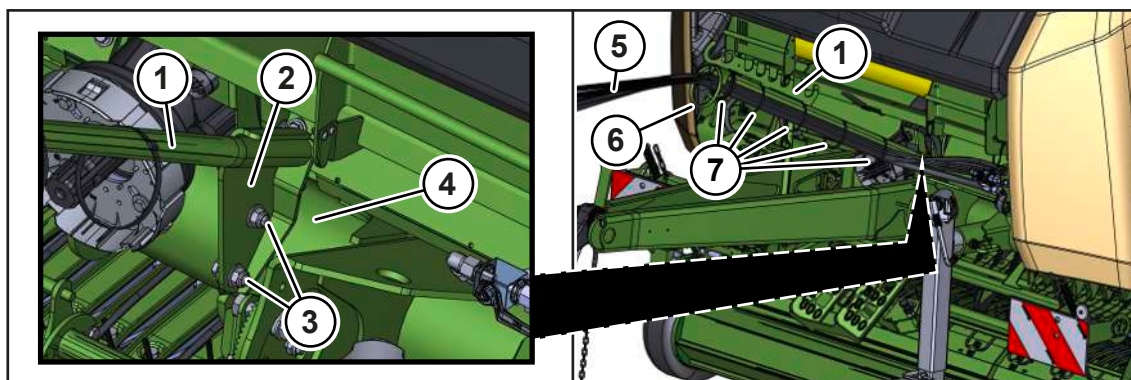
De machine wordt geleverd met de volgende extra onderdelen.



RPG000-056

- | | |
|--|---|
| 1 Tussenas met geïntegreerde beschermcap | 6 Slang- en kabelhouder |
| 2 Ringsleutel | 7 Verfspuitbus |
| 3 Terminal (afhankelijk van de uitvoering) | 8 Waarschuwingsfolie |
| 4 Kleine onderdelen | 9 Testrol KRONE excellent, net voor net-binding |
| 5 7-polige verbindingkabel voor verlichting bij rijden op de weg | 10 Tussenashouder |

6.3 Slang- en kabelhouder monteren



RPG000-010

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De slang en kabelhouder (1) zoals afgebeeld met de houder (2) tegen de framebuis (4) aan leggen.
- ▶ Met de schroefverbindingen (3) de slang- en kabelhouder (1) monteren.
- ▶ Hierbij de schuinite van de slang- en kabelhouder (1) aan de hand van de schroefverbindingen (3) passend bij de trekker instellen.
- ▶ De slangen en kabels (5) zo dicht mogelijk bij elkaar plaatsen, door de voorste ring (6) plaatsen en met kabelbinders (7) zoals afgebeeld aan de slang- en kabelhouder (1) bevestigen.
- ▶ Erop letten dat de slangen en kabels (5) niet aan de voorste ring (6) of tegen elkaar schuren.

6.4 Bandenspanning controleren/aanpassen

Voor de eerste inbedrijfstelling moet de bandenspanning worden gecontroleerd en aangepast. Een aanhanger op de aftakasstomp geeft deze belangrijke controle aan:



RP000-060

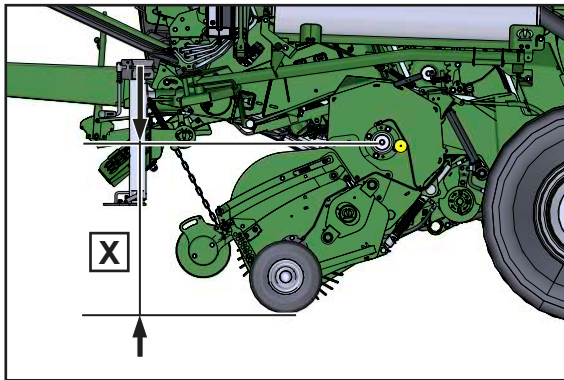
- ▶ De bandenspanning controleren en aanpassen, [zie Pagina 193](#).

6.5 Disselhoogte aanpassen

LET OP

Bij horizontale stand van de trekker en machine moeten de gekoppelde mechanische verbindingsinrichtingen (bijv. kogelkopkoppeling) in horizontale positie (+/- 3°) tot de ondergrond bevinden, om de tijdens de werking gebruikelijke zwenkhoek tussen de mechanische verbindingsinrichtingen niet te belemmeren.

Om de pick-up het oogstgoed gelijkmatig te laten opnemen, moet de disselhoogte van de machine aan de gebruikte trekker worden aangepast.



RPG000-058

De dissel is optimaal in de hoogte ingesteld wanneer de maat X in vastgekoppelde toestand van de machine aan de trekker tussen midden snij- of transportwals en bodem **X=835 mm** bedraagt.

Bij strotoepassing (grote zwaden) kan de maat afwijken **X=855 mm**.

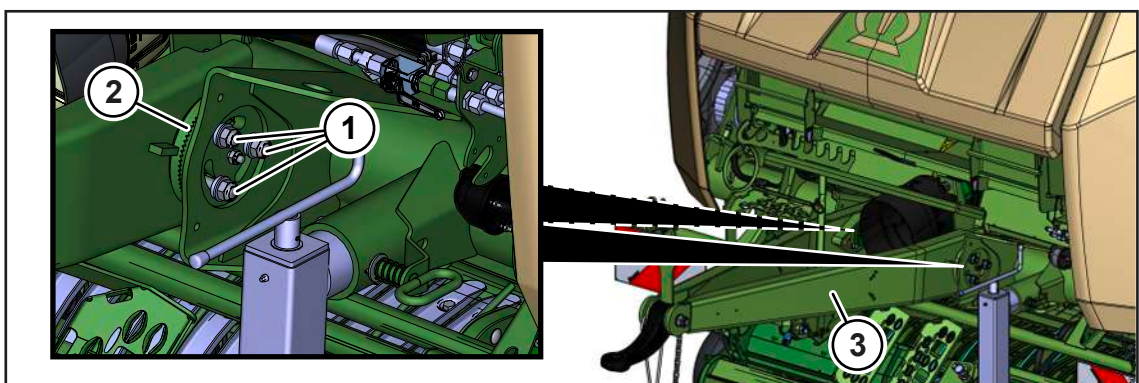
INFO

KRONE adviseert bij hoge rijsnelheden op oneffen terrein de **maat X=855 mm**, omdat bij een te diepe instelling van de machine de oplegdrukontlasting van de pick-up niet is gegarandeerd.

Disselhoogte controleren

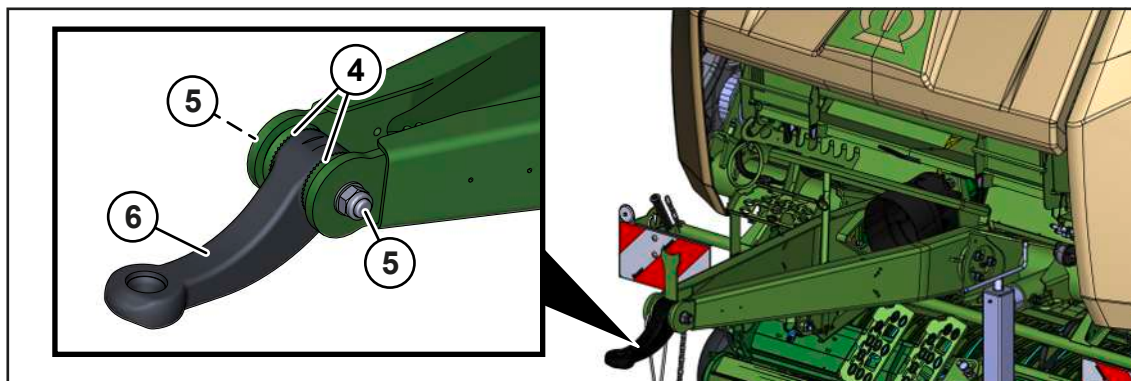
- ✓ De bandenspanning stemt overeen met de waarde uit de bandentabel, [zie Pagina 48](#).
- Om een optimale werkwijze te garanderen, de machine zo vastkoppelen dat de maat X overeenkomt met de bovengenoemde waarden.
 - ⇒ Wanneer de gemeten maat X afwijkt moet de disselhoogte als volgt worden aangepast.

Disselhoogte aanpassen



RPG000-087

- ✓ De machine is van de trekker losgekoppeld en staat op de steunvoet.
- De schroefverbindingen (1) aan de rechter en linker zijde van de dissel zo ver losdraaien tot de dissel (3) zich in de tandschijfverbindingen (2) laat bewegen.
- De dissel (3) aan de hoogte van de trekhaak van de trekker aanpassen.
- Let erop dat de tandschijfverbindingen (2) ineengrijpen.



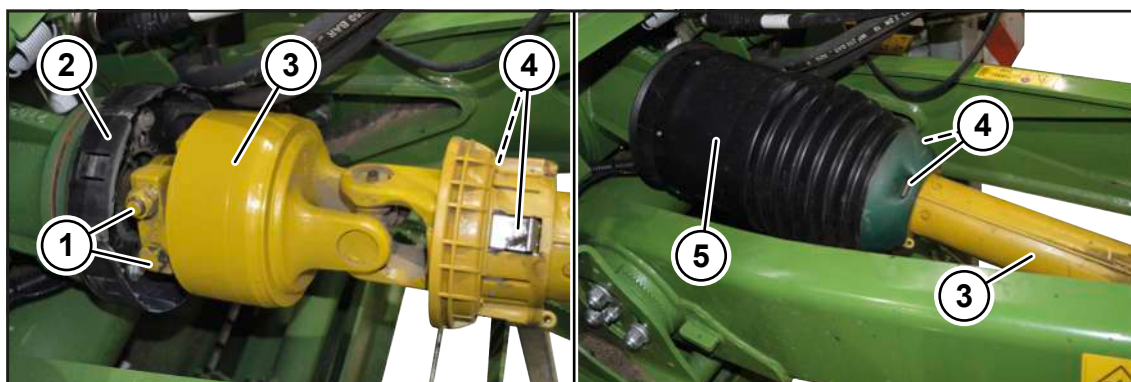
RPG000-136

Om de hoogte van het trekkoog (6) aan te passen:

- ▶ De schroefverbindingen (5) zo ver losdraaien tot het trekkoog (6) zich in de tandschijfverbindingen (5) laat bewegen.
- ▶ Het trekkoog (6) parallel aan bodem afstellen.
- ▶ Let erop dat de tandschijfverbindingen (5) ineengrijpen.
- ▶ De schroefverbindingen (1) en (5) vastdraaien. Draaimoment, [zie Pagina 190](#).
- ▶ Na 10 bedrijfsuren de schroefverbindingen (1) en (5) vastdraaien.

6.6 Tussenas

6.6.1 Tussenas op de machine monteren



RP000-910

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De tussenas (3) met de schroefverbindingen (1) aan de machine monteren. Het aandraaimoment staat in de meegeleverde handleiding van de tussenas.
- ▶ De volledige bescherming (5) op de houder (2) schuiven en laten vastklikken.
- ▶ Bovendien de volledige bescherming (5) aan de klemmen (4) laten vastklikken.

INFO

Voor meer informatie de meegeleverde handleiding van de tussenas in acht nemen.

6.6.2 Lengte van de tussenas aanpassen

LET OP

Trekkerwissel

Wanneer de tussenaslengte bij een trekkerwissel niet wordt gecontroleerd, kan er schade aan de machine ontstaan.

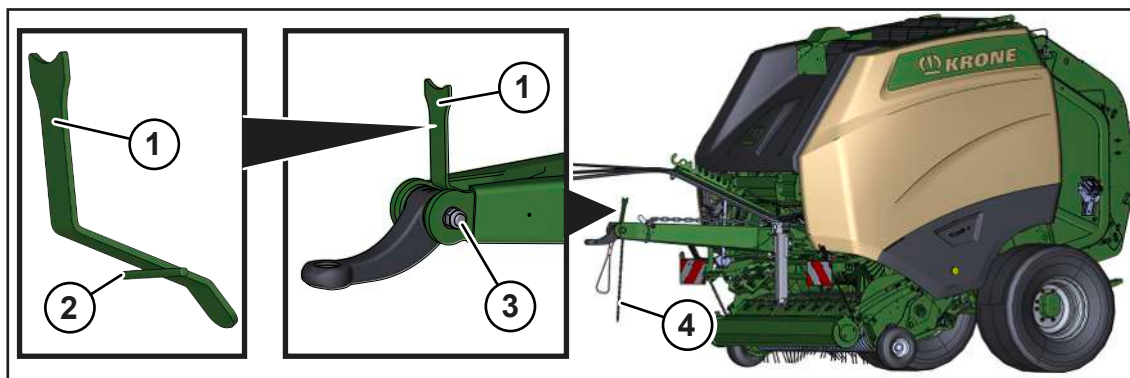
- ▶ Om schade aan de machine te vermijden, bij iedere trekkerwissel de tussenaslengte controleren en evt. corrigeren, [zie Pagina 57](#).

De tussenas moet zover worden ingekort als de nauwste stand van de beide tussenashelften toelaat.

Om de machine in de kortste positie te brengen:

- ▶ Eerst een volledige stuurslag met het stuur van de trekker naar links of rechts maken en met trekker en machine zover naar voren rijden tot de kleinst mogelijke rit door de bocht is bereikt.
- ▶ De motor uitschakelen en de contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De machine en de trekker tegen wegrollen beveiligen.
- ▶ De werkwijze voor het inkorten van de tussenas staat vermeld in de handleiding van de fabrikant van de tussenas.

6.6.3 Tussenashouder monteren



RPG000-133

De tussenashouder (1) is alleen nodig wanneer de dissel zich in de aankoppeling onder bevindt.

De tussenashouder (1) is nodig om de tussenas te ondersteunen wanneer de machine van de trekker wordt losgekoppeld.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De tussenasketting (4) en de kettinghouder zijn gedemonteerd.
- ▶ Om de tussenashouder (1) te monteren, de schroefverbinding (3) demonteren.
- ▶ De einden van de bout (2) aan beide kanten in de boringen in de disselbalk vastklemmen.

LET OP! Dit zijn de boringen van de eerder gedemonteerde tussenasketting.

- ▶ De schroefverbinding (3) monteren. Draaimoment: [zie Pagina 190](#).
- ➔ De tussenas kan bij aankoppeling onder van de dissel op de tussenashouder (1) worden neergelegd, [zie Pagina 170](#).

7 Inbedrijfstelling

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door niet correct aangesloten, verwisselde of onvakkundig geïnstalleerde aansluitleidingen.

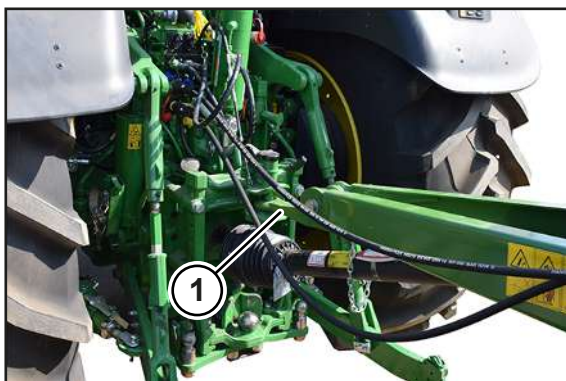
Wanneer de aansluitleidingen van de machine niet correct aan de trekker zijn aangesloten of geïnstalleerd, kunnen deze losscheuren of beschadigd worden. Dit kan ernstige ongelukken tot gevolg hebben. Door verwisselde aansluitleidingen kunnen per ongeluk functies worden uitgevoerd, die eveneens ernstige ongelukken kunnen veroorzaken.

- De slangen en kabels correct aansluiten en borgen.
- De slangen, kabels en draden zodanig installeren dat ze niet schuren, spannen, inklemmen of met andere componenten (bijv. trekkerbanden) in aanraking komen, vooral bij het rijden door bochten.
- De slangen en kabels aan de hiervoor bestemde aansluitingen vastkoppelen en aansluiten zoals beschreven in de handleiding.

7.1 Machine aan de trekker vastkoppelen

LET OP

Bij horizontale stand van de trekker en machine moeten de gekoppelde mechanische verbindingsinrichtingen (bijv. kogelkopkoppeling) in horizontale positie (+/- 3°) tot de ondergrond bevinden, om de tijdens de werking gebruikelijke zwenkhoek tussen de mechanische verbindingsinrichtingen niet te belemmeren.



RP000-098

Voorbeeldafbeelding

Bij uitvoering "Trekoog"

WAARSCHUWING! Verhoogd gevaar voor letsel! Let erop dat zich tijdens het vastkoppelen (in het bijzonder tijdens het achteruitrijden van de trekker) niemand tussen trekker en machine bevindt.

- ▶ Met de trekker achteruit tot aan de dissel rijden tot het trekoog van de machine in de aanhangvoorziening van de trekker is ingevoerd.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De aanhangvoorziening volgens de handleiding van de fabrikant van de trekker borgen.

Bij uitvoering "Kogelkopoog"

WAARSCHUWING! Verhoogd gevaar voor letsel! Let erop dat zich tijdens het vastkoppelen (in het bijzonder tijdens het achteruitrijden van de trekker) niemand tussen trekker en machine bevindt.

- ▶ Met de trekker achteruit tot aan de dissel rijden en de kogelkopkoppeling van de trekker onder de kogelkop aanspanning van de machine brengen.
- ▶ Via de steunvoet de dissel neerlaten tot het kogelkop-trekoog op de kogelkopkoppeling ligt.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De aanhangvoorziening volgens de handleiding van de fabrikant van de trekker borgen.

7.2 Tussenas aan de trekker monteren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de gevarenzone van de tussenas

Wanneer de gevarenzone van de tussenas niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, de gevarenzone van de tussenas in acht nemen, [zie Pagina 19](#).

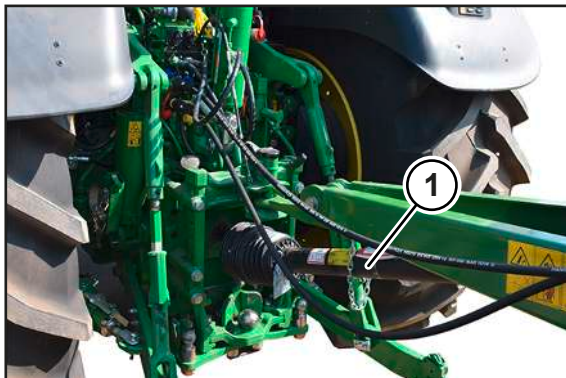
LET OP

Trekkerwissel

Wanneer de tussenaslengte bij een trekkerwissel niet wordt gecontroleerd, kan er schade aan de machine ontstaan.

- Om schade aan de machine te vermijden, bij iedere trekkerwissel de tussenaslengte controleren en evt. corrigeren, [zie Pagina 57](#).

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).



RPG000-096

- De tussenas (1) op de trekeraftakas schuiven.

7.3 Hydraulische slangen vastkoppelen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door ontsnappende hydraulische olie

Het hydraulisch systeem werkt met zeer hoge druk. Ontsnappende hydraulische olie kan tot ernstig letsel aan huid, ledematen en ogen leiden.

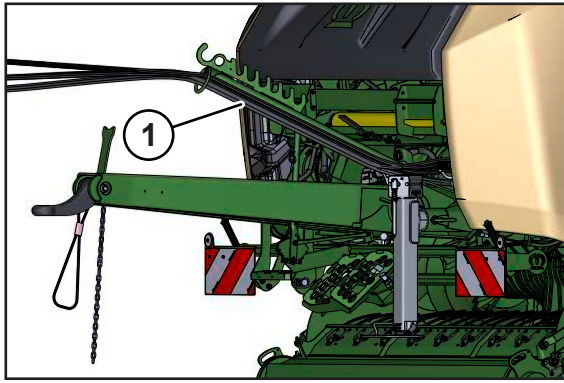
- Voordat de hydraulische slangen aan de trekker worden vastgekoppeld, het hydraulische systeem aan beide zijden drukloos maken.
- Vóór het afkoppelen van de slangen en vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie de druk van het hydraulisch systeem aflaten.
- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten dat deze schoon en droog zijn.
- De hydraulische slangen regelmatig controleren, [zie Pagina 196](#), en bij beschadigingen (bijv. geschuurde of beknelde plaats) en veroudering vervangen. De vervangende leidingen moeten voldoen aan de technische eisen van de fabrikant van het werktuig.

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten dat deze schoon en droog zijn.
- De hydraulische slangen onderzoeken op schuur- en klemplekken en indien nodig vervangen.



RPG000-117

Op de trekker moeten besturingsapparaten worden gebruikt, die in de neutrale stand tegen ongewenst neerlaten vergrendeld kunnen worden.

Om de hydraulische slangen (1) voor Load-Sensing correct vast te koppelen, zijn de hydraulische slangen (1) met letters en gekleurde kappen gekenmerkt.

- ▶ De trekkerhydrauliek drukloos schakelen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De verbindingen van de hydraulische snelkoppelaar schoonmaken en drogen.

Bij trekkers met Load-Sensing-systeem

- ✓ De systeemschroef van het hydraulisch systeem is er volledig ingedraaid, [zie Pagina 62](#).
- ▶ De hydraulische slang (rood) aan de drukaansluiting Power Beyond van de trekker vastkoppelen.
- ▶ De hydraulische slang (blauw, T) aan de drukloze terugloopaansluiting Power Beyond van de trekker vastkoppelen.
- ▶ De hydraulische slang (groen LS) aan de Load-Sensing-aansluiting Power Beyond van de trekker vastkoppelen.

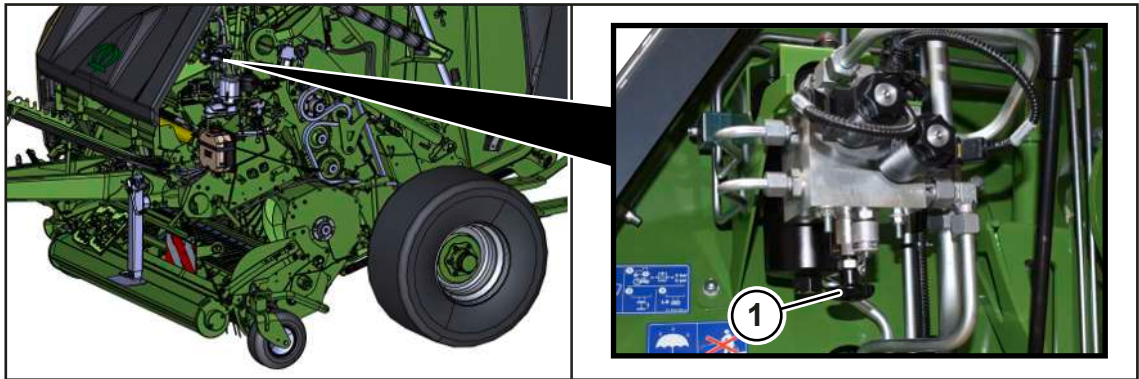
Bij trekkers met Constante stroom-systeem

- ✓ De systeemschroef van het hydraulisch systeem is er volledig uitgedraaid, [zie Pagina 62](#).
- ▶ De hydraulische slang (rood, P) aan de drukaansluiting van de trekker vastkoppelen.
- ▶ De hydraulische slang (blauw, T) aan de drukloze terugloopaansluiting vastkoppelen.
- ▶ De hydraulische aansluiting (groen, LS) niet gebruiken en in de houder aan de machine neerleggen.

Hydraulische aansluiting voor achterklep openen/sluiten (bij uitvoering "Rechtstreekse besturing achterklep")

- ▶ De hydraulische slang (rood, 1+) aan een enkelwerkend besturingsapparaat van de trekker vastkoppelen.

7.4 Hydraulisch systeem aanpassen



BPG000-018

- ▶ De ventielblokken van de trekker in zweefstand zetten.
- ▶ Het hydraulisch systeem van de trekker en de machine drukloos schakelen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

Werking van de machine aan trekkers met Constante stroom-systeem

Bij trekkers met open hydraulisch systeem:

- ▶ De systeemschroef (1) tot aan de aanslag uitdraaien.

Hoeveelheid hydraulische olie bij trekkers met constantstroom-systeem instellen

De doorstroomhoeveelheid van de hydraulische olie bij de trekker moet dusdanig worden ingesteld, dat de achterklep in een tijdsduur van 3-4 seconden wordt geopend. Een toereikende hoeveelheid hydraulische olie wordt als volgt ingesteld:

- ▶ De hoeveelheid hydraulische olie bij de trekker instellen op 10%.
- ▶ De achterklep openen, [zie Pagina 97](#).
- ▶ Tijdens het openingsproces de tijd stoppen.

Wanneer de openingstijd meer dan 3-4 seconden bedraagt:

- ▶ De hoeveelheid hydraulische olie bij de trekker zolang verhogen, tot de openingstijd 3-4 seconden bedraagt.

Wanneer de openingstijd exact 3-4 seconden bedraagt:

- ▶ De hoeveelheid hydraulische olie zolang verlagen, tot de openingstijd weer oploopt.
- ▶ De hoeveelheid hydraulische olie opnieuw verhogen, tot de openingstijd 3-4 seconden bedraagt.
- ➔ Zo wordt gegarandeerd dat de noodzakelijke hoeveelheid hydraulische olie voor het gebruik van de machine optimaal is ingesteld.

Werking van de machine aan trekkers met Load-Sensing-systeem

Bij trekkers met gesloten hydraulisch systeem (meldleiding is aangesloten):

- ▶ De systeemschroef (1) tot aan de aanslag indraaien.

7.5 Hydraulische rem (export) vastkoppelen

Op grond van landspecifieke voorschriften kan een hydraulische rem op de machine voorzien zijn. Voor de hydraulische rem is een remventiel op de trekker nodig. De bijbehorende hydraulische slang wordt verbonden met het remventiel aan trekkerzijde. Door het bedienen van het rempedaal wordt de rem geactiveerd.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- De hydraulische slang van de hydraulische rem aan de aansluiting voor de hydraulische rem op de trekker vastkoppelen.

7.6 KRONE terminal DS 500 aansluiten

LET OP

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

Trekkers met geïntegreerd ISOBUS-systeem



EQ003-251

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Verbinding terminal met trekker

- De 9-polige stekker (2) van de kabel (1) verbinden met de 9-polige contactdoos (3) (In-cab).

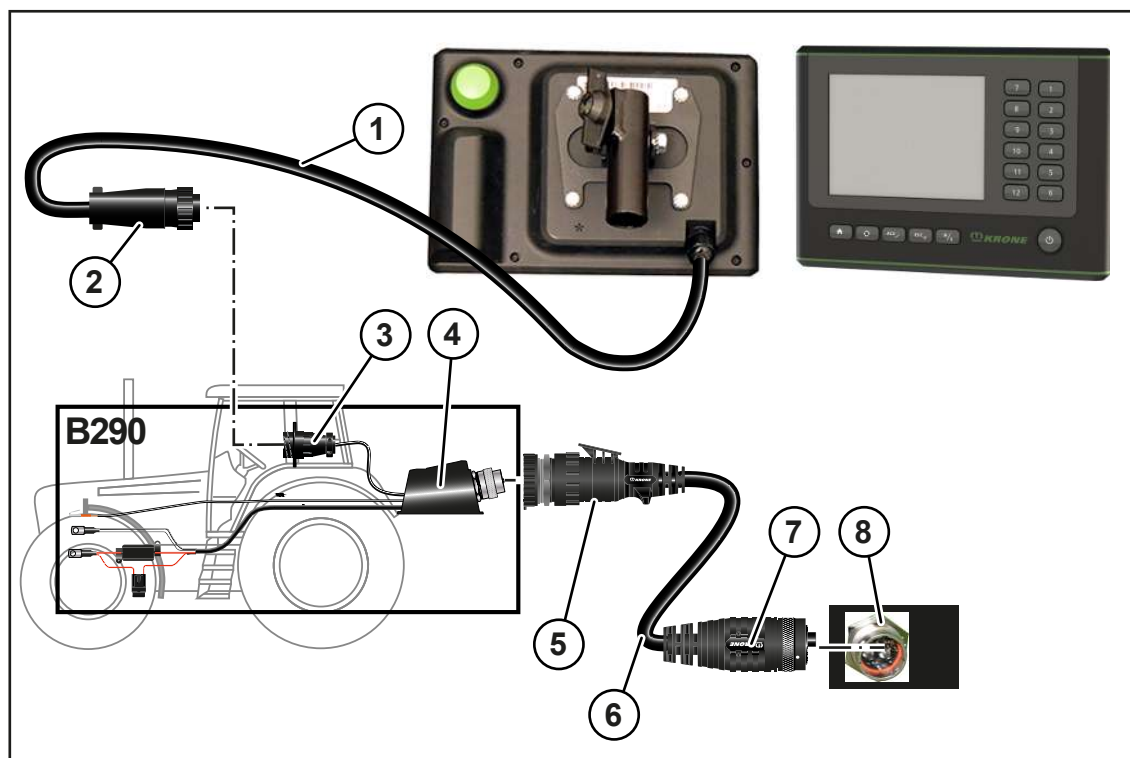
Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (6) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- De 9-polige stekker (5) van de kabel (6) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (4) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (7) van de kabel (6) verbinden met de 11-polige contactdoos (8) van de machine.

Trekkers zonder ISOBUS-systeem



EQ003-252

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.

Verbinding terminal met trekker

- De 9-polige stekker (2) van de kabel (1) verbinden met de 9-polige contactdoos (3) (In-cab).

Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (6) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- De 9-polige stekker (5) van de kabel (6) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (4) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (7) van de kabel (6) verbinden met de 11-polige contactdoos (8) van de machine.

7.7

KRONE ISOBUS-terminal aansluiten (CCI 800, CCI 1200)

LET OP

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

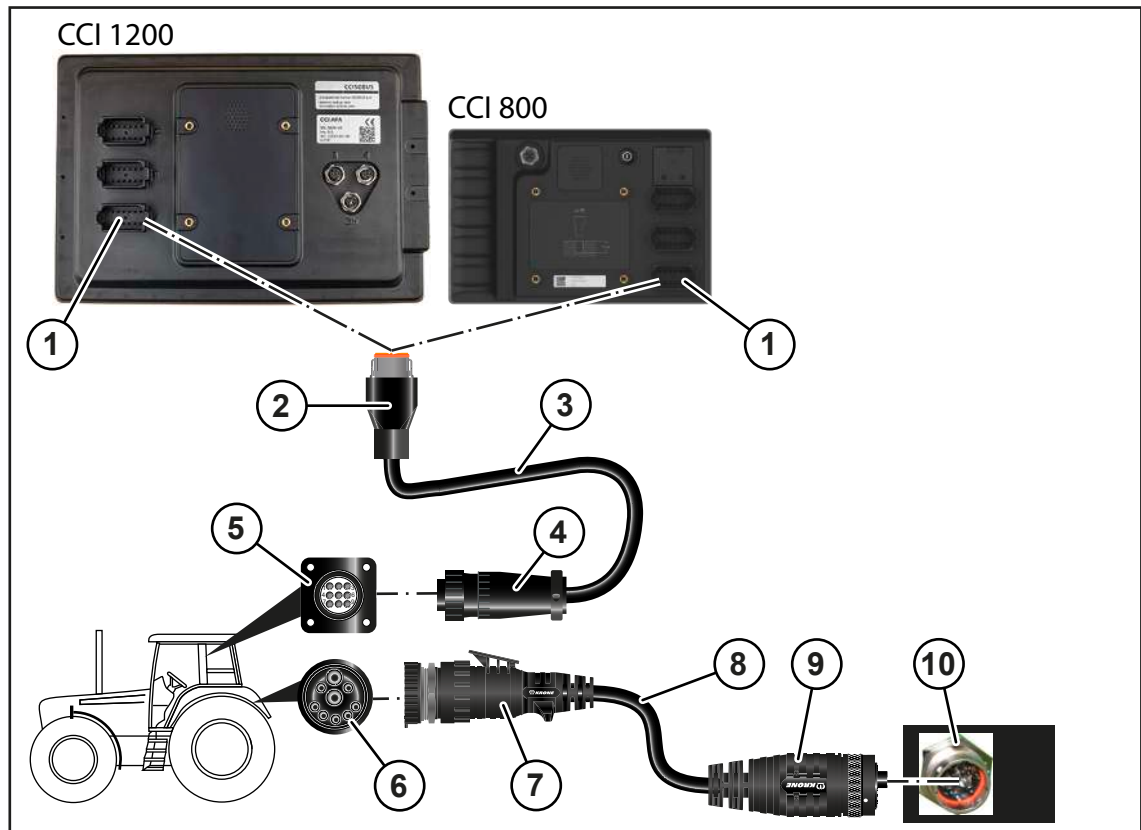
Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

INFO

Voor de aanbouw van de terminal in de trekkercabine de meegeleverde bedrijfshandleiding van de terminal in acht nemen.

Trekker met geïntegreerd ISOBUS-systeem



EQ001-173

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Verbinding terminal met trekker

- ▶ De 12-polige stekker (2) van de kabel (3) met de 12-polige contactdoos (1) van de terminal verbinden.
- ▶ De 9-polige stekker (4) van de kabel (3) verbinden met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab).

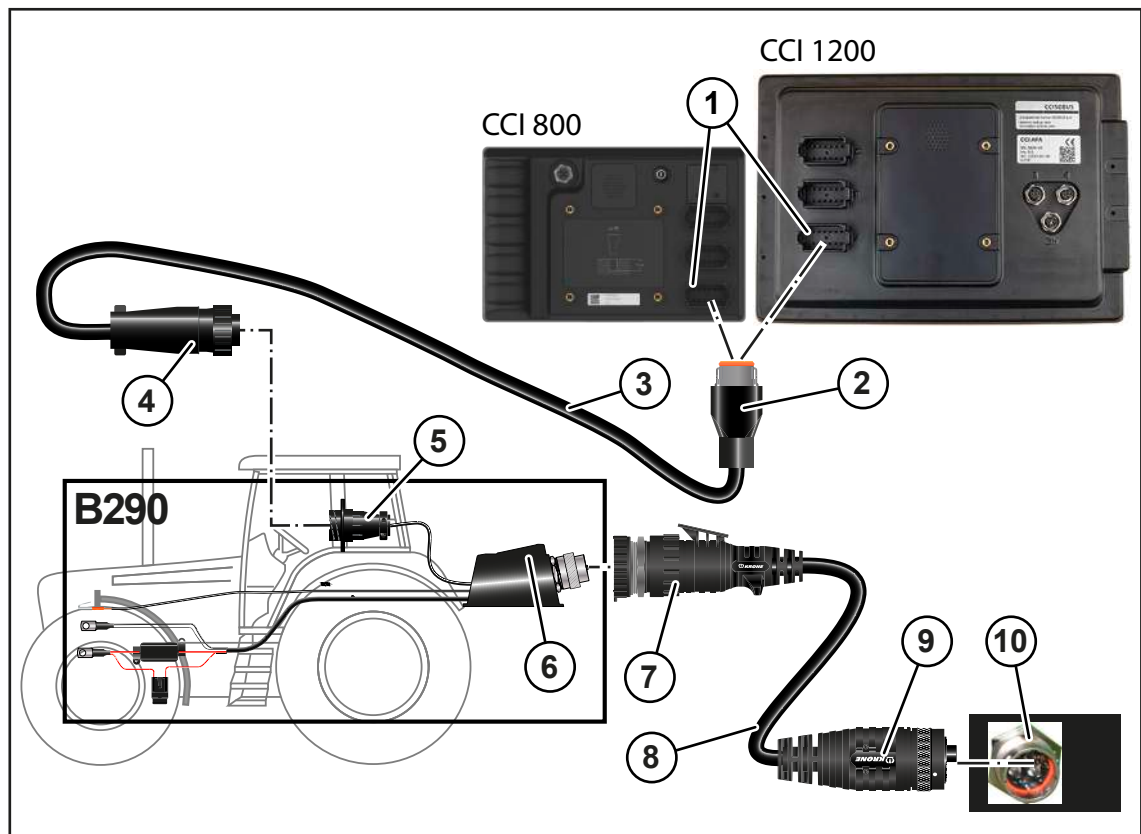
Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (8) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- ▶ De 9-polige stekker (7) van de kabel (8) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (6) van de trekker verbinden.
- ▶ De 11-polige stekker (9) van de kabel (8) verbinden met de 11-polige contactdoos (10) van de machine.

Trekkers zonder ISOBUS-systeem



EQ001-181

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.

Verbinding terminal met trekker

- ▶ De 12-polige stekker (2) van de kabel (3) met de 12-polige contactdoos (1) van de terminal verbinden.
- ▶ De 9-polige stekker (4) van de kabel (3) verbinden met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab).

Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (8) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- ▶ De 9-polige stekker (7) van de kabel (8) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (6) van de trekker verbinden.
- ▶ De 11-polige stekker (9) van de kabel (8) met de 11-polige contactdoos (10) van de machine verbinden.

7.8 Extern ISOBUS-terminal aansluiten

LET OP

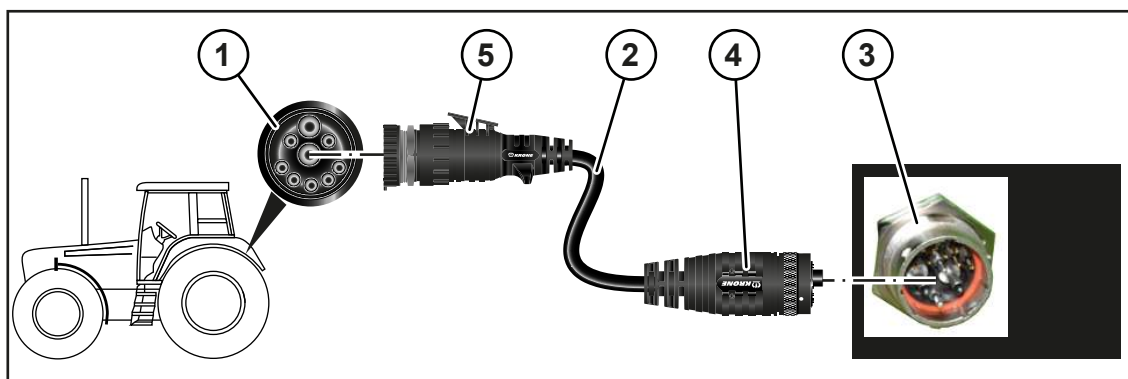
Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

INFO

Voor de aanbouw van de terminal in de trekkercabine de meegeleverde bedrijfshandleiding van de terminal in acht nemen.



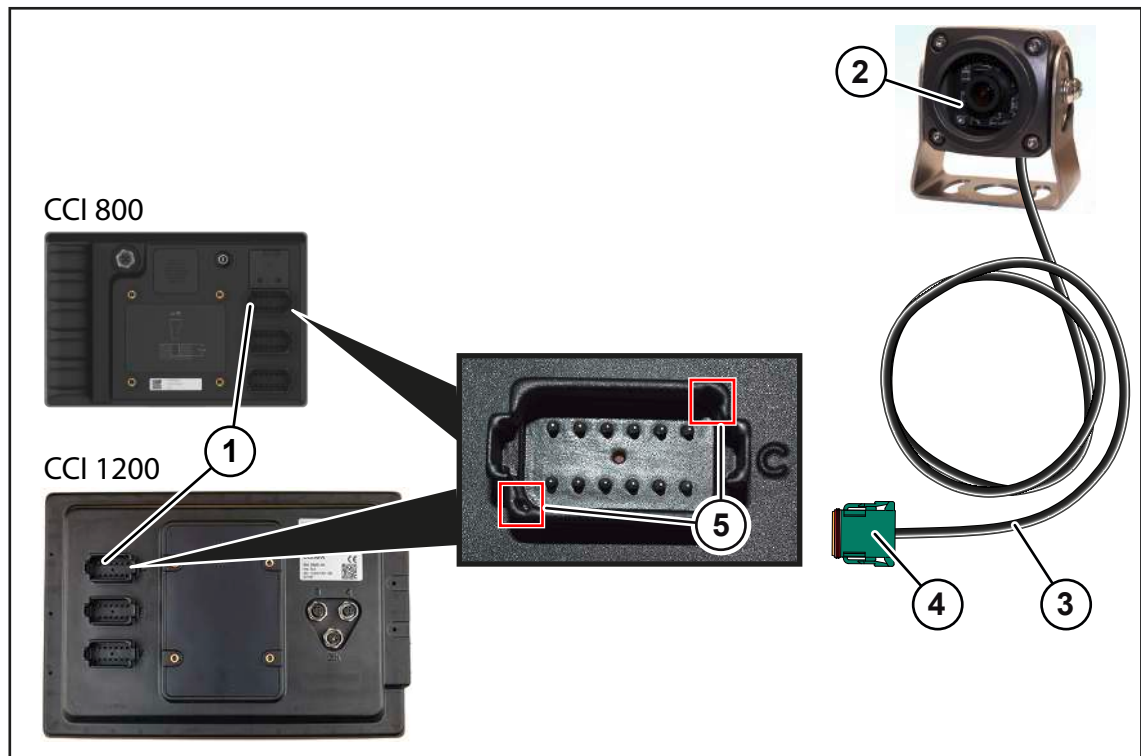
EQ001-146

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Verbinding trekker met machine

- De 9-polige stekker (5) van de kabel (2) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (1) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (4) van de kabel (2) met de 11-polige contactdoos (3) van de machine verbinden.

7.9 Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 aansluiten



EQ000-212

- De kabel (3) van de camera (2) met de stekker (4) in de aansluiting C (1) van het KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 steken.
- Om de stekker (4) correct aan te sluiten op de uitrichting op de gemarkeerde plaatsen (5) letten.

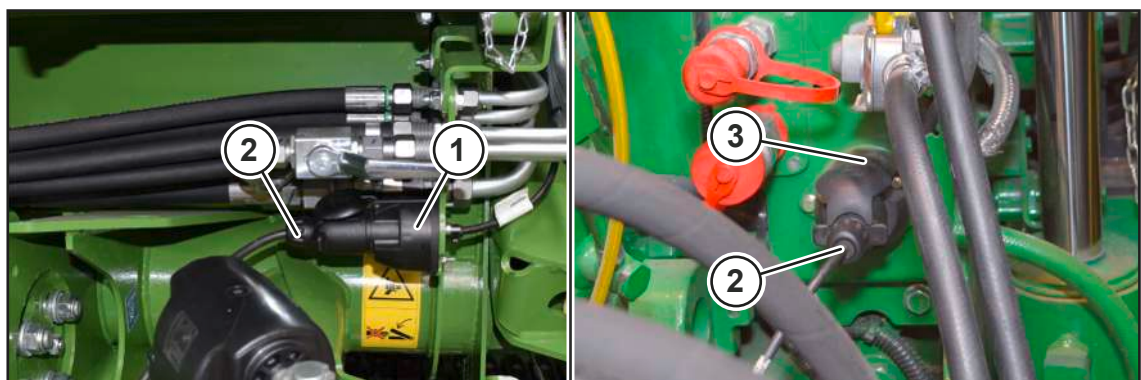
7.10 Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten

LET OP

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.



BPG000-067

Met de meegeleverde 7-polige verlichtingskabel (2) wordt de verlichting voor het rijden op de weg aangesloten.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De 7-polige stekker van de verlichtingskabel (2) met de 7-polige contactdoos (1) van de machine verbinden.
- ▶ De 7-polige stekker van de verlichtingskabel (2) met de 7-polige contactdoos (3) van de trekker verbinden.
- ▶ Installeer de verlichtingskabel (2) zo dat deze niet met de trekkerwielen in verbinding komt.

7.11 Veiligheidsketting monteren



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door een veiligheidsketting met onjuiste afmetingen

Door gebruik van een veiligheidsketting met onjuiste afmetingen kan bij onbedoeld losraken van de machine de veiligheidsketting breken. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan.

- ▶ Altijd een veiligheidsketting met een minimumtreksterkte van 89 kN (20.000 lbf) gebruiken.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door niet correct aangesloten of geïnstalleerde veiligheidsketting

Een te strak of te los geïnstalleerde veiligheidsketting kan leiden tot het scheuren van de veiligheidsketting. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of de trekker en de machine worden beschadigd.

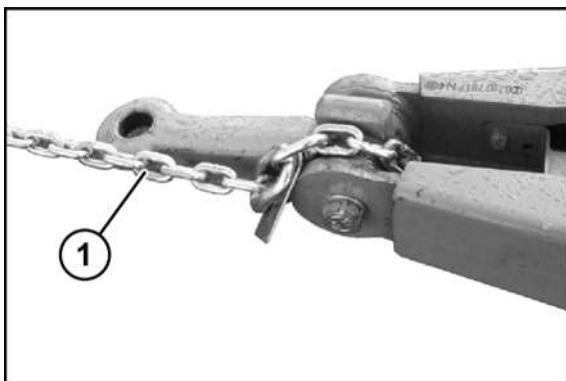
- ▶ Installeer de veiligheidsketting zodanig dat deze bij het rijden door de bocht niet spant en niet met de trekkerwielen of andere delen van de trekker of machine in aanraking komt.

INFO

Bij transportritten zijn de landspecifieke voorschriften voor het gebruik van de veiligheidsketting bindend.

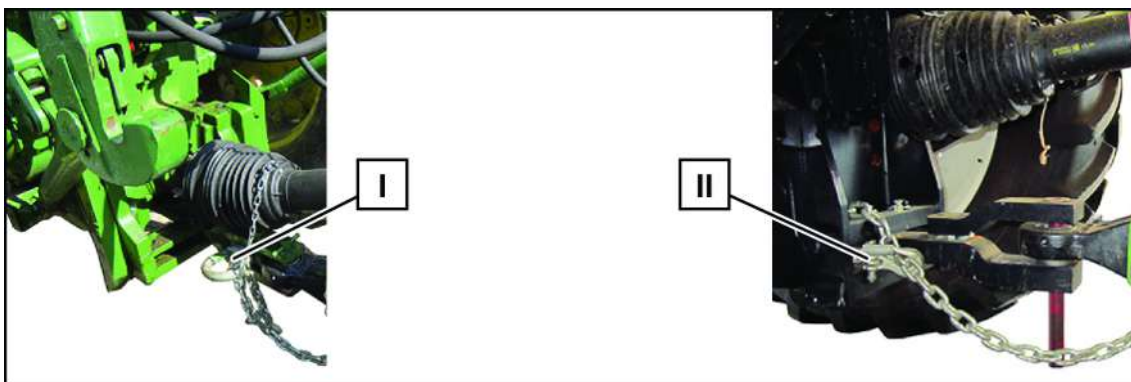
De veiligheidsketting is bestemd om getrokken apparaten extra te beveiligen als deze bij het transport van de aanhanging loslaten. De veiligheidsketting met de juiste bevestigingsdelen aan de aanhangvoorziening van de trekker of een ander aangegeven aanzwenkpunt bevestigen. De veiligheidsketting moet zoveel speling hebben dat er bochten kunnen worden gereden.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).



RP000-104

- De veiligheidsketting (1) aan de machine monteren.



BP000-106

- De veiligheidsketting (1) op geschikte positie (bijvoorbeeld: [I] of [II]) op de trekker monteren.

8 **Bediening**

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van de ronde baal bij de werking van de machine op een helling

Wanneer op een helling ronde balen worden neergelegd kunnen de ronde balen zich zelfstandig gaan bewegen. Wanneer ze eenmaal in beweging zijn gekomen kunnen ze door hun gewicht en de cilindrische vorm ernstige ongelukken met persoonlijk letsel veroorzaken.

- ▶ Op een helling de ronde balen uitsluitend in handmatig bedrijf neerleggen.
- ▶ Plaats op een helling ronde balen altijd zo dat deze niet zelfstandig in beweging kunnen komen.

8.1 **Voorbereidingen voor het persen**

- ✓ De pick-up bevindt zich in de werkstand, [zie Pagina 81](#).
- ✓ De gewasgeleiderol is volgens hoeveelheid van het oogstgoed correct ingesteld, [zie Pagina 85](#).
- ✓ Het net is correct ingelegd, [zie Pagina 87](#).
- ✓ De persdruk is ingesteld, [zie Pagina 176](#).
- ✓ De baaldiameter is ingesteld, [zie Pagina 118](#).
- ✓ De gewenste snijlengte is ingesteld, [zie Pagina 180](#).
- ✓ De klantenteller is op 0 ingesteld, [zie Pagina 151](#).
- ✓ De achterklep is gesloten.
- ✓ Het werkscherm is opgeroepen, [zie Pagina 116](#).

8.2 Perskamer vullen

LET OP

Machineschade door overbelasting van de machine

Door te harde of te grote ronde balen kan de machine worden beschadigd en de gebruiksduur aanzienlijk worden beïnvloed. Bij overbelasting wordt automatisch een gedwongen binding geactiveerd die in het terminal wordt opgeslagen.

- ▶ Alleen ronde balen persen die de maximaal ingestelde persdruk en baaldiameter niet overschrijden.
- ▶ De volgende aanwijzingen voor de gelijkmatige vulling van de perskamer in acht nemen.

LET OP

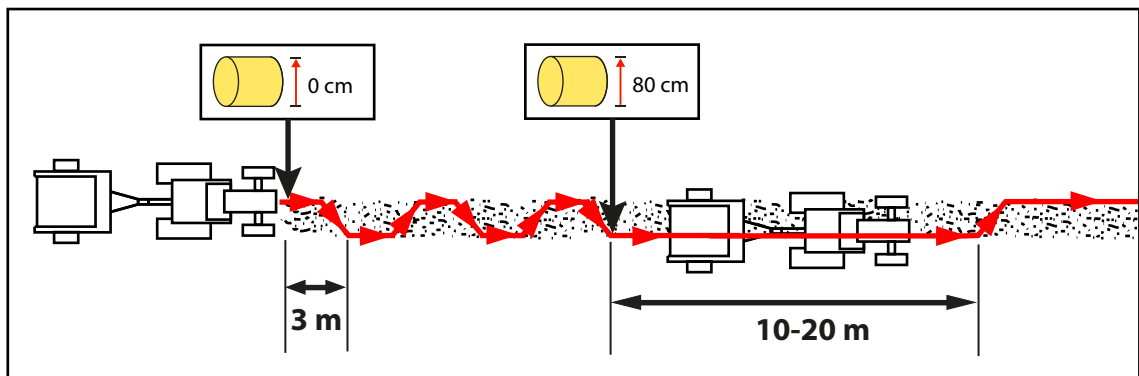
Schade aan de persbanden door tonvormige, ronde balen

Ongelijkmatig gevormde en verdichte ronde balen kunnen de persbanden beschadigen.

- ▶ Alleen gelijkmatig gevormde en verdichte ronde balen persen.
- ▶ De volgende aanwijzingen voor de gelijkmatige vulling van de perskamer in acht nemen.

Om een gelijkmatige baaldichtheid binnen een ronde baal te bereiken, moet de perskamer gelijkmatig worden gevuld. Hiervoor is de zwadbreedte belangrijk. Een optimale zwadbreedte is gegeven als het zwad even breed is als de perskamer.

Hoe te handelen



RP000-736

Om een gelijkmatig gevormde ronde baal te verkrijgen, moet tijdens de opname van het oogstgoed de rechter en de linkerzijde van het zwad vlot worden gewisseld.

Bij aanvang, tot de baaldiameter ongeveer 80 cm bedraagt, elke **3 m** van zijde wisselen.

Daarna moet aan elke zijde ongeveer elke **10-20 m** oogstgoed worden opgenomen. Zo wordt het oogstgoed gelijkmatig verdeeld over de rechter- en linkerzijde van de perskamer.

Tijdens de opname van het oogstgoed is het raadzaam om de persbanden in de machine in de gaten te houden:

- Wanneer de persbanden naar links bewegen, de trekker naar rechts sturen om oogstgoed aan de linkerzijde van de perskamer op te nemen.
- Wanneer de persbanden zich naar rechts bewegen, de trekker naar links sturen om aan de rechterzijde van de perskamer oogstgoed op te nemen.
- ▶ Bij aanvang van het persproces vlot van de linker- naar de rechterzijde van het zwad wisselen, zodat afwisselend aan de linker- en aan de rechterzijde van de perskamer oogstgoed wordt aangevoerd. Aan elke zijde ongeveer **3 m** lang oogstgoed opnemen (gedeelte (X)). Dit vlotte wisselen zolang volhouden, tot een baaldiameter van ongeveer **80 cm** is bereikt.
- ▶ Ongeveer **10-20 m** rijden en aan een zijde van het zwad oogstgoed opnemen.
- ▶ Vlot van zijde wisselen en aan de andere zijde **10-20 m** rijden en oogstgoed opnemen.
- ▶ Deze werkwijze herhalen tot de gewenste baaldiameter bereikt is en het binden kan worden geactiveerd.

Bij te brede zwaden

De geperste ronde balen hebben geen exacte vorm. Bovendien is de ronde baal aan de zijkanten rafelig en kan slechts moeilijk uit de perskamer worden verwijderd.

- ▶ Het zwad op het veld smaller maken.
- ▶ De persdruk verlagen, [zie Pagina 176](#).

Bij te smalle zwaden

- ▶ Verder dezelfde werkwijze als bij wederzijds rijden aanhouden.
- ▶ Vlot over het zwad rijden.
- ▶ Niet zigzag rijden.
- ▶ Wanneer de loop van de persbanden onrustig is, het aftakastorental reduceren.

Bij kleine, vlakke zwaden

- ▶ Het aftakastorental verlagen.
- ▶ De rijsnelheid verhogen.

Bij kort en brokkelig stro

- ▶ De persdruk reduceren, [zie Pagina 176](#).
- ▶ Het aantal messen in de snijinrichting reduceren of de messen volledig naar buiten zwenken, [zie Pagina 86](#).
- ▶ Het binden eerder starten dan wordt aangegeven.
- ▶ Om zoveel mogelijk te voorkomen dat kort brokkelig stro uit de perskamer valt wanneer van het ene zwad naar het volgende zwad wordt gereden, de aftakas in de tussentijd uitschakelen.

Rijsnelheid

KRONE adviseert een rijsnelheid van 5-12 km/h

De rijsnelheid bij het werken moet aan de volgende omstandigheden worden aangepast:

- Soort oogstgoed
- Vochtgehalte van het oogstgoed
- Zwadhoogte
- Bodemomstandigheden

Verdere tips voor het vullen van de perskamer

- De rijsnelheid aan het einde van het vullen verlagen om constante baalgroottes te krijgen.
- Het binden aan het einde van het vullen starten. Op die manier komt er geen oogstgoed tussen de netlagen.
- Er kan al weer oogstgoed worden opgenomen terwijl de achterklep nog sluit.
- Hoe korter het oogstgoed in de perskamer, des te groter is de wrijving aan de zijwanden. Daarom is het mogelijk dat de overlastkoppeling vaker reageert. Bovendien kan korter oogstgoed gemakkelijker worden verdicht. Daarom kan de persdruk worden verlaagd bij naar binnen gezwenkte messen zonder dat de baaldichtheid wordt gereduceerd, [zie Pagina 176](#). Zo kan het reageren van de overlastkoppeling worden gereduceerd.
- De machine niet te lang met lege perskamer gebruiken.
- Als de binding 3x werd bediend, is het drukvat van de machine leeg en moet deze opnieuw worden gevuld, [zie Pagina 250](#).

8.3 Het persen afsluiten, het binden starten en ronde balen uitwerpen

- ▶ De status van de vulling van de perskamer op het terminal aflezen, [zie Pagina 112](#).
- ▶ De trekker stoppen.
- ▶ Het binden in het automatisch bedrijf laten starten of in handmatig bedrijf handmatig starten.
- ▶ Wachten tot het binden is beëindigd.
- ▶ De achterklep openen en de ronde baal uitwerpen.
- ▶ De achterklep sluiten.
- ▶ De volgende persing beginnen.

8.4 Druk op de zijwanden van de perskamer verminderen

Wanneer er zeer zwaar oogstgoed zonder structuur wordt opgenomen, kunnen de ronde balen zeer hard worden en tegen de zijwanden van de machine drukken. Dan kan de verdraaiingsveiligheid van de ronde baal in de perskamer door de volgende maatregelen worden verhoogd:

- ▶ Om de druk op de zijwanden te verminderen, niet extreem rechts/links rijden.
- ▶ De buitenste messen in de snijrichting verwijderen of de snijrichting volledig uitschakelen.
- ▶ De persdruk verlagen, [zie Pagina 176](#).

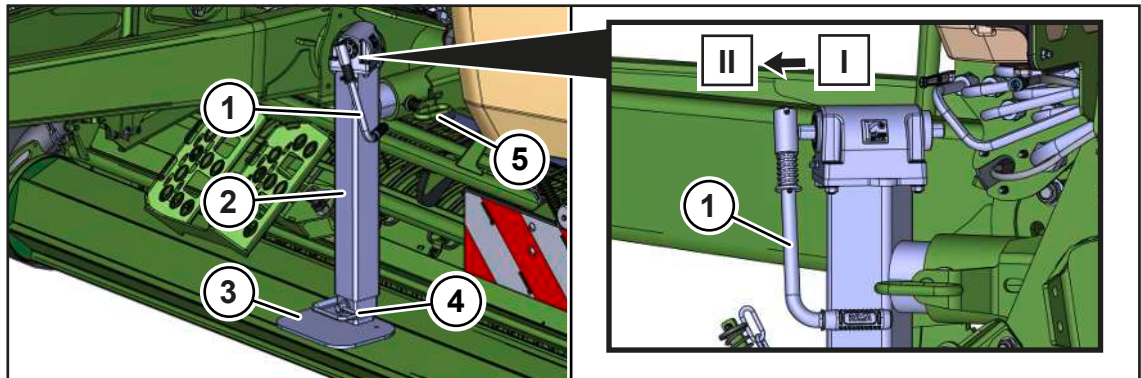
8.5 Steunvoet bedienen

INFO

Om het standvlak van de steunvoet bij zachte ondergrond te vergroten, dient u een geschikte onderlaag te gebruiken.

De steunvoet is bestemd voor de stabiliteit van de machine wanneer deze niet aan de trekker is gekoppeld. De steunvoet moet bij ieder parkeren van de machine worden gebruikt.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De machine is aan de trekker gekoppeld, [zie Pagina 58](#).



RPG000-063

Aan de handkruk (1) kunnen de volgende 2 standen om te draaien worden gekozen:

Stand van de handkruk (1)	Toelichting
Ingeschoven – stand [I]	De steunvoet (2) beweegt met lage snelheid omhoog of omlaag. Er moet minder kracht worden uitgeoefend.
Uitgetrokken – stand [II]	De steunvoet (2) beweegt met hoge snelheid omhoog of omlaag. Er moet meer kracht worden uitgeoefend.

- ▶ Om de handkruk in stand [I] te brengen, de handkruk (1) één vergrendelpunt uittrekken.
- ▶ Om de handkruk in stand [II] te zetten, de handkruk (1) volledig uittrekken.

Steunvoet in steunstand brengen

- ▶ Aan de greep (5) trekken en de steunvoet (2) omlaag klappen.
- ▶ De handkruk (1) enkele slagen tegen de klok in draaien.

WAARSCHUWING! Bknellingsgevaar door de steunvoet! Hands en voeten op een afstand van de gevarezone van de steunvoet houden.

- ▶ De borgpen (4) eruit trekken, de steunvoet (2) naar buiten duwen en de positie met de borgpen (4) borgen.
- ▶ De steunvoet (2) met de handkruk (1) stevig linksom op de bodem draaien tot de dissel ontlast is.

Steunvoet in transportstand brengen

- ▶ De handkruk (1) enkele slagen rechtsom draaien tot de steunschijf (3) is ontlast.

WAARSCHUWING! Bknellingsgevaar door de steunvoet! Hands en voeten op een afstand van de gevarezone van de steunvoet houden.

- ▶ De borgpen (4) eruit trekken, de steunvoet (2) erin duwen en de positie met de borgpen (4) borgen.
- ▶ De steunvoet (2) met de handkruk (1) rechtsom volledig omhoog draaien.
- ▶ De steunvoet (2) zijdelings naar boven klappen en laten vergrendelen.
- ▶ De handkruk (1) naar de machine draaien, zodat deze geen contact kan maken met het trekkerwiel.

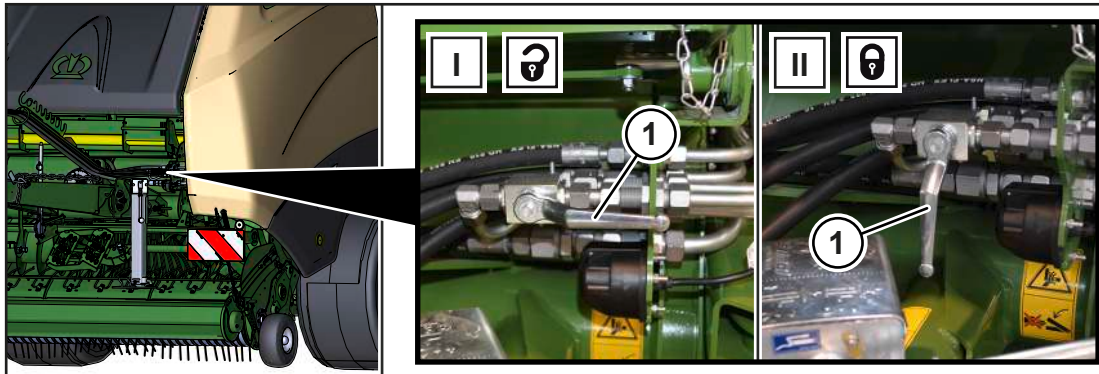
8.6 Afsluitkraan voor de achterklep gebruiken

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door geopende afsluitkraan van de achterklep

Bij werkzaamheden aan of onder de geopende achterklep of binnen in de perskamer kan bij geopende afsluitkraan de achterklep ongecontroleerd omlaag bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ De afsluitkraan altijd sluiten wanneer werkzaamheden bij geopende achterklep worden uitgevoerd.



RPG000-014

De hydrauliek van de machine wordt via hydraulische slangen vanuit de trekker gevoed. De afsluitkraan van de achterklep (1) is een veiligheidscomponent, die onbedoeld sluiten van de achterklep voorkomt. De afsluitkraan van de achterklep (1) moet gesloten zijn wanneer in de perskamer of aan de achterklep wordt gewerkt.

De afsluitkraan van de achterklep (1) bevindt zich voor aan de machine in de buurt van de steunvoet.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Afsluitkraan openen

- ▶ De afsluitkraan (1) in positie (I) draaien.
- ➔ De achterklep kan worden gesloten.

Afsluitkraan sluiten

- ▶ De afsluitkraan (1) in positie (II) draaien.
- ➔ De achterklep kan niet worden gesloten.

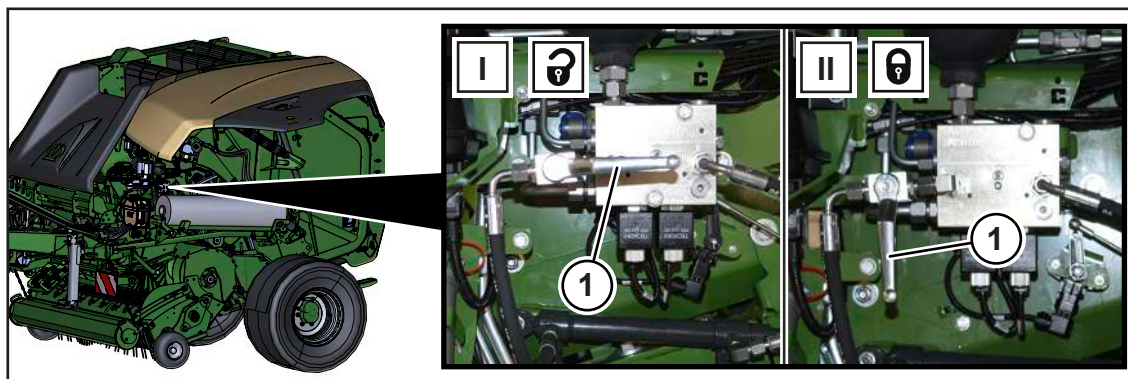
8.7 Afsluitkraan van de binding gebruiken

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door geopende afsluitkraan van de binding

Bij werkzaamheden aan de binding, zoals het bijvoorbeeld het inleggen van het net, kan bij geopende afsluitkraan de binding ongecontroleerd bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ De afsluitkraan altijd sluiten wanneer werkzaamheden aan de binding worden uitgevoerd.



RPG000-159

De hydrauliek van de machine wordt via hydraulische slangen vanuit de trekker gevoed. De afsluitkraan van de binding (1) is een veiligheidscomponent, die onbedoeld bewegen van de binding voorkomt. De afsluitkraan van de binding (1) moet gesloten zijn wanneer aan de binding wordt gewerkt en bijvoorbeeld een net wordt ingelegd.

De afsluitkraan van de binding (1) bevindt zich aan de linker machinezijde onder de zijbescherming.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De linker zijbescherming is geopend.

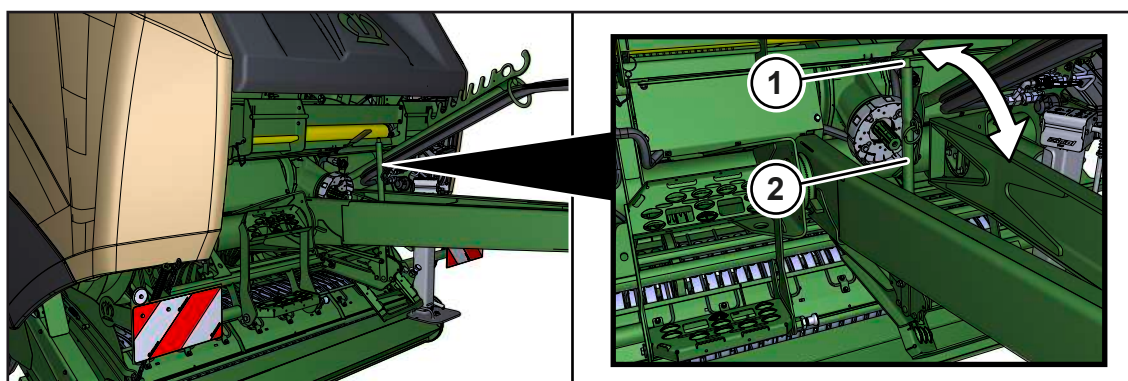
Afsluitkraan openen

- ▶ De afsluitkraan (1) in positie (I) zetten.
- ➔ Het binden kan worden gestart.

Afsluitkraan sluiten

- ▶ De afsluitkraan (1) in positie (II) bewegen.
- ➔ De binding is geblokkeerd en er kan aan de binding worden gewerkt.

8.8 Parkeerrem losmaken/aantrekken



RPG000-131

De parkeerrem (2) bevindt zich aan de voorkant van de machine op de dissel. De parkeerrem (2) dient ter beveiliging van de machine tegen onbedoeld weggrollen.

Om de machine tegen weggrollen te beveiligen bovendien de wielwippen gebruiken, [zie Pagina 80](#).

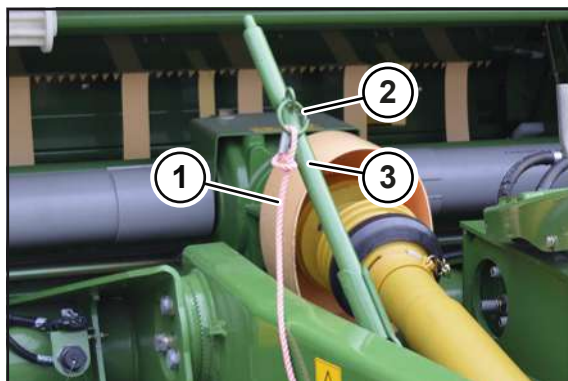
Parkeerrem (2) aantrekken

- De parkeerrem (2) omhoog trekken tot de weerstand merkbaar groter is geworden.

Parkeerrem (2) losmaken

- De toets (1) indrukken en de parkeerrem (2) tot de aanslag omlaag drukken.

Beveiligingskabel aan de parkeerrem monteren

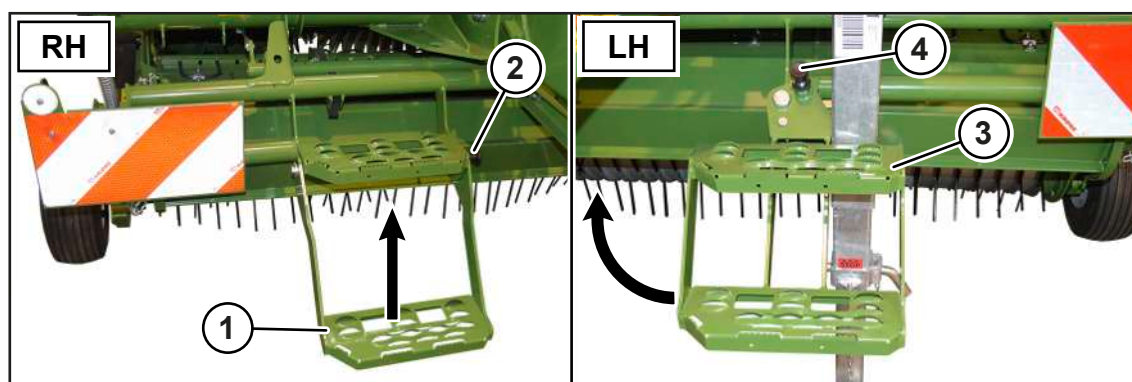


RP000-399

Door de beveiligingskabel (1) wordt de parkeerrem (3) aangetrokken wanneer de machine tijdens het rijden van de trekker losscheurt.

- Om de beveiligingskabel (1) aan de machine te monteren, de beveiligingskabel (1) aan de parkeerrem (3) bevestigen. Hiervoor de beveiligingskabel (1) door de kleine lus van de beveiligingskabel (1) en de ring (2) trekken.
- Om de beveiligingskabel (1) aan de trekker te monteren, het andere uiteinde van de beveiligingskabel (1) op een geschikte plaats achter op de trekker aanbrengen.
- Let erop dat de beveiligingskabel (1) niet kan wegglijden resp. losraken.

8.9 Trappen naar binding gebruiken



RP000-812

De trappen (1) en (3) bevinden zich aan de voorzijde van de machine om de binding gemakkelijker te kunnen bereiken en het net comfortabeler te kunnen inleggen.

Bij rijden op de weg en in bedrijf op het veld moeten de trappen (1) en (3) omhoog geklapt zijn, om schade aan de trekkerbanden en aan de trappen zelf te vermijden.

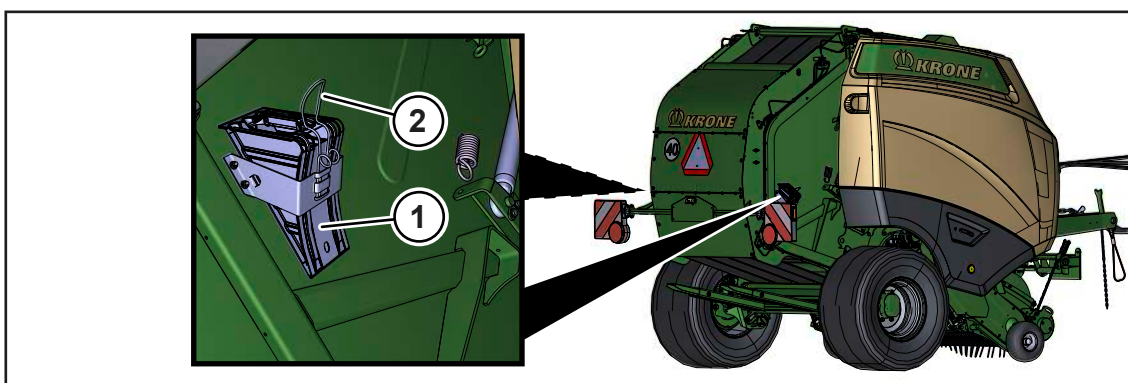
Trap (1) omhoog en omlaag klappen (RH)

- ▶ **Omhoog klappen:** de onderste trede van de trap (1) in de pijlrichting omhoog klappen, tot deze vergrendelt.
- ▶ **Omlaag klappen:** aan de knop (2) trekken en de trap tegen de pijlrichting in omlaag klappen.

Trap (3) omhoog en omlaag klappen (LH)

- ▶ **Omhoog klappen:** aan de knop (4) trekken en de trap (3) zijdelings in pijlrichting naar linksboven klappen, tot hij vergrendelt.
- ▶ **Omlaag klappen:** aan de knop (4) trekken de trap (3) zijdelings tegen de pijlrichting omlaag klappen, tot hij vergrendelt.

8.10 Wielwigen aanbrengen

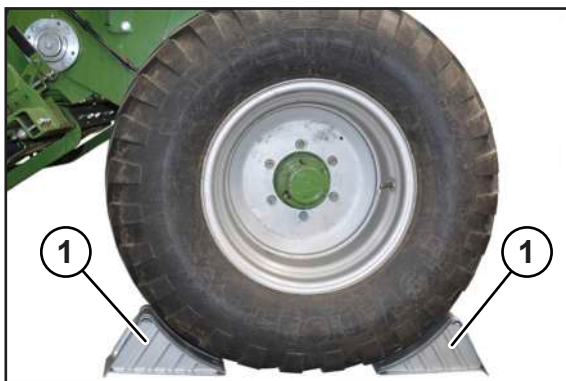


RPG000-012

De wielwigen (1) beveiligen de machine tegen weggrollen. Aan de machine zijn 2 wielwigen aangebracht.

Bij uitvoering "Parkeerrem": Om de machine tegen weggrollen te beschermen, naast de wielwigen (1) de parkeerrem gebruiken, [zie Pagina 78](#).

- ✓ Machine is geplaatst op een horizontale en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Om de wielwigen (1) van de machine te demonteren, op de houder (2) drukken en de wielwigen (1) omhoog trekken en verwijderen.



RPG000-180

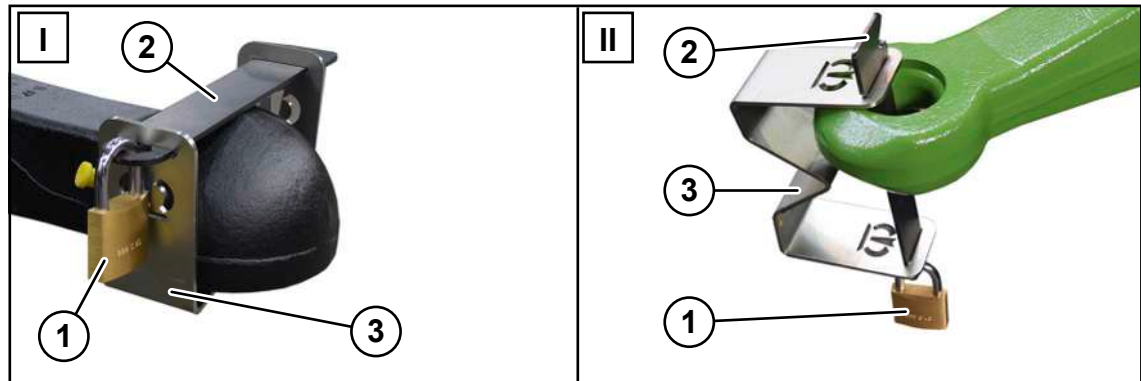
- ▶ De wielwigen (1) zo dicht voor en achter hetzelfde wiel leggen dat de machine niet kan weggrollen.

8.11 Beveiliging tegen onbevoegd gebruik demonteren/monteren

De beveiliging dient als bescherming tegen onbevoegd gebruik na het parkeren van de machine.

- ✓ De machine is geparkeerd, [zie Pagina 169](#).

Bij uitvoering "Kogelkop-trekhaak" of "Trekoog-aanspanning"



KS000-414

I Uitvoering kogelkop-trekhaak

II Bij uitvoering trekoog-aanspanning

Demonteren

- Het hangslot (1) verwijderen, de grendel (2) en de beugel (3) demonteren en meenemen.

Monteren

- De beugel (3) met de grendel (2) monteren en met het hangslot (1) beveiligen en de sleutel veilig bewaren.

8.12 Pick-up

8.12.1 Pick-up in transport-/werkstand brengen

Werkstand

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door omlaag bewegende pick-up! Terwijl de pick-up omlaag beweegt, personen uit de bewegingszone van de pick-up verwijderen.

- Om de pick-up in de werkstand te laten zakken, de toets  op de terminal indrukken.

Transportstand

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door omhoog bewegende pick-up! Terwijl de pick-up omhoog beweegt, personen uit de bewegingszone van de pick-up sturen.

- Om de pick-up in de transportstand op te tillen, de toets  op de terminal indrukken.

Pick-up op automatisch of handmatig bedrijf omschakelen

In het automatische bedrijf wordt de pick-up automatisch opgetild als de trekker achteruit beweegt. Als de trekker deze rijrichtingsinformatie niet kan doorgeven, wordt de pick-up automatisch opgetild als de binding werd gestart. Als de trekker daarna vooruit wordt bewogen of als de binding is beëindigd, wordt de pick-up automatisch neergelaten. Alternatief kan de pick-up handmatig via  in zweefstand worden gebracht.

Deze pick-up-automaat kan alleen worden geactiveerd als de machine in gebruik is. Bovendien is de pick-up-automaat ook alleen actief als de machine in gebruik is.

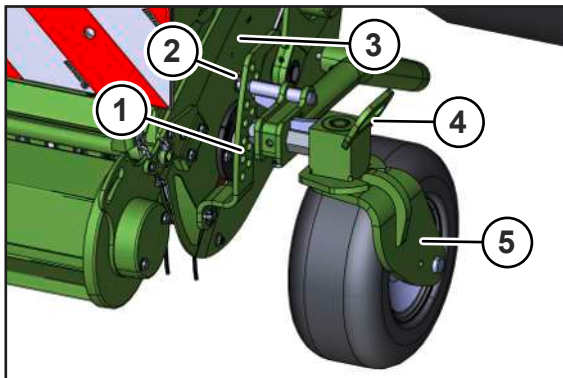
- Om de pick-up op het automatische bedrijf om te schakelen, op  drukken.

⇒ De toets wisselt naar .

- Om de pick-up op het handmatige bedrijf om te schakelen, op  drukken.

⇒ De toets wisselt naar .

8.12.2 Werkhoogte van de pick-up instellen



RPG000-151

De werkhoogte van de pick-up (3) moet zo worden ingesteld dat de afstand van de tanden tot de bodem **ca. 20-30 mm** bedraagt. Bovendien moet de werkhoogte van de pick-up (3) aan de bodemomstandigheden worden aangepast.

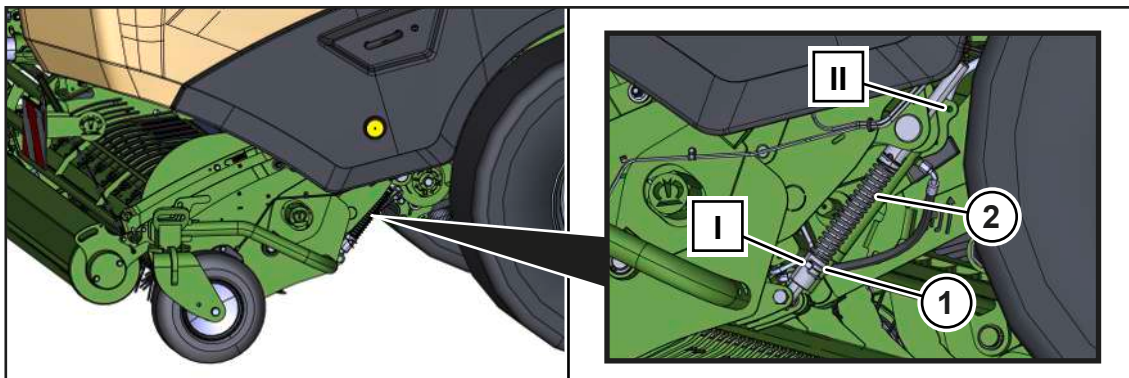
- ✓ De disselhoogte is correct ingesteld, [zie Pagina 54](#).

De volgende instelling aan de rechter en linker zijde van de pick-up op gelijke wijze uitvoeren:

- De pick-up (3) met  in de terminal optillen.
- De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- De klapstekker (2) demonteren.
- Het tastwiel (5) aan de greep (4) verwijderen en in de vereiste positie op de gatenlijst (1) steken.
- Met de klapstekker (2) borgen.

- ▶ De pick-up (3) met  in de terminal in zweefstand brengen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Controleren of de afstand van de tanden tot de bodem ca. **20-30 mm** bedraagt.
- ▶ Indien nodig het tastwiel (5) opnieuw in de gatenlijst (1) verplaatsen.

8.12.3 Ontlasting oplegdruk van de pick-up activeren/deactiveren



RPG000-153

Om beter over ongelijkmatigheden in de bodem te kunnen rijden, wordt de pick-up met behulp van de veer (2) aan de rechter en de linker machinezijde ontlast. Deze ontlasting oplegdruk kan worden geactiveerd of gedeactiveerd.

KRONE adviseert om de ontlasting oplegdruk van de pick-up te activeren, om de grasnerf te ontzien en de machine te beschermen tegen beschadigingen.

Stand	Toelichting
I	Ontlasting oplegdruk van de pick-up geactiveerd
II	Ontlasting oplegdruk van de pick-up gedeactiveerd, de klapstekker (1) bevindt zich in de verliesveilige boring.

Ontlasting oplegdruk deactiveren

- ▶ De pick-up in de transportstand brengen, [zie Pagina 81](#).
- ▶ De trekker uitschakelen en contactsleutel eruit trekken en meenemen.

De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ De klapstekker (1) uit stand (I) demonteren en in stand (II) monteren.
- ➔ De veer (2) is ontspannen en zodoende is de ontlasting oplegdruk van de pick-up gedeactiveerd. De veer (2) en de bussen kunnen vrij op de as bewegen.

Wanneer de ontlasting oplegdruk gedeactiveerd is, kan de pick-up tevens in de hoogte worden ingesteld, [zie Pagina 84](#).

Ontlasting oplegdruk activeren

- ▶ De pick-up in de transportstand brengen, [zie Pagina 81](#).
- ▶ De trekker uitschakelen en contactsleutel eruit trekken en meenemen.

De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ De klapstekker (1) uit stand (II) demonteren en in stand (I) monteren.
- ➔ De veer (2) is gespannen en zodoende is de ontlasting oplegdruk van de pick-up geactiveerd.

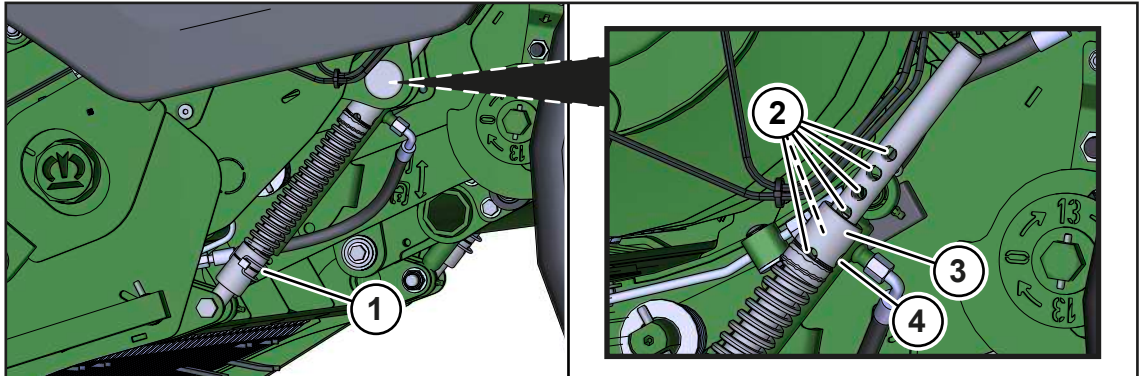
Bij stand (I) kunnen 2 posities worden gekozen:

- Boorgat met inkerving: ontlasting oplegdruk geringer
- Boorgat zonder inkerving: ontlasting oplegdruk groter

Oogstgoedopname zonder gebruik van de tastwielen

Wanneer de ontlasting oplegdruk van de pick-up gedeactiveerd is, kan de pick-up onafhankelijk van de tastwielen in de werkhoogte worden ingesteld.

Dat komt van pas bij ongelijke bodems en licht oogstgoed.



RP000-801

De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ De pick-up in de transportstand brengen, [zie Pagina 81](#).
- ▶ De trekker uitschakelen en contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De bus (3) omhoog schuiven en de klapstekker (1) in een van de boringen (2) steken en borgen.

Wanneer de afstanden tussen de boringen (2) te groot zijn en zodoende de werkhoogte niet exact genoeg kan worden ingesteld:

- ▶ de boring (4) zonder ingeslagen groef in de bus (3) gebruiken.

Hoe hoger de boring, des te hoger is de pick-up ingesteld.

8.13 Gewasgeleiderol

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door gebruik van de machine zonder gewasgeleiderol

De gewasgeleiderol dient ter bescherming tegen ongevallen! Wanneer de machine zonder gewasgeleiderol wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Nooit de machine zonder gewasgeleiderol in bedrijf nemen.

8.13.1 Gewasgeleiderol instellen



RPG000-110

De gewasgeleiderol (3) leidt het oogstgoed bij de invoer via de pick-up.

De hoogte van de gewasgeleiderol (3) moet zo worden ingesteld dat de omlaaghouder (2) tijdens der werking het zwad permanent aanraakt.

Hoogte van de gewasgeleiderol instellen

De volgende instelling aan de rechter en linker zijde van de pick-up op gelijke wijze uitvoeren:

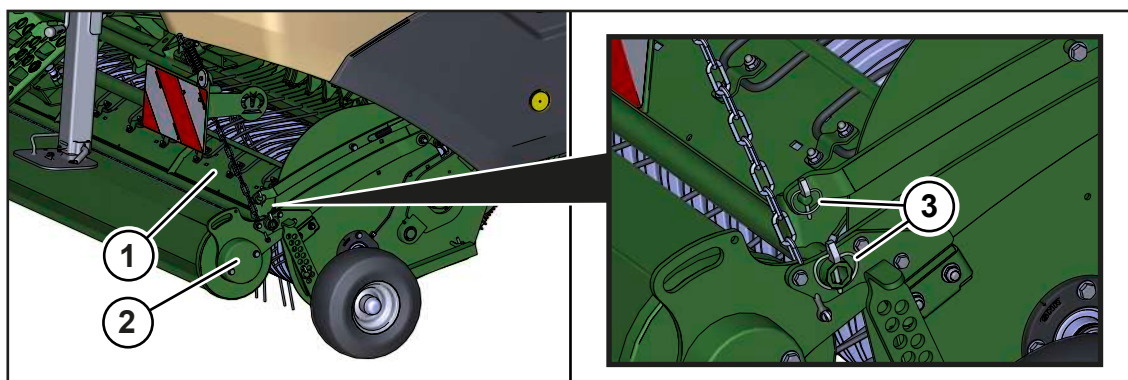
- ▶ De klapstekker (5) demonteren.
- ▶ De ketting (1) overeenkomstig het zwad hoger of lager inhaken: hierbij het dragende kettingschakel als eerste oprijgen, daarna kettingoverhang nog eens twee keer oprijgen.
- ▶ De klapstekker (5) monteren.

Wanneer de klapstekker (5) niet nodig is, kan de klapstekker (5) in de boring (4) worden gestoken.

8.13.2 Stootplaat op gewasgeleiderol demonteren/monteren

Tijdens het werk moet de stootplaat aan de gewasgeleiderol zijn gemonteerd. De stootplaat op de gewasgeleiderol kan bij oogstgoedblokkades kortdurend gedemonteerd worden.

Oogstgoedblokkades verhelpen: [zie Pagina 98](#)



RPG000-152

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Demonteren

- ▶ De klapstekker (3) aan de rechter en linker zijde van de pick-up demonteren.
- ▶ De stootplaat (1) naar een kant schuiven en verwijderen.

Monteren

- ▶ De stootplaat (1) tegen de omlaaghouder (2) aan leggen en met de klapstekkers (3) op de rechter en linker zijde van de pick-up borgen.

8.14 Snijinrichting

8.14.1 Messen naar binnen/buiten zwenken

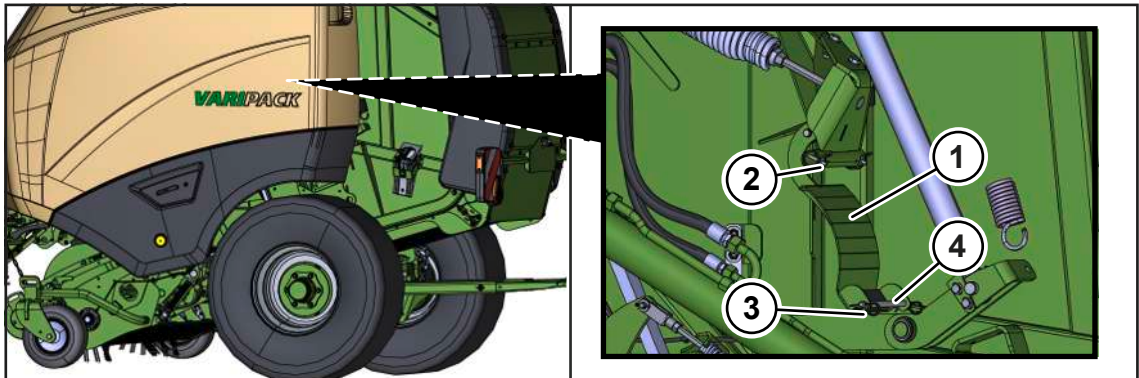
De messen kunnen via de terminal naar binnen en naar buiten worden gezwenkt, zonder de messencassette te laten zakken.

De messen worden groepsgewijs of volledig via de hydraulische messengroepschakeling naar binnen en naar buiten gezwenkt, [zie Pagina 118](#).

8.14.2 Messen op de meshouder bewaren

De meshouder aan de linker en/of rechter machinezijde wordt gebruikt om een messenset ter bewaring op te hangen. Hierbij kan ofwel de nieuwe of de reeds gebruikte messenset worden bewaard.

Bij uitvoering "Meshouder links", bij uitvoering "Meshouder rechts"



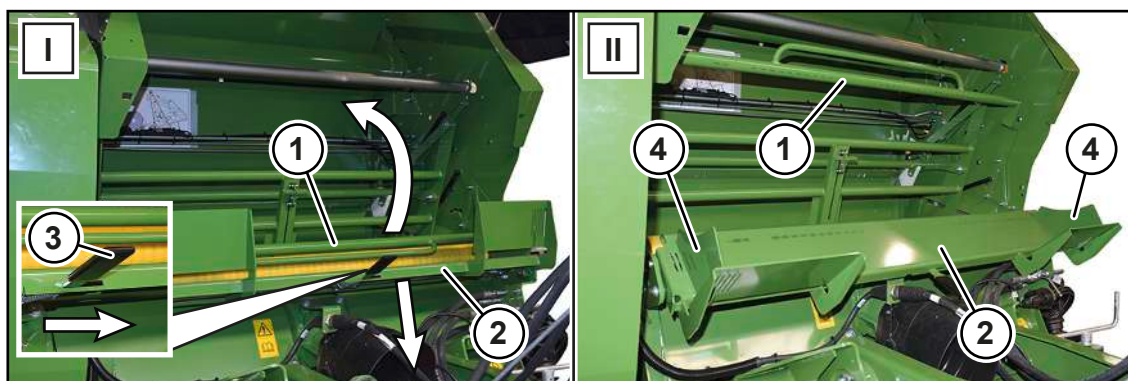
RPG001-242

De meshouder (1) bevindt zich aan de linker- of rechterzijde van de machine onder de zijkap. Hier is de meshouder (1) als voorbeeld aan de linkerzijde afgebeeld.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De klapstekker (2) demonteren.
- ▶ De bout (4) en de veerstekker (3) demonteren.
- ▶ De messen ter bewaring op de meshouder (1) schuiven.
- ▶ De bout (4) monteren en met de veerstekker (3) borgen.
- ▶ De klapstekker (2) monteren.

8.15 Netbinding

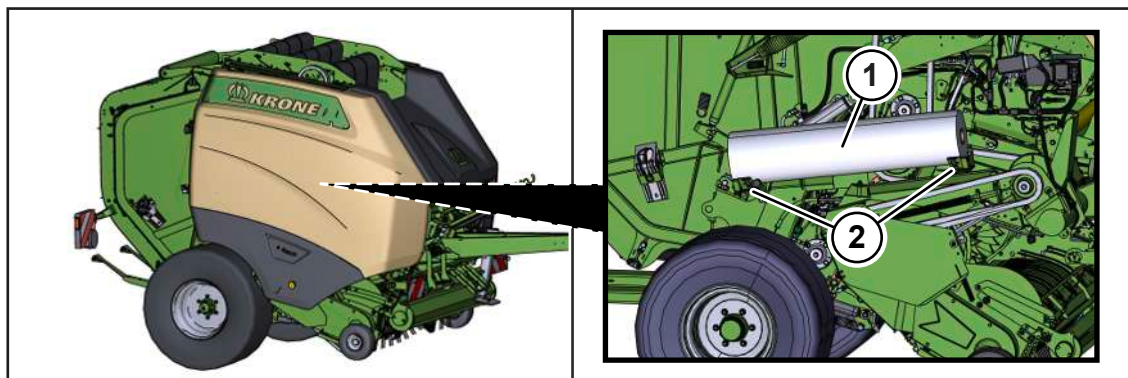
8.15.1 Netrol inleggen



RP000-722

Stand	Toelichting
Stand (I)	De aandrukbuis (1) en de nethouder (2) zijn ingeklapt.
Stand (II)	De aandrukbuis (1) en de nethouder (2) zijn uitgeklaapt. Er kan een netrol worden ingelegd.

- ✓ De afsluitkraan van de binding is gesloten, [zie Pagina 77](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De aandrukbuis (1) bij de greep in pijlrichting naar boven klappen.
- ▶ Om de nethouder (2) te ontgrendelen, de hendel (3) in pijlrichting naar rechts bewegen.
- ▶ Tegelijkertijd de nethouder (2) in pijlrichting naar beneden klappen.
- ▶ Om in de volgende stap de netrol beter te kunnen inleggen, één van de beide uitlijningsplaten (4) demonteren.

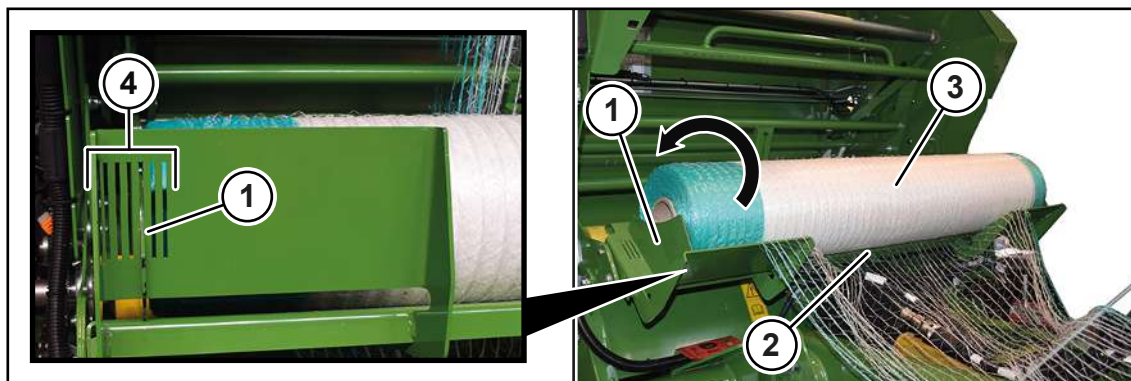


RPG001-243

Aan de rechter machinezijde bevindt zich een netrollenhouder achter de zijkant, waarop een netrol (1) in de verpakking kan worden opgeborgen.

Met de riemen (2) wordt de netrol (1) bevestigd.

- ▶ De netrol (1) van de netrollenhouder tillen en rechts of links tegen de nethouder laten steunen.
- ▶ De riemen (2) aan de netrollenhouder zodanig opbergen dat ze niet in machinebewegingen kunnen terechtkomen.



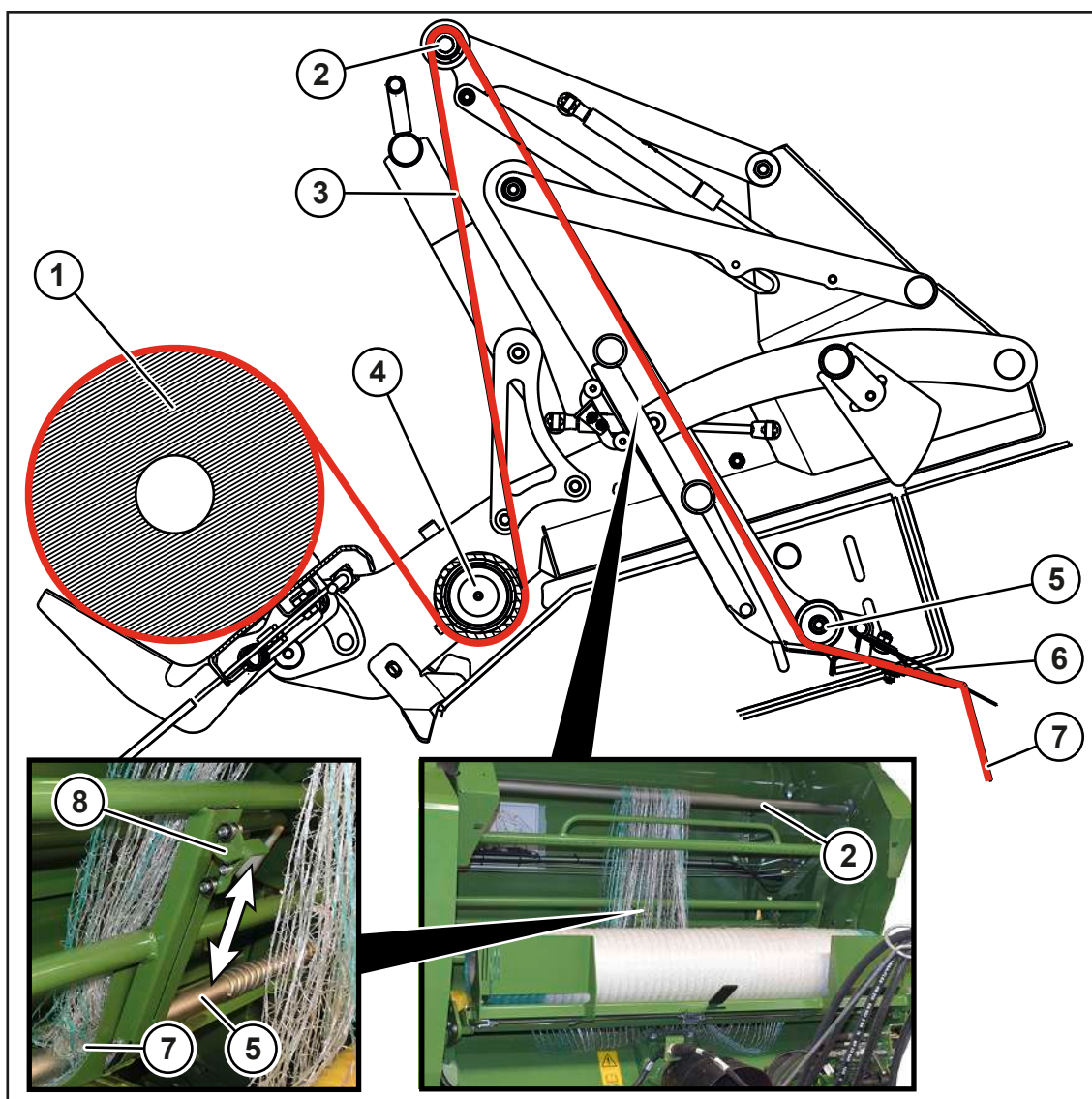
RP000-723

- ▶ Aan de zijkant de netrol (3) op de nethouder (2) schuiven.
- ▶ Erop letten dat de netrol (3) in pijlrichting draait en zoals afgebeeld van onderaf eruit getrokken kan worden.
- ▶ Om de netrol (3) in het midden uit te lijnen, de uitlijningsplaat (1) aan beide zijden van de nethouder (2) op identieke wijze insteken. Erop letten dat ongeveer **2 mm** afstand tussen netrol (3) en uitlijningsplaat (1) aan beide zijden gehandhaafd blijft.

INFO

Na het inleggen van het net moet de nethouder (2) opnieuw worden omhooggeklapt. Dit wordt in het volgende hoofdstuk beschreven, [zie Pagina 90](#).

8.15.2 Net inleggen



RP000-724

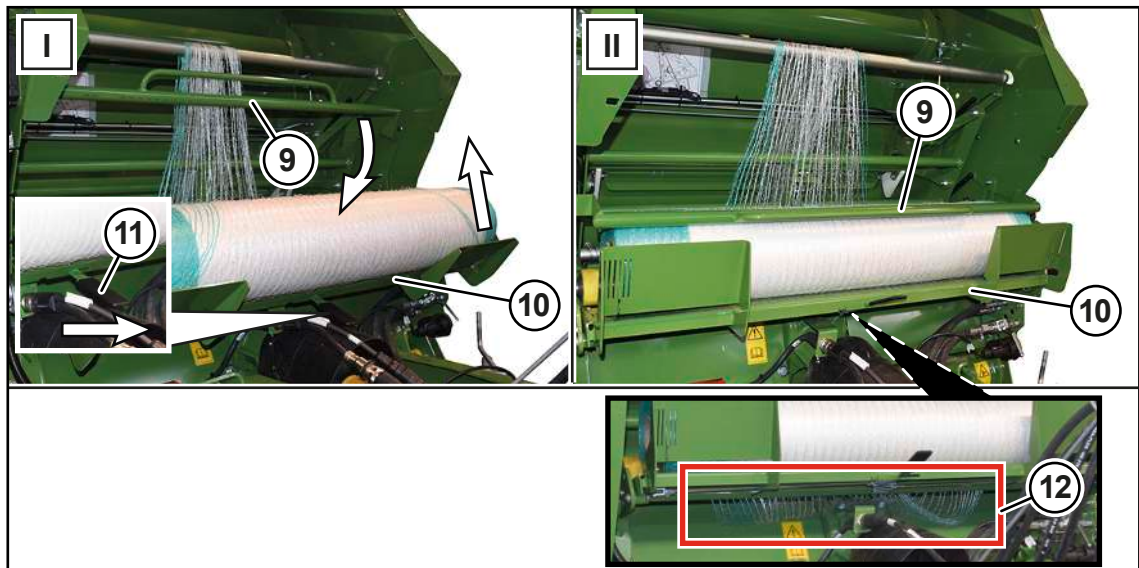
Het netverloop (3) is op de tekening in rood gemarkeerd.

- ✓ De afsluitkraan van de binding is gesloten, [zie Pagina 77](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Ongeveer 2 meter van de netrol (1) naar voren toe afrollen.

LET OP! Een lengte van circa 2 meter wordt bereikt wanneer het net van de netrol naar boven tot aan de geopende frontkap en terug wordt afgerold.

- ▶ Het net onder de gele rubberwals (4) doorvoeren.
- ▶ Het net over de omkeerrol (2) leggen.
- ▶ Het uiteinde van het net (7) tussen breedtrekrol (5) en netschuiver (8) leggen.

Nethouder terugklappen



RP000-946

Stand	Toelichting
Stand (I)	De aandrukbuis (9) en de nethouder (10) zijn voor het inleggen van het net uitgeklaapt.
Stand (II)	De aandrukbuis (9) en de nethouder (10) zijn ingeklapt. Wanneer de netrol en het net volledig zijn ingelegd, is de binding nu gereed voor gebruik.

- Om de nethouder (10) te ontgrendelen, de hendel (11) naar rechts bewegen.
- Tegelijkertijd de nethouder (10) in de pijlrichting omhoog klappen.

Netschuiver (8) bedienen

- De netschuiver (8) meerdere malen in pijlrichting omhoog en omlaag bewegen, zodat het net onder de breedtrekrol (5) wordt doorgeschoven.
- Erop letten dat ongeveer **10 cm** van het net tussen de rubberen matten (6) uitsteekt.
- Na de laatste schuifbeweging de netschuiver (8) terug in de bovenste positie schuiven.

Als er nog net onder de netrol hangt

Dit overtollige net staat afgebeeld in het gedeelte (12).

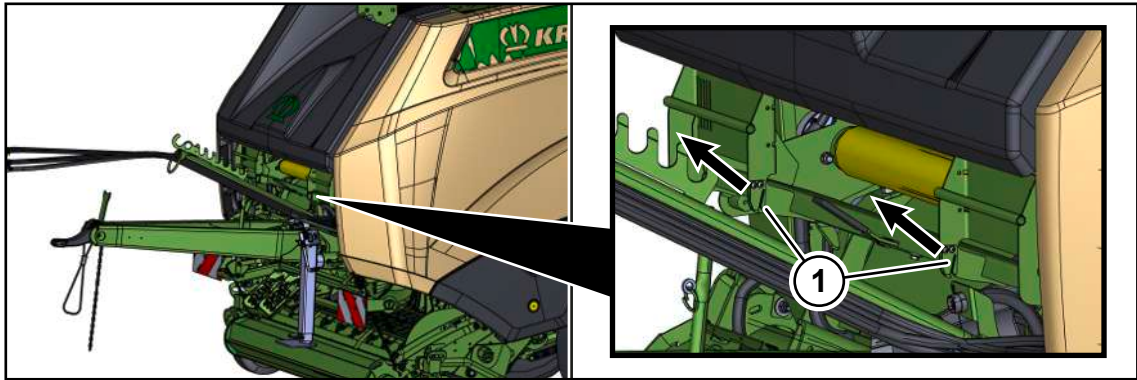
- Het net terug op de netrol rollen en het net daarmee licht spannen.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel aan de vingers! De aandrukbuis (9) altijd aan de greep bewegen!

- De aandrukbuis (9) bij de greep in pijlrichting omlaag op de ingelegde netrol klappen.

8.15.3 Net afknippen

Wanneer het begin van de netrol beschadigd is, moet dit beschadigde gedeelte worden afgesneden. Hiervoor kunnen de ingebouwde messen bij de machine worden gebruikt.

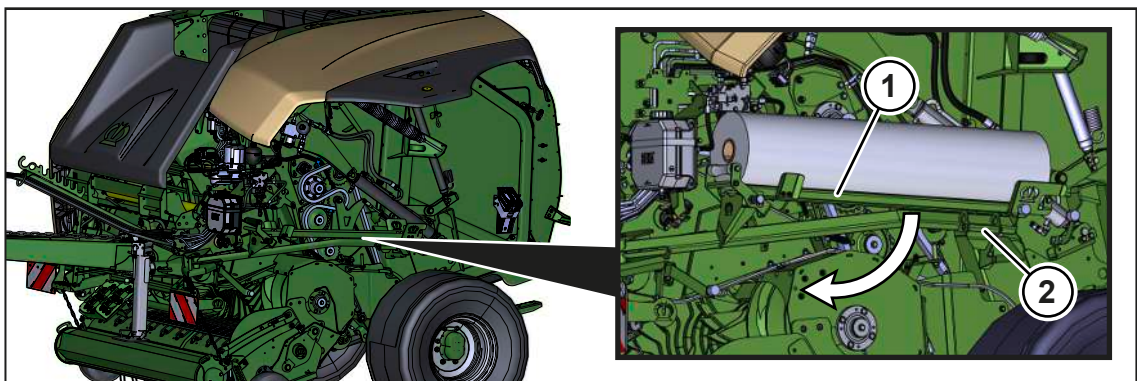


RPG000-188

- ✓ De afsluitkraan van de binding is gesloten, [zie Pagina 77](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Het net in de inkervingen (1) plaatsen en het net in pijlrichting trekken.
- ➔ Het net wordt door de ingebouwde messen in de inkervingen (1) afgesneden.
- ▶ De netresten correct afvoeren.

8.15.4 Zwenkbare bindmateriaalvoorraad gebruiken

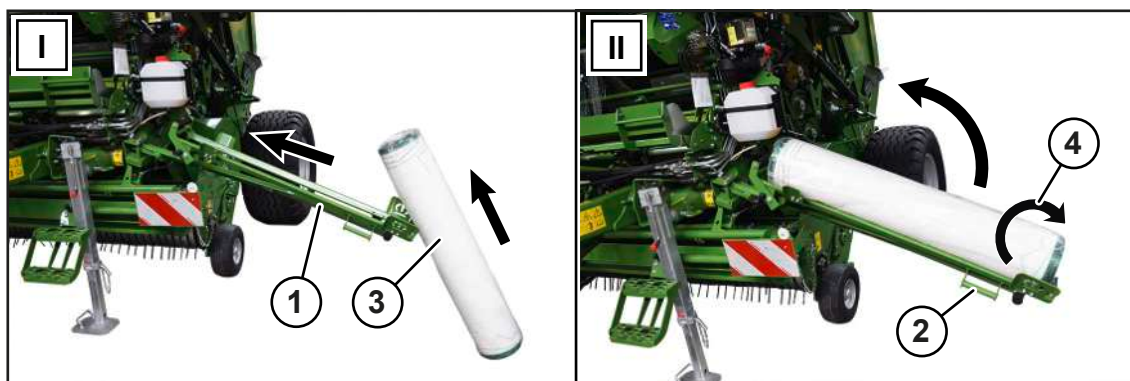
Zwenkbare bindmateriaalvoorraad vullen



RPG000-166

Op de zwenkbare bindmateriaalvoorraad (1) aan de linker machinezijde onder de zijkap kan een nieuwe netrol tijdens het bedrijf worden meegevoerd. Zonder veel kracht kan de netrol op de zwenkbare bindmateriaalvoorraad worden gelegd.

- ✓ De afsluitkraan van de binding is gesloten, [zie Pagina 77](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De linker zijkap is geopend.
- ▶ Aan de greep (2) trekken en de zwenkbare bindmateriaalvoorraad (1) met de hand geleiden en naar zijkant uitzwenken.



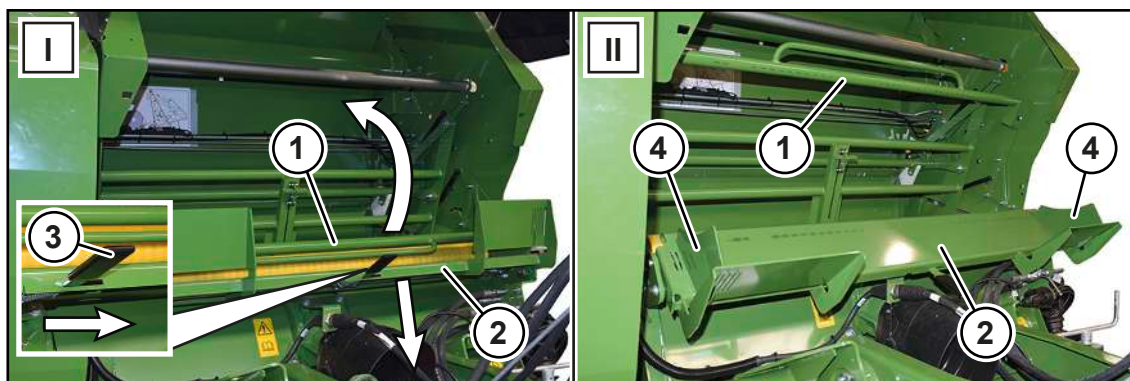
RP000-828

- ▶ Een nieuwe netrol (3) inclusief beschermhoes tegen de zijdelings uitgezwenkte bindmateriaalvoorraad (1) laten leunen (stand I).
- ▶ Erop letten dat de netrol in de correcte richting (4) gaat draaien.
- ▶ De netrol (3) in pijlrichting op de bindmateriaalvoorraad (1) schuiven (stand II).
- ▶ De bindmateriaalvoorraad (1) bij de greep (2) met de hand geleiden en naar tegen de machine zwenken.

Netrol wisselen

De nieuwe netrol kan zonder veel kracht van de zwenkbare bindmateriaalvoorraad op de nethouder bij de binding worden geschoven.

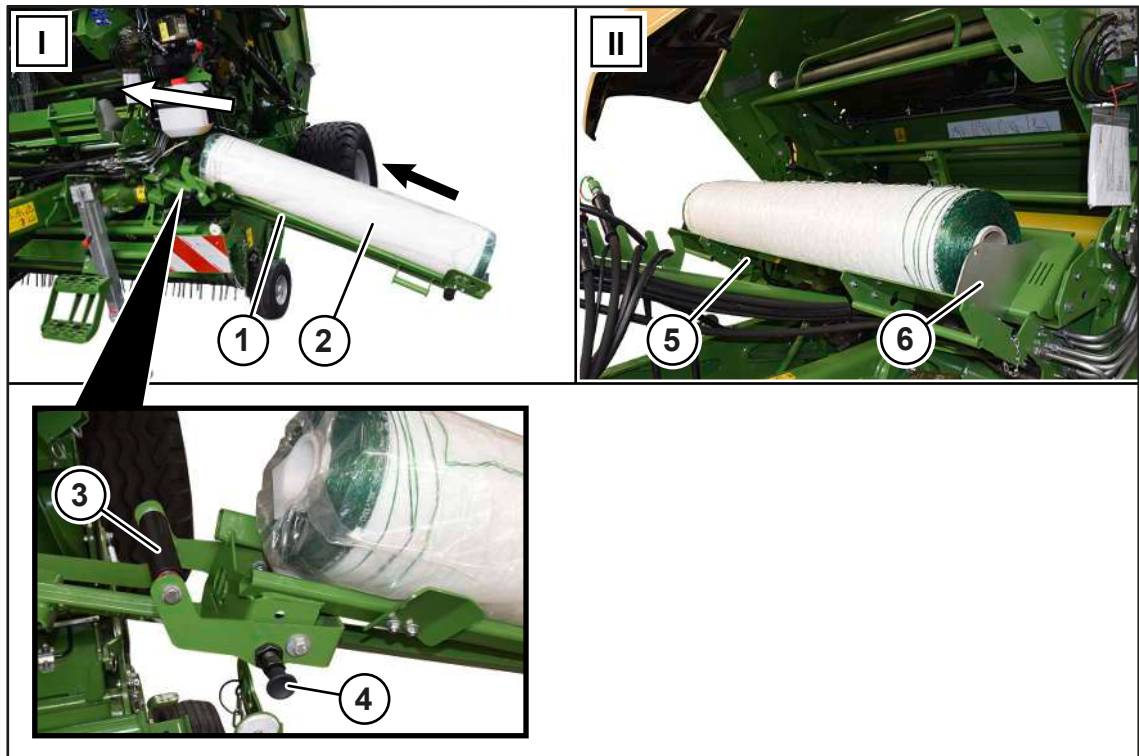
Vooraf de nethouder bij de binding als volgt voorbereiden:



RP000-722

Stand	Toelichting
Stand (I)	De aandrukbuis (1) en de nethouder (2) zijn ingeklapt.
Stand (II)	De aandrukbuis (1) en de nethouder (2) zijn uitgeklappt. Er kan een netrol worden ingelegd.

- ✓ De afsluitkraan van de binding is gesloten, [zie Pagina 77](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De aandrukbuis (1) bij de greep in pijlrichting naar boven klappen.
- ▶ Om de nethouder (2) te ontgrendelen, de hendel (3) in pijlrichting naar rechts bewegen.
- ▶ Tegelijkertijd de nethouder (2) in pijlrichting naar beneden klappen.
- ▶ Om in de volgende stap de netrol beter te kunnen inleggen, één van de beide uitlijningsplaten (4) demonteren.



RP000-829

- ✓ De zwenkbare bindmateriaalvoorraad (1) met de nieuwe netrol (2) is naar de zijkant uitgezwenkt (stand I).
- ▶ Aan de knop (4) trekken en de vasthoudbeugel (3) naar onder zwenken.
- ▶ De uitlijningsplaat (6) bij de nethouder (5) demonteren.
- ▶ De netrol (2) in pijlrichting op de nethouder (5) schuiven (stand II).

Voor de volgende stappen voor het inleggen van de netrol en voor het inleggen van het net, [zie Pagina 87](#) en [zie Pagina 89](#).

8.16 Touwbinding

Bij uitvoering "Net- en touwbinding"

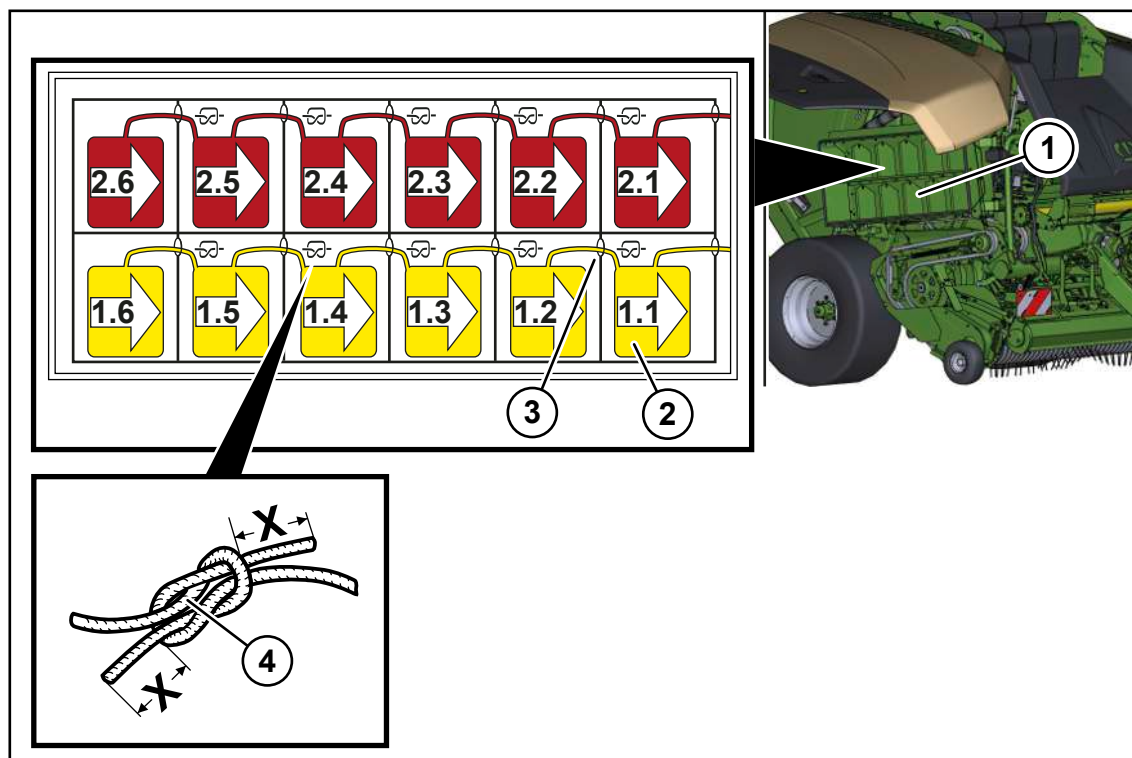
8.16.1 Touwrollen met elkaar verbinden

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de touwbinding

Wanneer het perstouw of componenten van de touwbinding door olie of smeervet verontreinigd zijn, kan de machine worden beschadigd.

- ▶ De delen van het perstouw die verontreinigd zijn, afknippen of een nieuwe touwrol gebruiken.
- ▶ De componenten van de touwbinding schoonmaken voordat het touw er wordt ingelegd.



RPG000-201

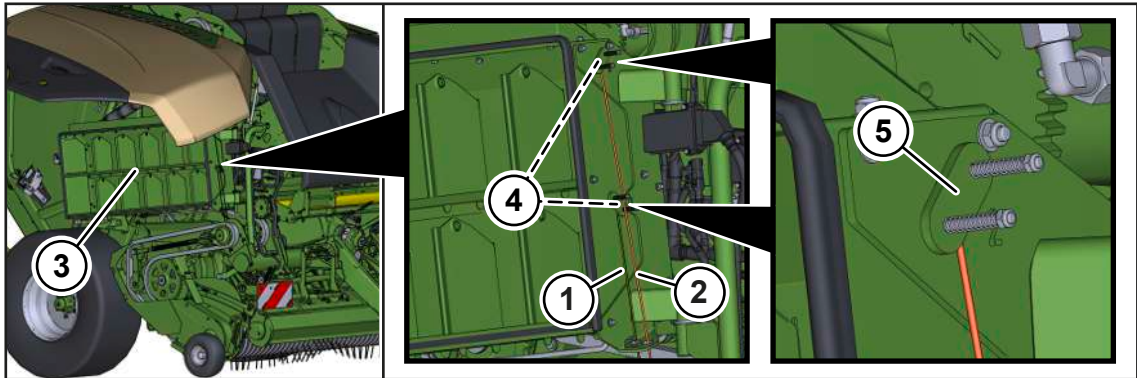
Perstouwen 1 en 2 maken

De touwbinding van de machine werkt met 2 perstouwen die rond de ronde balen worden gebonden. Voordat de perstouwen in de machine worden gelegd, worden de touwrollen (2) in de touwvoorraadkast (1) als volgt aan elkaar vastgeknoopt.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rechter zijkap is geopend.
- ▶ Het touwbegin van touwrol 1.6/2.6 door het zijdelingse oog (3) leiden en met het touweinde van de touwrol 1.5/2.5 met een platte knoop (4) met elkaar verbinden.
- ▶ Volgens deze werkwijze zoals hierboven afgebeeld ook de daarnaast staande touwrollen met elkaar verbinden.
- ▶ Het touwbegin van touwrol 1.1/2.1 door het zijdelingse oog (3) uit de touwvoorraadkast (1) naar buiten leiden.
- ▶ De touweinden van alle platte knopen inkorten op **X=15-20 mm**.

8.16.2 Perstouw inleggen

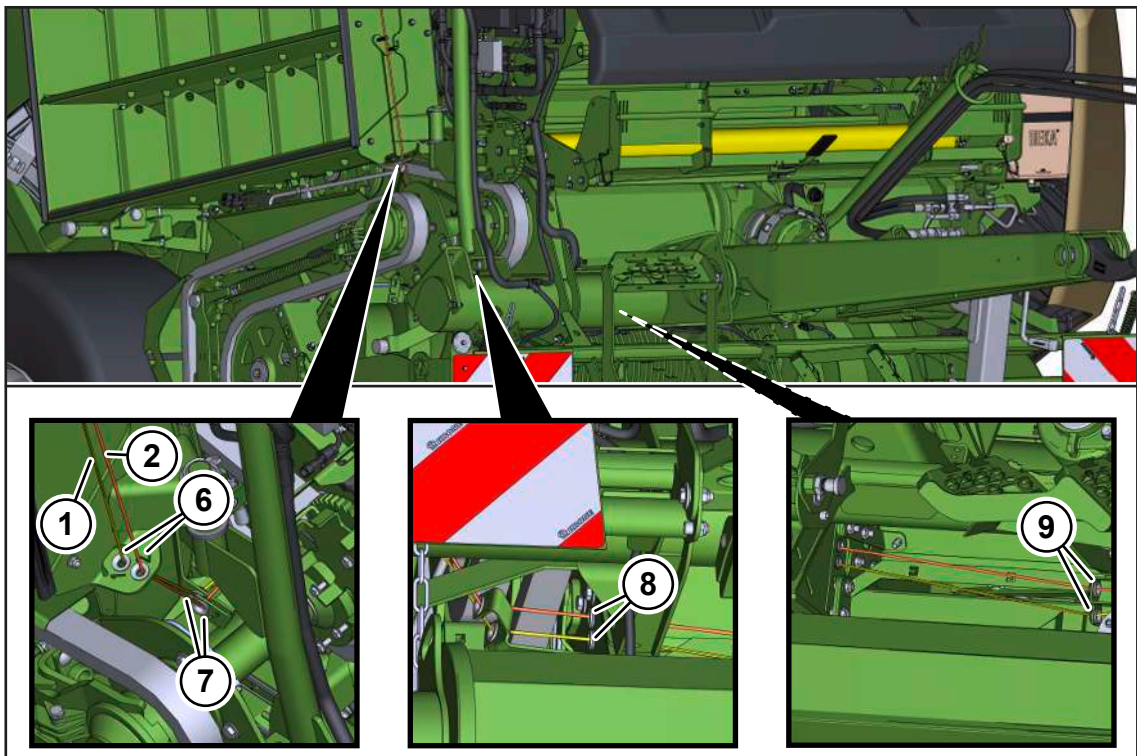
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De touwrollen zijn in de touwkast met elkaar verbonden, [zie Pagina 93](#).



RP001-027

De perstouwen (1) en (2) zijn in kleur op de volgende afbeeldingen gemarkeerd:

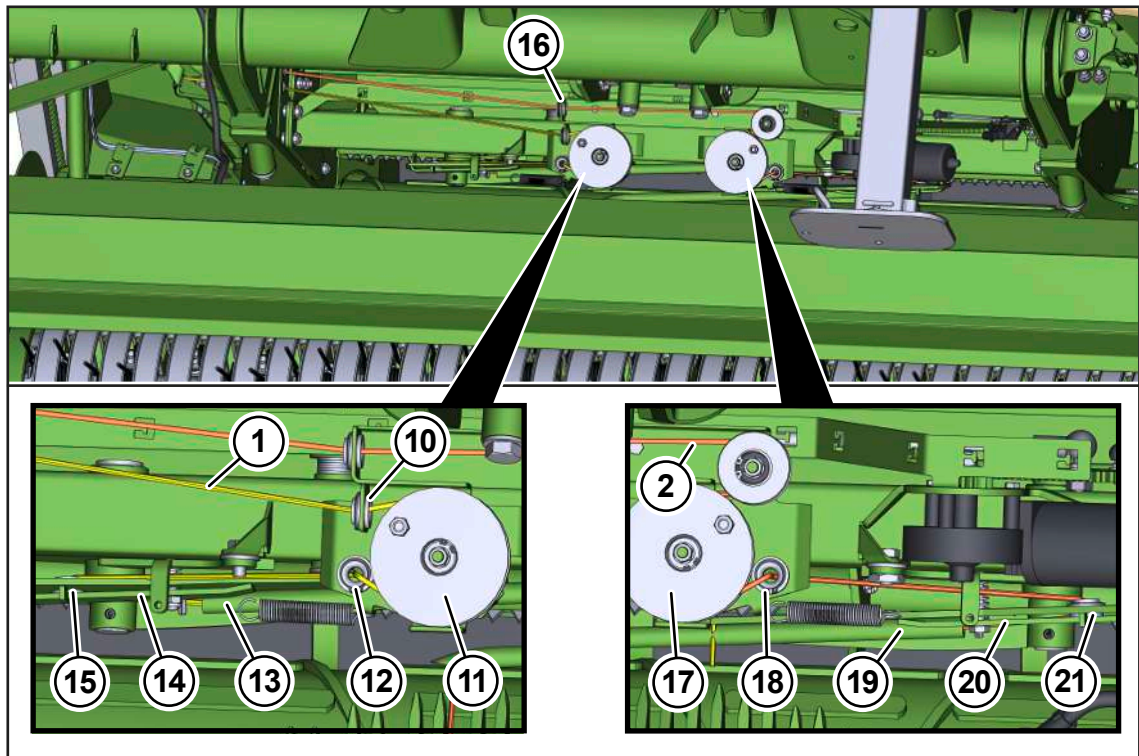
- Geel: onderste perstouw (1) uit de onderste rij van de touwkast
- Rood: bovenste perstouw (2) uit de bovenste rij van de touwkast
- De veerplaten (5) met de vingers een beetje losmaken zodat de perstouwen kunnen worden doorgeleid.
- De perstouwen (1) en (2) door de ogen (4) uit de touwkast (3) naar buiten leiden.



RP001-028

- De perstouwen (1) en (2) door de ogen (6), (7), (8) en (9) leiden.

Als hulp zijn de ogen aan de machine met 1 en 2 gemarkeerd.



RP001-034

Onderste perstouw (1)

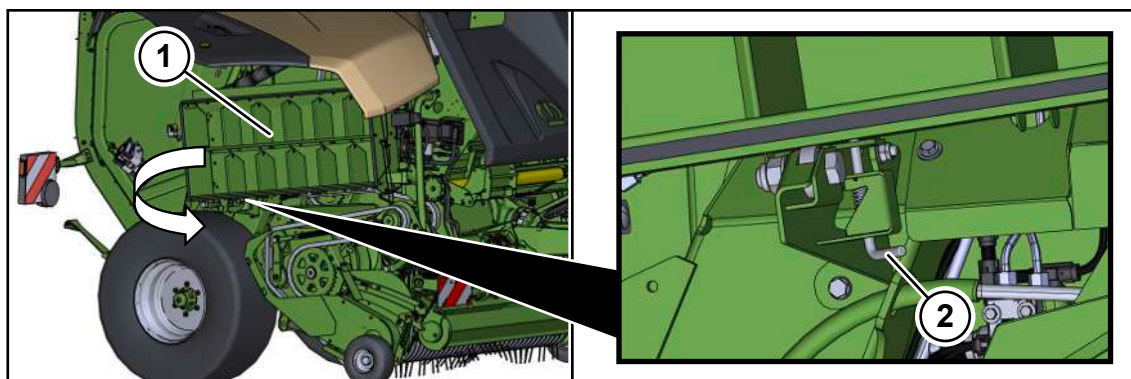
- ▶ Na het oog (10) het perstouw (1) rond de sensorrol (11) en door het oog (12) leiden.
- ▶ De remplaat van de touwrem (14) opzij zwenken.
- ▶ Het perstouw (1) van boven door het oog (15) leiden.
- ▶ Het perstouw (1) door de geleidingsbuis (13) in het midden van de machine leiden en aan het einde ca. 15 cm laten overhangen.
- ▶ De remplaat van de touwrem (14) weer op het oog (15) leggen zodat het perstouw (1) wordt ingeklemd.

Bovenste perstouw (2)

- ▶ Na het oog (16) het perstouw (2) rond de sensorrol (17) en door het oog (18) leiden.
- ▶ De remplaat van de touwrem (20) opzij zwenken.
- ▶ Het perstouw (2) van boven door het oog (21) leiden.
- ▶ Het perstouw (2) door de geleidingsbuis (19) in het midden van de machine leiden en aan het einde ca. 15 cm laten overhangen.
- ▶ De remplaat van de touwrem (20) weer op het oog (21) leggen zodat het perstouw (2) wordt ingeklemd.

Om de touwspanning aan de touwrem in te stellen, [zie Pagina 178](#).

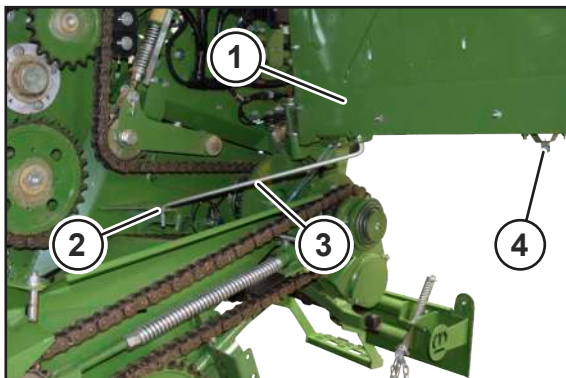
8.16.3 Touwkast vooruit-/terugzwenken



RPG000-202

De touwkast (1) bevindt zich aan de rechterkant van de machine. Voor onderhouds- en instelwerkzaamheden aan de rechterkant van de machine kan de touwkast (1) naar voren worden gezwenkt.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- Om de touwkast (1) naar voren te zwenken, aan de ontgrendelingsgreep (2) trekken en de greep draaien zodat hij vergrendelt.



RP001-032

- Om de touwkast (1) in uitgeklapte toestand vast te zetten, de draadbeugel (3) uit de veerklem (4) in de boring (2) steken.

8.17 Achterklep openen/sluiten

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van de ronde baal bij de werking van de machine op een helling

Wanneer op een helling ronde balen worden neergelegd kunnen de ronde balen zich zelfstandig gaan bewegen. Wanneer ze eenmaal in beweging zijn gekomen kunnen ze door hun gewicht en de cilindrische vorm ernstige ongelukken met persoonlijk letsel veroorzaken.

- Op een helling de ronde balen uitsluitend in handmatig bedrijf neerleggen.
- Plaats op een helling ronde balen altijd zo dat deze niet zelfstandig in beweging kunnen komen.

- Om de achterklep te openen, de toets  indrukken.
- ➡ De achterklep opent zich en de afgewerkte ronde balen worden uitgeworpen. Daarna sluit de achterklep zich weer automatisch.

Wanneer de achterklep niet automatisch sluit, [zie Pagina 248](#).

Bij de uitvoering "Directe regeling achterklep"

- ✓ Het automatische bedrijf van de achterklep moet met  gedeactiveerd zijn.
- ▶ Om de achterklep te openen, het besturingsapparaat bij de trekker (rood, 1+) bedienen tot de achterklep geopend is.
- ▶ Om de achterklep te sluiten, het besturingsapparaat bij de trekker (rood, 1+) in de zweefstand zetten.

Wanneer de achterklep weer via de terminal bediend moet worden:

- ▶ Het besturingsapparaat (rood, 1+) in de neutrale stand zetten.

8.18 Oogstgoedblokkades verhelpen

8.18.1 Oogstgoedblokkade in de rechter en linker hoek van de pick-up

- ▶ Het toerental verlagen.
- ▶ Bij draaiende aftakas achteruit rijden en daarbij de pick-up meerdere malen via de terminal met  omhoog en met  omlaag bewegen.

- ▶ Erop letten dat de gewasgeleiderol van boven niet met het frame botst.

Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- ▶ Het opgestuwde oogstgoed met de hand verwijderen.
- ▶ Na het verhelpen van de oogstgoedblokkade het toerental weer op het nominaal toerental verhogen.

8.18.2 Oogstgoedblokkade in de pick-up

- ▶ Het toerental verlagen.
- ▶ Bij draaiende aftakas achteruit rijden en daarbij de pick-up meerdere malen via de terminal met  omhoog en met  omlaag bewegen.

- ▶ Erop letten dat de gewasgeleiderol van boven niet met het frame botst.

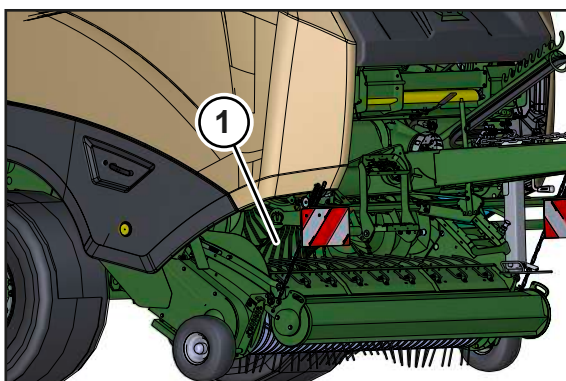
Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De stootplaat demonteren, [zie Pagina 85](#).

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- ▶ Het opgestuwde oogstgoed met de hand verwijderen.
- ▶ De stootplaat monteren, [zie Pagina 85](#).

8.18.3 Oogstgoedblokkade onder de snijrotor



RPG000-164

Om het opgestuwde oogstgoed onder de snijrotor (1) te verwijderen, gaat u als volgt te werk:

- ▶ De aftakas uitschakelen.
- ▶ Achteruit rijden.
- ▶ Zorg ervoor dat de trekker recht ten opzichte van de machine is uitgelijnd.
- ▶ De messencassette via de terminal in de onderhoudsstand brengen, [zie Pagina 118](#).
- ➔ De messen en de messencassette bevinden zich in de onderhoudspositie: de messen zijn naar buiten gezwenkt en de messencassette is omlaag bewogen.
- ▶ De aftakas inschakelen en bij stationair toerental testen of de oogstgoedblokkade wordt opgelost.

Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- ▶ Het opgestuwde oogstgoed met de hand verwijderen.

Nadat de oogstgoedblokkade werd verholpen, de snijinrichting als volgt weer in werking stellen:

- ▶ De aftakas inschakelen.
- ▶ Om de messencassette op te tillen, op de terminal de gewenste messengroep naar binnen zwenken, [zie Pagina 118](#).
- ⇒ De messencassette en de messengroepen bewegen omhoog.

8.18.4 Oogstgoedblokkade in persorgaan

- ▶ De aftakas inschakelen.
- ▶ De achterklep openen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De afsluitkraan sluiten, [zie Pagina 77](#).

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- ▶ Het opgestuwde oogstgoed met de hand uit het persorgaan verwijderen.
- ▶ De afsluitkraan openen, [zie Pagina 77](#).
- ▶ De trektermotor en de aftakas inschakelen.
- ▶ De achterklep sluiten.
- ▶ Het persen weer voortzetten.

9 KRONE terminal DS 500

LET OP

Doordat water in het terminal binnendringt, ontstaan storingen. Daardoor kan de machine niet meer veilig worden bediend.

- ▶ Het terminal tegen water beschermen.
- ▶ Als de machine langere tijd (bijv. 's winters) niet wordt gebruikt, moet het terminal in een droge ruimte worden bewaard.
- ▶ Bij montage of reparatie, in het bijzonder bij laswerk aan de machine, de elektrische verbindingen naar het terminal onderbreken.

9.1 Touchdisplay

Voor de menubesturing en het invoeren van waarden/gegevens is het terminal uitgerust met een display dat als touchscreen kan worden gebruikt. Via het aanraken van het display kunnen functies worden opgeroepen en waarden met blauwe tekst worden gewijzigd.

9.2 Terminal in-/uitschakelen



EQ003-253

- ▶ Voordat voor het eerst wordt ingeschakeld, controleren of de aansluitingen correct zijn bevestigd en goed vastzitten.

INFO

Bij het eerste inschakelen wordt de configuratie van de machine in het terminal geladen en in het geheugen van het terminal opgeslagen. Het laadproces kan enkele minuten duren.

Inschakelen

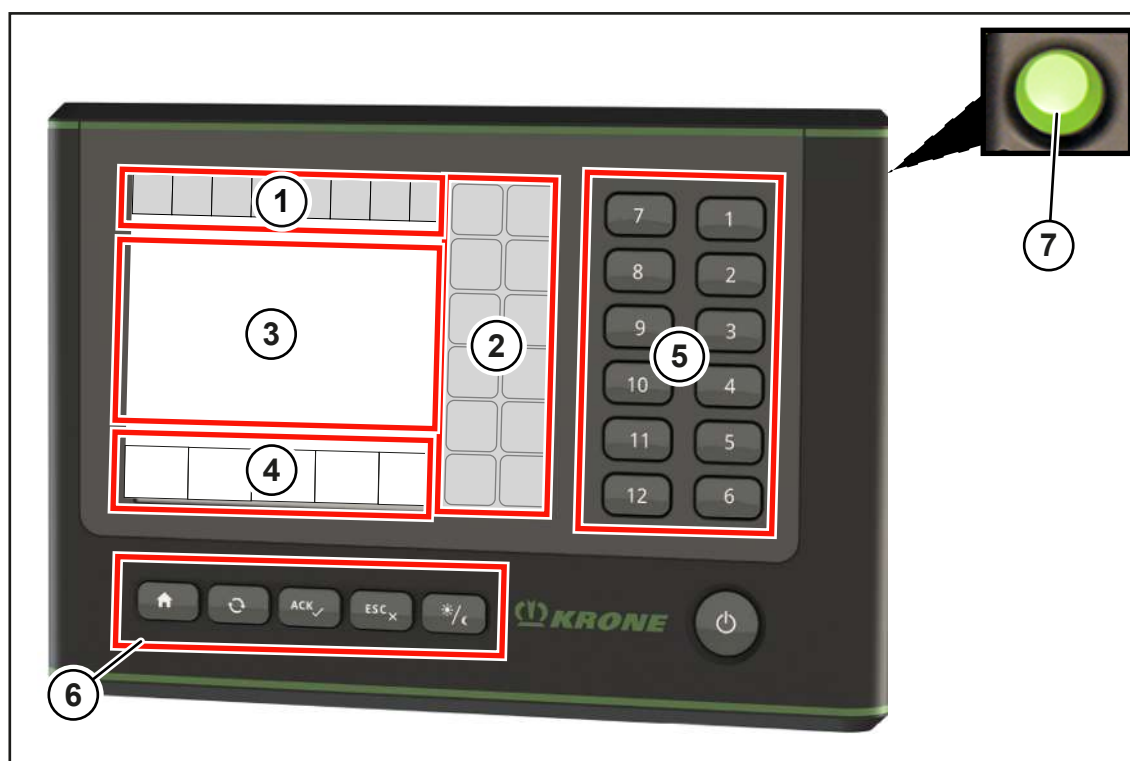
- ▶ De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.
 - ⇒ Bij niet-aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het hoofdmenu weer.
 - ⇒ Bij aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het scherm rijden op de weg weer.
- ➔ Het terminal is bedrijfsklaar.

Uitschakelen

- ▶ De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.

9.3

Opbouw DS 500



EQG003-110

De KRONE machinetoepassing is in de volgende delen ingedeeld:

Statusregel (1)

De statusregel (1) geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan, [zie Pagina 108](#).

Toetsen (2)

De machine wordt door het indrukken van de toetsen (2) via de touch-functie bediend, [zie Pagina 109](#).

Hoofdvenster (3)

In het hoofdvenster blauw weergegeven waarden (cijfers) kunnen met de touchfunctie worden geselecteerd.

Er zijn de volgende hoofdvensterweergaven:

- Scherm rijden op de weg, [zie Pagina 117](#)
- Werkscherm, [zie Pagina 112](#)
- Menuniveau, [zie Pagina 129](#)

Infobalk (4)

De infobalk toont informatie over het werkscherm, [zie Pagina 114](#).

Toetsen (5)

Alternatief wordt de machine door het indrukken van de toetsen (5) zonder de touch-functie bediend.

Toetsen (6)

Met de toetsen (6) kan het hoofdmenu of het werkscherm worden opgeroepen, foutmeldingen worden bevestigd en de helderheid worden ingesteld.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Hoofdmenu	Het hoofdmenu van het terminal oproepen.
	Omschakeltoets	Tussen het hoofdmenu en het werkscherm van het terminal wisselen. Bij meer dan een machinemasker wisselt het scherm naar het overeenkomstige volgende scherm.
	ACK (bevestigingstoets)	Foutmeldingen bevestigen.
	ESC (Terug-toets)	Het menu zonder opslaan verlaten.
	Helderheid	Van dag- naar nacht-design omschakelen en omgekeerd.

Scrollwiel (7)

Alternatief kunnen de in het hoofdvenster (3) weergegeven waarden (cijfers) met het scrollwiel (7) worden geselecteerd en ingesteld. Bovendien kan met het scrollwiel (7) tussen de afzonderlijke menu's worden genavigeerd.

Het scrollwiel naar rechts draaien:

- De waarde verhogen.
- Naar de volgende waarde in het menu navigeren.
- Naar het volgende menu navigeren.

Het scrollwiel naar links draaien:

- De waarde verlagen.
- Naar de vorige waarde in het menu navigeren.
- Naar het vorige menu navigeren.

Het scrollwiel indrukken:

- De waarde selecteren.
- De waarde opslaan.
- Het menu oproepen.

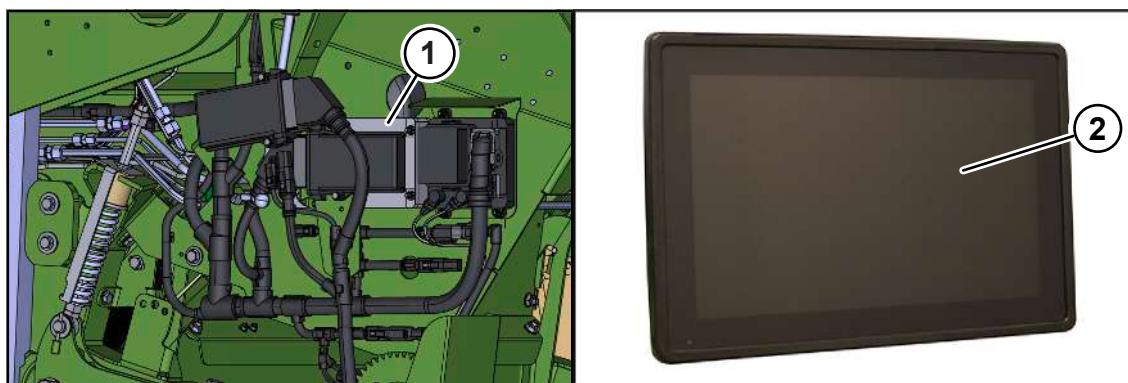
10
KRONE ISOBUS-terminal (CCI 800, CCI 1200)
LET OP

Doordat water in het terminal binnendringt, ontstaan storingen. Daardoor kan de machine niet meer veilig worden bediend.

- ▶ Het terminal tegen water beschermen.
- ▶ Als de machine langere tijd (bijv. 's winters) niet wordt gebruikt, moet het terminal in een droge ruimte worden bewaard.
- ▶ Bij montage of reparatie, in het bijzonder bij laswerk aan de machine, de elektrische verbindingen naar het terminal onderbreken.

Het ISOBUS-systeem is een internationaal genormd communicatiesysteem voor agrarische machines en systemen. De aanduiding van de bijbehorende normenserie luidt: ISO 11783. Het agrarische ISOBUS-systeem maakt de informatie- en gegevensuitwisseling tussen trekker en apparaten van verschillende fabrikanten mogelijk. Voor dit doel zijn zowel de noodzakelijke steekverbindingen als ook de signalen genormd die voor de overdracht van communicatie en commando's noodzakelijk zijn. Met het systeem is ook de bediening van machines met bedieningseenheden (terminals) mogelijk die al op de trekker aanwezig zijn resp. in de trekkercabine werden aangebracht. De overeenkomstige gegevens vindt u in de technische documentatie van de bediening resp. op de apparaten zelf.

KRONE - machines, die een ISOBUS-uitrusting hebben, zijn afgestemd op dit systeem.



EQG000-057

De elektronische uitrusting van de machine bestaat in hoofdzaak uit de boordcomputer (1), de terminal (2) en de besturings- en functie-elementen.

De boordcomputer (1) bevindt zich aan de rechterzijde van de machine onder de zijkap.

Functies van de boordcomputer (1):

- de besturing van de op de machine gemonteerde actoren.
- de overdracht van foutmeldingen
- de evaluatie van de sensoren
- de diagnose van sensoren en actoren

10.1
Touchdisplay

Voor de menubesturing en het invoeren van waarden/gegevens is het terminal uitgerust met een display dat als touchscreen kan worden gebruikt. Via het aanraken van het display kunnen functies worden opgeroepen en waarden met blauwe tekst worden gewijzigd.

10.2 Terminal in- of uitschakelen



EQ001-174

KRONE ISOBUS-Terminal CCI 1200

KRONE ISOBUS-Terminal CCI 800

- Voordat voor het eerst wordt ingeschakeld, controleren of de aansluitingen correct zijn bevestigd en goed vastzitten.

INFO

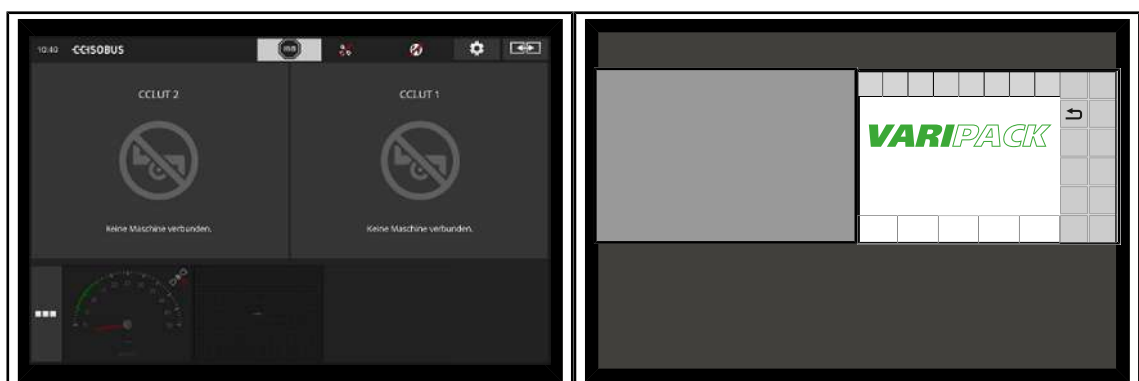
Bij het eerste inschakelen wordt de configuratie van de machine in het terminal geladen en in het geheugen van het terminal opgeslagen. Het laadproces kan enkele minuten duren.

Inschakelen

- De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.
 - ⇒ Bij niet-aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het hoofdmenu weer.
 - ⇒ Bij aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het scherm rijden op de weg weer.
- ➡ Het terminal is bedrijfsklaar.

Bij niet aangesloten machine: "Hoofdmenu"

Bij aangesloten machine: "Scherm rijden op de weg"



EQG000-056

Na het starten van het terminal wordt het display in liggend formaat weergegeven. Om het display in staand formaat of de op het terminal beschikbare toepassingen in volledig beeld weer te geven, zie de handleiding van het CCI-terminal.

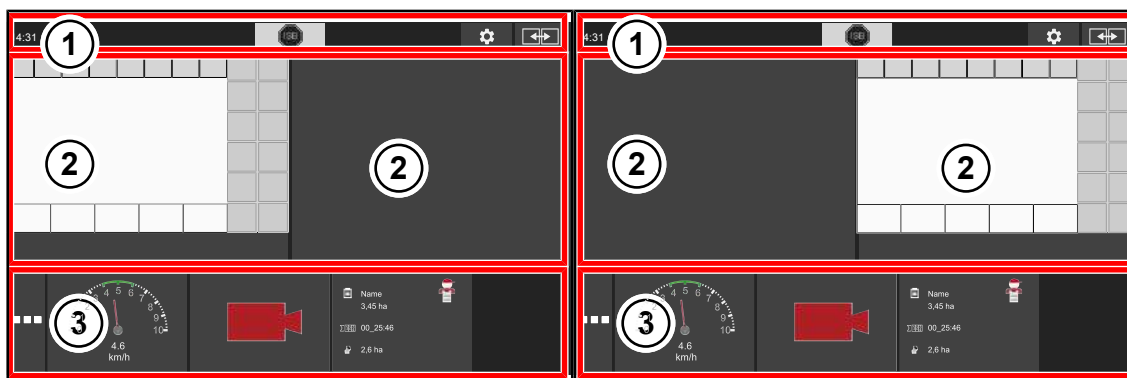
Uitschakelen

- De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.

INFO

- Voor meer gegevens over de functiewijze van het terminal de handleiding van het terminal in acht nemen.

10.3 Display-opbouw



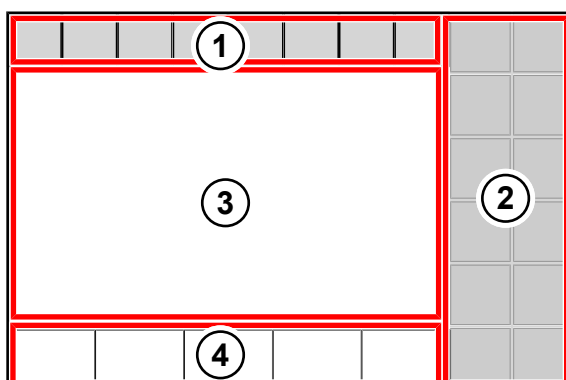
EQG000-058

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Statusregel	
2	Hoofdscherm links/rechts	Voor de bediening van de machine adviseert KRONE de machinetoepassing in het hoofdscherm te plaatsen.
3	Infoscherm	In het infoscherm kunnen aanvullende toepassingen (apps) uit het app-menu worden geselecteerd en weergegeven. De apps kunnen met "drag-and-drop" in het hoofdscherm worden getrokken.

INFO

- Voor meer gegevens over de functiewijze van het terminal de handleiding van het terminal in acht nemen.

10.4 Opbouw van de KRONE machinetoepassing



EQG000-059

De KRONE machinetoepassing is in de volgende delen ingedeeld:

Statusregel (1)

De statusregel (1) geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan, [zie Pagina 108](#).

Toetsen (2)

De machine wordt door eht indrukken van de toetsen (2) via de touch-functie bediend, [zie Pagina 109](#).

Hoofdvenster (3)

In het hoofdvenster blauw weergegeven waarden (cijfers) kunnen met de touchfunctie worden geselecteerd.

Er zijn de volgende hoofdvensterweergaven:

- Scherm rijden op de weg, [zie Pagina 117](#)
- Werkscherm, [zie Pagina 112](#)
- Menuniveau, [zie Pagina 129](#)

Infobalk (4)

De infobalk toont informatie over het werkscherm, [zie Pagina 114](#).

10.5 Eenheden op terminal instellen

Op het terminal kunnen in het menu "Gebruikersinstellingen" de eenheden zoals bijv. metrisch of imperial worden ingesteld. Deze instelling wordt na een nieuwe start van het terminal ook voor de machinesoftware overgenomen.

De werkwijze en verdere instellingen kunt u lezen in de handleiding van de fabrikant van het terminal.

11 Extern ISOBUS-terminal

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door gebruik van extern terminal en overige bedieningseenheden

Bij toepassing van terminals en andere bedieningseenheden die niet door KRONE werden geleverd, moet erop worden gelet dat de gebruiker:

- ✓ de verantwoording voor het gebruik van KRONE-machines bij toepassing van machines aan niet door KRONE geleverde bedieningseenheden (Terminal/overige bedieningselementen) overneemt.
- ✓ indien mogelijk alleen systemen aan elkaar koppelt die van tevoren een AEF/DLG/VDMA-test (de zogenaamde ISOBUS COMPATIBILITEITSTEST) hebben ondergaan.
- ✓ de veiligheidsaanwijzingen van de leverancier van de ISOBUS-bedieningseenheid (bijv. terminal) in acht neemt.
- ✓ moet controleren dat de gebruikte bedieningselementen en machinebesturingen met betrekking tot het IL (IL = Implementation Level; beschrijft compatibiliteitsniveaus van de verschillende softwarestanden) bij elkaar passen (voorwaarde: IL gelijk of groter).
- Controleer voor het gebruik van de machine of alle machinefuncties volgens de bijgevoegde handleiding worden uitgevoerd.

INFO

KRONE ISOBUS-systemen ondergaan regelmatig de ISOBUS-COMPATIBILITEITSTEST (AEF/DLG/VDMA-test). De bediening van deze machine vereist minstens het toepassingsniveau (Implementation Level) 3 van het ISOBUS-systeem.

Het ISOBUS-systeem is een internationaal genormd communicatiesysteem voor agrarische machines en systemen. De aanduiding van de bijbehorende normenserie luidt: ISO 11783. Het agrarische ISOBUS-systeem maakt de informatie- en gegevensuitwisseling tussen trekker en apparaten van verschillende fabrikanten mogelijk. Voor dit doel zijn zowel de noodzakelijke steekverbindingen als ook de signalen genormd die voor de overdracht van communicatie en commando's noodzakelijk zijn. Met het systeem is ook de bediening van machines met bedieningseenheden (terminals) mogelijk die al op de trekker aanwezig zijn resp. in de trekkercabine werden aangebracht. De overeenkomstige gegevens vindt u in de technische documentatie van de bediening resp. op de apparaten zelf.

KRONE - machines, die een ISOBUS-uitrusting hebben, zijn afgestemd op dit systeem.

11.1 Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal

Door de boordcomputer worden informatie en besturingsfuncties van de machine op het display van de externe ISOBUS-terminal beschikbaar gesteld. De bediening met een ISOBUS-terminal van een andere fabrikant is vergelijkbaar met die van de KRONE ISOBUS-terminal. Voor de inbedrijfstelling de werking van de KRONE-ISOBUS-terminal in de handleiding raadplegen.

Een belangrijk verschil met de KRONE ISOBUS-terminal ligt in de rangschikking en het aantal toetsen met functies die door de geselecteerde ISOBUS-terminal van een andere fabrikant worden bepaald.

12 Terminal – machinefuncties



WAARSCHUWING

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen, [zie Pagina 220](#).
- ▶ Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.

12.1 Statusregel

INFO

Gebruik een terminal met een resolutie van minder dan 480x480 pixels.

Bij terminals met een resolutie van minder dan 480x480 pixels worden slechts 7 velden in de statusregel weergegeven. Daardoor worden niet alle symbolen voor de statusregel weergegeven.

Bij terminals met een resolutie groter/gelijk aan 480x480 pixels worden 8 velden in de statusregel weergegeven.



EQ000-901

Symbolen die met een kleurverloop () worden weergegeven, kunnen geselecteerd

worden. Wanneer een symbool met kleurverloop wordt geselecteerd:

- gaat een venster met meer informatie open of
- wordt een functie geactiveerd of uitgeschakeld.

De statusregel geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan:

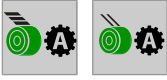
Symbool	Toelichting
	Een of meerdere foutmeldingen zijn opgetreden. Bij uitvoering "Touch-display": Wanneer dit symbool wordt ingedrukt, gaan de aanwezige foutmeldingen achtereenvolgens open, zie Pagina 220 .
	Messengroep A naar binnen gezwenkt (geactiveerd).
	Messengroep A en B naar binnen gezwenkt (geactiveerd).

Symbol	Toelichting
	Messengroep B naar binnen gezwenkt (geactiveerd).
	Messengroep A en B naar buiten gezwenkt (uitgeschakeld).
	Messen en messencassette in onderhoudsstand: messengroep A en B zijn naar buiten gezwenkt (gedeactiveerd) en de messencassette is omlaag gebracht om de messen te verwijderen.
	Messen niet in een gedefinieerde toestand.
	Voorsignalering ingesteld.
Bij uitvoering "TIM 1.0"	
	TIM-status: de machine bevindt zich in de registratie en de authenticatie met de trekker.
	TIM-status: de machine is geregistreerd en geauthenticeerd. Door de toets  in te drukken, wisselt de TIM-status naar  .
	TIM: status: de machine wacht op bevestiging van de trekker. Door de bevestiging op het terminal of ander bedieningsapparaat van de trekker wisselt de TIM-status naar  .
	TIM-status: de machine en de trekker zijn met succes verbonden. De machine neemt geautomatiseerd de besturing van de TIM-functies op de trekker over, zie Pagina 119 .
Bij uitvoering "werkverlichting"	
	Ingeschakeld.
	Uitgeschakeld.

12.2 Toetsen

Welke toetsen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven toetsen zijn niet altijd beschikbaar.

Als toetsen uitgereisd zijn, zijn ze actueel niet beschikbaar.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Bindmateriaal toevoeren in het handmatige bedrijf.	Door indrukken van de toets wordt bindmateriaal naar de ronde baal geleid.
	Binding op automatisch bedrijf omschakelen.	De voordien gekozen bedieningsmodus "Automatisch bedrijf" of "Handmatig bedrijf" wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt de bedieningsmodus gewisseld.
	Binding op handmatig bedrijf omschakelen.	
	Achterklep openen en sluiten op automatisch bedrijf omschakelen.	De voordien gekozen bedieningsmodus "Automatisch bedrijf" of "Handmatig bedrijf" bij de achterklep openen wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt de bedieningsmodus gewisseld.
	Achterklep openen en sluiten op handmatig bedrijf omschakelen.	
	Achterklep openen, ronde baal uitwerpen, achterklep sluiten.	Door het indrukken van de toets opent de achterklep zich en de voltooide ronde baal worden uitgeworpen. Daarna sluit de achterklep zich weer automatisch. De aftakas moet ingeschakeld zijn om deze functie te bedienen.
	Achterklep sluiten.	Deze toets verschijnt alleen in geval van storing. De toets moet worden ingedrukt wanneer de achterklep niet automatisch sluit na het uitwerpen van een ronde baal, zie Pagina 248 .
	Toetsenselectie voor de "Hydraulische messengroepschakeling" openen.	De volgende toetsen verschijnen om de "Hydraulische messengroepschakeling" te bedienen. De aftakas moet ingeschakeld zijn om deze functies te bedienen.
	Verschillende instellingen van de functie "Hydraulische messengroepschakeling".	zie Pagina 118
		
		
		
		
	Toetskeuze verlaten.	
	Pick-up heffen.	

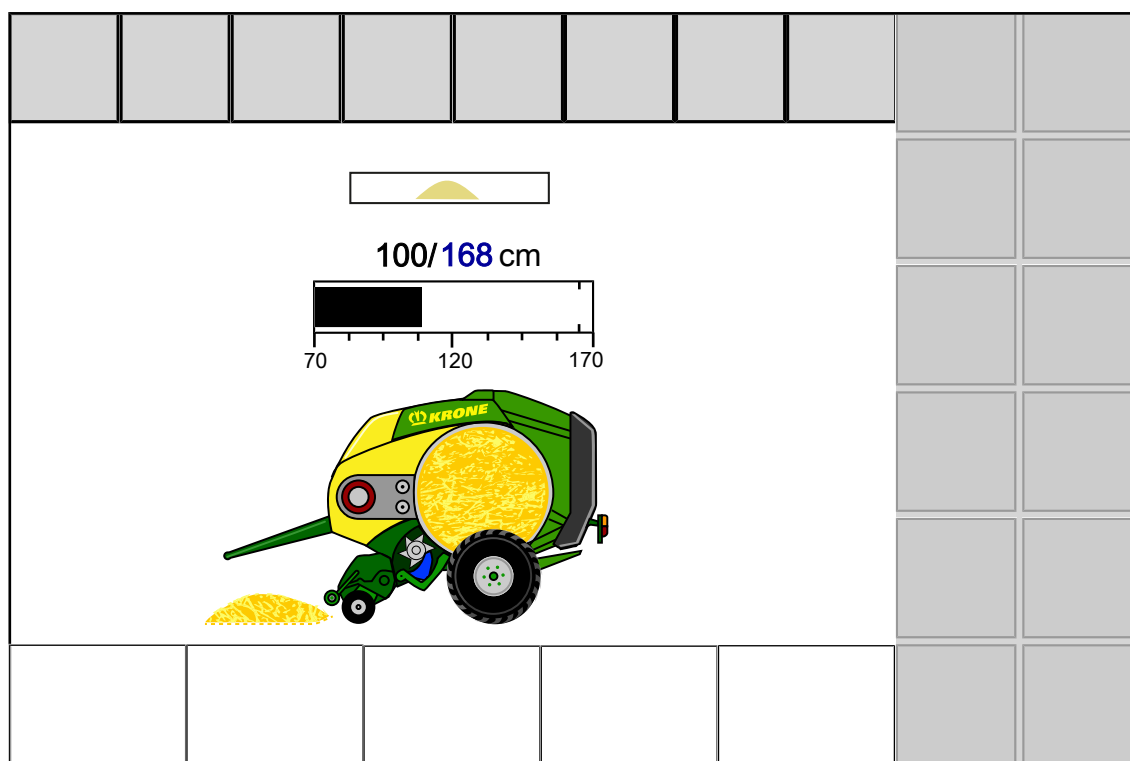
	De pick-up in de zweefstand zetten.	
	Pick-up optillen op automatisch of handmatig bedrijf omschakelen.	
	Pick-up optillen op handmatig bedrijf omschakelen.	De voordien gekozen bedieningsmodus "Automatisch bedrijf" of "Handmatig bedrijf" wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt de bedieningsmodus gewisseld. De pick-up-automaat kan alleen worden geactiveerd als de machine in gebruik is.
	Menu handmatige bediening openen.	Door het indrukken van de toets wisselt het terminal direct uit het werkscherm in het menu 10 "Handmatige bediening".
	Werkverlichting uitschakelen.	De vooraf geselecteerde instelling "Werkverlichting uitgeschakeld" of "Werkverlichting ingeschakeld" wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt van instelling gewisseld.
	Werkverlichting inschakelen.	
	Zwaailicht uitschakelen.	(Zwaailicht alleen voor bepaalde landen) De vooraf geselecteerde instelling "Zwaailicht uitgeschakeld" of "Zwaailicht ingeschakeld" wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt van instelling gewisseld.
	Zwaailicht inschakelen.	
	Menuniveau in het terminal.	Dor het indrukken van de toets gaat het menuniveau in het terminal open, zie Pagina 129 .
	Menu teller openen.	Dor het indrukken van de toets gaat het menu 13 "Teller" open, zie Pagina 151 .
	Tussen displaypagina's wisselen.	

Bij uitvoering "TIM 1.0"

Met de toetsen kunnen de volgende functies worden bediend. Wanneer de toeten in het grijs worden weergegeven, is de functie niet beschikbaar.

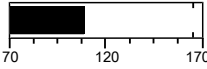
Symbol	Toelichting	
		TIM-functies starten (alleen te selecteren bij gesloten achterklep).
		TIM-functies pauzeren. Hierbij wordt niet de registratie en de authenticatie tussen trekker en machine gescheiden.

12.3 Weergaven in het werkscherm

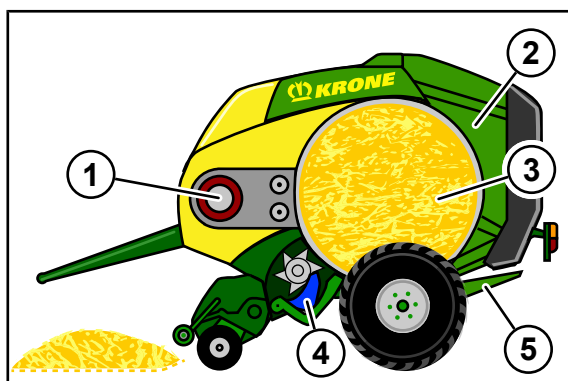


EQG003-009

Welke symbolen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven symbolen zijn niet altijd beschikbaar.

Symbool	Toelichting
	Bij uitvoering "TIM 1.0": er is een TIM-functie op de machine actief.
	Richtingindicatie.
	Richtingindicatie pijlen: Links en rechts van de richtingindicatie kunnen tijdens de werking pijlen verschijnen. De pijlen hebben drie verschillende groottes, genummerd van 1 tot 3. De pijlen tonen de bestuurder naar welke kant en hoe sterk hij bij het rijden over het zwad zijn richting moet corrigeren om een gelijkmatige vulling van de perskamer te bereiken. Wanneer de rijrichting niet wordt gecorrigeerd, begint de weergegeven pijl te knipperen en klinkt een akoestisch signaal. Meer informatie over de richtingindicatie, zie Pagina 115
100/168 cm 	Baaldiameter instellen en weergeven. De baaldiameter kan direct op het werkscherm worden ingesteld, zie Pagina 118.

Ronde balenpers

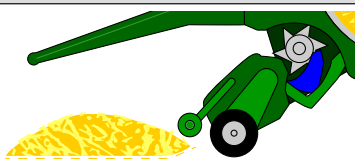
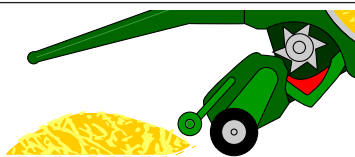
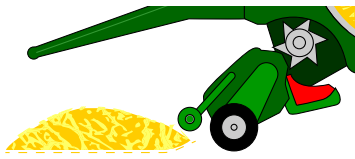


EQG003-122

De ronde balenpers in het midden van het werkscherm toont

- de voortgang van het persen aan hand van de groter wordende ronde baal (3),
- de voortgang van het binden aan hand van de netrol (1) en aan hand van het rondom de ronde baal lopende rode net,
- De posities van de messencassette (4)
- En de baaluitworp aan hand van de openende achterklep (2) en de positie van de balenuitwerper (5) weer.

De messencassette (4) kan de volgende posities weergeven:

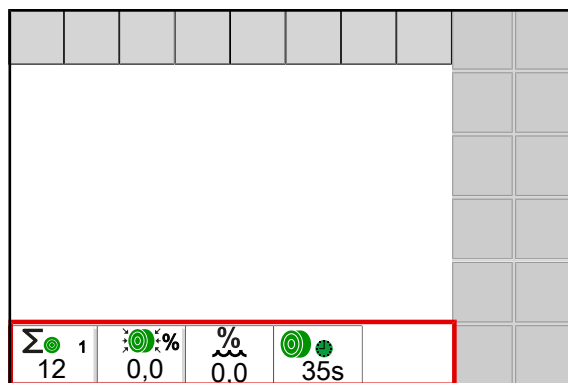
Symbol	Toelichting
	De messen zijn naar binnen gezwenkt en de messencassette bevindt zich in de bovenste positie. Welke messengroepen actueel naar binnen zijn gezwenkt, kan in de statusregel worden bekeken. Messengroepen naar binnen/buiten zwenken, zie Pagina 119 .
	De messen zijn naar buiten gezwenkt en de messencassette bevindt zich in de bovenste positie.
	De messencassette bevindt zich in de onderste positie. Deze onderhoudspositie wordt bijvoorbeeld gebruikt om de messen te vervangen, zie Pagina 199 of om oogstgoedblokkades te verwijderen, zie Pagina 98 .
	De messencassette wordt in de handmatige bediening naar de onderste positie bewogen.

Symbolen tijdens de net-, of touwbinding

Symbool		Toelichting
1 		Waarde baaldiameter/persdruk is bereikt (knipperend).
2N 	2G 	Net/touw wordt toegevoerd.
3N 	3G 	Net/touw wordt niet aangetrokken.
4N 	4G 	Net/touwbinding loopt.
5N 	5G 	Net/touwbinding staat stil.
6N 	6G 	Net/touw wordt afgesneden.
7N 	7G 	Net/touw werd niet afgesneden.
8N 	8G 	Net-/touwbinding is afgesloten.
9N 	9G 	Net/touw wordt aangetrokken zonder dat het binden is geactiveerd.

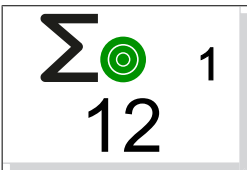
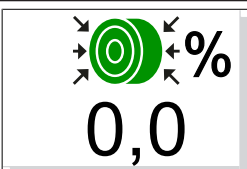
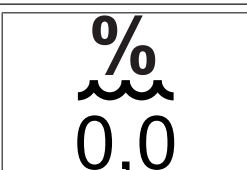
Tevens wordt de voortgang van de net- of touwbinding als percentage onder het symbool weergegeven.

12.4 Weergaven in de infobalk

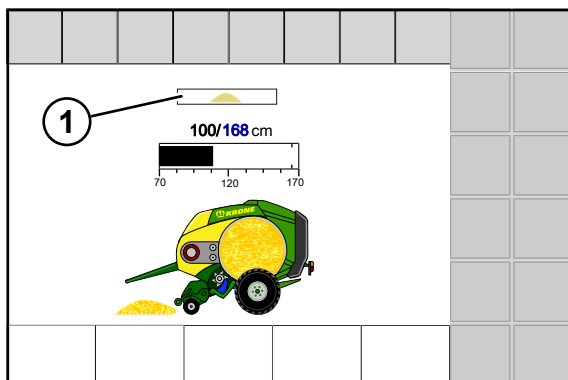


EQG003-111

Welke symbolen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven symbolen zijn niet altijd beschikbaar.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Klantenteller	De geselecteerde klantenteller wordt weergegeven en de actuele som van de gepreste ronde balen. Wanneer op de weergave wordt gedrukt, gaat het menu 13-1 "Klantenteller" open, zie Pagina 151 .
	Persdruk	De ingestelde persdruk wordt in % weergegeven. Wanneer op de weergave wordt gedrukt, opent het menu 6 "Elektronische persdruk-instelling" om de persdruk te kunnen instellen, zie Pagina 134 .
	Vochtmeting	De actuele vochtigheidsgraad van het oogstgoed wordt weergegeven. Voor instellingen in de vochtmeting, zie menu 12-1 "Foutmelding voor vochtmeting", zie Pagina 146 , of menu 12-2 "Correctiewaarde voor vochtmeting", zie Pagina 147 .
	Baalcyclustijd	De tijd wordt weergegeven die nodig was om de laatste ronde baal te persen.

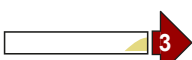
12.5 Richtingindicatie



EQG003-105

De richtingindicatie (1) toont de bestuurder naar welke kant en hoe sterk hij bij het rijden over het zwad zijn richting moet corrigeren om de perskamer gelijkmatige te vullen.

De volgende weergaven zijn mogelijk:

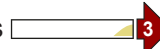
Symbool	Toelichting
	Zwad wordt in het midden opgenomen
	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
 Pijl knippert	Stand 4: De perskamer wordt alleen aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
 Pijl knippert	Stand 4: De perskamer wordt alleen aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.

Meer informatie over hoe de perskamer wordt gevuld, [zie Pagina 73](#).

- Wanneer het zwad even breed is als de perskamer het zwad indien mogelijk in het midden

 opnemen.

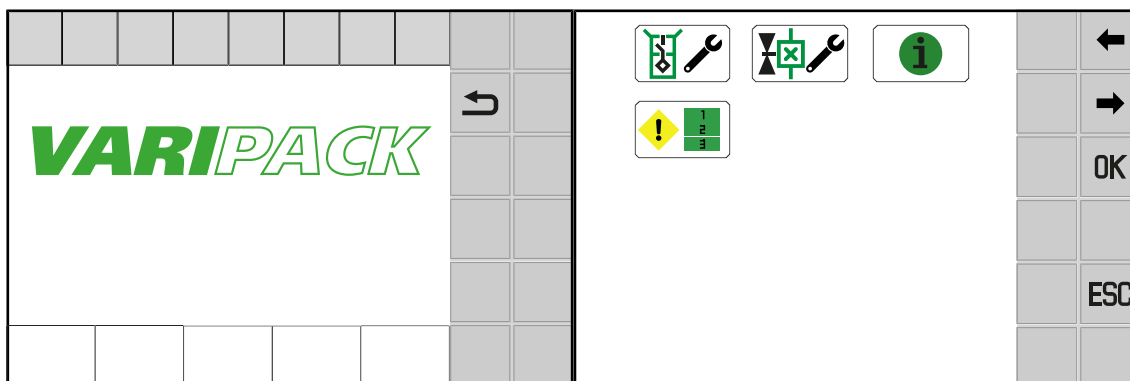
- Wanneer het zwad te smal is, het zwad afwisselend (links/rechts) opnemen. Erop letten dat

niet te ver links  of rechts  wordt gereden.

12.6 Werkscherm oproepen

Scherm rijden op de weg

Voorbeeldmenu



EQG003-045

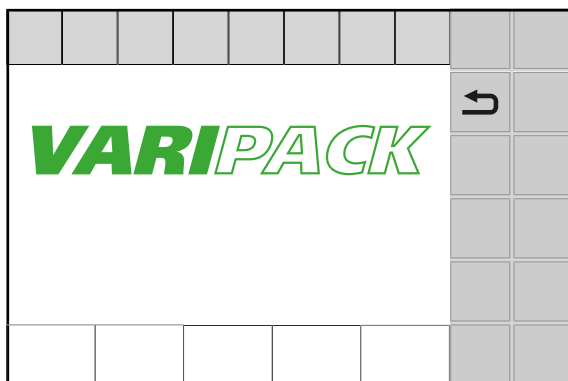
Uit het scherm van het rijden op de weg

- ▶  indrukken.
- ➔ Het werkscherm wordt weergegeven, [zie Pagina 112](#).

Uit elk menu

- ✓ Een menu is opgevraagd.
- ▶  langer indrukken.

12.7 Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg

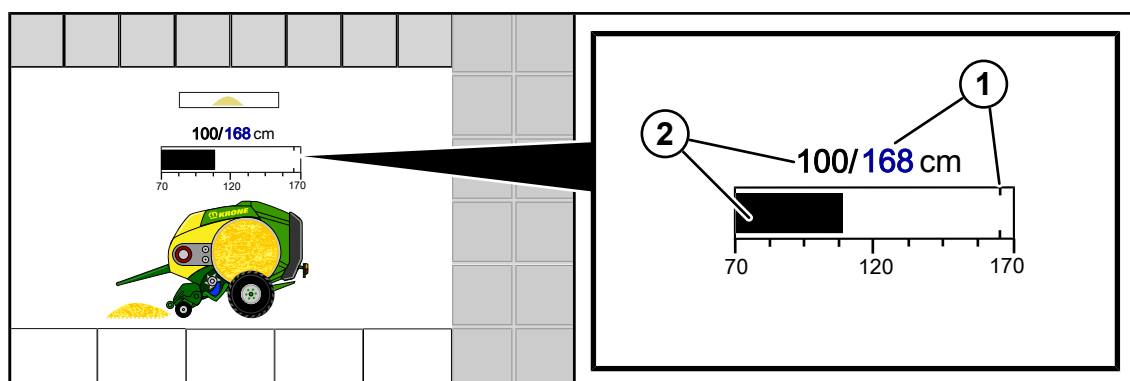


EQG000-026

Het terminal wisselt na ongeveer 5 minuten automatisch in het scherm rijden op de weg wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- ✓ De aftakas is uitgeschakeld.
- ✓ De achterklep is gesloten.
- ✓ De machine bevindt zich in de bedrijfstoestand Werken op het veld.

12.8 Baaldiameter instellen



EQG003-037

1 Ingestelde gewenste baaldiameter in cm

2 Werkelijke baaldiameter in cm

Baaldiameter instellen via het scrollwielkje

- ▶ Met het scrollwielkje de te wijzigen blauwe waarde selecteren.
 - ⇒ Het selectieveld wordt invers weergegeven.
- ▶ Het scrollwielkje indrukken.
 - ⇒ Er wordt een invoervenster geopend.
- ▶ Om de waarde te verhogen resp. te verlagen, het scrollwielkje draaien.
- ▶ Het scrollwielkje indrukken om de waarde op te slaan.
 - ⇒ De instelling wordt toegepast, het invoervenster sluit.

Baaldiameter via het display met touchscreen instellen

- ▶ De te wijzigen blauwe waarde aantippen.
 - ⇒ Er wordt een invoerveld geopend.
- ▶ De gewenste waarde invoeren en **OK** indrukken.
 - ⇒ De waarde wordt opgeslagen en het invoerveld wordt afgesloten.

12.9 Hydraulische messengroepschakeling bedienen

Met de hydraulische messengroepschakeling kunnen de messen in twee groepen A en B centraal worden geschakeld zonder montage en demontage. Vanaf de tractorstoel kan de halve messenset (messengroep A of B) of de volledige messenset (messengroepen A en B) naar binnen en naar buiten worden gezwenkt.

De volgende functies van de messengroepschakeling kunnen worden geselecteerd. De ingestelde functie verschijnt in de statusregel van het werkscherm.

Symbol	Toelichting
	Messengroep A naar binnen zwenken (activeren)
	Messengroep A en B naar binnen zwenken (activeren)
	Messengroep B naar binnen zwenken (activeren)
	Messengroep A en B naar buiten zwenken (deactiveren)
	Messencassette omlaag bewegen en messengroep A en B naar buiten zwenken. Deze onderhoudspositie wordt bijvoorbeeld gebruikt om de messen te vervangen, zie Pagina 199 of om oogstgoedblokkades te verwijderen, zie Pagina 98 .

Messengroepen naar binnen/buiten zwenken

- ✓ De aftakas is ingeschakeld.
- ▶ Op het terminal  selecteren.
 - ⇒ De toetsen van de hydraulische messengroepschakeling worden aan de zijkanten weergegeven.
- ▶ De gewenste functie selecteren.
- ➔ De actuele status van de hydraulische messengroepschakeling wordt in de statusregel van het werkscherm weergegeven.
- ➔ De gewenste messengroepen worden naar binnen of naar buiten gezwenkt.
- ➔ Wanneer de onderhoudspositie  is geselecteerd, beweegt tevens de messencassette omlaag.

12.10 TIM 1.0 (Tractor Implement Management) bedienen

12.10.1 Functiewijze van TIM 1.0



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van de ronde baal bij de werking van de machine op een helling

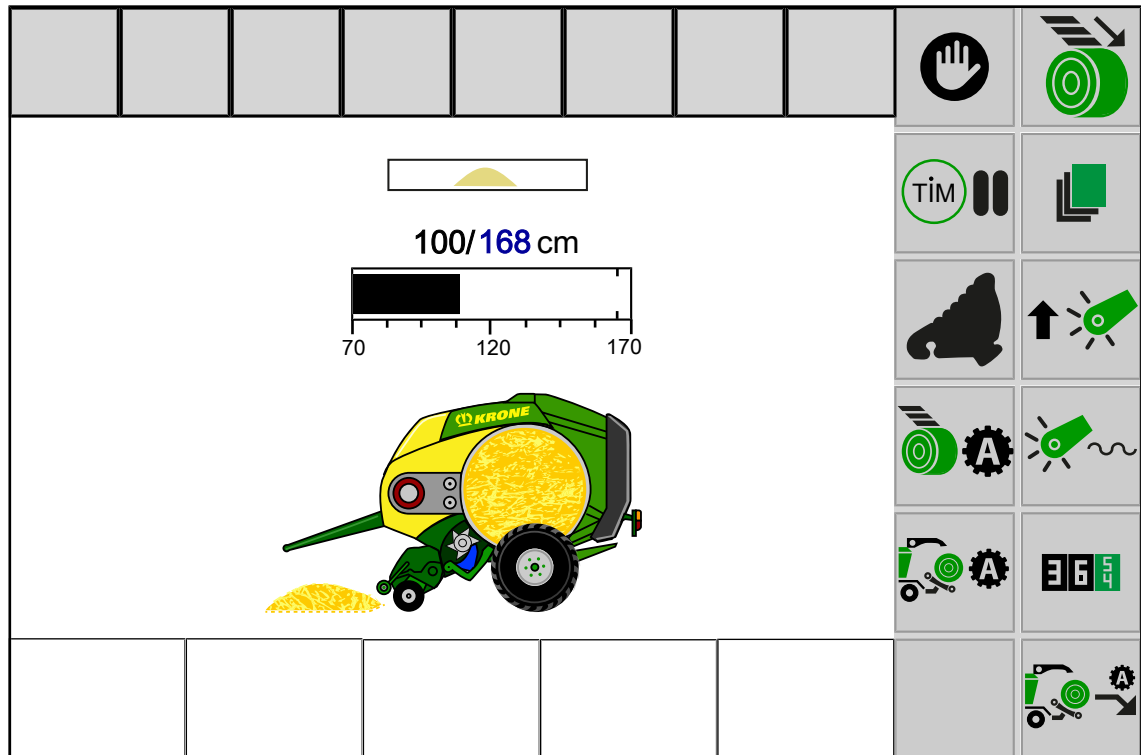
Wanneer op een helling ronde balen worden neergelegd kunnen de ronde balen zich zelfstandig gaan bewegen. Wanneer ze eenmaal in beweging zijn gekomen kunnen ze door hun gewicht en de cilindrische vorm ernstige ongelukken met persoonlijk letsel veroorzaken.

- ▶ Op een helling de ronde balen uitsluitend in handmatig bedrijf neerleggen.
- ▶ Plaats op een helling ronde balen altijd zo dat deze niet zelfstandig in beweging kunnen komen.

TIM 1.0 (Tractor Implement Management) maakt gebruik van de gegevensuitwisseling tussen de ISOBUS-boordcomputers van machine en trekker zodat de machine de trekker kan besturen en op die manier de bestuurder ontlast.

Bij de start van het binden wordt de trekker door TIM automatisch gestopt. Na het einde van het binden wordt de achterklep automatisch geopend, de ronde baal uitgeworpen en de achterklep gesloten. Om te volgende ronde baal te persen, moet de bestuurder de trekker alleen nog starten. Vervolgens moet de bestuurder van de trekker zelfstandig de aan het zicht, weersomstandigheden en bodemgesteldheid aangepaste snelheid rijden.

12.10.2 TIM-weergaven en toetsen in het werkscherm



EQG003-096

De volgende TIM-weergaven zijn mogelijk:

Symbol	Toelichting
	Bij uitvoering "TIM 1.0": er is een TIM-functie op de machine actief.

De volgende statusindicaties zijn in de statusregel mogelijk:

Symbol	Toelichting
Bij uitvoering "TIM 1.0"	
	TIM-status: de machine bevindt zich in de registratie en de authenticatie met de trekker.
	TIM-status: de machine is geregistreerd en geauthenticeerd. Door de toets  in te drukken, wisselt de TIM-status naar  .
	TIM: status: de machine wacht op bevestiging van de trekker. Door de bevestiging op het terminal of ander bedieningsapparaat van de trekker wisselt de TIM-status naar  .
	TIM-status: de machine en de trekker zijn met succes verbonden. De machine neemt geautomatiseerd de besturing van de TIM-functies op de trekker over, zie Pagina 119 .

Met de toetsen kunnen de volgende functies worden bediend. Wanneer de toeten in het grijs worden weergegeven, is de functie niet beschikbaar.

Symbol	Toelichting
	TIM-functies starten (alleen te selecteren bij gesloten achterklep).
	TIM-functies pauzeren. Hierbij wordt niet de registratie en de authenticatie tussen trekker en machine gescheiden.

12.10.3 TIM-functies activeren

Wanneer de machine uitgeschakeld was en weer ingeschakeld wordt, wordt de registratie en authenticatie tussen trekker en machine automatisch hersteld.

Om de TIM-functies te activeren, moet alleen nog de verbinding tussen machine en trekker worden gemaakt.

- ✓ In het menu 14-5 "TIM-software configureren" ([zie Pagina 156](#)) werden
 - de gewenste TIM-functies geselecteerd en
 - de registratie en authenticatie op de trekker uitgevoerd.

- ✓ De TIM-status in het werkscherm staat op .

- ▶  indrukken.

- ▶ Op het terminal of ander bedieningsapparaat van de trekker de TIM-functies bevestigen.

- ➔ De TIM-status wisselt naar . De machine neemt geautomatiseerd de besturing van de TIM-functies op de trekker over, .

Wanneer in het werkscherm geen TIM-status wordt weergegeven moeten de TIM-functies via het menu 14-5 "TIM-software configureren" worden geselecteerd, geregistreerd en geauthenticeerd, [zie Pagina 156](#).

INFO

Bij de TIM-functie "Trekker stoppen bij start van het binden" moet met de trekker minstens ene snelheid van 0,5 km/h worden gereden, voordat de TIM-functie op de trekker kan worden bevestigd.

INFO

Wanneer de TIM-functie wordt overstuurd, wisselt de TIM-status naar



- Om de verbinding te herstellen, de toets  indrukken.

12.10.4 TIM-functies pauzeren

Wanneer TIM voorlopig niet wordt gebruikt, kan men TIM laten pauzeren. De registratie en de authenticatie tussen trekker en machine blijft daarbij behouden.

- ✓ De TIM-status in het werkscherm staat op .

-  indrukken.

- ➔ De TIM-functies pauzeren en moeten handmatig via de besturingsapparaten van de trekker

worden bediend. De TIM-status wisselt naar



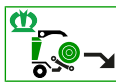
- Om de TIM-functies opnieuw te activeren, [zie Pagina 121](#).

12.11 Machine via joystick bedienen

12.11.1 Auxiliary-functies (AUX)

Er zijn terminals die de aanvullende functie "Auxiliary" (AUX) ondersteunen. Daarmee kunnen aan programmeerbare toetsen van de randapparatuur (bijv. joystick) functies van de aangesloten boordcomputer worden toegewezen. Aan een programmeerbare toets kunnen meerdere verschillende functies worden toegewezen. Wanneer toetstoewijzingen opgeslagen zijn, toont het display bij het inschakelen van de terminal de overeenkomstige menu's.

De volgende functies zijn in het menu "Auxiliary" (AUX) beschikbaar:

Symbol	Toelichting
	Ronde balen neerleggen
	Bedieningsmodus voor achterklep openen en sluiten selecteren: automatisch of handmatig bedrijf
	Achterklep openen
	Achterklep sluiten

Symbol	Toelichting
	Binding starten
	Bedieningsmodus voor het binden selecteren: automatisch of handmatig bedrijf
	Baaldiameter verhogen
	Baaldiameter verlagen
	Pick-up heffen
	Pick-up neerlaten
	Pick-up in de zweefstand zetten
	Messencassette in onderhoudspositie bewegen: messencassette omlaag bewegen en messengroep A en B naar buiten zwenken (deactiveren)
	Onderhoudspositie van de messencassette beëindigen: messencassette omhoog bewegen en eerdere messengroep naar binnen zwenken (activeren)

12.11.2 Auxiliary-toewijzing van een joystick

INFO

Wanneer een joystick aan trekkerzijde met functies uit het bedieningsterminal moet worden belegd, moet deze met AUX-functies zijn uitgerust.

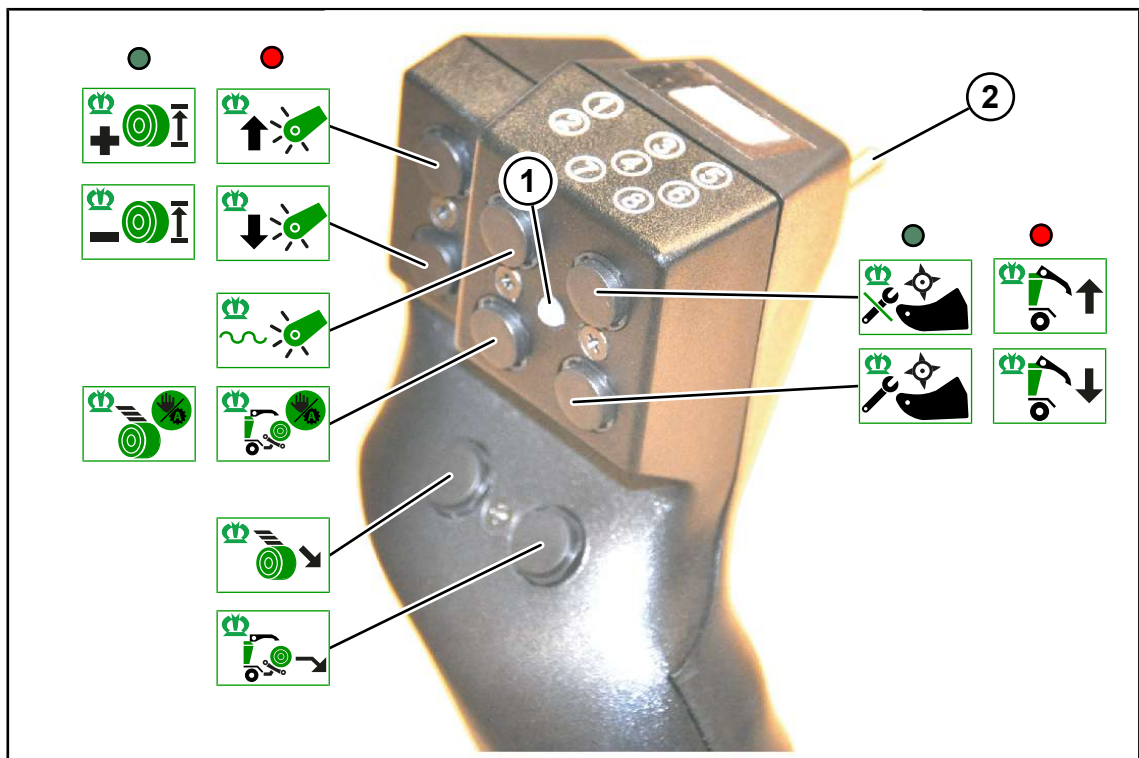
Zie voor meer informatie de handleiding van het gebruikte terminal resp. trekker.

INFO

Bij de volgende voorbeelden is sprake van een aanbeveling. De belegging van de joystick kan aan de eigen wensen worden aangepast.

Zie de handleiding van de fabrikant van het terminal voor meer informatie.

Geadviseerde toewijzing van een WTK-joystick



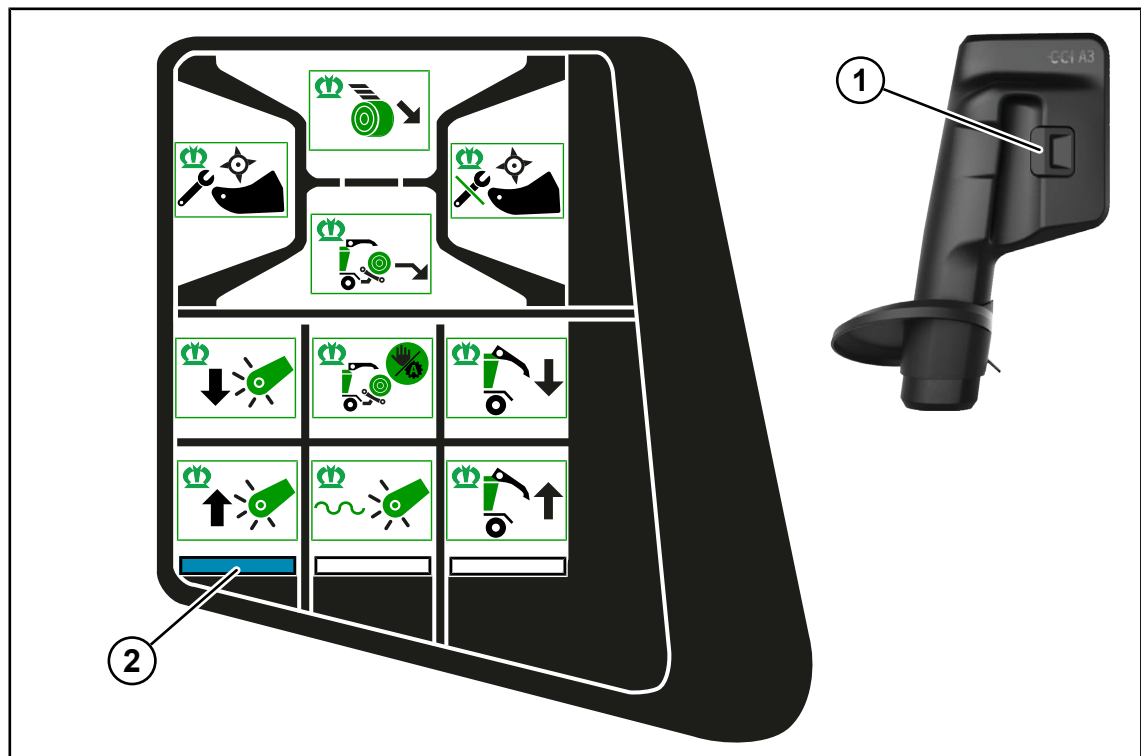
EQG003-040

De toetsen op de WTK-joystick kunnen op 2 niveaus worden belegd.

- Met de schakelaar (2) tussen de niveaus wisselen.
- ➔ Die LED (1) brandt groen of rood.

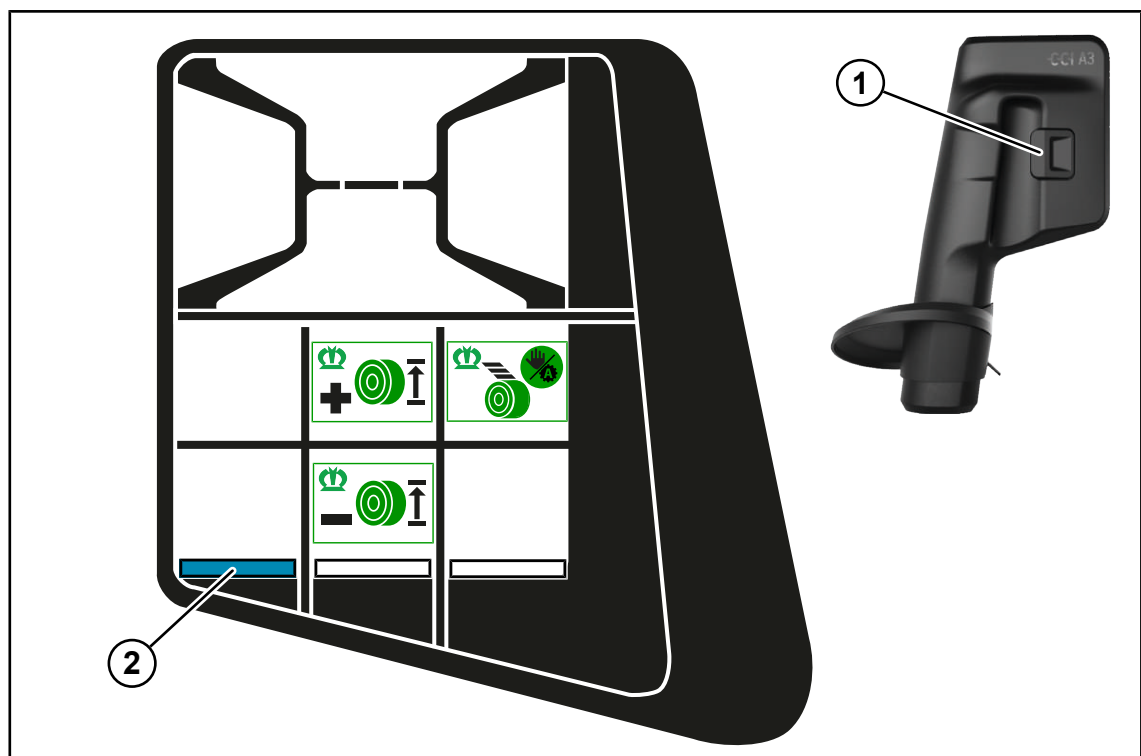
Geadviseerde toewijzing van een AUX-joystick CCI A3

Bedieningsniveau 1:



EQG003-143

Bedieningsniveau 2:



EQ003-547

Het controlelampje (2) brandt en geeft aan dat het bedieningsniveau 1 actief is.

- Om het volgende bedieningsniveau weer te geven, de schakelaar (1) aan de achterkant van de joystick bedienen.

13 Terminal – menu's

13.1 Menustructuur

De menustructuur bestaat naargelang de uitrusting van de machine uit de volgende menu's.

Menu	Ondermenu	Aanduiding
1 		Aantal netlagen, zie Pagina 131
1 		Aantal touwlagen, zie Pagina 132
3 		Voorsignalering, zie Pagina 132
4  		Bindstartvertraging, zie Pagina 133
6 		Elektronische persdrukverstelling, zie Pagina 134
7 		Gevoeligheid richtingindicatie, zie Pagina 135
8 		Selectie bindsoort (bij uitvoering "Net- en touwbinding"), zie Pagina 136
9 		Correctie vulling, zie Pagina 137
10 		Handmatige bediening, zie Pagina 138
11 		Correctie start-/eindpositie van de touwbinding (bij uitvoering "Net en touwbinding"), zie Pagina 144
12 		Overige functies, zie Pagina 146
	12-1 	Foutmelding bij vochtmeting, zie Pagina 146

Menu	Ondermenu	Aanduiding
	12-2 	Correctiewaarde voor vochtmeting, zie Pagina 147
	12-3 	Centrale smering, zie Pagina 148
	12-4 	Automatische messenreiniging, zie Pagina 149
13 		Teller, zie Pagina 151
	13-1 	Klantenteller, zie Pagina 151
	13-2 	Totaalteller, zie Pagina 153
14 		ISOBUS, zie Pagina 154
	14-5 	KRONE SmartConnect, zie Pagina 155
	14-6 	TIM-software configureren (bij uitvoering "TIM 1.0"), zie Pagina 156
	14-9 	Omschakelen tussen terminals, zie Pagina 157
15 		Instellingen, zie Pagina 158
	15-1 	Sensortest, zie Pagina 159

Menu	Ondermenu	Aanduiding
	15-2 	Actortest, zie Pagina 163
	15-3 	Software-info, zie Pagina 166
	15-4 	Foutenlijst, zie Pagina 166

13.2 Terugkerende symbolen

Voor de navigatie op menuniveau/in de menu's verschijnen de volgende symbolen steeds opnieuw.

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Pijl omhoog	Omhoog bewegen om iets te selecteren.
	Pijl omlaag	Omlaag bewegen om iets te selecteren.
	Pijl naar rechts	Naar rechts bewegen om iets te selecteren.
	Pijl naar links	Naar links bewegen om iets te selecteren.
	Diskette	De instelling opslaan.
	ESC	Het menu zonder opslaan verlaten. Door langer indrukken wordt het eerder opgeroepen werkscherm opgeroepen.
	DEF	Op fabrieksinstelling terugzetten.
	Diskette	De modus of waarde is opgeslagen.
	Plus	De waarde verhogen.
	Minus	De waarde verlagen.

13.3 Menuniveau opvragen

- ▶ Om het menuniveau vanuit het basisscherm op te roepen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menuniveau aan.

Van de menupagina's naar het hoofdmenu terugkeren:

- ▶ Zo vaak  indrukken tot het hoofdmenu verschijnt.

Voor een overzicht van de menu's: [zie Pagina 126](#).

13.4 Menu selecteren

Menu oproepen

Het selecteren van de menu's is afhankelijk van de gebruikte terminal (met of zonder touchscreen).

Bij uitvoering "terminal met touchscreen" en "terminal zonder touchscreen"

Via de toetsen ernaast

- ▶ Om een menu te selecteren, op de toetsen naast  of  drukken tot het gewenste menu is geselecteerd.
 - ⇒ Het geselecteerde menu wordt met een kleur geaccentueerd.
- ▶ Om het menu op te roepen, de toets naast  indrukken.
- ➔ Het menu wordt geopend.

INFO

Bij de uitvoering "Terminal met touchscreen" kunnen de symbolen direct worden afgedrukt.

Via het scrollwiel

- ▶ Met behulp van het scrollwiel het gewenste menu selecteren.
 - ⇒ Het geselecteerde menu wordt in kleur geaccentueerd.
- ▶ Om het menu op te roepen, het scrollwiel indrukken.
- ➔ Het menu wordt geopend.

Bij uitvoering terminal met touchscreen

Over het indrukken van de symbolen

- ▶ Om een menu op te roepen, op het symbool (bijv. ) in het display drukken.
- ➔ Het menu wordt geopend.

Menu verlaten

- ▶  of de toets ernaast indrukken.
- ➔ Het menu wordt gesloten.

13.5 Waarde wijzigen

Voor de instellingen in de menu's moeten waarden of teksten worden ingevoerd resp. gewijzigd. Het selecteren van de waarden is afhankelijk van het gebruikte terminal (touchscreen of geen touchscreen).

Bij uitvoering "terminal met touchscreen" en "terminal zonder touchscreen"

- Via het scrollwiel

Bovendien bij uitvoering "terminal met touchscreen"

- Door indrukken van  resp. .
- Door aantikken van de blauwe waarde op het display.
Wanneer in het menu een numerieke waarde wordt aangetipt gaat er nog een invoervenster open. Voor meer informatie over het invoeren van waarden zie de meegeleverde terminalhandleiding.

Voorbeelden:

Via het scrollwiel

- ▶ Met het scrollwiel de gewenste waarde selecteren.
 - ⇒ De waarde wordt in kleur geaccentueerd.
- ▶ Het scrollwiel indrukken.
 - ⇒ Een invoervenster wordt geopend.
- ▶ Om de waarde te verhogen resp. te verlagen, het scrollwiel draaien.
- ▶ Het scrollwiel indrukken om de waarde op te slaan.
- ➔ De instelling wordt opgeslagen en het invoervenster wordt gesloten.

Over de waarde

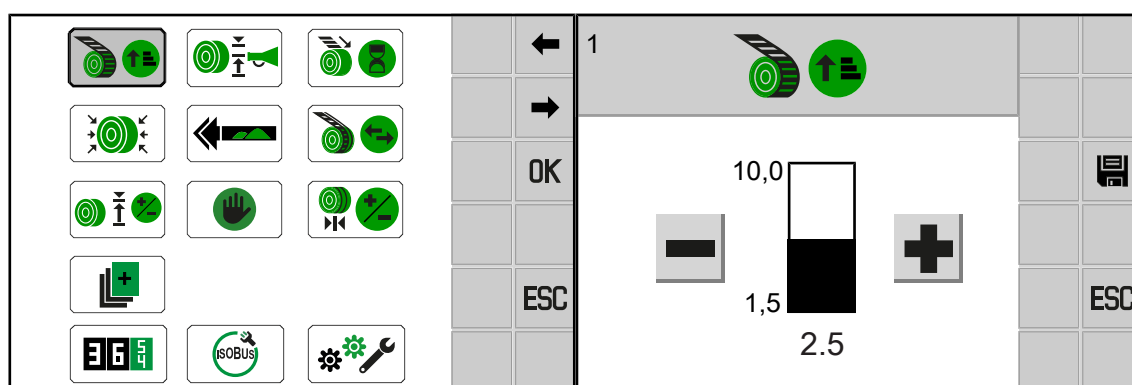
- ▶ De waarde aantikken.
 - ⇒ Een invoervenster gaat open.
- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen.
- ▶ Om de waarde op te slaan,  indrukken.
- ➔ De instelling wordt opgeslagen en het invoervenster sluit.

13.6 Modus wijzigen

In de afzonderlijke menu's kan tussen verschillende modi worden gekozen.

- ▶ Om de volgende modus op te roepen,  indrukken.
- ▶ Om de vorige modus op te roepen,  indrukken.
- ▶ Om op te slaan,  indrukken.
- ➔ Er klinkt een geluidssignaal, de ingestelde modus wordt opgeslagen en het symbool  wordt kort in de bovenste regel weergegeven.
- ▶ Om het menu te verlaten,  indrukken.

13.7 Menu 1 "Aantal netlagen" (netbinding)



EQG003-000

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).
- ▶ Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Aantal bindmateriaallagen" weer.

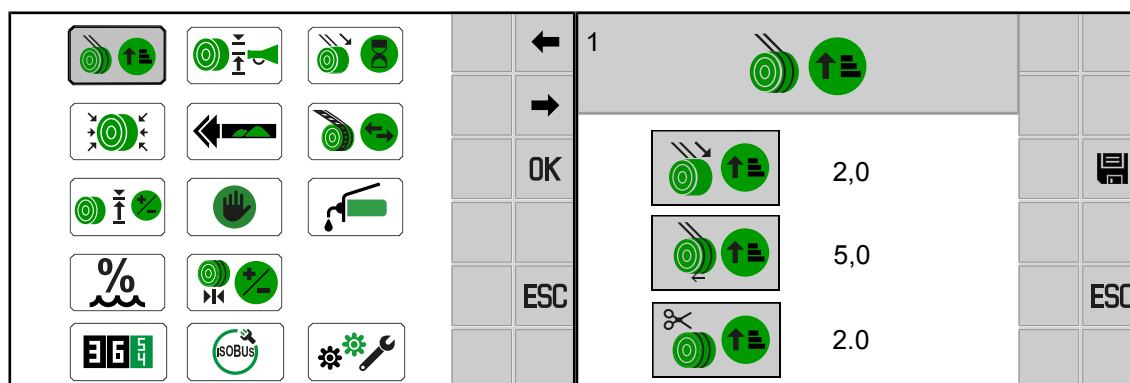
Aantal bindmateriaallagen instellen

- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 130](#).
- ▶ Om de waarde op te slaan,  indrukken.

13.8 Menu 1 "Aantal touwlagen" (touwbinding)

In dit menu wordt ingesteld,

- hoeveel touwlagen om de ronde baal aan de startpositie moeten worden gebonden voordat het touw naar het midden wordt gevoerd,
- hoeveel touwlagen gebonden moeten worden, die tussen de start- en eindpositie liggen,
- hoeveel touwlagen om de ronde baal aan de eindpositie moeten worden gebonden voordat het touw wordt afgesneden.



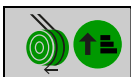
EQG003-046

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).
- ✓ In het menu 8 "Selectie bindsoort" is touwbinding geselecteerd, [zie Pagina 136](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Op het display wordt het menu "Aantal touwlagen" weergegeven.

De volgende waarden kunnen worden ingesteld:

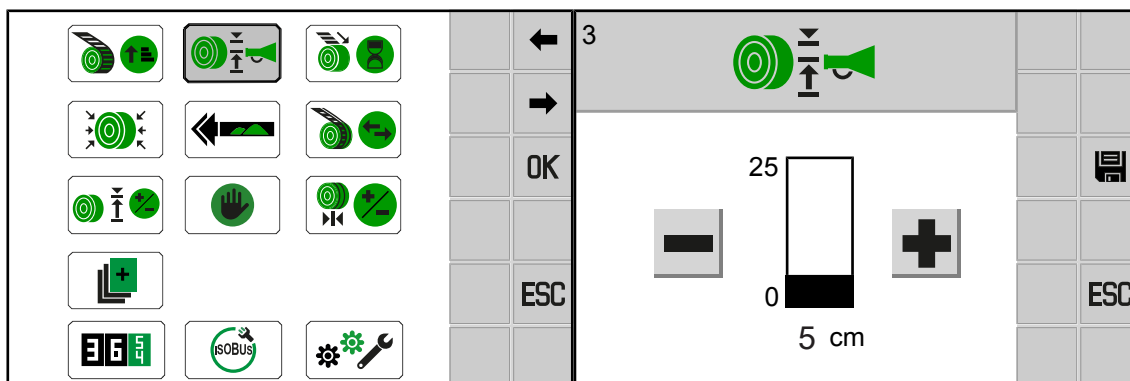
Symbol	Toelichting
	Aantal touwlagen aan het begin van de touwbinding
	Aantal touwlagen tussen start- en stopbindingen
	Aantal touwlagen aan het einde van de touwbinding

Aantal touwlagen instellen

- De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 130](#).
- Om de waarde op te slaan,  indrukken.

13.9 Menu 3 "Voorsignalering"

Met de voorsignalering wordt gewaarschuwd wanneer de ronde baal in de perskamer vlak voor de voltooiing staat. In de terminal kan worden ingesteld bij welke vulling de voorsignalering start.



EQG003-002

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).

► Om het menu te openen  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Voorsignalering" weer.

Voorsignalering instellen

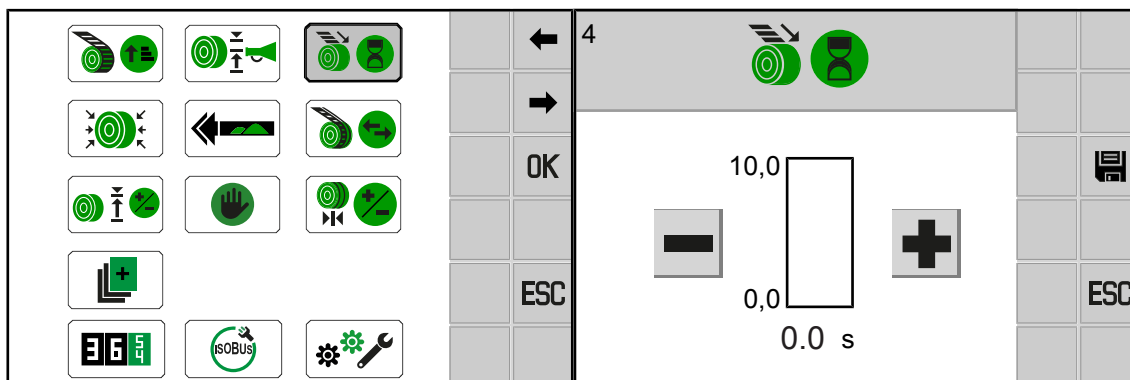
► De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 130](#).

► Om de waarde op te slaan,  indrukken.

13.10 Menu 4 "Bindstartvertraging"

Met de bindstartvertraging wordt de tijd ingesteld die tussen voltooiing van de ronde baal in de perskamer en het starten van het binden moet liggen. De bindstartvertraging wordt in seconden ingesteld.

Instelbereik: 0,0-10 s



EQG003-003

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

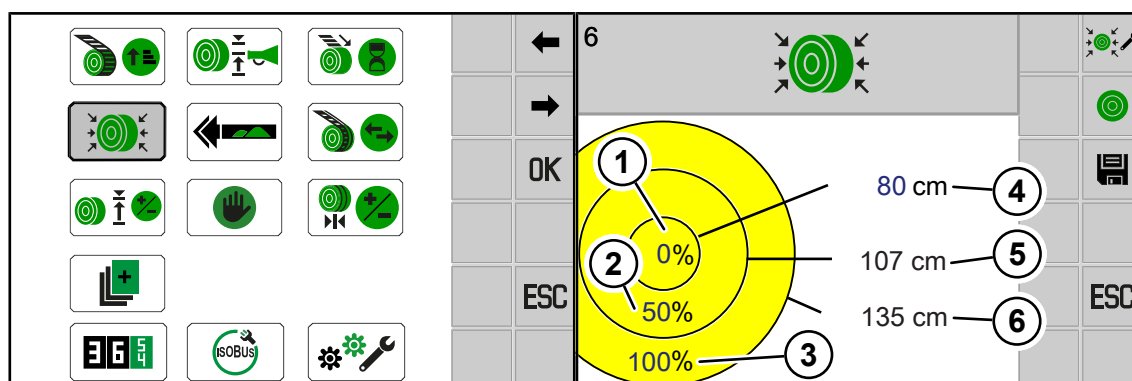
➔ Het display geeft het menu "Bindstartvertraging" weer.

Bindstartvertraging instellen

► De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 130](#).

► Om de waarde op te slaan,  indrukken.

13.11 Menu 6 "Elektronische persdrukverstelling"



EQG003-016

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Elektronische persdrukverstelling" weer.

Persdruk instellen

voor de kern, het midden en de rand van de ronde baal kunnen verschillende persdrukken worden ingesteld en voor de kern kan een diameter worden ingesteld. De volgende waarden zijn mogelijk:

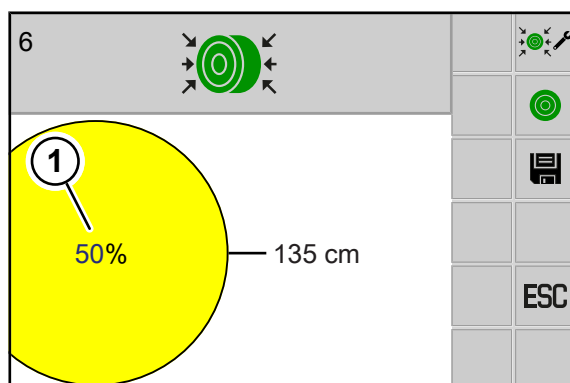
	Persdruk	Diameter
Kern	(1) 0-100 %	(4) tot 80 cm
Midden	(2) 0-100 %	(5) wordt automatisch berekend op basis van kern en rand.
Rand	(3) 0-100 %	(6) Ingestelde baaldiameter, in te stellen via het werkscherm, zie Pagina 118 .

► De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 130](#).

► Om de waarde op te slaan,  indrukken.

Een gelijke persdruk voor de complete ronde baal instellen

- ▶  indrukken.



EQ003-304

- ▶ De gewenste waarde (1) voor de persdruk invoeren en opslaan, [zie Pagina 130](#).
- ➔ De persdruk is voor de gehele ronde baal gelijk ingesteld. De baaldiameter voor de gehele ronde baal wordt ingesteld via het werkscherm, [zie Pagina 118](#).

Persdruk reduceren

Voor onderhoudswerkzaamheden aan de persbanden of in de perskamer kan de persdruk worden afgelaten.

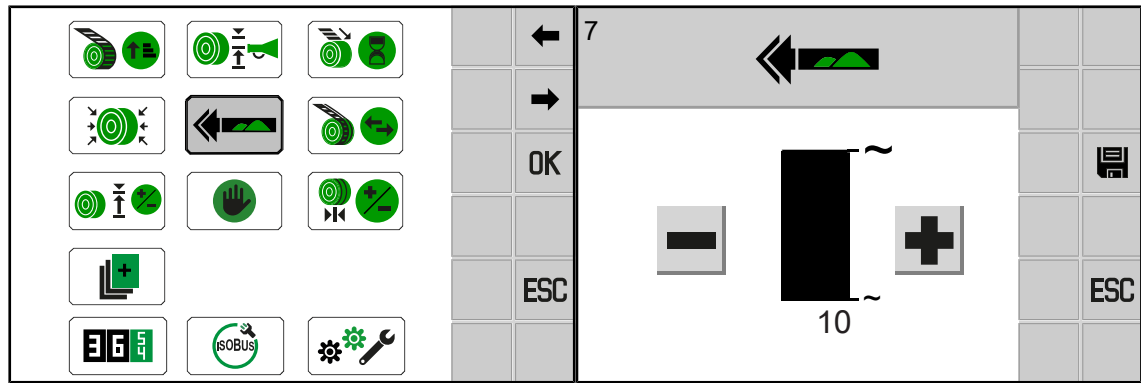
- ▶  indrukken en enkele seconden ingedrukt houden.
- ➔ De persdruk wordt afgelaten en de status wordt op de toets weergegeven: .
- ▶ Om de persdruk op te nemen,  indrukken en enkele seconden ingedrukt houden.

13.12 Menu 7 "Gevoeligheid richtingindicatie"

In dit menu wordt de gevoeligheid van de richtingindicatie ingesteld.

De richtingindicatie geeft aan of het zwad in het midden door de pick-up wordt opgepakt en geeft aanwijzingen in welke richting moet worden gereden. Hoe hoger de balk op het display, des gevoeliger is de richtingindicatie ingesteld. Hoe hoger de gevoeligheid van de richtingindicatie is ingesteld, hoe eerder de rij-aanwijzingen in de vorm van de pijlen zijn in het werkscherm.

Hoe de perskamer het best door de pick-up wordt gevuld, [zie Pagina 73](#).



EQG003-017

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

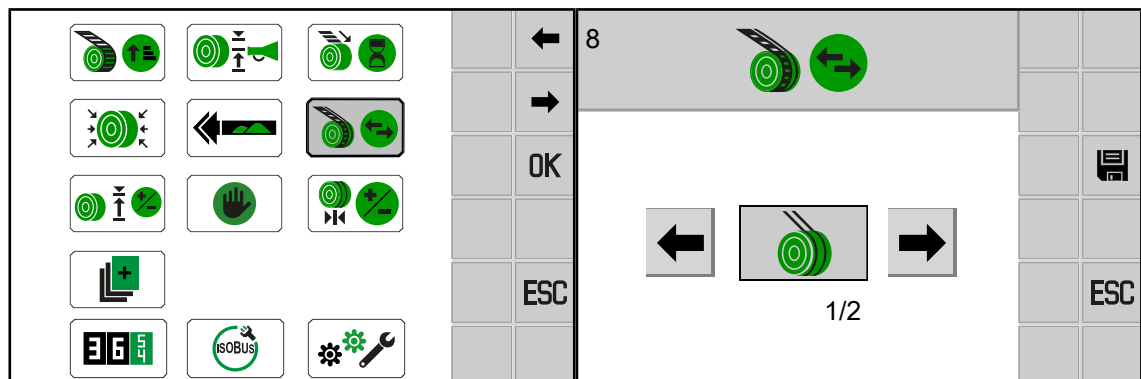
➔ Het display geeft het menu "Gevoeligheid richtingindicatie" aan.

Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen

► De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 130](#).

► Om de waarde op te slaan,  indrukken.

13.13 Menu 8 "Selectie bindsoort" (bij uitvoering "Net- en touwbinding")



EQG003-005

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Selectie bindsoort" weer.

Modus wijzigen

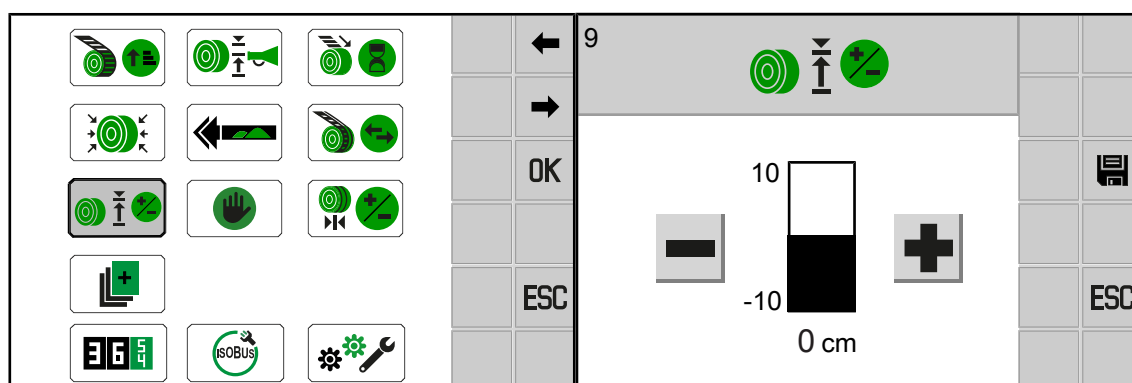
► De modus oproepen en opslaan, [zie Pagina 131](#).

De volgende modi kunnen worden geselecteerd:

Symbool	Toelichting
	Netbinding
	Touwbinding

13.14 Menu 9 "Correctie vulling"

Wanneer de baaldiameter niet wordt bereikt of te hoog is, kan met de correctie van de vulling van de baaldiameter binnen een vooraf gedefinieerd bereik (baalgrootte -10 tot +10 cm) worden gecorrigeerd.



EQG003-018

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Correctie vulling" weer.

Correctie vulling instellen

- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 130](#).
- ▶ Om de waarde op te slaan,  indrukken.

Voorbeeld

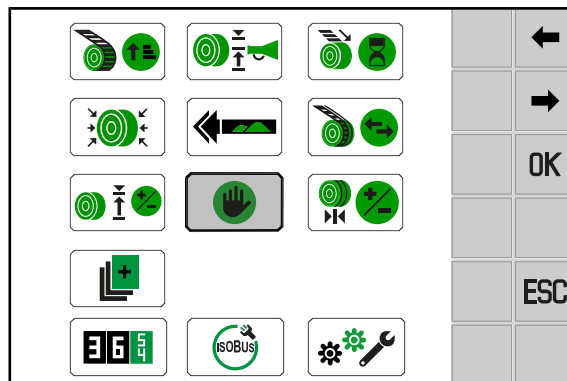
De ingestelde streef-baaldiameter bedraagt 108 cm.

Wanneer de daadwerkelijke baaldiameter slechts 100 cm bedraagt, dus 8 cm te klein is moet een correctiewaarde van +8 cm ingesteld worden.

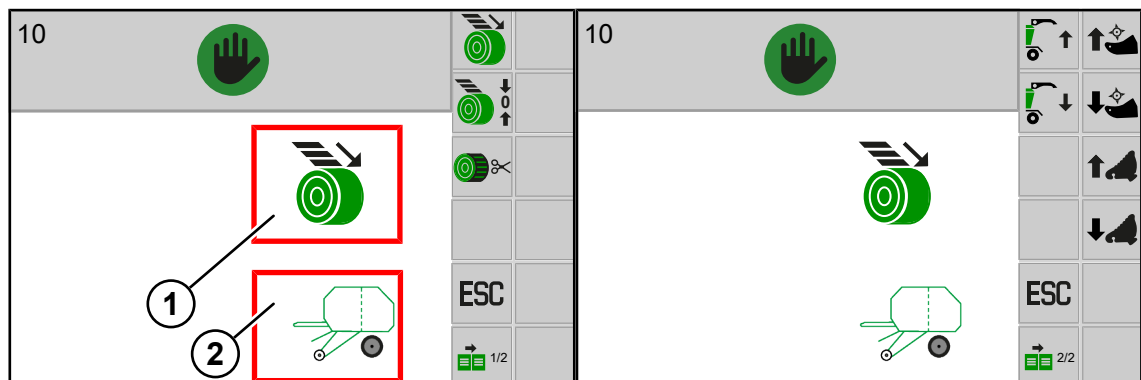
Dat betekent:

Correctiewaarde=streef-baaldiameter - baaldiameter

13.15 Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "netbinding")



EQG003-006



EQG003-138

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).

► Om het menu te openen,  selecteren.

➡ Het display geeft het menu "Handmatige bediening" weer.

De toetsen in het menu "Handmatige bediening" zijn ondergebracht op 2 weergaveschermen's.

► Om tussen de weergavepagina's te wisselen,  of  indrukken.

(1) Netbinding

De volgende statusindicaties kunnen in het display verschijnen:

Symbol	Toelichting
	Netmotor is in toevoerpositie.
	Netmotor is in de bindpositie.
	Netmotor is in eindstand.
	Positie is niet gedefinieerd.

Met de toetsen aan de zijkanten kunnen de volgende functies worden bediend:

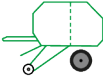
Symbol	Toelichting
	Netmotor in de toevoerpositie bewegen
	Netmotor in de bindpositie bewegen
	Netmotor is in eindstand bewegen

Netmotor bewegen

- Om de netmotor in de toevoerpositie te bewegen,  indrukken.
- Om de netmotor in de bindpositie te bewegen,  indrukken.
- Om de netmotor in eindstand te bewegen,  indrukken.

(2) Achterklep

De volgende statusindicaties kunnen in het display verschijnen:

Symbol	Toelichting
	Achterklep gesloten
	Achterklep geopend

Met de toetsen aan de zijkanten kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbol	Toelichting
	Achterklep openen
	Achterklep sluiten

Achterklep openen/sluiten

- Om de achterklep te openen,  indrukken.
- Om de achterklep te sluiten,  indrukken.

Messen en messencassette

Met de toetsen aan de zijkanten kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbol	Toelichting
	Messencassette heffen
	Messencassette neerlaten
	Messen naar binnen zwenken (activeren)
	Messen naar buiten zwenken (deactiveren)
	Messenschakelas roteren

Messencassette heffen/neerlaten

- ▶ Om de messencassette te heffen,  indrukken.
- ▶ Om de messencassette neer te laten,  indrukken.

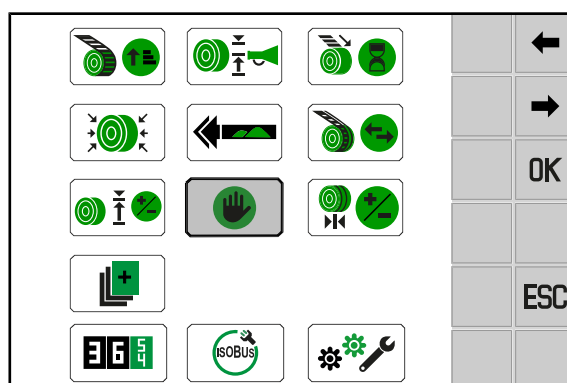
Messen naar binnen zwenken/naar buiten zwenken

- ▶ Om de messen naar binnen te zwenken (activeren),  indrukken.
- ▶ Om de messen naar buiten te zwenken (deactiveren),  indrukken.

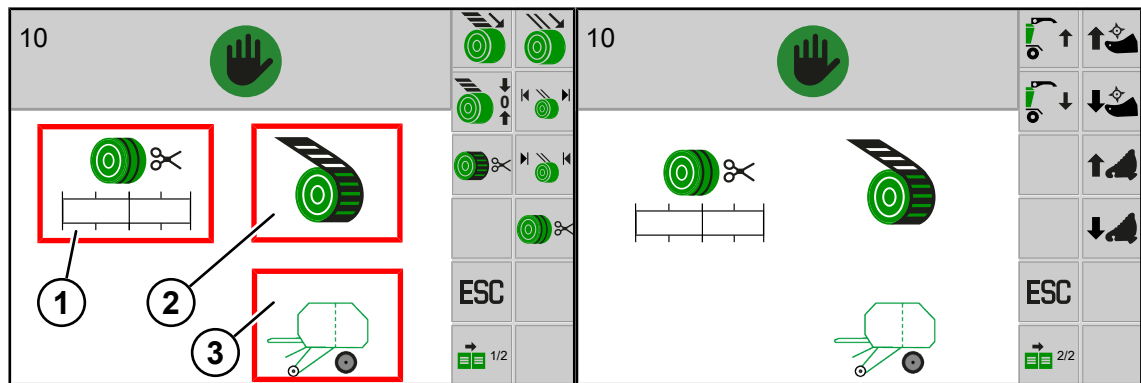
Messenschakelas roteren

- ✓ De messen zijn naar buiten gezwenkt.
- ▶ Om de messenschakelas te roteren,  indrukken.

13.16 Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "Net- en touwbinding")



EQG003-115



EQG003-139

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).

► Om het menu te openen,  selecteren.

➔ Het display geeft het menu "Handmatige bediening" weer.

De toetsen in het menu "Handmatige bediening" zijn ondergebracht op 2 weergaveschermen's.

► Om tussen de weergavepagina's te wisselen,  of  indrukken.

(1) Touwbinding

De volgende statusindicaties kunnen in het display verschijnen:

Symbol	Toelichting
	Touwarmen in toevoerpositie.
	Touwarmen in startpositie.
	Touwarmen in bindpositie.
	Touwarmen in eindpositie.
	Touwarmen in basispositie.
	Touwbinding in niet-gedefinieerde positie.

Met de toetsen aan de zijkanten kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbol	Toelichting
	Netmotor (net/touw) in de toevoerpositie bewegen
	Touwarmen in startpositie bewegen
	Touwarmen in eindpositie bewegen
	Touwarmen in basispositie bewegen

Netmotor bewegen

- ▶ Om de netmotor in de toevoerpositie te bewegen,  indrukken.
- ▶ Om de netmotor in de basispositie te bewegen,  indrukken.

Touwarmen in start-/eindpositie bewegen

- ▶ Om de touwarmen in de startpositie te bewegen,  indrukken.
- ▶ Om de touwarmen in eindpositie te bewegen,  indrukken.

(2) Netbinding

De volgende statusindicaties kunnen in het display verschijnen:

Symbol	Toelichting
	Netmotor is in toevoerpositie.
	Netmotor is in de bindpositie.
	Netmotor is in eindstand.
	Positie is niet gedefinieerd.

Met de toetsen aan de zijkanten kunnen de volgende functies worden bediend:

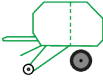
Symbol	Toelichting
	Netmotor in de toevoerpositie bewegen
	Netmotor in de bindpositie bewegen
	Netmotor is in eindstand bewegen

Netmotor bewegen

- Om de netmotor in de toevoerpositie te bewegen,  indrukken.
- Om de netmotor in de bindpositie te bewegen,  indrukken.
- Om de netmotor in eindstand te bewegen,  indrukken.

(3) Achterklep

De volgende statusindicaties kunnen in het display verschijnen:

Symbol	Toelichting
	Achterklep gesloten
	Achterklep geopend

Met de toetsen aan de zijkanten kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbol	Toelichting
	Achterklep openen
	Achterklep sluiten

Achterklep openen/sluiten

- Om de achterklep te openen,  indrukken.
- Om de achterklep te sluiten,  indrukken.

Messen en messencassette

Met de toetsen aan de zijkanten kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbool	Toelichting
	Messencassette heffen
	Messencassette neerlaten
	Messen naar binnen zwenken (activeren)
	Messen naar buiten zwenken (deactiveren)
	Messenschakelas roteren

Messencassette heffen/neerlaten

- ▶ Om de messencassette te heffen,  indrukken.
- ▶ Om de messencassette neer te laten,  indrukken.

Messen naar binnen zwenken/naar buiten zwenken

- ▶ Om de messen naar binnen te zwenken (activeren),  indrukken.
- ▶ Om de messen naar buiten te zwenken (deactiveren),  indrukken.

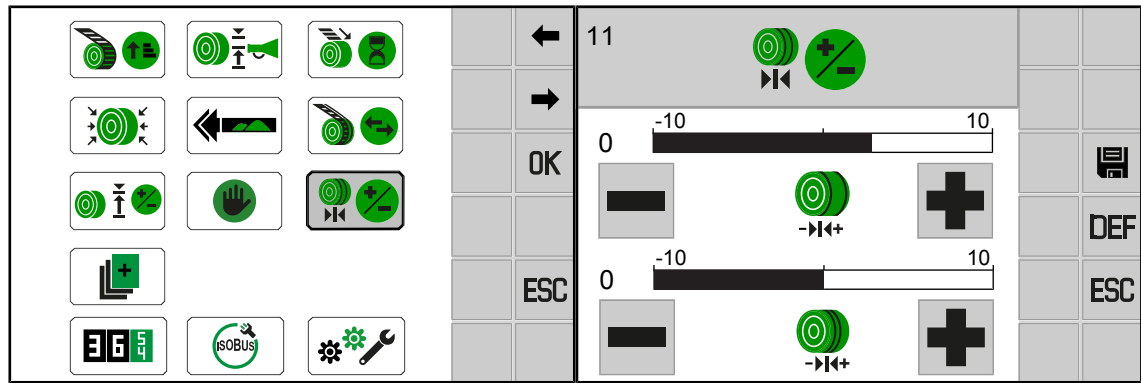
Messenschakelas roteren

- ✓ De messen zijn naar buiten gezwenkt.
- ▶ Om de messenschakelas te roteren,  indrukken.

13.17 Menu 11 "Correctie van de start-/eindpositie van de touwbinding" (bij uitvoering "Net en touwbinding")

In dit menu wordt ingesteld,

- op welke positie bij de buitenkanten van de ronde baal de touwbinding moet beginnen (startpositie),
- op welke positie de touwbinding in het midden op de ronde baal moet stoppen (eindpositie).



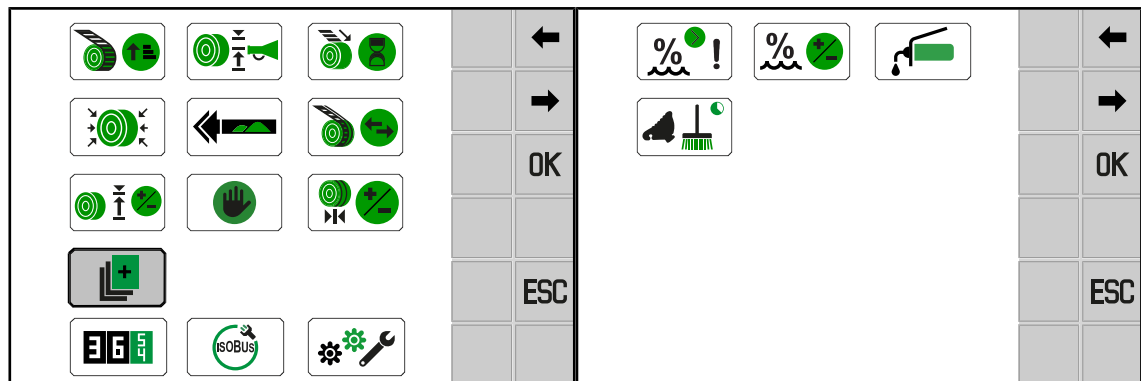
EQG003-114

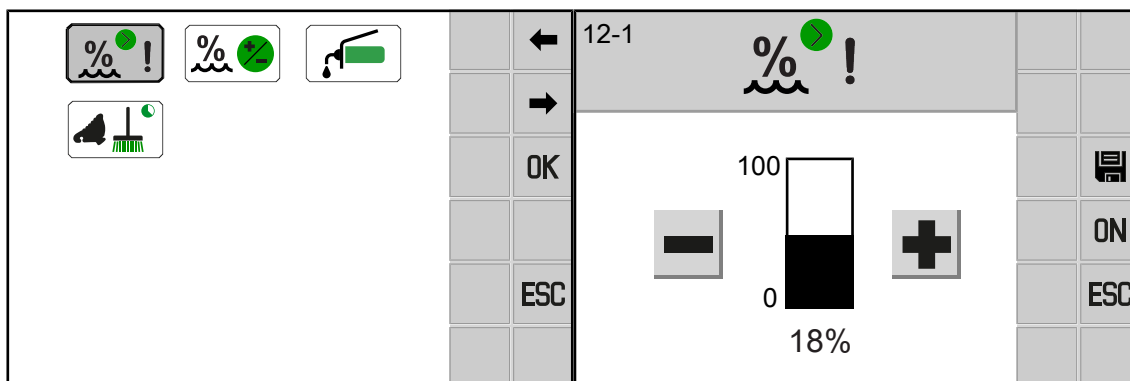
- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).
- ✓ In het menu 8 "Selectie bindsoort" is touwbinding geselecteerd, [zie Pagina 136](#).
- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display toont het menu "Correctie van de start-/eindpositie van de touwbinding".

De volgende instellingen zijn mogelijk:

Symbol	Toelichting
	Startpositie instellen. Er kunnen waarden tussen –10 en 10 worden opgeslagen. Hier wordt de afstand van de buitenkant van de baal tot de eerste touwpositie ingesteld. De optimale startpositie kan afhankelijk van het oogstgoed verschillend zijn. Waarde in richting -10: binding start verder naar het midden van de baal toe Waarde in richting 10: binding start dichtert tegen de buitenkant van de baal
	Eindpositie instellen. Er kunnen waarden tussen –10 en 10 worden opgeslagen. Daarbij kan de waarde dusdanig worden ingesteld dat in het midden van de ronde baal een kleine strook zonder touwbinding vrij blijft of dat de touwbinding in het midden kruist.

- De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 130](#).
- Om de waarde op te slaan,  indrukken.





EQG003-141

✓ Het menu 12 "Overige functies" is opgetreden.

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display toont het menu "Foutmelding voor vochtmeting".

Bovenste grenswaarde instellen

► De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 130](#).

► Om de waarde op te slaan,  indrukken.

Foutmelding deactiveren/activeren

► Om de foutmelding te deactiveren, **ON** indrukken.

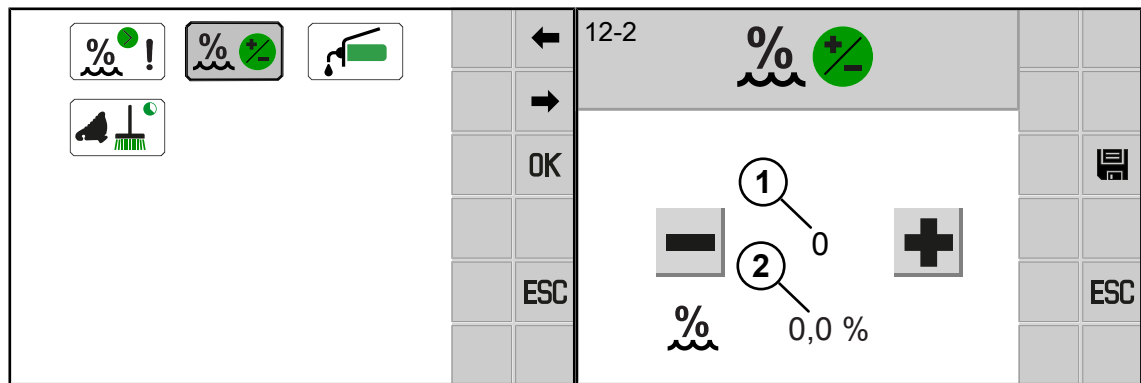
➔ De weergave op de toets wisselt van **ON** naar **OFF**.

► Om de foutmelding te activeren, **OFF** indrukken.

➔ De weergave op de toets wisselt van **OFF** naar **ON**.

13.18.2 Menu 12-2 "Correctiewaarde voor vochtmeting"

In dit menu kan een correctiewaarde voor de vochtmeting worden ingesteld als de weergegeven waarde afwijkt van die van een extern meetsysteem.



EQG003-142

✓ Het menu 12 "Overige functies" is opgetreden.

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Correctiewaarde voor vochtmeting" aan.

Vochtigheid bepalen

- Met een geschikt vochtmetingssysteem de vochtigheid van het oogstgoed bepalen.
- ➔ Wanneer de gemeten waarde met de waarde (2) op het display overeenstemt, is de vochtmeting correct ingesteld.
- ➔ Wanneer de gemeten waarde niet met de waarde (2) op het display overeenstemt, moet de correctiewaarde (1) worden ingesteld.

Correctiewaarde (1) instellen

De in te stellen correctiewaarde (1) kan als volgt worden bepaald:

Waarde (2) – gemeten waarde van het andere vochtmeetsysteem = correctiewaarde (1)

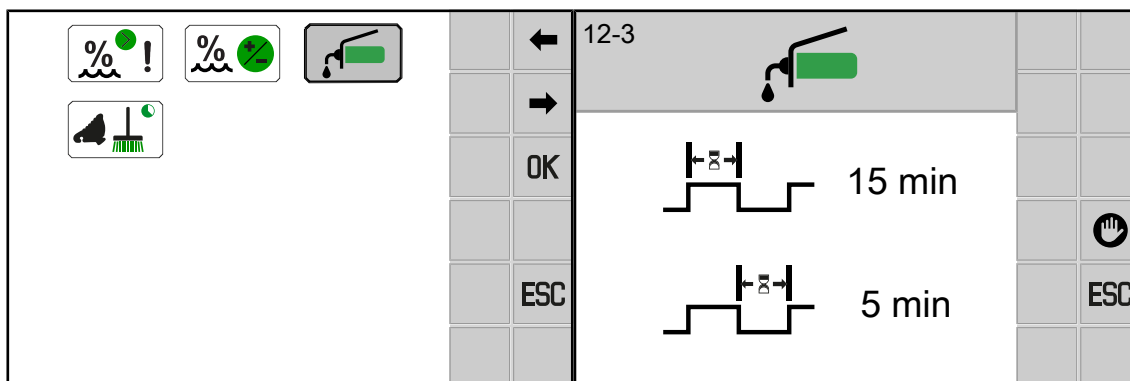
Er kunnen waarden tussen +10 tot -10 worden ingesteld.

► De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 130](#).

► Om de waarde op te slaan,  indrukken.

13.18.3 Menu 12-3 "Centrale smering"

In het menu kan een tussensmering handmatig worden geactiveerd.



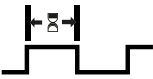
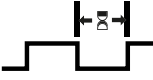
EQG003-113

✓ Het menu 12 "Overige functies" is opgetreden.

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Centrale smering" aan.

De weergaven in het display hebben de volgende betekenis:

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Smeerduur	• Niet instelbaar • Fabrieksinstelling: 15 min
	Smeerpauze	• Niet instelbaar • Fabrieksinstelling: 5 min

Tussensmering activeren

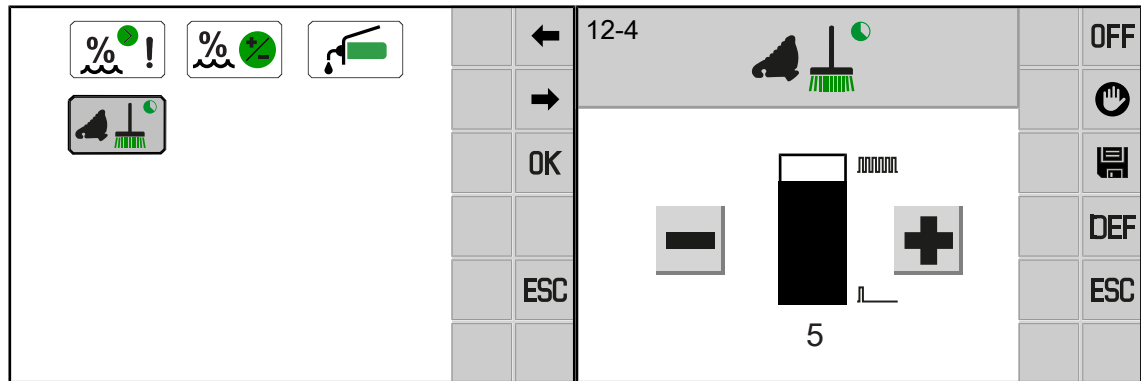
►  indrukken.

Er wordt een smeercyclus handmatig geactiveerd terwijl de automatische smeercyclus pauzeert.

13.18.4 Menu 12-4 "Automatische messenreiniging"

In dit menu wordt de frequentie van de automatische messenreiniging ingesteld. De ingestelde waarde geeft het aantal bindingen aan waarna de volgende messenreiniging wordt uitgevoerd. Hier is bijvoorbeeld ingesteld dat na 5 bindingen de volgende messenreiniging wordt uitgevoerd.

- Hoe lager het aantal bindingen, des te vaker  wordt de messenreiniging uitgevoerd.
- Hoe hoger het aantal bindingen, des te minder  wordt de messenreiniging uitgevoerd.



EQ003-544 / EQ003-545

✓ Het menu 12 "Overige functies" is opgetreden.

► Om het menu te openen,  indrukken.

⇒ Het display toont het menu "Automatische messenreiniging".

Automatische messenreiniging activeren/deactiveren

Standaard is de automatische messenreiniging geactiveerd. Bij elke herstart van het systeem wordt de automatische messenreiniging opnieuw geactiveerd.

► Om de automatische messenreiniging te activeren, op **ON** drukken.

⇒ De weergave op de toets wisselt naar **OFF**.

► Om de automatische messenreiniging te deactiveren, op **OFF** drukken.

► De weergave op de toets wisselt naar **ON**.

Frequentie van de automatische messenreiniging instellen

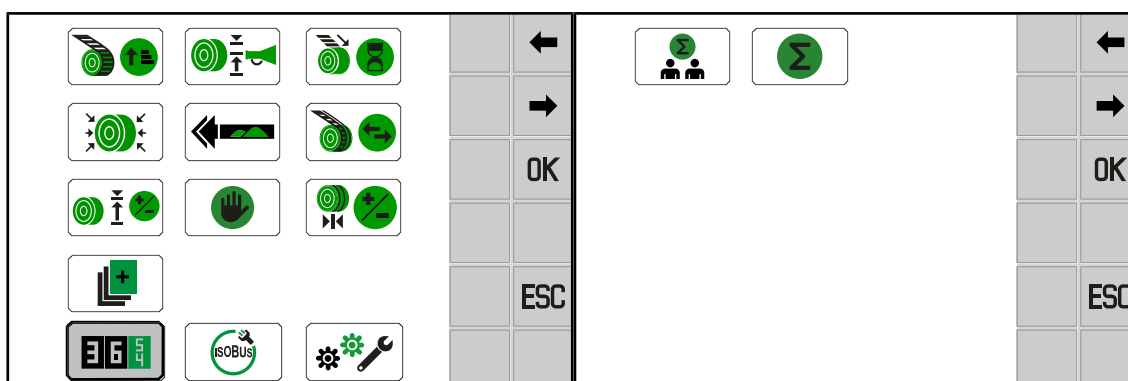
► De waarde verhogen resp. verlagen, [zie Pagina 130](#).

► Om de waarde op te slaan,  indrukken.

Individuele reiniging handmatig activeren

► Om een reiniging handmatig te activeren, op  drukken.

13.19 Menu 13 "Tellers"



EQG003-011

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).

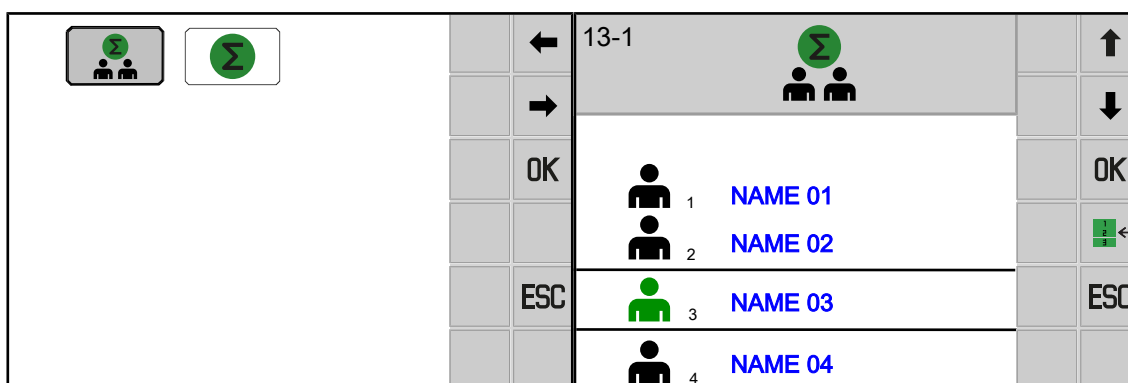
► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Teller" aan.

Het menu "Teller" is ingedeeld in de volgende ondermenu's:

Menu	Ondermenu	Aanduiding
13 		Teller, zie Pagina 151
	13-1 	Klantenteller, zie Pagina 151
	13-2 	Totaalteller, zie Pagina 153

13.19.1 Menu 13-1 "Klantenteller"



EQ003-054 / EQ003-228

✓ Het menu 13 "Tellers" is opgeroepen [zie Pagina 151](#).

► Om het menu te openen,  indrukken.

➔ Het display geeft het menu 13-1 "Klantenteller" weer.

Het menu geeft een klantenlijst weer. De blauw weergegeven namen kunnen worden aangepast, [zie Pagina 130](#).

- ▶ Met  of  door de klantenlijst navigeren.
- ▶ Om een klantenteller te activeren naar de gewenste klant navigeren en  indrukken.
- ➔ De gewenste klantenteller wordt als volgt weergegeven: .
- ▶ Om het detailaanzicht voor een klant te openen, naar de gewenste klant navigeren en op  drukken.

Detailaanzicht voor een klant

13-1					
					
NAME 03				OK	
	0				
 h	0,0			ESC	

EQG003-106

De weergegeven symbolen in het menu hebben de volgende betekenis:

Symbool	Toelichting
	Geactiveerde klantenteller 1–20
	Totaal aantal geperste ronde balen voor de desbetreffende klant
	Bedrijfsurenteller voor de desbetreffende klant

Met de toetsen aan de zijkanten van de terminal kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbool	Toelichting
	Aantal balen verhogen
	Aantal balen verlagen
	Weergegeven klantenteller op nul zetten

Symbol	Toelichting
 	Tussen de detailaanzichten van de klanten navigeren
	Weergegeven klantenteller activeren
	Naar het totaal overzicht van alle klanten terugkeren

Aantal balen wijzigen

Het aantal balen kan in de klantenteller handmatig worden gewijzigd. De desbetreffende klantenteller moet hiervoor zijn geactiveerd.

- Om het aantal balen te verhogen,  indrukken.
- Om het aantal balen te verlagen,  indrukken.

Klantenteller op nul zetten

- Om de klantenteller op nul te zetten  gedurende minstens 2 seconden ingedrukt houden.

13.19.2 Menu 13-2 "Totaalteller"

			13-2			
						
		OK		 h	 1	
				0	0	 2
		ESC	 1	0	0	ESC
			 2	0	0	

EQG003-013

- ✓ Het menu 13 "Tellers" is opgeroepen [zie Pagina 151](#).

- Om het menu te openen,  indrukken.

- ➡ Het display geeft het menu 13-2 "Totaalteller" weer.

De weergegeven symbolen in het werkscherm hebben de volgende betekenis:

Symbol	Toelichting
	Totaalteller (niet wisbaar)
	Seizoenteller 1 (wisbaar)
	Seizoenteller 2 (wisbaar)
	Totaal aantal geperste ronde balen
	Bedrijfsurenteller

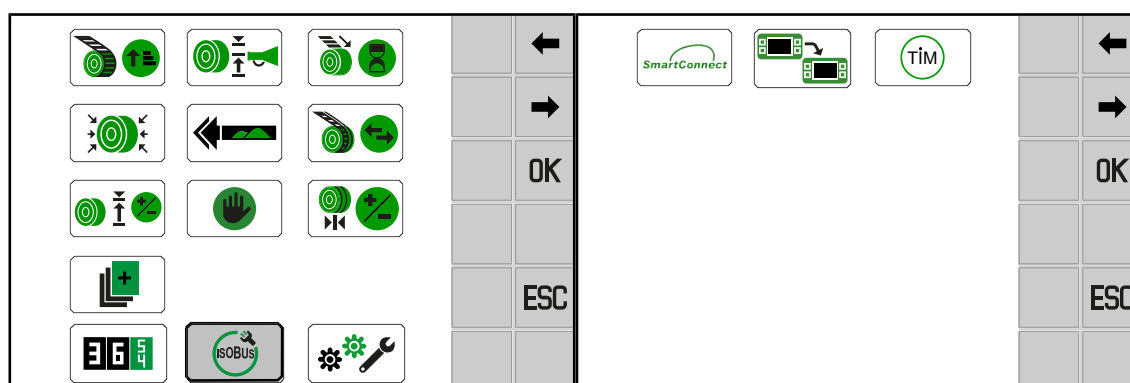
Met de toetsen aan de zijkanten van de terminal kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbol	Toelichting
	Seizoenteller 1 op nul zetten
	Seizoenteller 2 op nul zetten

Seizoenteller 1 of 2 op nul zetten

- Om seizoen teller 1 op nul te zetten  indrukken.
- Om seizoen teller 2 op nul te zetten  indrukken.

13.20 Menu 14 "ISOBUS"



EQG003-014

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).

- Om het menu te openen,  indrukken.

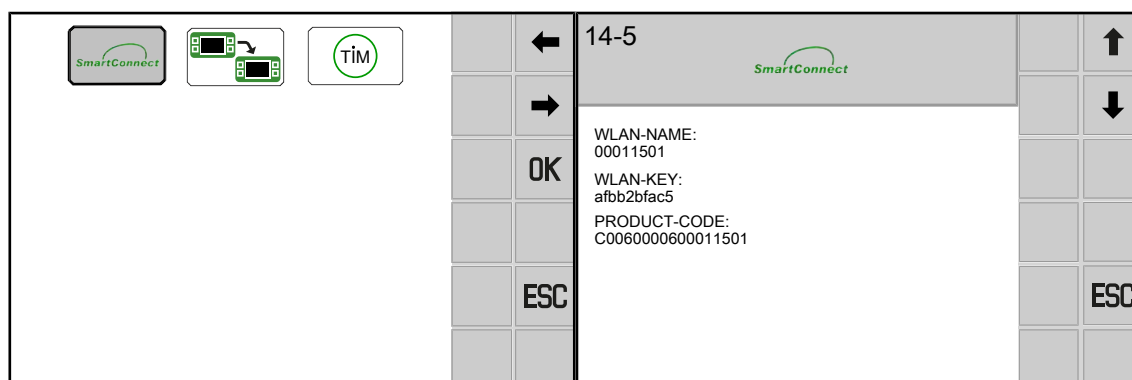
- ➔ Het display geeft het menu "ISOBUS" aan.

Het menu "ISOBUS" is afhankelijk van de uitrusting van de machine in de volgende ondermenu's onderverdeeld:

Menu	Ondermenu	Aanduiding
14 		ISOBUS, zie Pagina 154
	14-5 	KRONE SmartConnect, zie Pagina 155
	14-6 	TIM-software configureren (bij uitvoering "TIM 1.0"), zie Pagina 156
	14-9 	Omschakelen tussen terminals, zie Pagina 157

13.20.1 Menu 14-5 "KRONE SmartConnect"

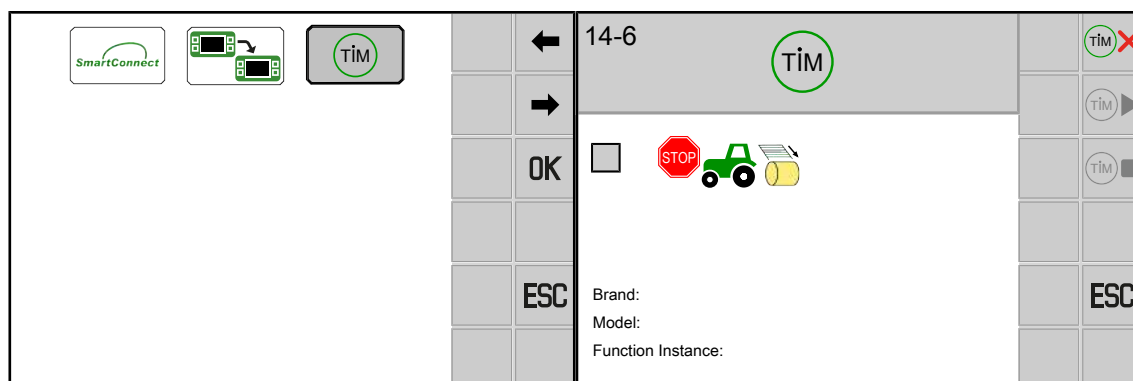
In dit menu kunnen de toegangsgegevens voor de KRONE SmartConnect (KSC) worden bekeken.



EQG000-064

- ✓ Er zijn een of meerdere KRONE SmartConnects gemonteerd.
- ✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, [zie Pagina 154](#).
- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "SmartConnect" aan.

13.20.2 Menu 14-6 "TIM-software configureren" (bij uitvoering "TIM 1.0")



EQG003-015

✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, [zie Pagina 154](#).

► Om het menu te openen,  selecteren.

➔ Het display geeft het menu "TIM-software configureren" aan.

De volgende weergaven bevinden zich in het menu:

	TIM-functie "Trekker stoppen bij start van het binden".
Brand: Model: Function Instance:	Wanneer een trekker zich in het ISOBUS-systeem heeft aangemeld, verschijnen hier de aanduidingen en het type van de trekker.

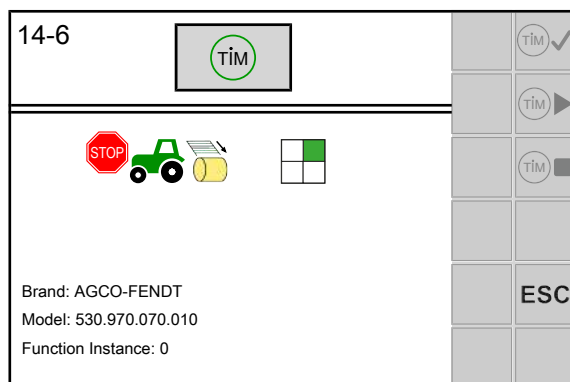
Met de toetsen kunnen de volgende functies worden bediend. Wanneer de toetsen in het grijs worden weergegeven, is de functie niet beschikbaar.

Symbol		Toelichting
		De trekker is niet via TIM met de machine verbonden. Wanneer er TIM-functies werden geselecteerd, wisselt de toets naar  .
		Registratie en authenticatie van de TIM-functies starten.
		TIM-functies starten (alleen te selecteren bij gesloten achterklep).
		TIM-functies stoppen. Hierbij wordt ook de registratie en de authenticatie tussen trekker en machine gescheiden.
		TIM-functies pauzeren. Hierbij wordt niet de registratie en de authenticatie tussen trekker en machine gescheiden.

TIM-functies selecteren

- ▶ Het naast het symbool  staande controlevakje  selecteren.
- ▶ Om het maken van de verbinding tussen trekker en machine te starten,  indrukken.
- ➔ De registratie en de authenticatie van de TIM-functies worden gestart.

Machine en trekker met elkaar verbinden



EQG003-095

Nadat de TIM-functies werden voorgeselecteerd, gaan de controlevakjes uit en wordt de TIM-status  in het display weergegeven. De machine bevindt zich in de registratie en de authenticatie met de trekker.

De TIM-status wisselt naar  .

- ▶ Om TIM op de machine te activeren, de toets  indrukken.
- ➔ De TIM-status wisselt naar  . De machine wacht op bevestiging van de trekker.
- ▶ Op het terminal of ander bedieningsapparaat van de trekker de TIM-activering bevestigen.
- ➔ De TIM-status wisselt naar  . De machine neemt geautomatiseerd de besturing van de TIM-functies op de trekker over, [zie Pagina 119](#).

13.20.3 Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals"

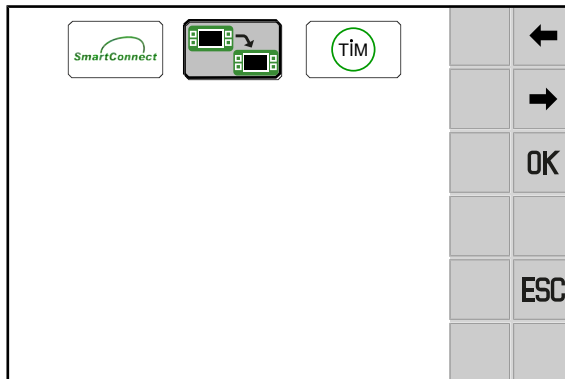
INFO

Dit menu is alleen aanwezig wanneer er meerdere ISOBUS-terminals zijn aangesloten.

Bij de eerste omschakeling wordt de configuratie van de machine in het volgende terminal geladen. De laadprocedure kan enkele minuten duren. De configuratie wordt in het geheugen van het volgende terminal opgeslagen.

Tot de volgende oproep staat de machine in het vorige terminal niet meer ter beschikking.

Bij een nieuwe start probeert het systeem het laatst gebruikte terminal te starten. Wanneer het laatst gebruikte terminal niet meer beschikbaar is, (bijv. omdat het gedemonteerd werd) vertraagt de nieuwe start omdat het systeem een nieuw terminal zoekt en de specifieke menu's in het terminal laadt. De laadprocedure kan enkele minuten duren.

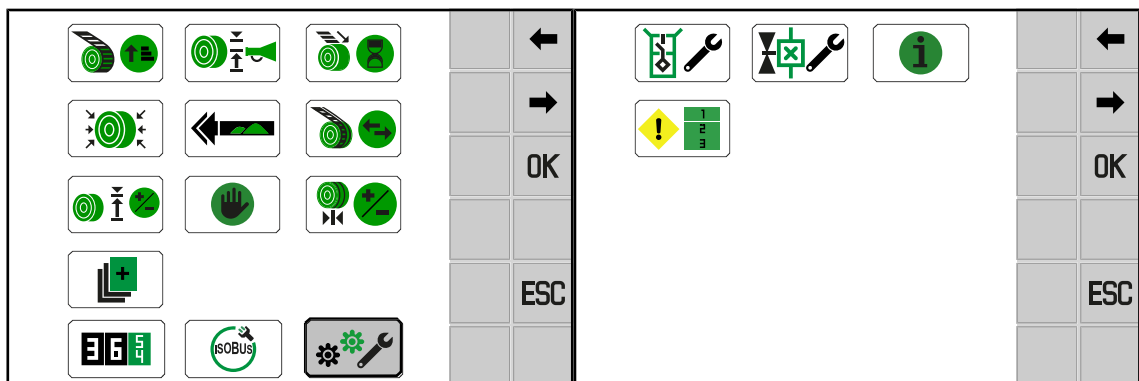


EQG003-035

✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, [zie Pagina 154](#).

► Om naar het volgende terminal te wisselen,  indrukken.

13.21 Menu 15 "Instellingen"



EQG003-036

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie Pagina 129](#).

► Om het menu te openen,  selecteren.

➡ Het display geeft het menu "Instellingen" aan.

Het menu "Instellingen" is ingedeeld in de volgende ondermenu's:

Menu	Ondermenu	Aanduiding
15 		Instellingen, zie Pagina 158
	15-1 	Sensortest, zie Pagina 159
	15-2 	Actortest, zie Pagina 163
	15-3 	Software-info, zie Pagina 166
	15-4 	Foutenlijst, zie Pagina 166

13.21.1 Menu 15-1 "Sensortest"

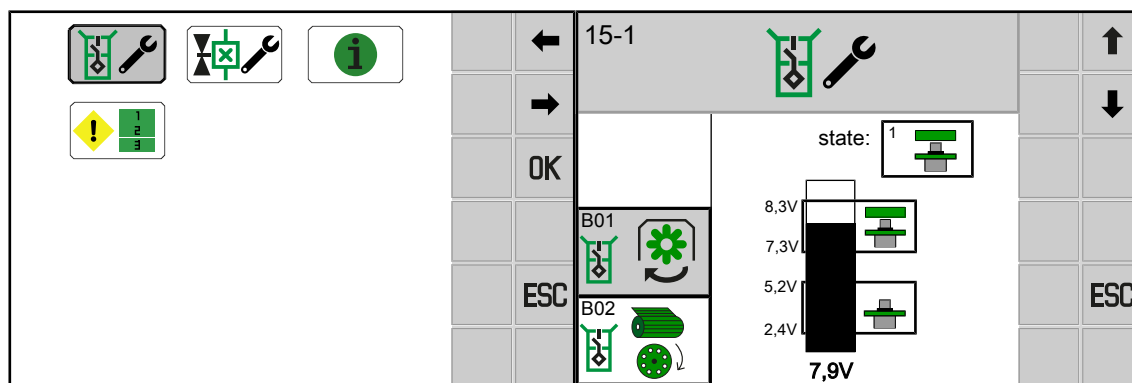
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel in de gevarenczone van de machine

Wanner tijdens de sensortest de aftakas loopt, kunnen machinedelen ongewenst gaan bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- De aftakas uitschakelen.

Bij de sensortest worden de sensoren die aan de machine zijn gemonteerd op fouten gecontroleerd. Bovendien kunnen in de sensortest de sensoren correct worden ingesteld. Pas na instelling van de sensoren is gewaarborgd dat de machine correct werkt.



EQG003-030

- ✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie Pagina 158](#).

- Om het menu te openen,  indrukken.

- ➡ Het display geeft het menu aan.

Volgende toetsen kunnen in het menu beschikbaar zijn:

Symbool	Aanduiding
	De vorige sensor selecteren
	De volgende sensor selecteren
	Menu verlaten

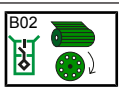
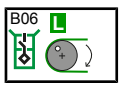
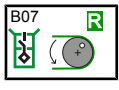
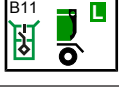
Instelwaarde voor inductieve naderingsschakelaar (NAMUR):

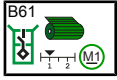
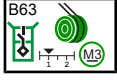
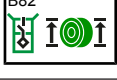
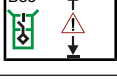
In het bovenste deel van de balkindicatie wordt de minimale en maximale instelwaarde bij contact (metaal voor de sensor) weergegeven. De actuele instelwaarde (werkelijke waarde) wordt onder de balkindicatie weergegeven.

De afstand van de sensor tot het metaal moet zo worden ingesteld dat in de contacttoestand de balk in de bovenste markering ligt. Controleer aansluitend of de balk zich in de contacttoestand in het onderste gemarkeerde bereik bevindt.

Mogelijke sensoren (afhankelijk van uitrusting van machine)

Een overzicht van de sensoren, actoren en besturingsapparaten bevindt zich in het stroomschema in de bijlage.

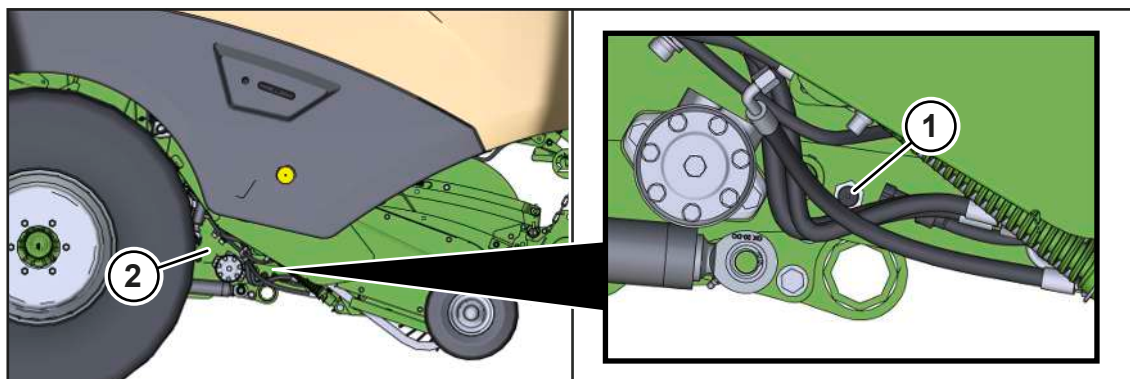
Nr.	Sensor	Aanduiding
B01		Toerental perskamer
B02		Bindproces actief
B06		Toerental omkeerrol touw links (bij uitvoering "net- en touwbinding")
B07		Toerental omkeerrol touw rechts (bij uitvoering "net- en touwbinding")
B08		Messencassette boven
B09		Vulindicatie links
B11		Sluithaak achterklep links
B12		Sluithaak achterklep rechts
B15		Baaluitworp
B46		Messenschakelas 0

Nr.	Sensor	Aanduiding
B47		Messenschakelas 1
B61		Binding 1 (passief)
B63		Positie bindmechanisme touw (bij uitvoering "Net- en touwbinding")
B67		Messenvoorselectie actief
B68		Messenvoorselectie inactief
B82		Richtingaanwijzer
B83		Overlastbeveiliging persbanden
B84		Persdruk hydrauliek

Mogelijke statusindicaties van sensoren

Symbol	Aanduiding
0 OK	Sensor bedrijfsklaar
1 	Sensor heeft contact (metaal voor de sensor)
2 	Sensor contactloos (geen metaal voor de sensor)
7 	Kabelbreuk of kortsluiting
8 Error	Defect aan sensor of boordcomputer
20 	Kabelbreuk
21 	Kortsluiting

13.21.1.1 Sensor B08 "Messencassette boven" instellen

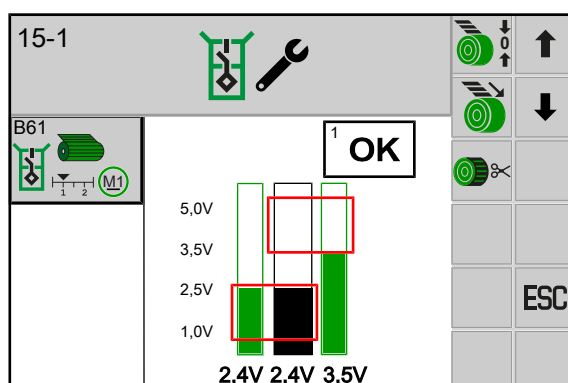


RPG001-241

De sensor B08 "Messencassette boven"(1) bevindt zich aan de rechterkant van de machine in het onderste gedeelte.

- ▶ Verontreinigingen in het bereik van de messencassette (2) verwijderen.
- ▶ De afstand van de sensor (1) tot het metaal zodanig instellen dat in contacttoestand de zwarte balk in het menu 15-1 "Sensortest" in de bovenste markering ligt.
- ▶ Controleer of de zwarte balk zich in contactloze toestand in de onderste markering bevindt.

13.21.1.2 Sensor B61 "Binding 1 (passief)" instellen



EQ003-106

- ✓ Het menu 15-1 "Sensortest" is opgeroepen.
- ✓ De sensor B61 "binding 1 (passief)" is geselecteerd.

Er kan alleen worden opgeslagen als de balk zich in de onderste of bovenste rode rechthoek van de balkindicatie bevindt.

Voor een weergave van de posities van de nettoevoerarm, [zie Pagina 245](#).

- ▶ Met  de eindpositie van de nettoevoerarm benaderen.
- ▶ Wanneer de balk zich in de rode rechthoek bevindt, de positie met  opslaan.
- ▶ Met  de toevoerposities van de nettoevoerarm benaderen.

- ▶ Wanneer de balk zich in de rode rechthoek bevindt, de positie met  opslaan.
- ▶ Met  de bindpositie van de nettoevoerarm benaderen.
- ▶ De bindpositie bij de machine controleren, [zie Pagina 245](#).

13.21.2 Menu 15-2 "Actortest"

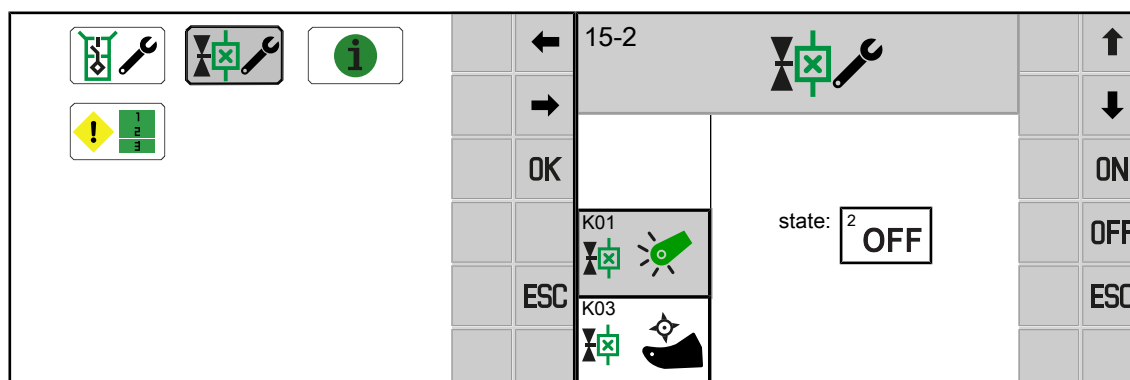
 **WAARSCHUWING**

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

De actortest dient voor het testen van de in de machine ingebouwde actoren. Een actor kan alleen worden getest als deze van stroom is voorzien. In het menu "Actortest" moet de actor daarom kort handmatig worden aangestuurd om zo eventuele fouten in de actoren te kunnen vaststellen.



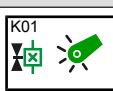
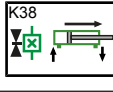
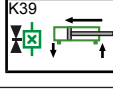
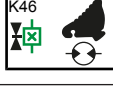
EQG003-031

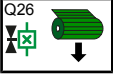
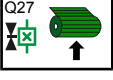
- ✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie Pagina 158](#).
 - ▶ Om het menu te openen,  indrukken.
 - ⇒ Er gaat een waarschuwingsaanwijzing open die verwijst naar de handleiding.
 - ▶ De veiligheidsroutine "Actortest uitvoeren" in acht nemen, [zie Pagina 29](#).
 - ▶ Met  bevestigen.
 - ➔ Het display geeft menu "Actortest" aan.
- Volgende toetsen kunnen in het menu beschikbaar zijn:

Symbool	Aanduiding
	De vorige sensor selecteren
	De volgende sensor selecteren
ON	Actor inschakelen
OFF	Actor uitschakelen
ESC	Menu verlaten

Mogelijke actoren (afhankelijk van uitvoering van machine)

Een overzicht van de sensoren, actoren en besturingsapparaten bevindt zich in het stroomschema in de bijlage.

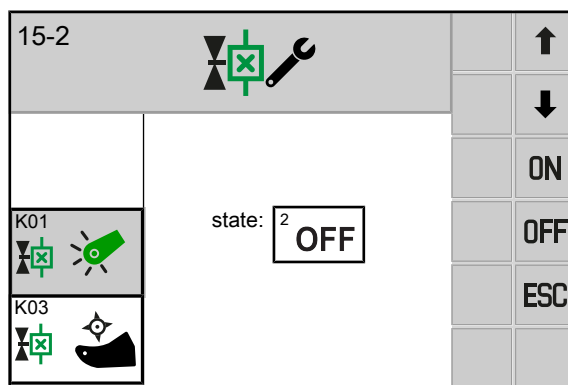
Nr.	Actor	Aanduiding
K01		Pick-up
K03		Messencassette heffen/neerlaten
K07		Achterklep sluiten
K08		Achterklep openen
K21		Messenschakelas A actief
K38		Voorstuurventiel 1
K39		Voorstuurventiel 2
K46		Messenvoorselectie
K55		Centrale smering
E10		Zwaailicht (voor bepaalde landen)
E20		Werkverlichting netrol (bij uitvoering "Werkverlichting")

Nr.	Actor	Aanduiding
E22/ E23		Onderhoudsverlichting zijkap links/rechts
M03		Motor binding 3 (bij uitvoering "net- en touwbinding")
Q26		Nettoevoerarm neerlaten
Q27		Nettoevoerarm heffen
Q41		Persdruk

Mogelijke statusindicaties van de actoren

Symbol	Aanduiding
1 ON	Actor aan
2 OFF	Actor uit
3 	Algemene actorfout
4 	Geen voedingsspanning Mogelijke oorzaak zekering defect.

Diagnose digitale actoren

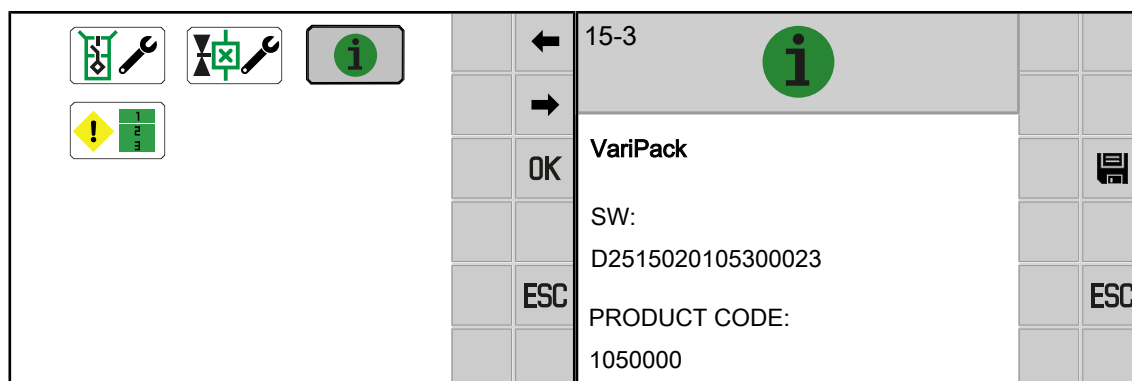


EQG000-019

Fouten worden alleen weergegeven als de actor ingeschakeld is en voor de actor een test mogelijk is. Er kan ook rechtstreeks op de actor de LED aan de stekker worden gecontroleerd.

- Om de actor in te schakelen, **ON** indrukken.
- Om de actor uit te schakelen, **OFF** indrukken.

13.21.3 Menu 15-3 "Software-info"



EQG000-016

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie Pagina 158](#).

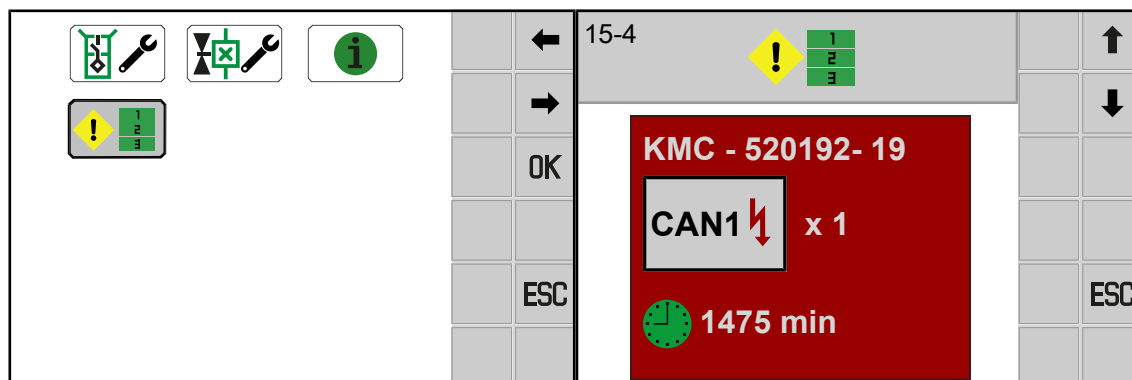
- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Software-info" weer.

Weergavebereik

Symbol	Aanduiding
SW	Versie van de totale software van de machine

13.21.4 Menu 15-4 "Foutenlijst"

In dit menu worden alle actieve en niet actieve storingen weergegeven. De storingen worden met een storingsnummer, hoe vaak de storing is opgetreden en de tijd van de bedrijfsurenteller toen de storing voor het eerst optrad, weergegeven.

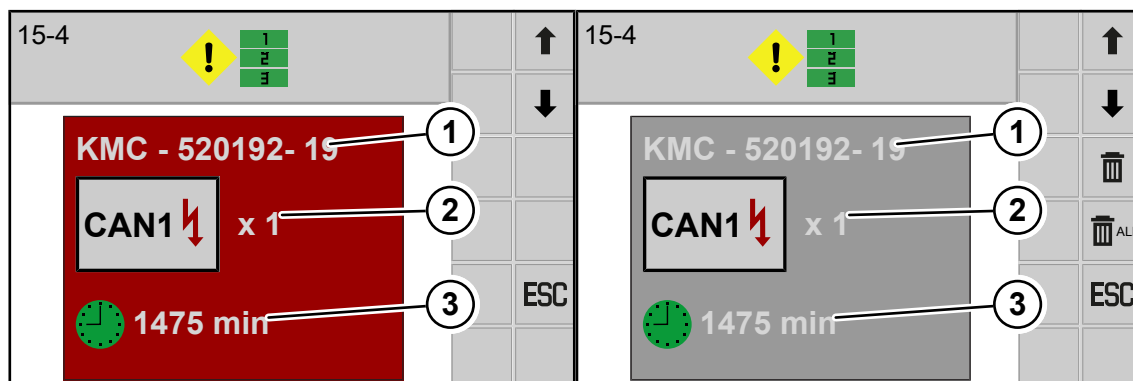


EQG000-060

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, [zie Pagina 158](#).

- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Foutenlijst" aan.

Weergavebereik



EQ001-085 / EQ001-209

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Actieve storing	Niet wisbaar
	Niet actieve storing	Wisbaar
(1)	Storingsnummer	Betekenis, oorzaak en verhelpen van de foutmelding zie Pagina 222.
(2)	Aantal	Hoe vaak de storing is opgetreden.
(3)	Tijd van de bedrijfsurenteller	De tijd van de bedrijfsurenteller toen de storing voor het eerst optrad.
	Afzonderlijke storings wissen	- De geselecteerde storing wordt gewist. - Alleen niet actieve storings kunnen worden gewist.
	Alle storings wissen	Alle niet actieve storings worden gewist.

Terugkerende symbolen [zie Pagina 128](#).

Afzonderlijke storings wissen

Alleen niet actieve storings (grijze achtergrond) kunnen worden gewist.

- Om de te wissen storing te selecteren,  resp.  indrukken.
- Om de storing te wissen,  indrukken.

Alle storings wissen

Alleen niet actieve storings (grijze achtergrond) kunnen worden gewist.

- Om alle storings te wissen,  indrukken.

14 Rijden en transport

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door geopende afsluitkranen

Door geopende afsluitkranen kunnen machinecomponenten onopzettelijk in beweging worden gezet. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan.

- Om te voorkomen dat er functies bij vergissing worden gestart, moeten de afsluitkraan/ moeten de afsluitkranen bij transportritten/rijden op de openbare weg gesloten zijn.

WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen bij het rijden door bochten met aangehangen machine

In bochten zwenkt de aangehangen machine sterker uit dan de trekker. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- Rekening houden met het grotere zwenkbereik.
- Bij het afbuigen bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.

WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door niet vergrendelde stuurventielen van de trekker

Door niet vergrendelde stuurventielen kunnen machinecomponenten onbedoeld worden geactiveerd. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan

- Om te voorkomen dat er functies bij vergissing worden gestart, moeten de stuurventielen van de trekker bij transportritten over de weg in de neutrale stand staan en vergrendeld zijn.

14.1 De machine voorbereiden voor het rijden op de weg

- ✓ Aan alle in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" vermelde punten is voldaan, [zie Pagina 58](#).
- ✓ De besturingsapparaten op de trekker bevinden zich in de neutrale stand en zijn vergrendeld.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ Alle beschermingen zijn correct gesloten en vergrendeld.
- ✓ De wielwippen zijn in de houders op de machine beveiligd, [zie Pagina 80](#).
- ✓ De steunvoet bevindt zich in de transportstand, [zie Pagina 75](#).
- ✓ De trappen naar de binding zijn omhoog geklapt, [zie Pagina 79](#).
- ✓ De verlichting voor het rijden op de weg is gecontroleerd en functioneert correct, [zie Pagina 69](#).
- ✓ De pick-up is in de transportstand omhoog bewogen, [zie Pagina 81](#).
- ✓ **Bij uitvoering "Tastwielhouder" (alleen voor bepaalde landen):** de tastwielen van de pick-up zijn gedemonteerd en aan de dissel gemonteerd, [zie Pagina 171](#).
- ✓ De perskamer is leeg en de achterklep is gesloten.
- ✓ De machine is ontdaan van verontreinigingen en oogstresten, met name de verlichtings- en markeringsinrichtingen.
- ✓ De banden hebben geen beschadigingen, sneden en breuken.
- ✓ De banden hebben de correcte bandenspanning, [zie Pagina 48](#).
- ✓ **Bij uitvoering "parkeerrem":** de parkeerrem is los, [zie Pagina 78](#).
- ✓ De toegestane maximumsnelheid van de machine is bekend en wordt aangehouden.
- ✓ Het scherm rijden op de weg is opgeroepen, [zie Pagina 117](#).

14.2 Machine parkeren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door weggrollen van de onbeveiligde machine

Wanneer de machine na het parkeren niet tegen weggrollen is beveiligd, bestaat het gevaar dat personen door de ongecontroleerd rollende machine gewond raken.

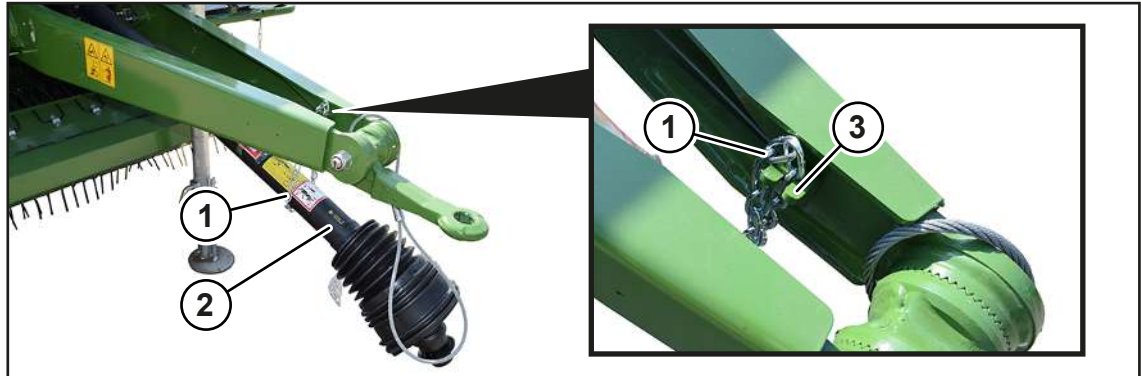
- ▶ De machine met wielwippen beveiligen tegen weggrollen.

- ▶ Voor het loskoppelen van de machine van de trekker de achterklep volledig sluiten.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De steunvoet in de steunstand brengen, [zie Pagina 75](#).
- ▶ Aan trekkerzijde de tussenas loskoppelen, bij onderophanging op de tussenashouder neerleggen of bij bovenophanging in de tussenasketting inhaken.
- ▶ De aanhangerinrichting volgens de handleiding van de trekkerfabrikant losmaken.
- ▶ Bij gebruik van een veiligheidsketting om getrokken apparaten extra te beveiligen: de veiligheidsketting verwijderen.
- ▶ De stekker voor de verlichting voor het rijden op de weg eruit trekken, [zie Pagina 69](#).
- ▶ De voedingskabel voor de terminal lostrekken.
- ▶ De hydraulische slangen loskoppelen en in de houder van de machine ophangen.
- ▶ De trekker voorzichtig wegrijden.
- ▶ De beveiliging tegen onbevoegd gebruik monteren en de sleutel veilig bewaren, [zie Pagina 81](#).

14.3 Tussenassen borgen

Wanneer de tussenas niet aan de trekker is gekoppeld, moet deze met de tussenashouderketting of met de tussenashouder aan de dissel geborgd worden.

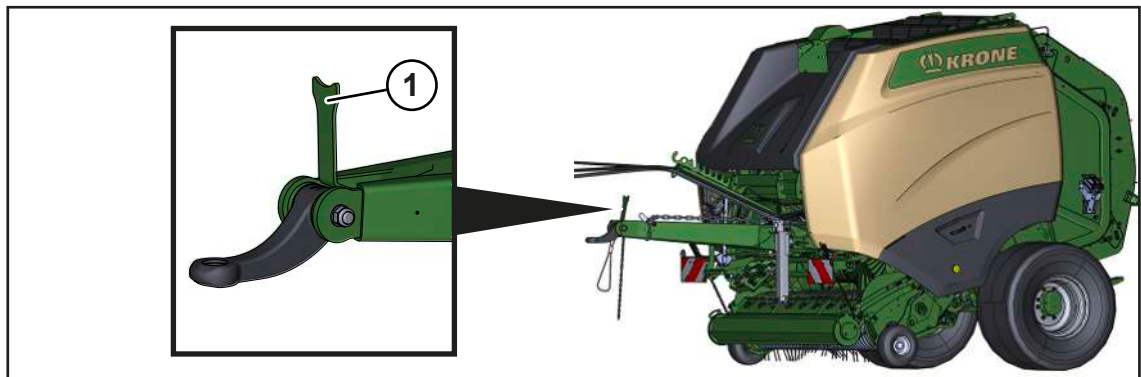
Bij ophanging boven van de dissel



RPG000-118

- ▶ De tussenas (2) in de tussenasketting (1) leggen.
- ▶ De tussenasketting (1) in de houder (3) ophangen.

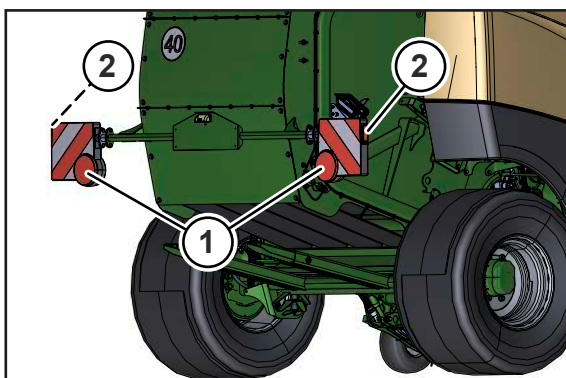
Bij ophanging onder van de dissel



RPG000-137

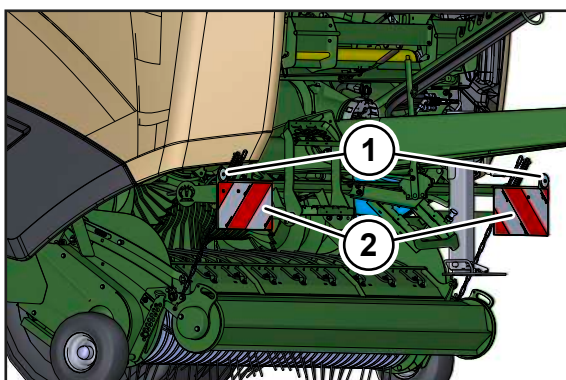
- ▶ De tussenashouder (1) uitklappen en de tussenas op de tussenashouder (1) leggen.

14.4 Verlichting voor rijden op de weg controleren



RPG000-073

- ▶ De verlichting voor het rijden op de weg op de voertuigelektronica aansluiten, [zie Pagina 69](#).
- ▶ De achterlichten (1) op functie controleren.
- ▶ De achterlichten (1) en de reflectoren aan de zijkant (2) schoonmaken.



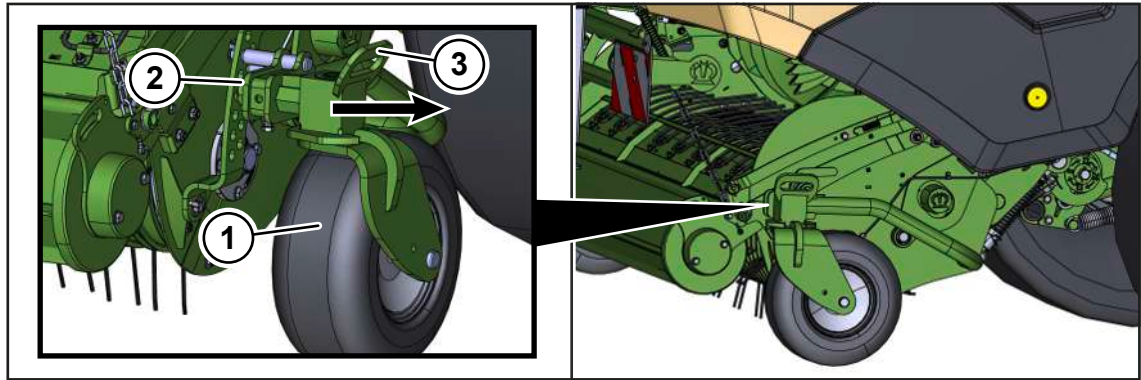
RPG000-074

- ▶ De 2 reflectoren (1) en de waarschuwinglabels (2) schoonmaken.

14.5 Tastwielen van de pick-up voor het rijden op de weg demonteren

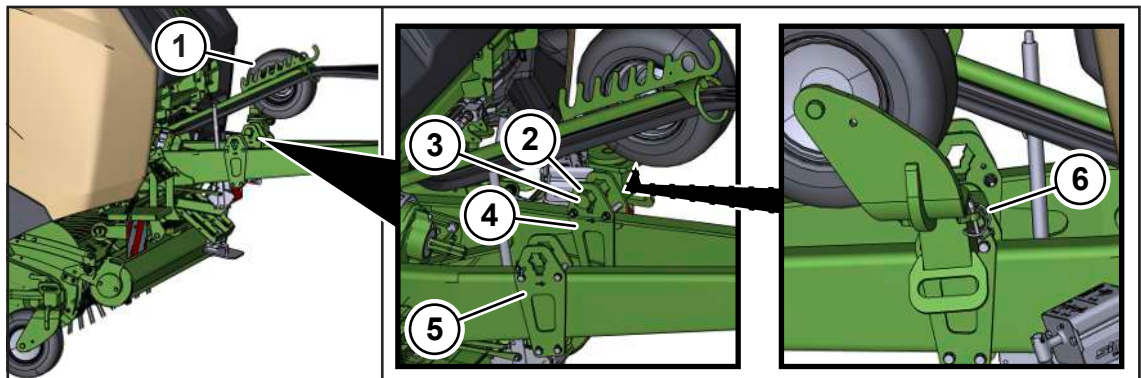
Bij uitvoering "tastwielhouder" (alleen voor bepaalde landen)

Voor het rijden op de weg kunnen de tastwielen van de pick-up afhankelijk van de gemonteerde banden aan de rechter- en linkerkant van de machine worden gedemonteerd om de totale breedte van de machine tot onder 2,55 m te verminderen. Vervolgens worden ze ter bewaring aan de dissel gemonteerd.



RPG000-239

- ▶ De pick-up in de transportstand heffen, [zie Pagina 81](#).
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Om het tastwiel (1) te demonteren, de klapstekker (2) demonteren.
- ▶ Het tastwiel (1) aan de greep (3) vastnemen en in de richting van de pijl eruit trekken.
- ▶ Het tastwiel aan de rechter machinezijde op dezelfde manier demonteren.



RPG001-240

- ▶ De bevestigingsarm (3) van het tastwiel (1) in de boring van de tastwielhouder (4) schuiven.
- ▶ Het tastwiel (1) met een klapstekker in de boring (2) borgen.
- ▶ Om het pendelende tastwiel (1) vast te zetten, de klapstekker (6) zoals afgebeeld monteren.
- ▶ Het tastwiel aan de rechter machinezijde op dezelfde manier in de tastwielhouder (5) monteren en borgen.

14.6 De machine voorbereiden voor het transport

WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door onbeveiligde machinedelen

Wanneer de machine voor het transport op een vrachtwagen of trein niet correct wordt beveiligd, kunnen componenten door de werking van de rijwind ongewenst losraken. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken of materiaalschade ontstaan.

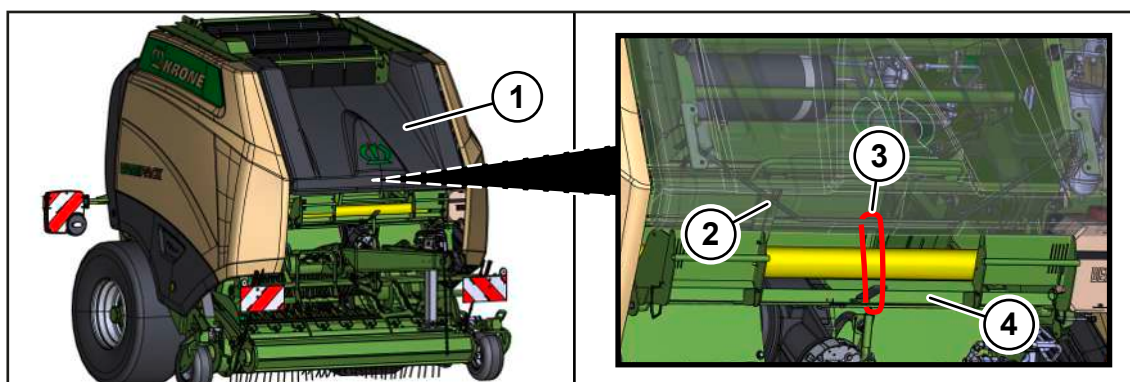
- ▶ Onderstaande maatregelen voor de borging van bewegende machinedelen uitvoeren.

14.6.1 Checklist voor het transport van de machine

- ✓ Alle beschermingen zijn correct gesloten en vergrendeld.
- ✓ De trappen naar de binding zijn omhoog geklapt, [zie Pagina 79](#).
- ✓ De tussenas is beveiligd, [zie Pagina 170](#).

- ✓ De hydraulische slangen zijn tegen het vallen aan de machine beveiligd.
- ✓ De machine werd met een hefgereedschap met een minimum draagvermogen aan de gemarkeerde aanslagpunten opgetild, [zie Pagina 173](#). Het minimum draagvermogen is afhankelijk van het toegestane totale gewicht van de machine, [zie Pagina 47](#).
- ✓ De machine is met geschikte sjormiddelen aan de daarvoor bestemde sjorpunten geborgd, [zie Pagina 174](#).
- ✓ De machine werd in rijrichting op een vrachtwagen of trein verladen.
- ✓ De terminal is veilig en droog opgeborgen.
- ✓ **Bij de uitvoering "SMV-markeringsbord"**: het SMV-markeringsbord is afgedekt of gedemonteerd, [zie Pagina 41](#).

14.6.2 Frontkap vastzetten



RPG001-244

- ✓ De frontkap (1) is gesloten en vergrendeld.
- ▶ Om de frontkap (1) te borgen, een kabelbinder (3) rond de vergrendelingsbeugel (2) en de stut (4) van de nethouder leiden.
- ▶ De kabelbinder (3) vastdraaien.

14.6.3 Machine optillen



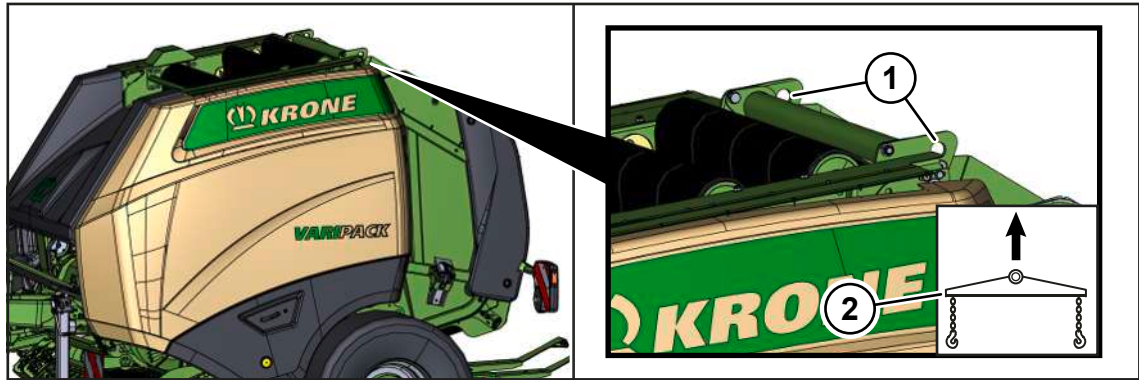
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door omhoog bewogen machine

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de machine of ongecontroleerd zwenkende delen.

- ▶ Alleen goedgekeurd hefgereedschap en aanslagmiddelen met voldoende draagvermogen gebruiken. Voor de gewichten, zie typeplaatje van de machine, [zie Pagina 44](#).
- ▶ De gegevens van de geplande aanslagpunten in acht nemen.
- ▶ Let erop dat de aanslagmiddelen veilig vastzitten.
- ▶ Nooit onder de omhoog gebrachte machine gaan staan.
- ▶ Machine veilig ondersteunen wanneer onder de machine moet worden gewerkt, [zie Pagina 28](#).

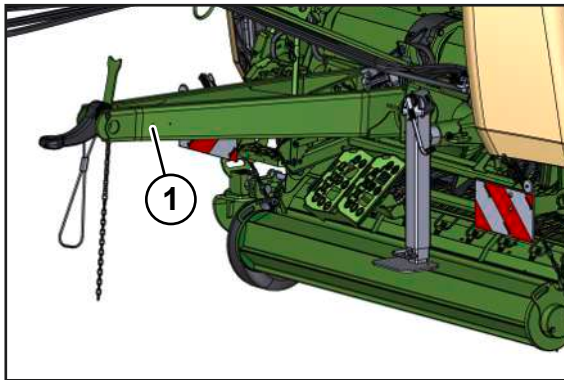
De machine is uitgerust met 3 aanslagpunten.



RPG000-216

2 aanslagpunten (1) bevinden zich naast de rolbodem.

Als de machine wordt opgetild, moet een lasttraverse (2) worden gebruikt.



RPG000-217

1 aanslagpunt bevindt zich in het voorste gedeelte van de dissel (1).

Voor het heffen van de machine moet hefgereedschap worden gebruikt dat een minimum draagvermogen heeft afhankelijk van het toegestane totaal gewicht van de machine, zie typeplaatje op de machine, [zie Pagina 44](#).

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De achterklep sluiten.
- ▶ De pick-up in de transportstand heffen, [zie Pagina 81](#).
- ▶ Controleren of alle veiligheidsinrichtingen vergrendeld zijn.
- ▶ De kettingen van het hefgereedschap aan de aanslagpunten van de machine aanbrengen.
- ▶ Controleren of haken van kettingen correct aan de aanslagpunten zijn aangebracht.
- ▶ De kettingen spannen, zodat de steunvoet wordt ontlast.
- ▶ De steunvoet in transportstand brengen, [zie Pagina 75](#).

14.6.4 Machine vastsjorren



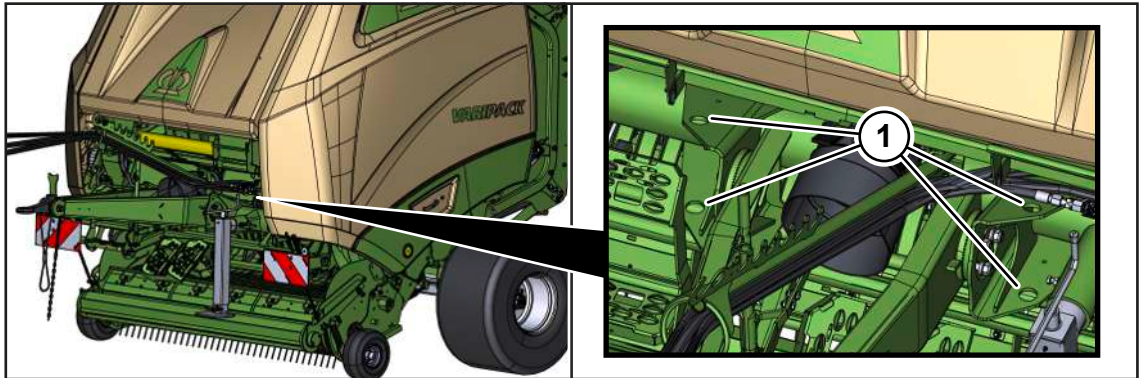
WAARSCHUWING

Levensgevaar door ongecontroleerde beweging van de machine

Wanneer de machine voor het transport met een transportmiddel niet correct wordt vastgesjord, kan de machine ongecontroleerd gaan bewegen en daardoor personen in gevaar brengen.

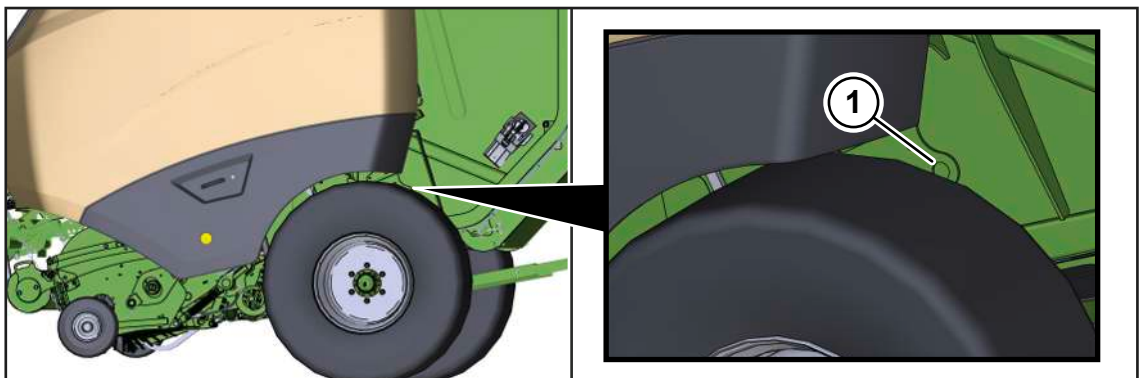
- ▶ De machine voorafgaand aan een transport correct en met geschikte sjormiddelen vastzetten aan de daarvoor bedoelde sjorpunten.

De slijpfuncties aan de machine zijn met een aanwijzingssticker gemarkeerd, [zie Pagina 34](#).



RPG000-219

1 2 slijpfuncties vooraan



RPG000-220

1 2 slijpfuncties achteraan (telkens een aan de linker- en rechterzijde van de machine)

15 Instellingen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

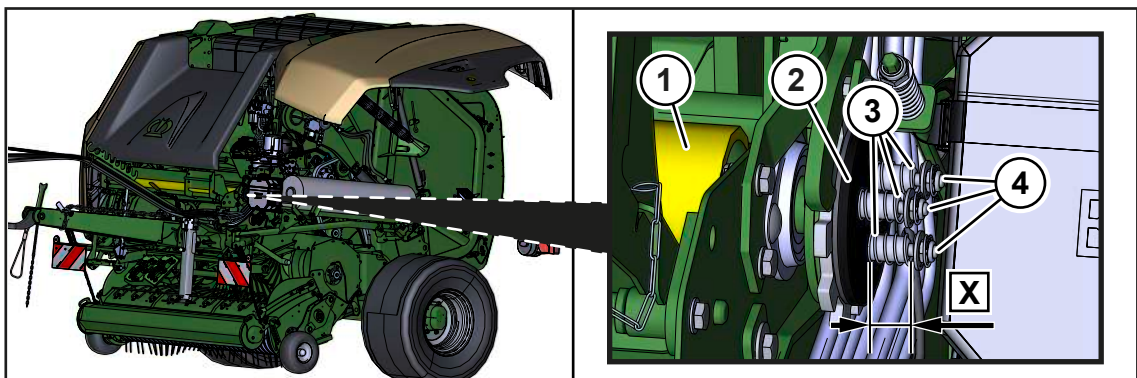
15.1 Persdruk instellen

De persdruk wordt bij de terminal ingesteld via het menu 6 "Elektronische persdrukverstelling", [zie Pagina 134](#).

15.2 Baaldiameter instellen

De baaldiameter wordt ingesteld via het werkscherm in de terminal, [zie Pagina 118](#).

15.3 Netoverhang bij de netrem instellen



RPG000-163

De netrem (2) bevindt zich aan de voorzijde van de linker machinezijde.

De netrem (2) remt de gele netvoorstrekrol (1) na het afsnijden van het net. Daarmee regelt de netrem hoeveel net tussen de rubberen matten na elk bindproces onder de breedtrekrol uitsteekt. Met de 3 schroeven (4) wordt de remkracht ingesteld.

Het net moet ongeveer **10 cm** tussen de rubberen matten uitsteken, [zie Pagina 89](#).

Vooringestelde maat van de 3 veren (3) van KRONE: **X=24 mm**

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De linker zijkap is geopend.
- De netoverhang tussen de rubberen stroken controleren.

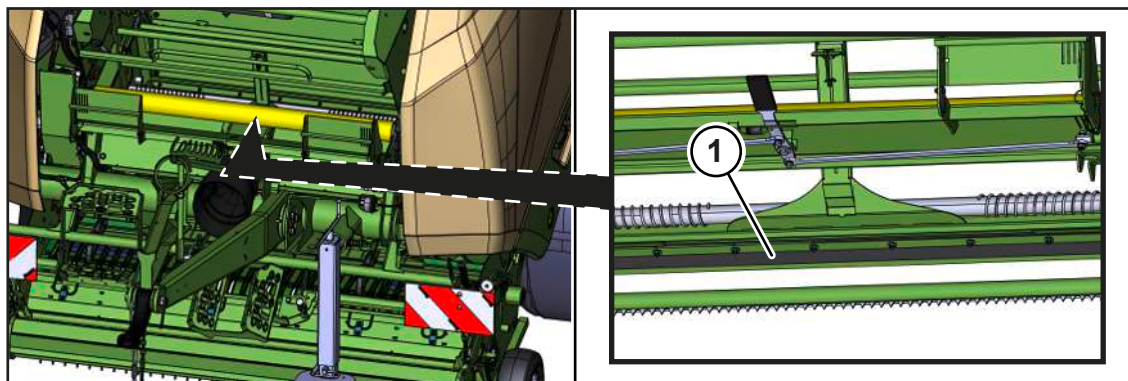
Wanneer de netoverhang te lang is, de remkracht verhogen:

- ▶ de maat X verkleinen.

Wanneer de netoverhang te kort is, de remkracht verlagen:

- ▶ de maat X vergroten.

15.4 Rubberen doek bij de netbinding instellen

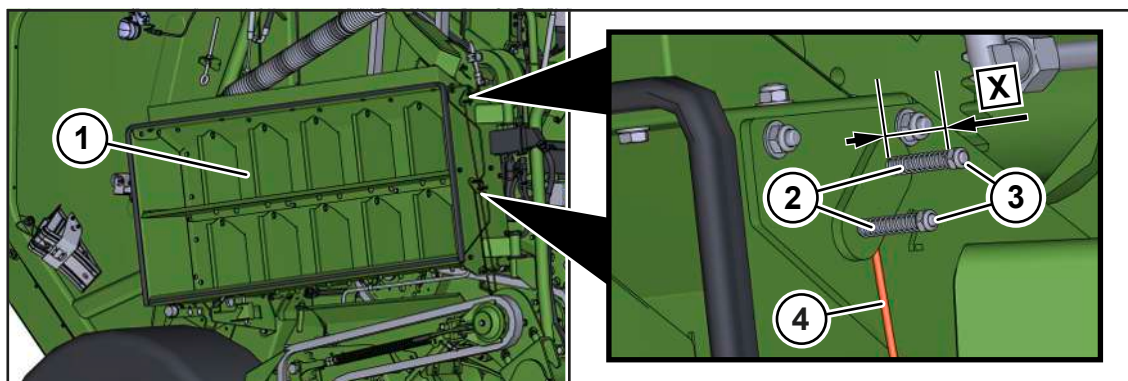


RPG000-200

Wanneer het rubberen doek (1) versleten is, en niet meer 2-3 cm over de volle breedte op de netwals ligt, kan het worden ingesteld.

- ✓ De afsluitkraan van de binding is gesloten, [zie Pagina 77](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De schroefverbindingen losdraaien en het rubberen doek in de sleufgaten verschuiven, zodat het 2-3 cm op de netwals ligt.
- ▶ Wanneer deze instelling niet toereikend is, rubberen doek (1) vervangen.

15.5 Touwspanning aan de touwspanning instellen



RP001-033

Met de touwspanning aan de uitgangsgaten van de touwkast (1) wordt ingesteld hoe strak het perstouw (4) door de machine loopt. Dit kan afhankelijk van het perstouw en de gebruiksomstandigheden verschillend zijn. Het moet zo los mogelijk zijn ingesteld, zodat het perstouw (4) bij het starten van het binden zo licht mogelijk kan worden getrokken. Toch moet het perstouw (4) strak in de machine gelegd zijn zodat het niet door trillingen of dergelijke uit de machine wordt getrokken.

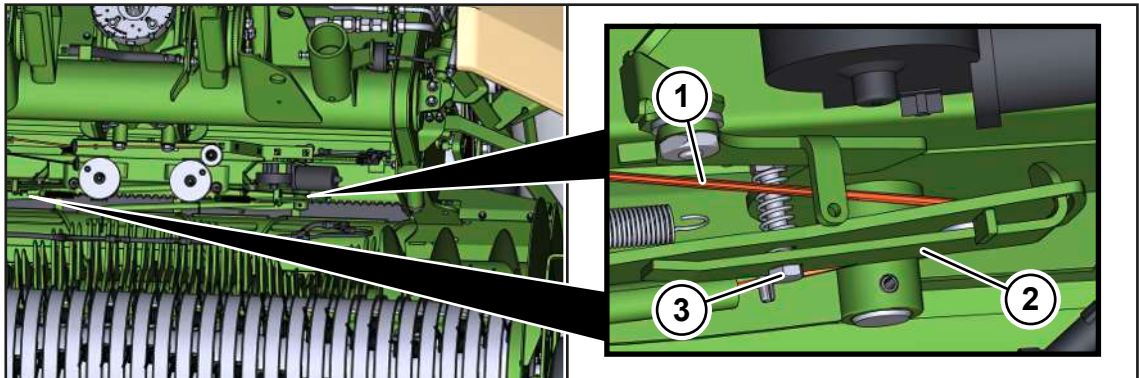
Af fabriek zijn de veren (2) met een maat van **X=40 mm** ingesteld.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rechter zijkap is geopend.

Volgende instelling aan de 4 schroeven aan het bovenste en onderste perstouw (4) op dezelfde wijze instellen:

- ▶ Om de touwspanning te verhogen, met de moer (3) de maat' X verkleinen.
- ▶ Om de touwspanning te verlagen, met de moer (3) de maat' X verhogen.

15.6 Touwspanning aan de touwrem instellen



RP001-036

Met de touwspanning aan de touwrem (2) wordt ingesteld hoe strak het perstouw (1) naar de ronde baal wordt geleid. Zo kan het perstouw tijdens het binden gelijkmatig strak over de ronde baal worden verdeeld. Deze touwspanning kan afhankelijk van het perstouw en de gebruiksomstandigheden verschillend zijn.

Er bevindt zich telkens een touwrem (2) aan het bovenste perstouw aan de rechterkant en aan het onderste perstouw aan de linkerkant, die op dezelfde wijze moeten worden ingesteld.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ Het perstouw is geplaatst, [zie Pagina 94](#).
- ▶ Om de touwspanning te verhogen, de touwrem (2) met de moer (3) steviger vastschroeven.
- ▶ Om de touwspanning te verlagen, de touwrem (2) aan de moer (3) lossen.

15.7 Mes aan de touwbinding controleren/instellen

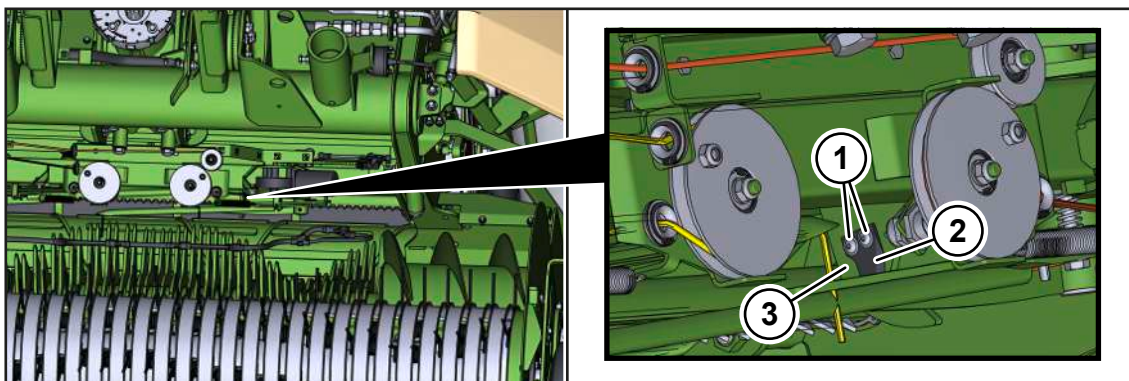


WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherp mes aan de touwbinding

Bij het instellen van het mes aan de touwbinding bestaat er gevaar voor letsel aan de vingers en handen.

- ▶ Bij het instellen van het mes aan de touwbinding veiligheidshandschoenen dragen.
- ▶ Bij werkzaamheden in de omgeving van het mes aan de touwbinding bijzonder voorzichtig en behoedzaam werken.

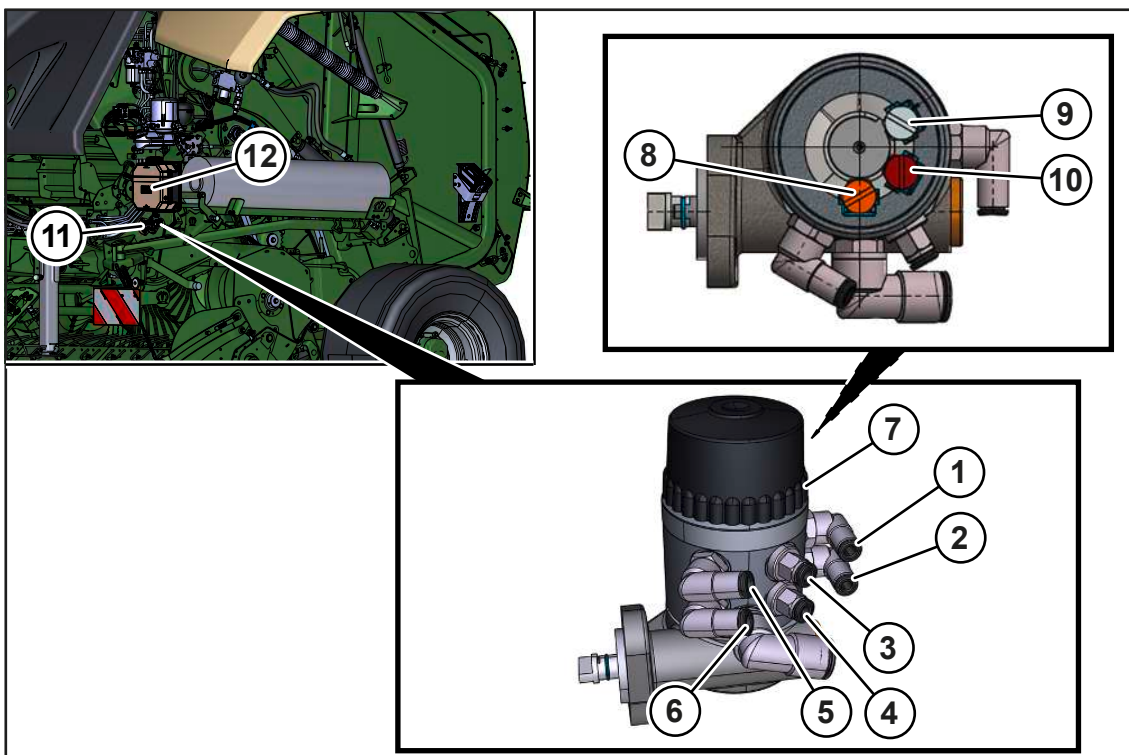


RP001-037

Er zijn 2 messen (2) aan de meshouder (3) gemonteerd (hier slechts een afgebeeld).

- ▶ Controleren of de messen (2) aan de meshouder (3) vastzitten.
- ▶ Indien niet de schroefverbindingen (1) vastdraaien.

15.8 Oliehoeveelheden van de centrale kettingsmeerinstallatie instellen



RPG000-135

De centrale kettingsmering bevindt zich aan de linker machinezijde achter de voorste zijkap.

Bij elke omwenteling van de aandrijfas wordt olie van de oliepomp (11) uit de tank (12) via de uitgangen (1), (2), (3), (4), (5) en (6) naar de oliekwasten op de aandrijfkettingen getransporteerd.

Om de centrale kettingsmering te onderhouden, [zie Pagina 210](#).

Oliehoeveelheden instellen

De oliehoeveelheden voor de afzonderlijke kwasten van de centrale kettingsmering kunnen aan de oliepomp (11) worden verhoogd of verlaagd.

Om de oliehoeveelheden in te stellen, worden de instelschroeven (8), (9) of (10) gedraaid. Een volledige omwenteling komt overeen met een kwart van de maximale oliehoeveelheid.

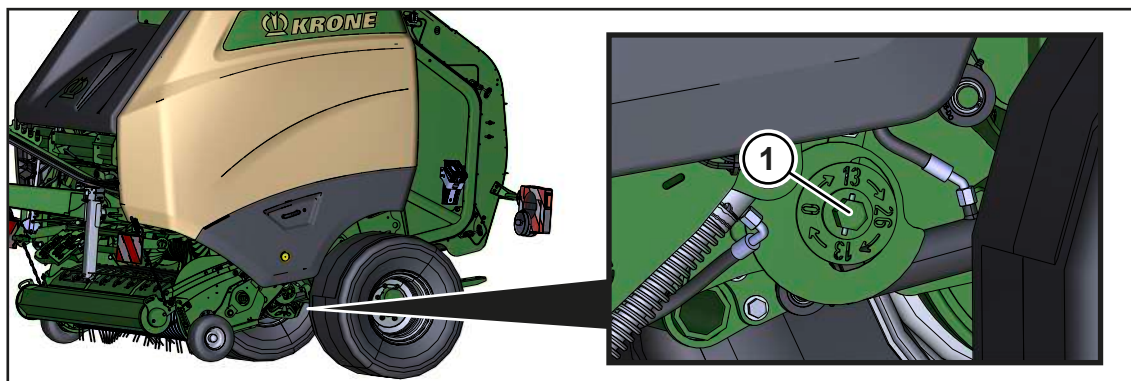
Voor een overzicht van de oliekwasten op de machine, [zie Pagina 211](#).

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Het deksel (7) van de oliepomp losschroeven.
- ▶ Om de oliehoeveelheid te verhogen, de gewenste instelschroef (8), (9) of (10) met de klok mee draaien.
- ▶ Om de oliehoeveelheid te verlagen, de gewenste instelschroef (8), (9) of (10) tegen de klok in draaien.

De instelschroeven zijn als volgt toegewezen:

Pos.	Oliesmering voor	instelschroef
(1)	Aandrijving nr. 1 – perseenheid	(8) wit
(2)		
(3)	Aandrijving nr. 2 – rotor	(9) rood
(4)		
(5)	Aandrijving nr. 3 – netwals en star-terwals	(10) oranje
(6)		

15.9 Snijlengte instellen



RPG000-155

De snijlengte wordt door het aantal gebruikte messen bepaald. Hiervoor worden via de messchakelas (1) messengroepen naar binnen of naar buiten gezwenkt.

Bij uitvoering "17 messen"

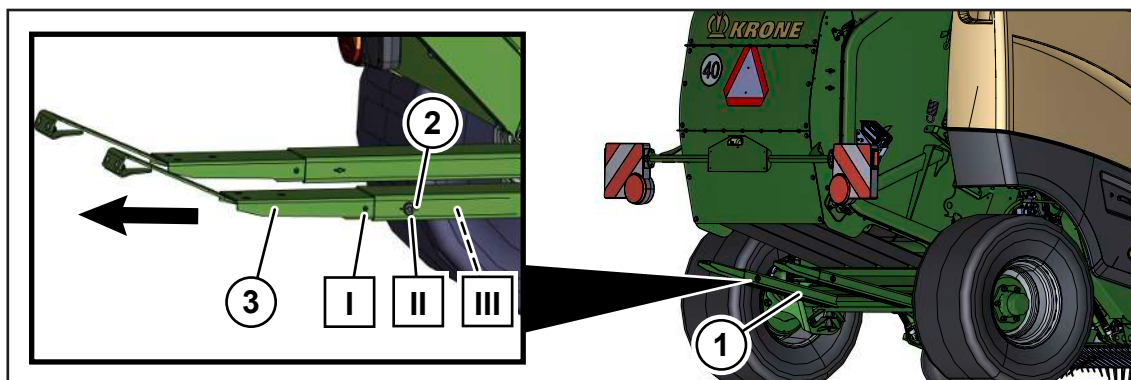
Snijlengte	Aantal messen	Messengroep A	Messengroep B
-	0	uit	uit
128 mm	8	uit	aan
128 mm	9	aan	uit
64 mm	17	aan	aan

Bij uitvoering-"26 messen"

Snijlengte	Aantal messen	Messengroep A	Messengroep B
-	0	uit	uit
84 mm	13	uit	aan
84 mm	13	aan	uit
42 mm	26	aan	aan

- De gewenste messengroepen naar binnen of naar buiten zwenken, [zie Pagina 118](#).

15.10 Balenuitwerper instellen



RPG000-167

De balenuitwerper (1) kan in 3 posities (stand I, II en III) worden ingesteld.

Stand	Toelichting
I	Ronde balen tot 165 cm
II	Ronde balen tot 190 cm
III	Voor zachte ondergronden

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

De volgende instelling aan beide punten van de balenuitwerper (1) in dezelfde mate uitvoeren:

- De klapstekker (2) en de bout demonteren.
- De verlenging (3) zo ver in pijlrichting uittrekken, tot de gewenste positie (I), (II) of (III) bereikt is.
- De bout en de klapstekker (2) monteren. Erop letten dat de klapstekker van buitenaf gemonteerd wordt.

16 Onderhoud



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

16.1 Onderhoudstabel

16.1.1 Onderhoud – voor het seizoen

Oliepeil controleren	
Hoofdaandrijving	zie Pagina 195
Centrale kettingsmeerinstallatie	zie Pagina 210
Componenten	
Aandrijfkettingen instellen	zie Pagina 203
Bouten/moeren op de machine vastdraaien	zie Pagina 190
Wielmoeren aanhalen	zie Pagina 194
Bandenspanning controleren	zie Pagina 194
Brandblusser controleren	zie Pagina 198
Bus en trekoog reinigen	zie Pagina 197
Filter aan de centrale kettingsmering reinigen	zie Pagina 210
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir van de persluchtrem	
De machine volgens smeerschema smeren	zie Pagina 185
Binden activeren en functies controleren	zie Pagina 75
Hydraulische slangen controleren	zie Pagina 196
Elektrische verbindingkabels controleren en indien nodig door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen	
Nethouder van corrosie ontdoen	zie Pagina 198

16.1.2 Onderhoud – na ieder seizoen

Componenten	
Machine reinigen	zie Pagina 196
De machine volgens smeerschema smeren	zie Pagina 185
Tussenas smeren	zie Pagina 189
Schroefdraad van de instelschroeven invetten	
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir van de persluchtrem	
Aandrijfkettingen reinigen	zie Pagina 197
Blanke zuigerstangen van alle hydraulische cilinders goed invetten en zo ver mogelijk intrekken	
Alle hendelscharnieren en lagerpunten zonder smeermogelijkheid bevochtigen met olie	
Verfbeschadigingen bijwerken, blanke delen met roestwerend middel conserveren	
Alle bewegende componenten op goede gangbaarheid controleren. Indien nodig demonteren, reinigen en ingevet weer monteren.	
De machine op een tegen weersinvloeden beschermde, droge plaats neerzetten, die zich niet in de nabijheid van corroderende stoffen bevindt	
Bescherm de banden tegen invloeden van buitenaf, zoals bijv. olie, vet, zonbestraling, enz.	

16.1.3 Onderhoud – eenmalig na 10 uur

Componenten	
Wielmoeren aanhalen	zie Pagina 194
Schroefverbindingen op de dissel vastdraaien	zie Pagina 197
Bandenspanning controleren	zie Pagina 194
Hydraulische slangen op lekkage controleren en indien nodig door KRONE servicepartner laten wisselen	zie Pagina 196
Bus en trekoog reinigen	zie Pagina 197
Messen controleren/vervangen	zie Pagina 199
Loopgedrag van de persbanden controleren en zo nodig instellen	

16.1.4 Onderhoud – eenmalig na 50 uur

Olie verversen	
Hoofdaandrijving	zie Pagina 195

16.1.5 Onderhoud – om de 10 uur, minstens dagelijks

Oliepeil controleren	
Hoofdaandrijving	zie Pagina 195
Componenten	
Machine reinigen	zie Pagina 196
Brandblusser controleren	zie Pagina 198
Functie van de reminstallatie controleren	
Bus en trekoog reinigen	zie Pagina 197

16.1.6 Onderhoud – om de 50 uur

Componenten	
Bouten/moeren op de machine vastdraaien	zie Pagina 190
Schroefverbindingen op de dissels vastdraaien	zie Pagina 197
Wielmoeren aanhalen	zie Pagina 194
Bandenspanning controleren	zie Pagina 194
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir van de persluchtrem	

16.1.7 Onderhoud – om de 250 uur

Componenten	
Brandblusser controleren	zie Pagina 198

16.1.8 Onderhoud – om de 500 uur

Olie verversen	
Hoofdaandrijving	zie Pagina 195

16.1.9 Onderhoud – iedere 1.000 ronde balen

Componenten	
Loopgedrag van de persbanden controleren en zo nodig instellen	

16.1.10 Onderhoud – om de 2 jaar

Componenten	
Persluchtreservoir door KRONE servicepartner laten controleren	
Pneumatische remcilinder door KRONE servicepartner laten onderhouden	

16.2 Smeerschema

LET OP

Schade aan lagerpunten

Bij gebruik van andere dan de vrijgegeven smeervetten en bij gebruik van verschillende smeervetten kan er schade aan de gesmeerde componenten ontstaan.

- ▶ Gebruik uitsluitend de vrijgegeven smeervetten, [zie Pagina 51](#).
- ▶ Geen grafiethoudende smeervetten gebruiken.
- ▶ Geen verschillende smeervetten gebruiken.

LET OP

Milieuschade door bedrijfsstoffen

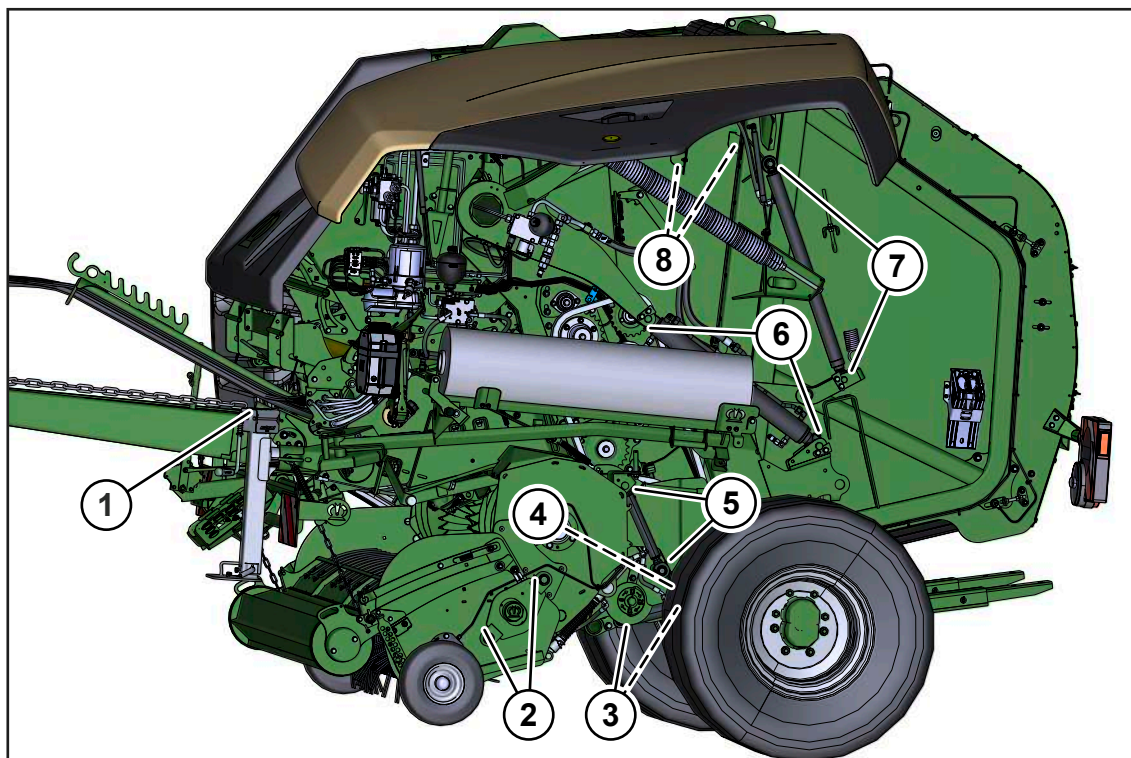
Wanneer bedrijfsstoffen niet volgens voorschrift worden opgeslagen en verwijderd, kunnen ze in het milieu terechtkomen. Daardoor wordt al bij geringe hoeveelheden schade aan het milieu toegebracht.

- ▶ De bedrijfsstoffen overeenkomstig de wettelijke voorschriften in geschikte blikken of flessen bewaren.
- ▶ Gebruikte bedrijfsstoffen volgens de wettelijke voorschriften verwijderen.

Bij de vermelde onderhoudsintervallen wordt een gemiddelde belasting van de machine verondersteld. Bij een sterkere belasting en uitzonderlijke gebruiksomstandigheden moeten de tijden worden verkort. De smeersoorten zijn in het smeerschema met symbolen gekenmerkt, zie tabel.

Soort smering	Smeermiddel	Opmerking
Vet 	Multifunctioneel vet	▶ Per smeernippel ca. 2 slagen smeervet uit de vetspuit aanbrengen. ▶ Overtollig smeervet van de smeernippel verwijderen.

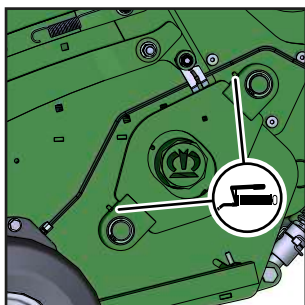
Linkerzijde van de machine



RPG000-169

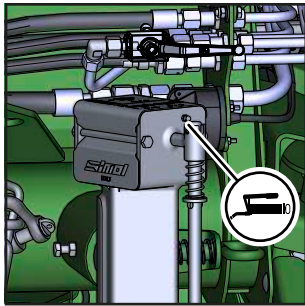
Elke 20 bedrijfsuren

(2)

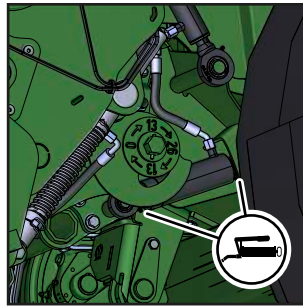


Elke 50 bedrijfsuren

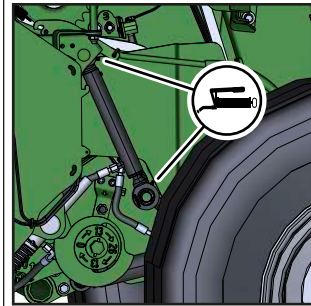
(1)



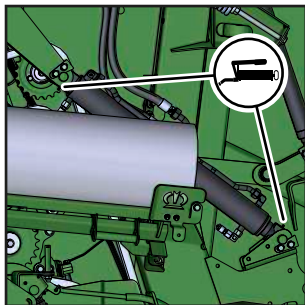
(3)



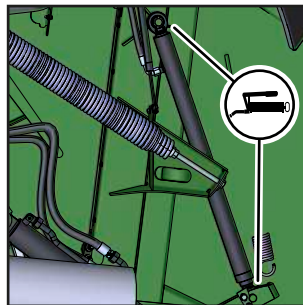
(5)



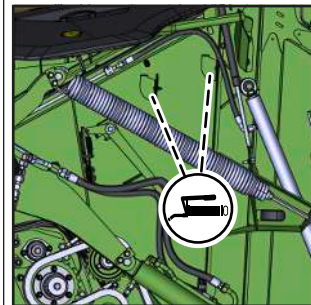
(6)



(7)



(8)



Hoe deze smeerpunten bij de spanarm worden gesmeerd, zie [Pagina 190](#).

Elke 500 bedrijfsuren

(4)

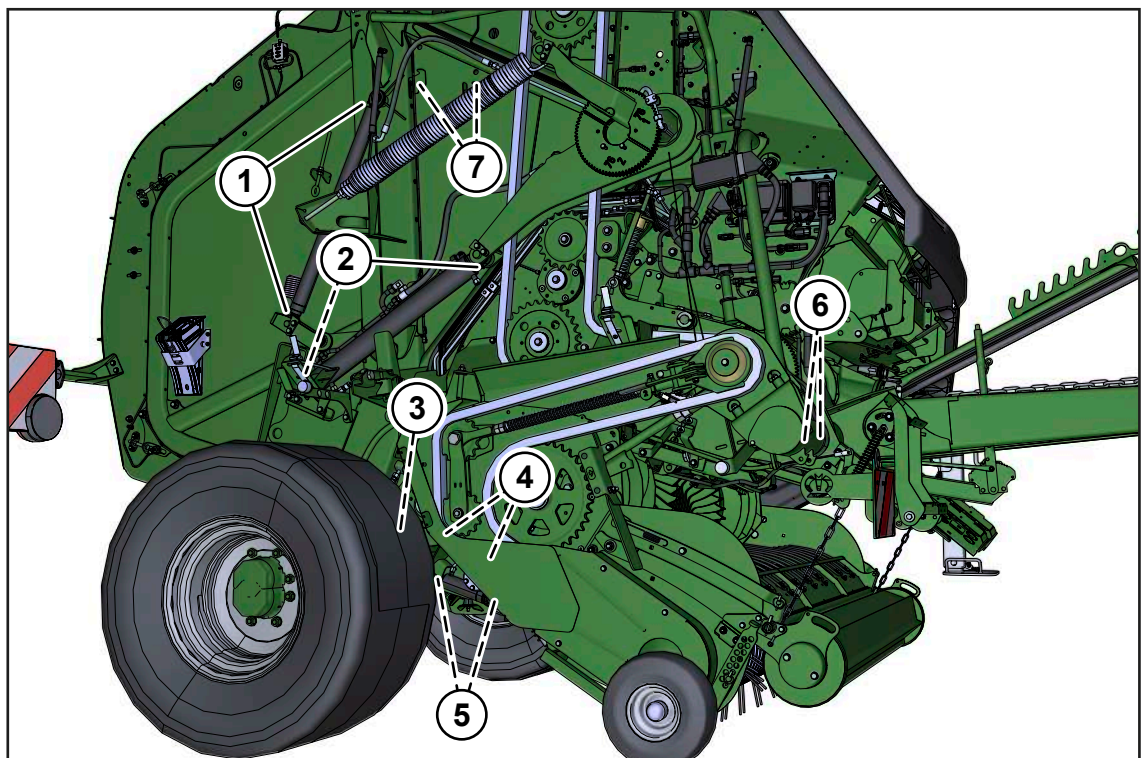


(4)



Voor dit smeerpunt een ander smeervet gebruiken, zie [Pagina 51](#).

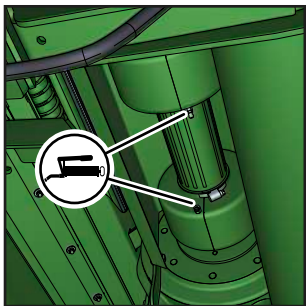
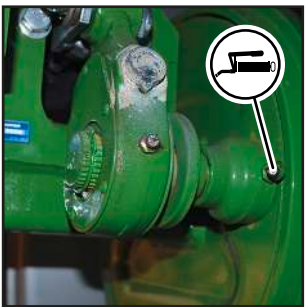
Rechterzijde van de machine



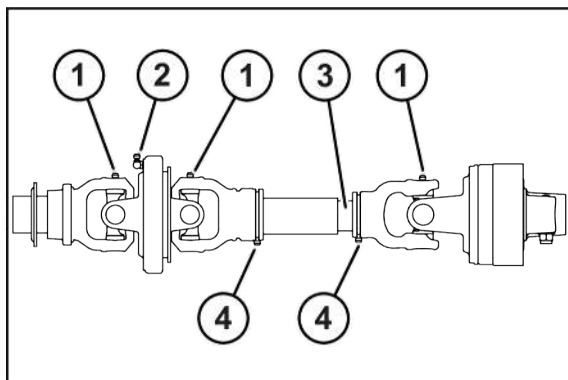
RPG000-170

Elke 50 bedrijfsuren

(1)	(2)	(4)
(5)	(7)	
	Hoe deze smeerpunten bij de spanarm worden gesmeerd, zie Pagina 190.	

Elke 100 bedrijfsuren		
(6)		
Elke 500 bedrijfsuren		
(3)		 Voor dit smeerpunt een ander smeervet gebruiken, zie Pagina 51 .

16.3 Tussenas smeren



RP000-176

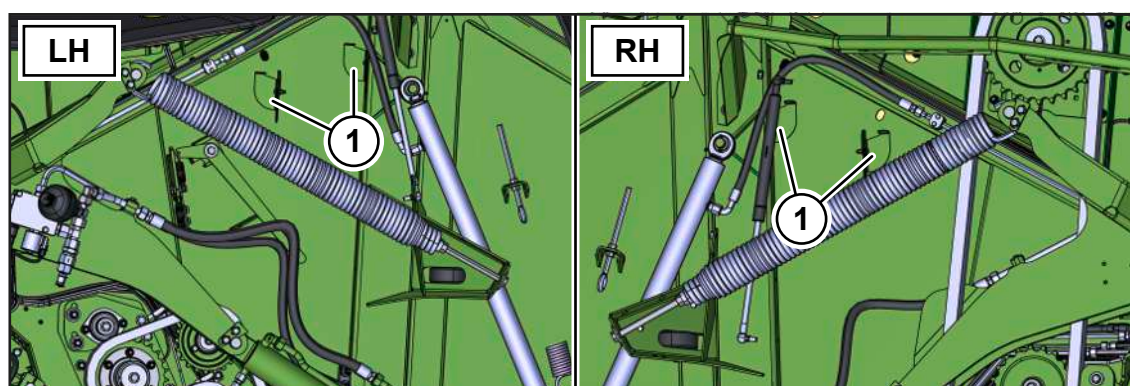
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Volg de handleiding van de fabrikant van de tussenas goed op.
- ▶ De tussenas reinigen.
- ▶ De tussenas in de afstanden die in de volgende tabel met smeerintervallen zijn aangegeven met een multifunctioneel vet smeren.

Voor een lijst met te gebruiken smeervetten, [zie Pagina 50](#).

De onderstaande tabel biedt informatie over de smeermiddelhoeveelheid en het smeerinterval per smeerpunt.

Pos.	Smeermiddelhoeveelheid	Smeerinterval
(1)	18 g	50 uur
(2)	30 g	
(3)	20 g	
(4)	6 g	

16.4 Smeerpunten bij de spanarmen smeren



RP000-960

Bij de spanarmen bevinden zich 2 smeerpunten, elk aan de linker en de rechter machinezijde, [zie Pagina 185](#). Deze zijn bereikbaar via openingen, die beschermd worden door kleppen (1).

- ▶ De spanarmen met de hendel aan de linker machinezijde in positie brengen, [zie Pagina 250](#).
- ▶ De kleppen (1) voor de openingen opzij schuiven.
- ▶ Bij elke smeernippel ongeveer 2 slagen uit de vetspuit aanbrengen.
- ▶ Overtollig smeervet van de smeernippel verwijderen.

16.5 Aandraaimomenten

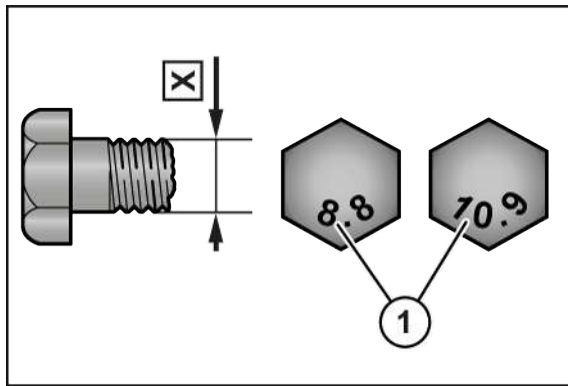
Afwijkende aandraaimomenten

Alle schroefverbindingen moeten principieel met de hierna vermelde aandraaimomenten worden vastgedraaid. Afwijkingen van de tabel zijn overeenkomstig gemarkeerd.

Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad

INFO

De tabel geldt niet voor verzonken schroeven met binnenzeskant wanneer de verzonken schroef over de binnenzeskant wordt aangehaald.



DV000-001

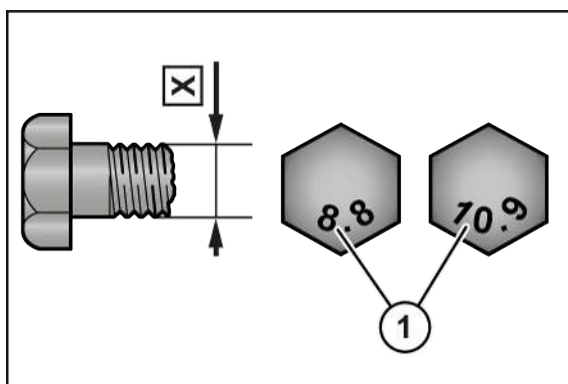
X Maat schroefdraad

1

Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad



DV000-001

X Maat schroefdraad

1

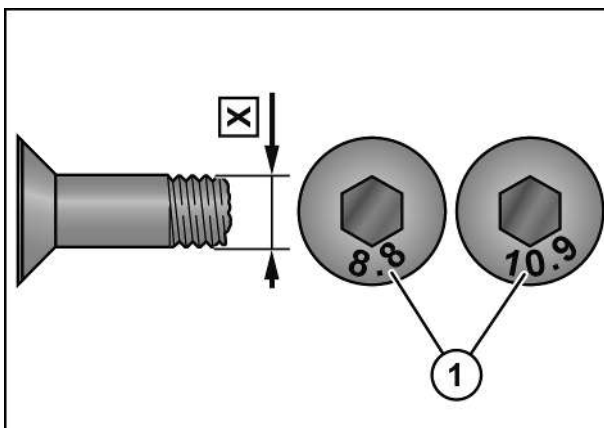
Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant

INFO

De tabel geldt alleen voor verzonken schroeven met binnenzeskant en metrische schroefdraad die via de binnenzeskant worden aangedraaid.



DV000-000

X Maat schroefdraad

1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Sluitschroeven aan aandrijvingen

INFO

De aandraaimomenten gelden alleen voor de montage van sluitschroeven, kijkglazen, be-/ontluchtingsfilters in aandrijvingen met gietijzeren, aluminium en stalen behuizingen. Onder het begrip sluitschroef vallen de aftapschroef, de controleschroef, de be- en ontluchtingsfilters.

De tabel geldt alleen voor sluitschroeven met buitenzeskant in combinatie met een koperen afdichtingsring en voor ontluchtingsventielen van messing met een vormafdichtingsring.

Schroef- draad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring ¹		Ontluchtingsventiel van messing	
	Beluchttingsfilter/ontluchtingsfilter van staal		Beluchttingsfilter/ontluchtingsfilter van messing	
	in staal en gietwerk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
Maximaal aandraaimoment (Nm) (± 10%)				
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

¹ Koperen ringen altijd vervangen.

16.6 Controle/onderhoud banden

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Banden visueel controleren

- De banden op sneden en breuken visueel controleren.
- ➔ Wanneer er sneden of breuken in de banden aanwezig zijn, de banden door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen.

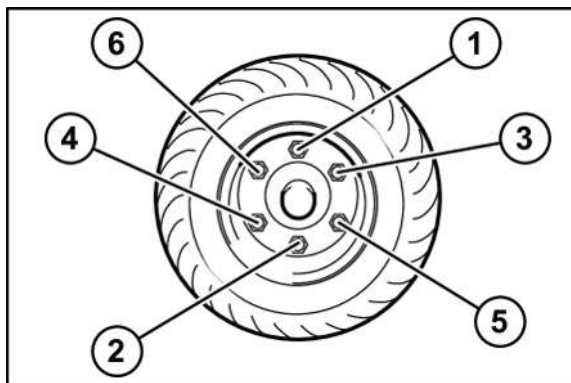
Onderhoudsintervallen voor visueel controleren van de banden, [zie Pagina 182](#).

Bandenspanning controleren/aanpassen

- De bandenspanning controleren, [zie Pagina 48](#).
- ➔ Wanneer de bandenspanning te hoog is, lucht aflaten.
- ➔ Wanneer de bandenspanning te laag is, de bandenspanning verhogen.

Onderhoudsintervallen voor bandenspanning controleren, [zie Pagina 182](#).

Wielmoeren aanhalen



DVG000-002

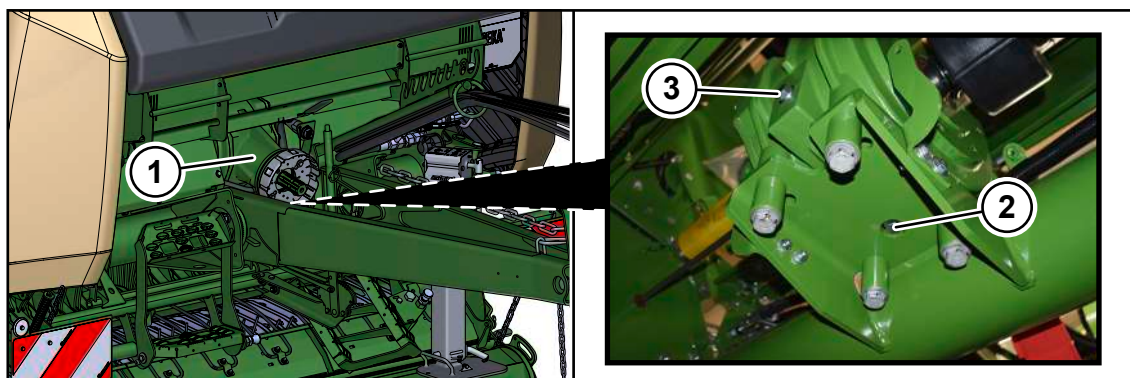
- De wielmoeren kruisgewijze (zoals in de afbeelding) met een momentsleutel vastdraaien, aandraaimoment [zie Pagina 194](#).

Onderhoudsintervallen, [zie Pagina 182](#).

Aandraaimoment: wielmoeren

Schroefdraad	Sleutelwijdte	Aantal bouten per naaf	Maximaal aandraaimoment	
			zwart	gegalvaniseerd
M12x1,5	19 mm	4/5 stuks	95 Nm	95 Nm
M14x1,5	22 mm	5 stuks	125 Nm	125 Nm
M18x1,5	24 mm	6 stuks	290 Nm	320 Nm
M20x1,5	27 mm	8 stuks	380 Nm	420 Nm
M20x1,5	30 mm	8 stuks	380 Nm	420 Nm
M22x1,5	32 mm	8/10 stuks	510 Nm	560 Nm
M22x2	32 mm	10 stuks	460 Nm	505 Nm

16.7 Onderhoud hoofdaandrijving



RPG000-089

De hoofdaandrijving (1) bevindt zich achter de dissel in het voorste deel van de machine. De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) en de afsluitschroef (2) voor het aftappen van olie bevinden zich onder op de hoofdaandrijving (1).

Onderhoudsintervallen: [zie Pagina 182](#)

Hoeveelheid- en typegegevens van de olie: [zie Pagina 50](#)

- ✓ De machine staat horizontaal op een stevige en egale ondergrond.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De disselhoogte is correct ingesteld, [zie Pagina 54](#).

Oliepeil controleren

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie Pagina 29](#).
- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) demonteren.
 - ⇒ De olie moet tot de controle- en vulboring (3) reiken.

Wanneer de olie tot de controle- en vulboring (3) reikt:

- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) monteren, aandraaimoment [zie Pagina 193](#).

Wanneer de olie niet tot de controle- en vulboring (3) reikt:

- ▶ Nieuwe olie via de controle- en vulboring (3) bijvullen tot aan de controle- en vulboring (3).
- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) monteren, aandraaimoment [zie Pagina 193](#).

Olie verversen

- ✓ Voor uittrekkende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) demonteren.
- ▶ De afsluitschroef (2) voor het aftappen van olie demonteren.
- ▶ De olie in een bak opvangen.
- ▶ De afsluitschroef (2) monteren, [zie Pagina 193](#).
- ▶ Nieuwe olie via de controle- en vulboring (3) vullen tot aan de controle- en vulboring (3).
- ▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (3) monteren, aandraaimoment [zie Pagina 193](#).

16.8 Hydraulische slangen controleren

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan natuurlijke veroudering. Daardoor is de gebruiksduur begrensd. De aanbevolen gebruiksduur bedraagt 6 jaar, daarin inbegrepen is een maximale opslagduur van hoogstens 2 jaar. De fabricagedatum is op de hydraulische slangen afgedrukt. Bij de controle van de hydraulische slangen moeten de landspecifieke voorschriften (bijv.: BGVU) in acht worden genomen.

Visuele controle uitvoeren

- ▶ Alle hydraulische slangen visueel op beschadigingen en lekkage controleren en indien nodig door geautoriseerd vakpersoneel laten vervangen.

16.9 Machine reinigen

WAARSCHUWING

Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes!

Bij het reinigen van de machine met perslucht resp. met een hogedrukreiniger worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd. De vuildeeltjes kunnen de ogen raken en oogletsel veroorzaken.

- ▶ Personen uit de werkzone weghouden.
- ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht of een hogedrukreiniger overeenkomstige werkkleding (bijv. oogbescherming) dragen.

LET OP

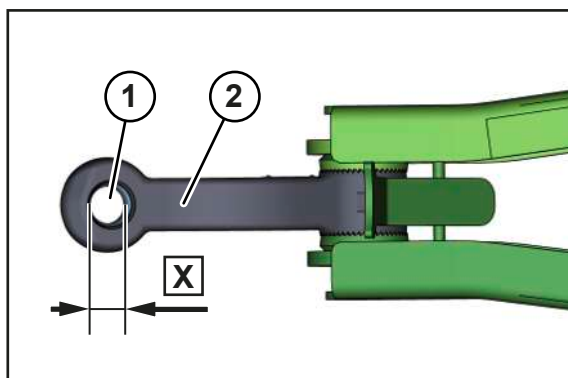
Schade aan de machine door waterschade met hogedrukreiniger

Wanneer bij het reinigen met een hogedrukreiniger de waterstraal direct op lagers en elektrische componenten wordt gericht, kunnen deze onderdelen beschadigd raken.

- ▶ De waterstraal van een hogedrukreiniger niet op lagers en elektronische componenten en veiligheidsstickers richten.
- ▶ Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare veiligheidsstickers moeten worden vervangen.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Na ieder gebruik de volgende gebieden op de machine reinigen:
 - het volledige gebied rondom de binding,
 - de aandrijfwielen en de bovenste perswals in de voorste perskamer.
 - De omkeeras in de achterklep
 - De omkeeras van de persbanden
- ▶ Bovendien na elk gebruik alle beweeglijke delen aan de remstangen en remhendel met perslucht reinigen, zoals bijv. zuigerstang, remhendel en remhefboom. Zo kunnen mechanische blokkades worden uitgesloten.
- ▶ Indien nodig de reiniging meerdere malen per dag herhalen.

16.10 Bus en trekoog reinigen



RPG000-189

Het trekoog moet altijd horizontaal in de trekbeugel gekoppeld zijn. De slijtagegrens van de bus (1) in het trekoog (2) ligt bij **X=43 mm**. Wanneer de maat X wordt overschreden, moet het trekoog (1) door een KRONE servicepartner worden vervangen.

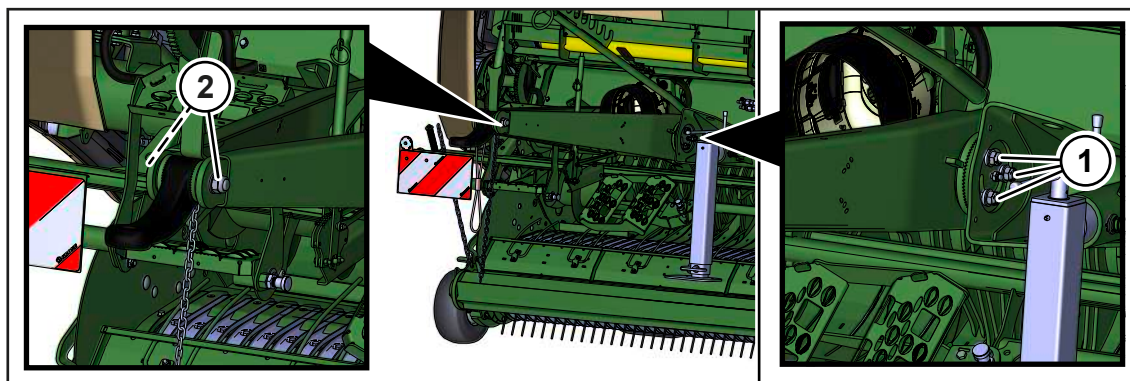
- Om de slijtage te minimaliseren, de bus (1) en het trekoog (2) dagelijks reinigen en met vet smeren.

16.11 Aandrijfkettingen reinigen

Na het einde van het seizoen moeten de aandrijfkettingen van de machine worden gereinigd.

- De aandrijfkettingen met een hogedrukreiniger reinigen en laten drogen.
- Gereinigde en gedroogde kettingen met motorolie benevelen.
- De machine in gebruik nemen zodat de motorolie zich over alle contactvlakken verdeelt.
- De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- De slijtage van de kettingen en kettingwielen controleren.

16.12 Schroefverbindingen op de dissel controleren



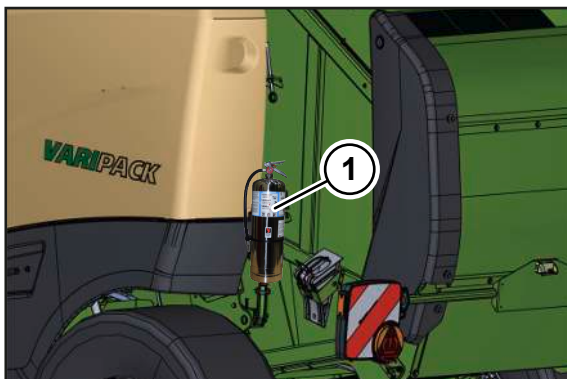
RPG000-088

- Controleren of de schroefverbindingen (1) of (2) met het correcte aandraaimoment werden gemonteerd.
- De schroefverbindingen (1) op de dissel met het aandraaimoment **210 Nm** vastdraaien.
- De schroefverbindingen (2) op het trekoog met het aandraaimoment **730 Nm** vastdraaien.

Onderhoudsinterval, [zie Pagina 182](#).

16.13 Brandblusser controleren

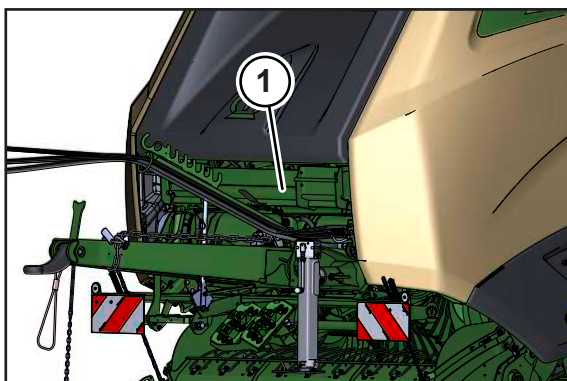
Bij uitvoering "brandblusserhouder"



BPG000-034

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Controleren of de brandblusser (1) op de machine is gemonteerd.
- ▶ Controleren of de toegang en het zicht op de brandblusser (1) niet belemmerd is.
- ▶ Er door het wege van de brandblusser (1) voor zorgen dat de brandblusser (1) gevuld is.
- ▶ Ervoor zorgen dat het zegel op de bluskop en het veiligheidsloodje niet defect zijn of ontbreken.
- ▶ Ervoor zorgen dat de handleiding op het typeplaatje van de brandblusser (1) leesbaar is en naar buiten wijst.
- ▶ Op duidelijk herkenbare materiële schade, corrosie, lekkage of verstopte slang en/of spuitmond controleren.
- ▶ Ervoor zorgen dat de manometerwijzer het groene bereik weergeeft.

16.14 Nethouder van corrosie ontdoen



RPG000-157

- ▶ Voor aanvang van het nieuwe seizoen de nethouder (1) van corrosie ontdoen.

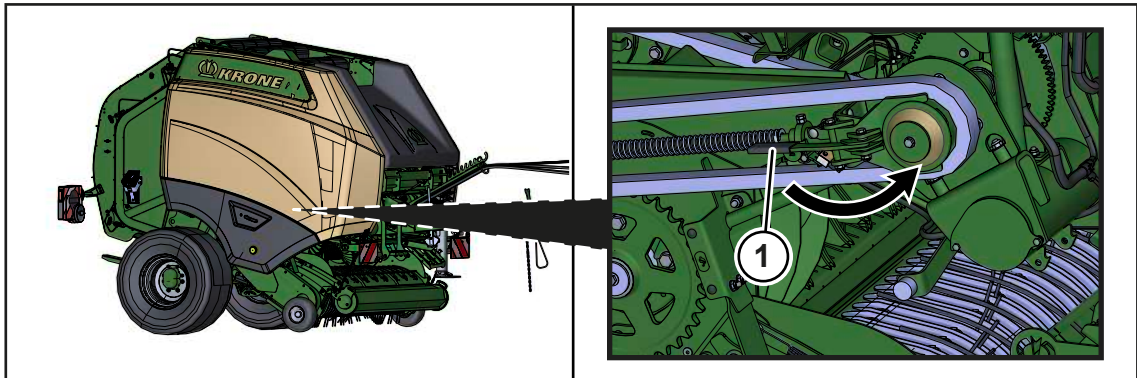
16.15 Nokkenschakelkoppeling op de tussenas vrijgeven

Wanneer de nokkenschakelkoppeling tijdens het persen op de tussenas bij overbelasting werd geactiveerd, dan als volgt te werk gaan:

- ▶ De aftakas uitschakelen.
- ▶ De aftakas bij laagste toerental inschakelen, tot nokkenschakelkoppeling is ingeschakeld.
- ▶ De aftakas op nominaal toerental brengen.

16.16 Snij-inrichting en pick-up kortstondig deactiveren

Bij onderhoudswerkzaamheden zoals bijv. het vervangen van messen, kan de snij-inrichting en de pick-up kortstondig mechanisch gedeactiveerd worden.



RPG000-162

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rechter zijkap is geopend.
- ▶ Om de snij-inrichting en de pick-up te deactiveren, de hendel (1) in pijlrichting bewegen.
- ▶ Voor het hernieuwd in bedrijf nemen van de machine de snij-inrichting en de pick-up activeren en de hendel (1) tegen de pijlrichting bewegen.

16.17 Messen vervangen

- ✓ De pick-up is in de transportstand omhoog bewogen, [zie Pagina 81](#).
- ✓ De achterklep is geopend en door de afsluitkraan van de achterklep beveiligd.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).

Messen in onderhoudspositie brengen

- ▶ De messencassette via de terminal in de onderhoudsstand brengen, [zie Pagina 118](#).
- ➔ De messen en de messencassette bevinden zich in de onderhoudspositie: de messen zijn naar buiten gezwenkt en de messencassette is omlaag bewogen.
- ▶ De mesbeveiligingsas ontgrendelen/vergrendelen, [zie Pagina 200](#).

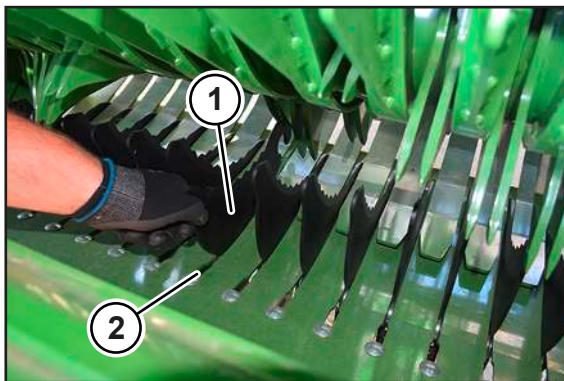
Mes verwijderen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe messen die met veerkracht zijn voorgespannen

Bij onderhoudswerkzaamheden aan de messencassette bestaat gevaar voor letsel aan vingers en handen door scherpe messen.

- ▶ Bij werkzaamheden aan de messencassette extra voorzichtig en behoedzaam werken.
- ▶ Draag altijd veiligheidshandschoenen bij werkzaamheden aan de messencassette.
- ▶ De messen niet met de hand in de werkstand duwen. Gebruik in plaats daarvan een hulpgereedschap zoals een hamer.
- ▶ Voor werkzaamheden aan de messencassette de machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).



RP000-150

- ▶ Mes (1) verwijderen.
- ▶ Nieuw of geslepen mes (1) inzetten.
- ▶ Bij het inzetten van de messen (1) erop letten dat deze correct op de messenschakelas en in het midden van de sleuf (2) liggen.
- ▶ Na het inzetten van alle messen (1) controleren of alle messen (1) op één lijn staan.

INFO

Wanneer de snijinrichting langere tijd niet werd ingeschakeld, kunnen de messen door blinde messen worden vervangen om een verontreiniging van de sleuven van de messencassette en slijtage van de messen te voorkomen.

De blinde messen kunnen onder vermelding van het bestelnummer 20 469 670* worden besteld.

16.18 Mesbeveiligingsas ontgrendelen/vergrendelen

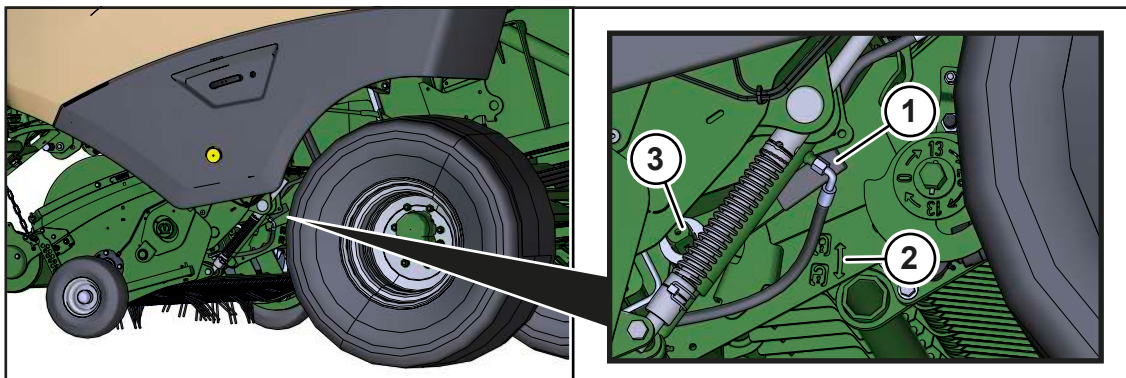
LET OP

Machineschade door niet vergrendelde mesbeveiligingsas

Wanneer de mesbeveiligingsas voor de inbedrijfstelling niet wordt vergrendeld, kunnen de messen tijdens het rijden losraken. Daardoor kan de machine beschadigd worden.

- ▶ Voordat de machine weer in bedrijf wordt gesteld, ervoor zorgen dat de mesbeveiligingsas vergrendeld is.

Wanneer aan de messen van de snijinrichting moet worden gewerkt, moet eerst de mesbeveiligingsas worden ontgrendeld. Na de werkzaamheden moet de mesbeveiligingsas weer worden vergrendeld.



RPG000-156

Ontgrendelen

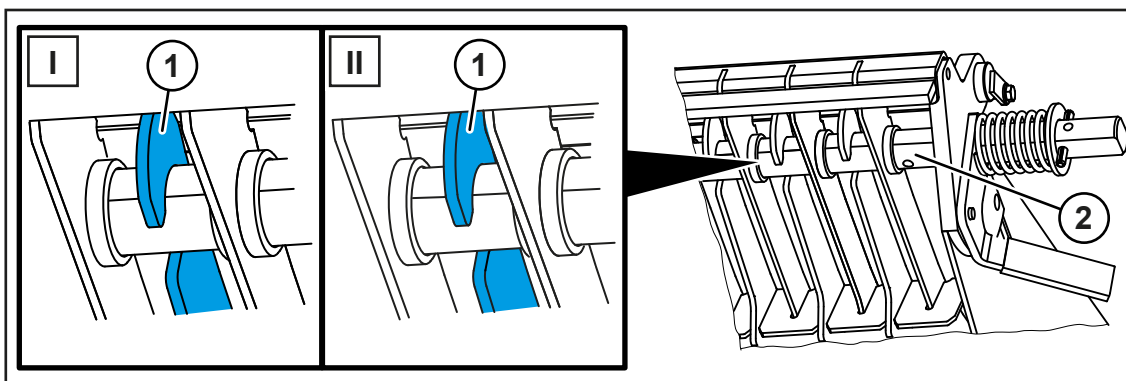
- De greep (1) conform de plaatstansing (2) omlaag bewegen en laten vergrendelen.

Vergrendelen

- De greep (1) conform de plaatstansing (2) naar boven bewegen en laten vergrendelen.
- ➔ Na het vergrendelen de mesbeveiligingsas (3) zwenken de vooraf geselecteerde messen zelfstandig naar boven in de werkstand.

16.19 Messenbeveiligingsas controleren en verschuiven

Messenbeveiligingsas controleren

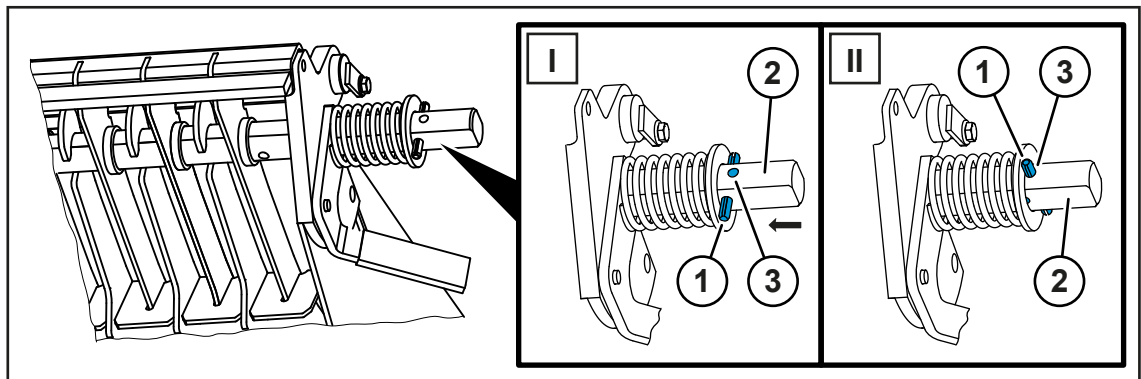


RPG000-160

Het gedeelte op de mesbeveiligingsas (2) waarop de messen (1) zitten, verslijt tijdens het gebruik.

De mesbeveiligingsas (2) bevindt zich in de fabriek in stand (I). Wanneer het gebied waarop de messen (1) zitten in stand (I) 1 mm is versleten, kan de mesbeveiligingsas (2) één keer in stand (II) worden geschoven. Pas wanneer het gebied waarop de messen (1) zitten ook in stand (II) 1 mm is versleten, moet de mesbeveiligingsas (2) worden vervangen.

Mesbeveiligingsas verschuiven



RPG000-161

✓ De messen zijn gedemonteerd, [zie Pagina 199](#).

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onder druk staande veer! Bij het verschuiven van de mesbeveiligingsas bijzonder voorzichtig en behoedzaam te werk gaan.

- ▶ Aan beide kanten van de machine de spanhuls (1) eruit slaan.
- ▶ De mesbeveiligingsas (2) 8 mm verschuiven.
- ▶ Aan beide kanten van de machine de spanhuls (1) in de opening (3) slaan.

16.20 Messen slijpen

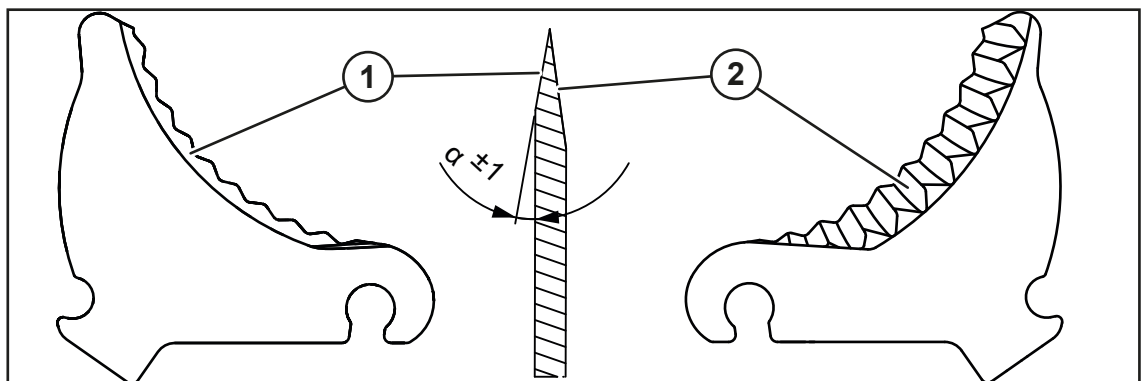
INFO

KRONE adviseert voor het slijpen van de messen het gebruik van de KRONE messenslijper. Neem contact op met uw KRONE vakhandelaar. Zie handleiding van de externe messenslijper voor meer informatie.

Correct geslepen scherpe messen reduceren het brandstofverbruik en de slijtage aan de componenten van de snijinrichting. Bovendien zorgen ze voor een goede snijkwaliteit en optimale doorstroming van het oogstgoed.

De scherpste van de messen moet minstens eenmaal dagelijks worden gecontroleerd. Bij oogstgoed met een hoog percentage vuil/vreemde voorwerpen moet meermaals dagelijks worden gecontroleerd.

Messen zonder messenslijper slijpen



RPG000-112

1 Gladde meszijde

2 Kartelslijpsel

✓ Het mes is uit de messencassette gehaald, [zie Pagina 199](#).

WAARSCHUWING! Snijgevaar door scherpe messen! Geschikte werkhandschoenen dragen.

- ▶ Grove aanhechting van vuil aan het mes verwijderen.
- ▶ Het mes in een geschikte inrichting spannen.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door vonkenregen! Bij het slijpproces altijd veiligheidshandschoenen, gehoorbescherming en een veiligheidsbril dragen.

LET OP! Om de levensduur van het mes niet in te korten, het mes tijdens het slijpen niet te sterk verwarmen en geen inkeping maken. Frequent slijpen met rustfasen is geschikter voor de levensduur als te lang aanhoudend slijpen.

- ▶ De snijkant (1) met aanhouden van de hoek ($\alpha=10$ graden ± 1 graad) slijpen.
- ▶ Beschadigingen aan de kartelrand (2) met een geschikt gereedschap nabewerken.

16.21 Aandrijfkettingen instellen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door bewegende aandrijfketting

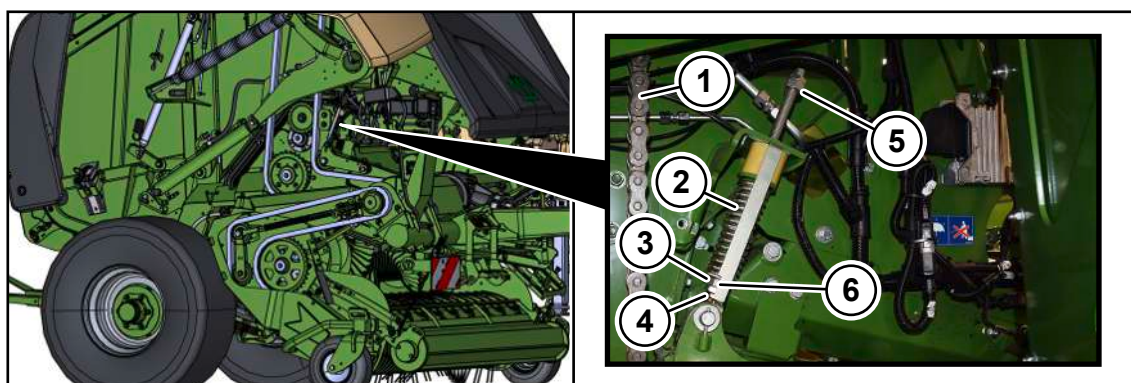
Bij werkzaamheden aan de aandrijfkettingen gevaar voor letsel door naar binnen trekken van los lang haar, sieraden of losse kleding.

- ▶ Bij werkzaamheden aan de aandrijfkettingen een veiligheidsuitrusting dragen, [zie Pagina 20](#).
- ▶ Voor werkzaamheden aan de aandrijfkettingen de machine stopzetten en beveiligen, [zie Pagina 28](#).

De aandrijfkettingen bij de machine zijn doorgenummerd. Aan elke ketting bevindt zich een plaatje, waarop een nummer is ingeslagen.

Nummer	Aandrijfketting	Locatie aan de machine
1	Aandrijving perseenheid	Rechter machinezijde
2	Aandrijving rotor	Rechter machinezijde
3	Aandrijving netwals en starterwals	Linker machinezijde

16.21.1 Aandrijfketting van de perseenheid (nr. 1)



RPG000-172

De aandrijfketting (1) van de perseenheid bevindt zich aan de rechter machinezijde. Wanneer de onderste rand van de veer (2) binnen de kerf (6) ligt, is de aandrijfketting (1) correct ingesteld.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De rechter zijkap is geopend.

Aandrijfketting instellen

- ▶ Met de moer (3) en de contramoer (4) de veer (2) dusdanig instellen, dat de onderste rand van de veer (2) binnen de kerf (6) ligt.

De aandrijfketting demonteren

Voor een demontage van de aandrijfketting (1) moet de spanning in de aandrijfketting (1) als volgt verlaagd worden:

- ▶ De contramoer (4) en de moer (3) losdraaien en zover mogelijk naar beneden schroeven.
- ▶ De moer (5) zover mogelijk naar beneden schroeven.
 - ⇒ De veer wordt samengedrukt.
- ▶ De aandrijfketting (1) verwijderen.

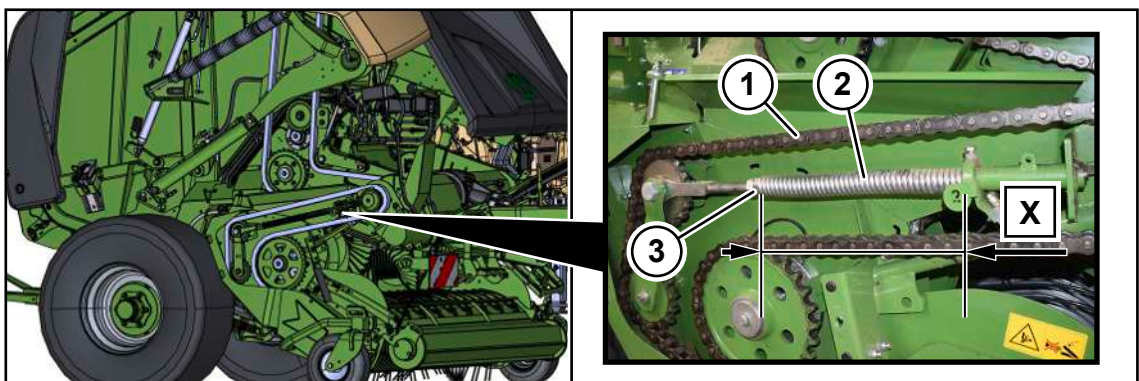
De aandrijfketting monteren

- ▶ De aandrijfketting (1) aanbrengen.
- ▶ De moer (5) tot aan het einde weer omhoog draaien.
- ▶ Met de moer (3) en de contramoer (4) de veer (2) dusdanig instellen, dat de onderste rand van de veer (2) binnen de kerf (6) ligt.

INFO

De aandrijfketting wordt via de centrale kettingsmering van olie voorzien, [zie Pagina 179](#).

16.21.2 Aandrijfketting van de rotor (nr. 2)



RPG000-171

De aandrijfketting (1) van de rotor bevindt zich aan de rechter machinezijde. De maat X van de gespannen veerlengte (2) moet bij omhoog gebrachte pick-up **X=370 mm** bedragen.

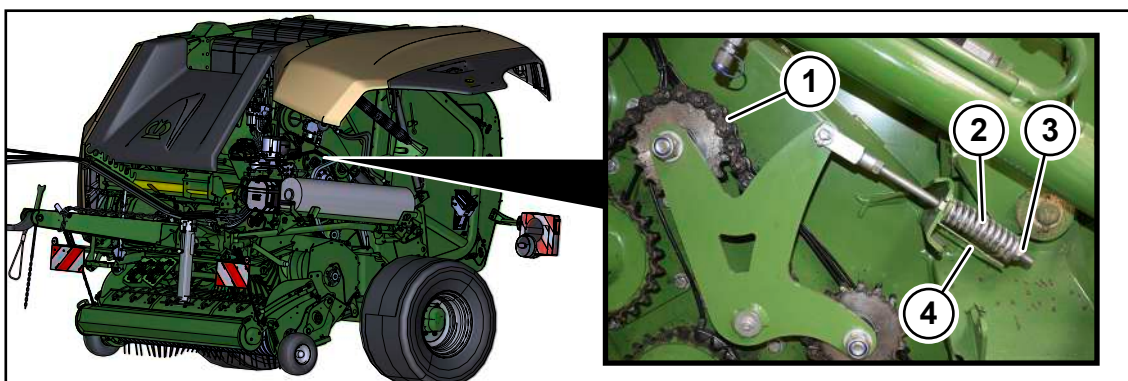
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De pick-up is in de transportstand omhoog bewogen, [zie Pagina 81](#).

- ✓ De rechter zijkap is geopend.
- ▶ Om de aandrijfketting (1) te spannen, met de moer (3) de maat **X=370 mm** instellen.
- ▶ De moer (3) borgen.

INFO

De aandrijfketting wordt via de centrale kettingsmering van olie voorzien, [zie Pagina 179](#).

16.21.3 Aandrijfketting van de netwals en de starterwals (nr. 3)



RPG000-173

De aandrijfketting (1) van de netwals en de starterwals bevindt zich aan de linker machinezijde. Wanneer de veer (2) is gespannen volgens de maat van de plaat (4), is de aandrijfketting (1) correct ingesteld. Hierbij moet de onderste rand van de veer (2) aansluiten op de onderste rand van de plaat (4).

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De linker zijkap is geopend.
- ▶ Om de aandrijfketting (1) te spannen, met de moer (3) de veer (2) instellen op de maat van de plaat (4).

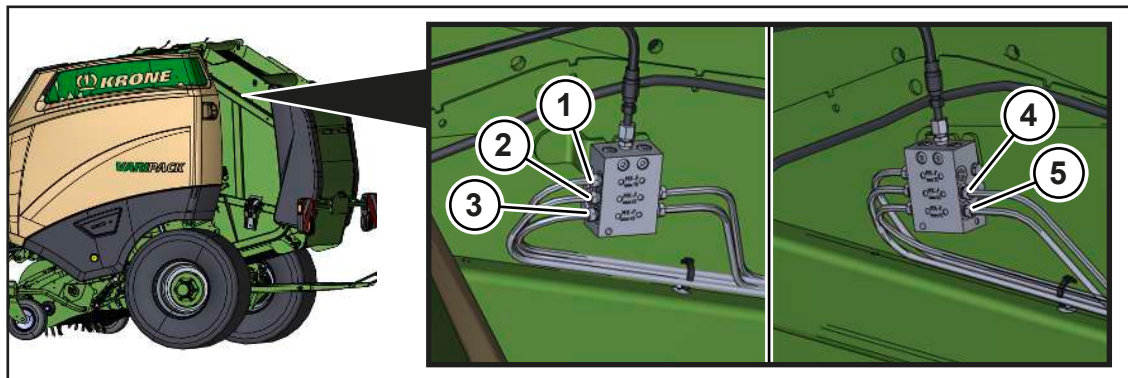
INFO

De aandrijfketting wordt via de centrale kettingsmering van olie voorzien, [zie Pagina 179](#).

16.22 Onderhoud centrale smeerinstallatie

16.22.1 Verdelers van de centrale smeerinstallatie

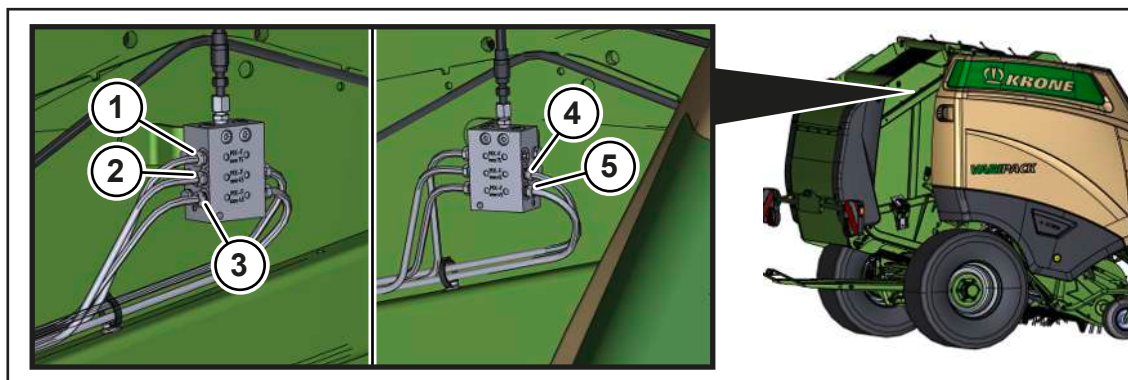
Linkerzijde van de machine



RPG000-238

Pos.	Aanduiding
1	Reinigingswals links
2	Omkeerwals onder linksachter
3	Omkeerwals midden links
4	Omkeerwals boven links
5	Omkeerwals onder links

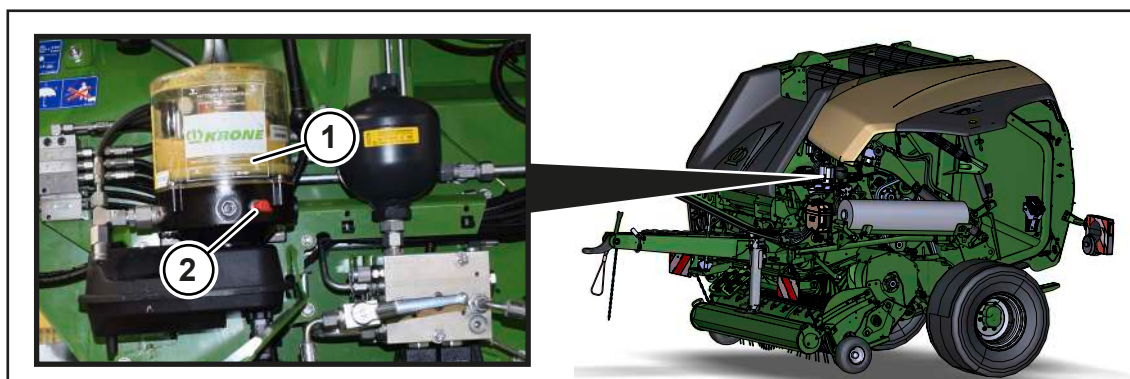
Rechterzijde van de machine



RPG000-237

Pos.	Aanduiding
1	Reinigingswals rechts
2	Omkeerwals onder rechtsachter
3	Omkeerwals midden rechts
4	Omkeerwals boven rechts
5	Omkeerwals onder rechts

16.22.2 Smeerstofreservoir vullen



RPG000-143

Het smeerstofreservoir (1) bevindt zich aan de linker machinezijde achter de zijkap. Het smeerstofreservoir (1) kan op 4 wijzen worden gevuld, die hierna nader worden beschreven:

1. Met een gangbare vetspuit via de smeernippel (2)
2. Met een vulcilinder en vulaansluiting (te bestellen via KRONE)
3. Met een handmatig of pneumatisch bediende vetspuit via een in plaats van de smeernippel (2) ingeschroefde vulopening (te bestellen via KRONE)
4. Met een handmatig of pneumatisch bediende vetspuit via een in plaats van de smeernippel (2) ingeschroefde koppelstekker (te bestellen via KRONE)

Vulniveau controleren

LET OP

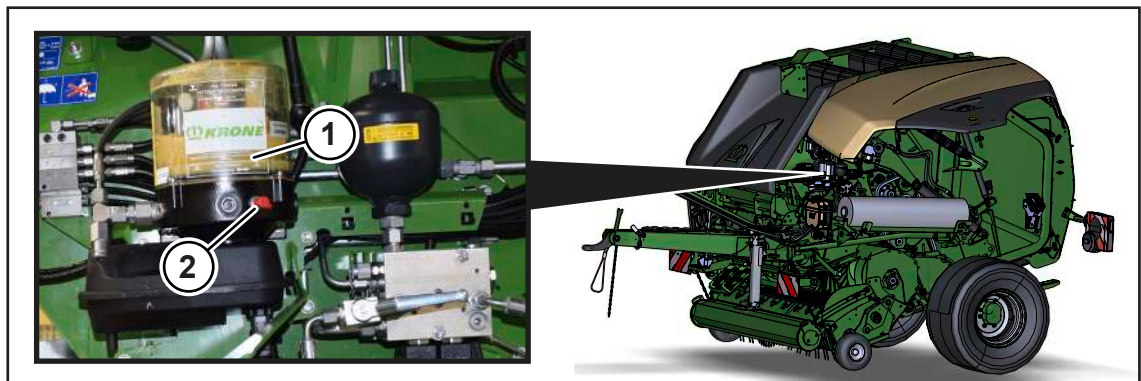
Schade aan de machine door ontbrekende smering

Wanneer de machine niet voldoende wordt gesmeerd, leidt dat tot schade aan de betreffende componenten.

- Zorg ervoor dat het smeermiddelreservoir van de centrale smeerinstallatie altijd voldoende is gevuld.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- Regelmatig visueel aan het smeerstofreservoir controleren of er nog voldoende smeermiddel aanwezig is.

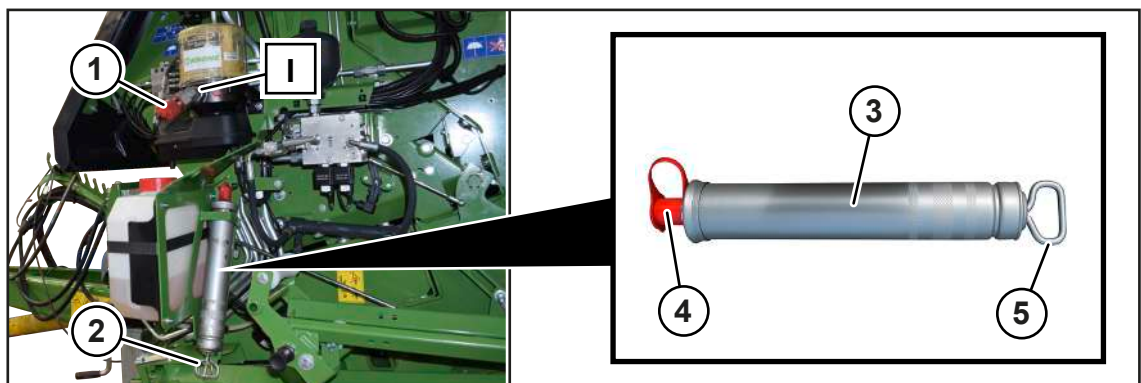
1. Smeerstofreservoir via de smeernippel vullen



RPG000-143

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ Het deksel aan de smeernippel (2) openen.
- ▶ De gangbare vetspuit op de smeernippel (2) zetten en het smeerstofreservoir (1) met smeervet vullen.

2. Smeerstofreservoir met een vulcilinder vullen



RPG000-193

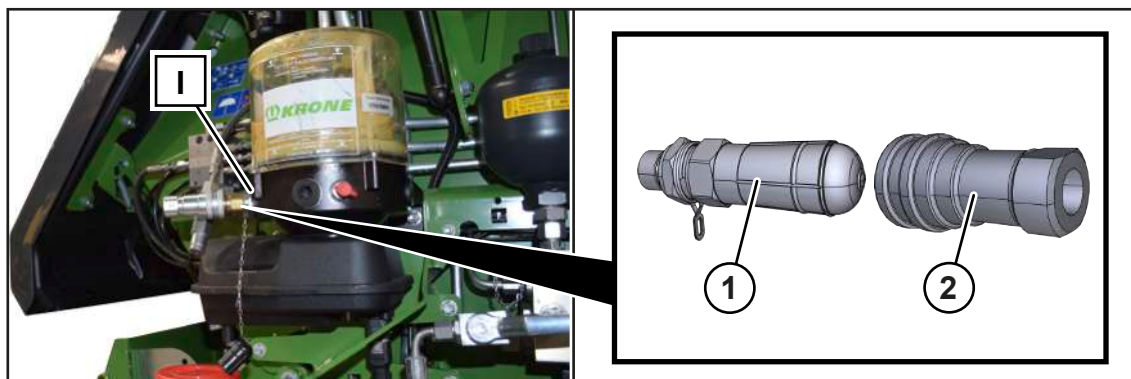
Een vulcilinder (3), klapstekker (2) en de passende vulaansluiting (1) voor het smeerstofreservoir kan onder vermelding van het volgende bestelnummer worden besteld.

KRONE component	Bestelnummer
Klapstekker (2)	00 917 041 *
Vulcilinder (3)	00 940 393 *
Vulaansluiting M20x1,5 (1)	27 020 830 *

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De vulaansluiting (1) bij het smeerstofreservoir op positie (I) monteren.
- ▶ De vulcilinder (3) openen en een vetpatroon inzetten.
- ▶ De beschermkap aan de vulaansluiting (1) en de beschermkap (4) van de vulcilinder (2) openen.
- ▶ De vulcilinder (3) op de vulaansluiting (1) zetten en smeervet met behulp van de greep (5) in het smeerstofreservoir drukken.
- ▶ Na het vullen de vulcilinder (3) in de houder achter het smeerstofreservoir positioneren en met de klapstekker (2) borgen.

Voor een lijst met geschikt smeervet, [zie Pagina 51](#).

3. Smeerstofreservoir via een vulopening vullen



RPG000-149

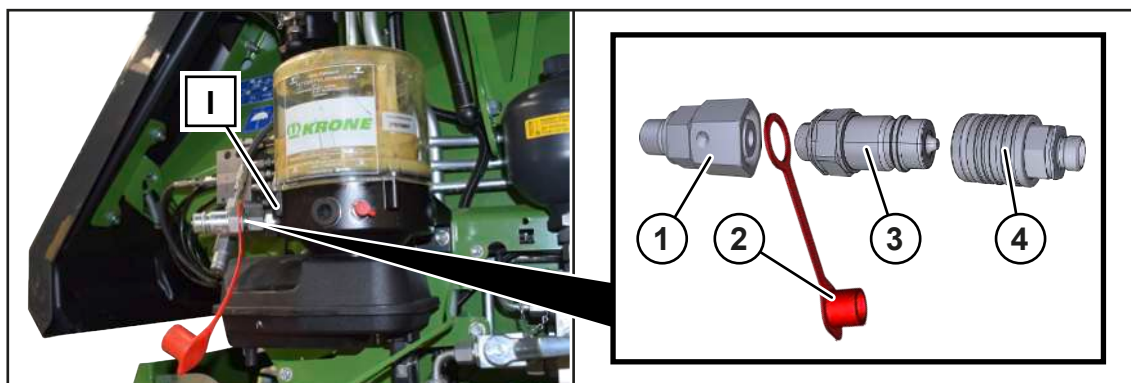
Het smeerstofreservoir kan via een handmatig of pneumatisch bediende vetspuit via een vulopening worden gevuld. Hiervoor zijn de volgende componenten nodig, die onder vermelding van de bestelnummers kunnen worden besteld.

KRONE component	Bestelnummer
Vulopening (1)	27 001 594 *
Koppelbus (2)	27 001 595 *

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De componenten (1) en (2) zoals afgebeeld aan positie (I) monteren.
- ▶ De handmatig of pneumatisch bediende vetpers aan de koppelbus (2) aansluiten en het smeerstofreservoir met smeervet vullen.

Voor een lijst met geschikt smeervet, [zie Pagina 51](#).

4. Smeerstofreservoir via een koppelstekker vullen



RPG000-194

Het smeerstofreservoir kan via een handmatig of pneumatisch bediende vetspuit via een koppelstekker worden gevuld. Hiervoor zijn de volgende componenten nodig, die onder vermelding van de bestelnummers kunnen worden besteld.

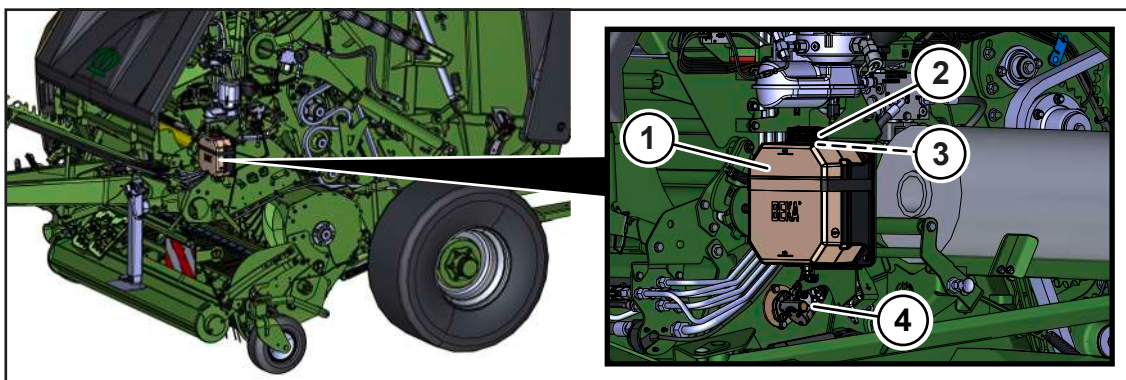
KRONE component	Bestelnummer
Inschroefaansluitstuk (1)	90 003 052 *
Stofhuls (2)	00 921 171 *
Koppelstekker (3)	00 921 145 *
Koppelbus (4)	00 919 323 *

- De componenten (1), (2), (3) en (4) zoals afgebeeld aan positie (I) monteren.
- De handmatig of pneumatisch bediende vetpers aan de koppelbus (4) aansluiten en het smeerstofreservoir met smeervet vullen.

Voor een lijst met geschikt smeervet, [zie Pagina 51](#).

16.23 Centrale kettingsmeerinstallatie onderhouden

16.23.1 Oliepeil controleren, olie bijvullen en filter reinigen



RPG000-134

- 1 Voorraadtank
- 2 Deksel

- 3 Filter
- 4 Oliepomp

Oliepeil controleren, olie bijvullen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- Op de voorraadtank (1) het oliepeil aflezen.
- Wanneer het oliepeil te gering is, het deksel (2) demonteren en olie via de opening bijvullen. Voor een lijst met oliesoorten, [zie Pagina 50](#).
- Monteer het deksel (2).

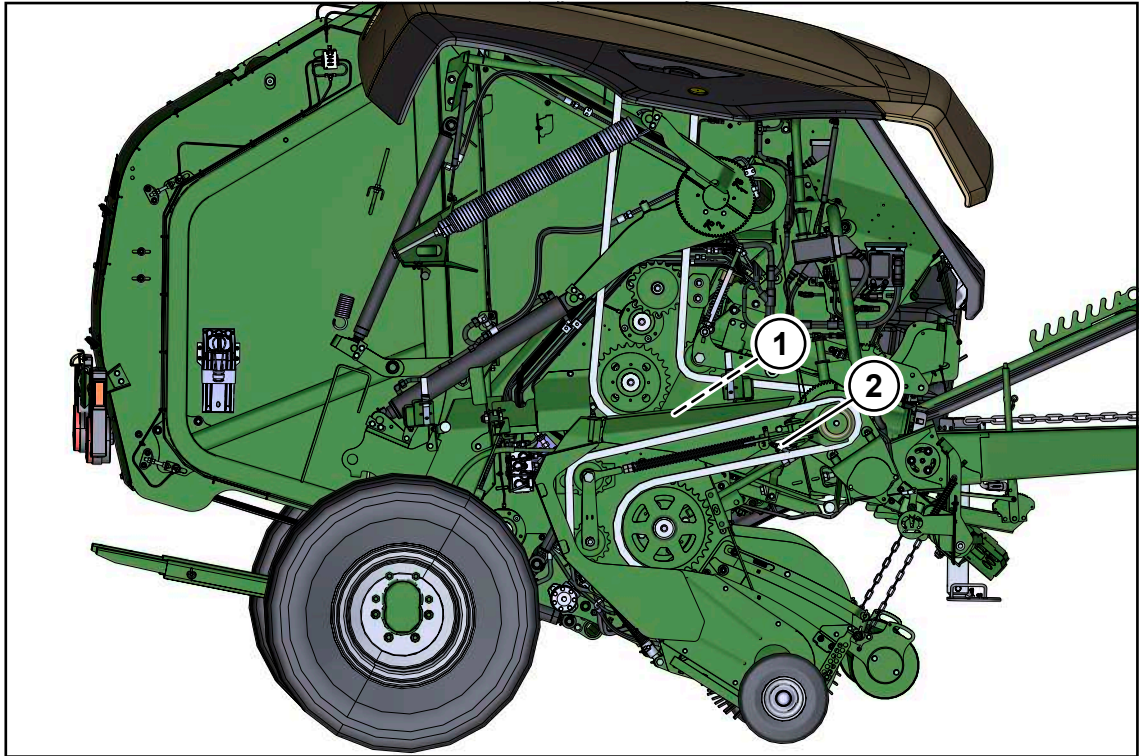
Filter reinigen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De voorraadtank (1) is grotendeels leeg.
- Demonteer het deksel (2).
- Uit de voorraadtank (1) het filter (3) demonteren.
- Het filter (3) reinigen.
- Het schone filter (3) monteren.
- De voorraadtank (1) met olie vullen.
- Monteer het deksel (2).

16.23.2 Verdeling van de oliekwasten op de machine

De oliekwasten bevinden zich bij de 3 aandrijfkettingen die op de machine zijn aangeduid met nummers.

Rechterzijde van de machine

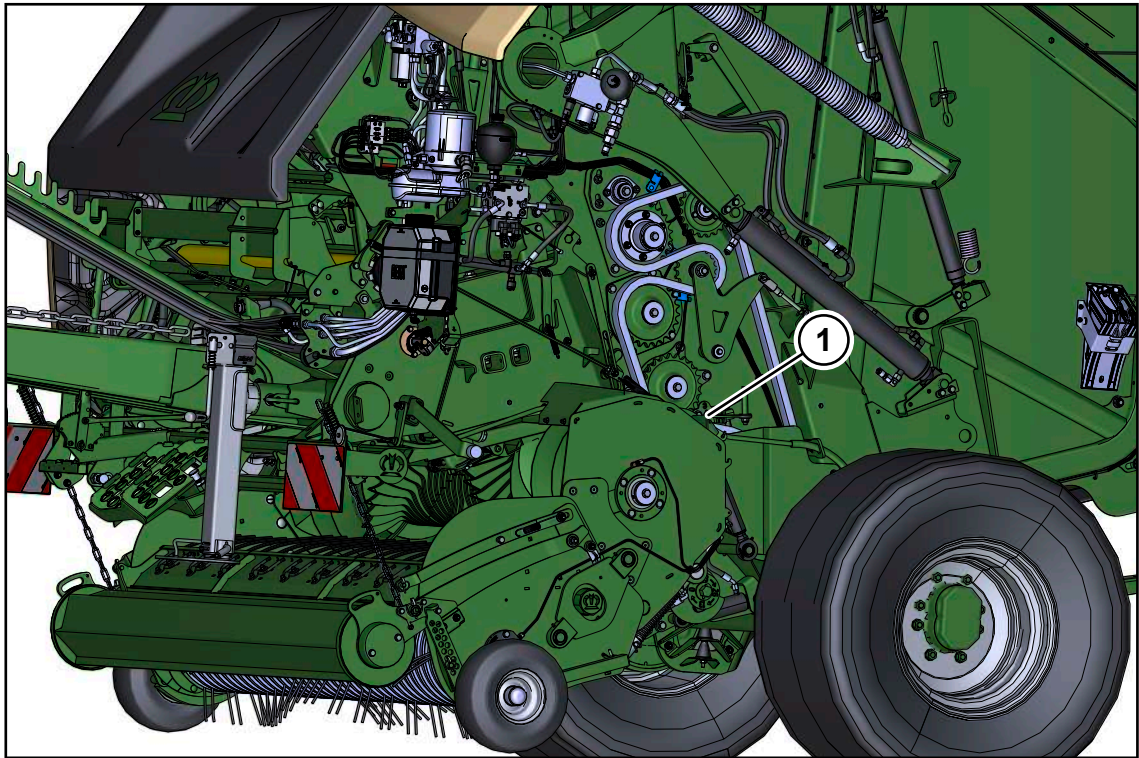


RPG000-175

1 Aandrijfketting nr. 1 – perseenheid

2 Aandrijfketting nr. 2 – rotor

Linkerzijde van de machine



RPG000-176

- 1 Aandrijfketting nr. 3 – netwals en starterwals

16.24 Onderhoud hydraulische installatie



WAARSCHUWING

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan veroudering

Hydraulische slangen kunnen op basis van de druk, de warmtebelasting evenals de inwerking van UV-stralen verslijten. Door beschadigde hydraulische slangen kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Op de hydraulische slangen staat de productiedatum gedrukt. Zo kan hun leeftijd zonder lang te zoeken worden bepaald.

Er wordt aanbevolen dat hydraulische slangen na een levensduur van zes jaar worden vervangen.

- Als reserveslangen alleen originele reserveonderdelen gebruiken.

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

- Hydraulische aansluitingen en componenten vóór de demontage schoonmaken.
- Open hydraulische aansluitingen afsluiten met beschermkappen.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen.

LET OP

Verwijderen en opslaan van oliën en gebruikte oliefilters

Bij ondeskundige opslag en verwijdering van oliën en gebruikte oliefilters kan milieuschade ontstaan.

- Gebruikte olie en oliefilters volgens de wettelijke voorschriften opslaan resp. verwijderen.

16.24.1 Vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie

Voordat er aan de hydraulische installatie mag worden gewerkt moeten de volgende arbeidsschappen worden uitgevoerd om de hydraulische installatie volledig drukloos te schakelen:

- De achterklep sluiten.
- De persdruk via de terminal in het menu "Elektronische persdrukinstelling" verlagen, [zie Pagina 135](#).
- De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).



16.24.2 Hydraulische slangen controleren

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan natuurlijke veroudering. Daardoor is de gebruiksduur begrensd. De aanbevolen gebruiksduur bedraagt 6 jaar, daarin inbegrepen is een maximale opslagduur van hoogstens 2 jaar. De fabricagedatum is op de hydraulische slangen afgedrukt. Bij de controle van de hydraulische slangen moeten de landspecifieke voorschriften (bijv.: BGVU) in acht worden genomen.

Visuele controle uitvoeren

- Alle hydraulische slangen visueel op beschadigingen en lekkage controleren en indien nodig door geautoriseerd vakpersoneel laten vervangen.

16.24.3 Hydraulisch oliefilterelement vervangen



RPG000-076

Het hydraulische oliefilter (2) neemt afscheidingen van vaste-stofdeeltjes van het hydraulisch systeem op. Zo kunnen beschadigingen aan de componenten van het hydraulisch circuit worden vermeden. De vervuilingindicatie (1) informeert optisch over de vervuilingindicatie van het hydraulische oliefilter.

Hydraulische oliefilter controleren

- ▶ Voor ieder werk de vervuilingsindicatie (1) controleren.

Weergave	Betekenis
groen	Filterelement (3) voldoende schoon.
rood	Filterelement (3) moet worden vervangen.

Wanneer de vervuilingsindicatie (1) er in koude toestand bij het starten uitspringt:

- ▶ Pas na het bereiken van de bedrijfstemperatuur de vervuilingsindicatie (1) er weer indrukken.
- ▶ Wanneer de vervuilingsindicatie (1) er direct opnieuw uitspringt, het filterelement (3) als volgt vervangen.

Filterelement (3) vervangen

Een filterelement kan met vermelding van het volgende bestelnummer worden besteld:

KRONE component	Bestelnummer
Filterelement	27 018 688 *

- ▶ Het hydraulische systeem drukloos schakelen, [zie Pagina 213](#).
- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie Pagina 29](#).
- ▶ Het filteronderstuk (4) losschroeven en reinigen.
- ▶ Het filterelement (3) lostrekken.
- ▶ Nieuw filterelement (3) inschuiven.
- ▶ De O-ring op het filterelement (3) controleren en eventueel door een nieuwe O-ring met identieke eigenschappen vervangen.
- ▶ Het filteronderstuk (4) aan het filterbovenstuk schroeven.
- ▶ De hydraulische installatie met druk belasten en op dichtheid controleren.

17 Storing, oorzaak en oplossing



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

17.1 Storingen aan de pick-up of tijdens de oogstgoedopname

Storing: De pick-up kan niet omlaag worden gezet.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De hydraulische slang is er op de trekker voor de terugloop naar de tank niet ingestoken.	► De hydraulische slang voor de drukloze terugloop naar de tank correct vastkoppelen, zie Pagina 60 .
De werkhoogte van de pick-up is te hoog ingesteld zodat de pick-up zich niet omlaag kan bewegen.	► De werkhoogte van de pick-up instellen, zie Pagina 82 .

Storing: Er zijn oogstgoedblokkades in het intrek bereik aanwezig.

VOORZICHTIG! Machineschade door oogstgoedblokkades! Onmiddellijk stoppen, aftakas uitschakelen en de oogstgoedblokkades verwijderen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zwaden zijn ongelijkmatig of te groot.	► De zwaden delen.
De trekkerbestuurder rijdt te snel.	► De rijsnelheid verlagen.
De machinehoogte is niet passend bij de trekker ingesteld.	► De machine via de dissel door een KRONE Servicepartner passend laten instellen, zie Pagina 54 .
De gewasgeleiderol is te laag ingesteld.	► De gewasgeleiderol hoger instellen, zie Pagina 84 .

Om de oogstgoedblokkades te verwijderen, [zie Pagina 98](#).

Storing: oogstgoed wordt door de persbanden naar boven getransporteerd.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De valschacht van de perskamer is verstopt.	► Het oogstgoed uit de valschacht verwijderen.
Het oogstgoed heeft een droge, lange, rietachtige en/of gladde kwaliteit.	► Bij aanvang van het persen het toerental verlagen en de persdruk verminderen. ► Tevens bij aanvang het zwad in een vlot tempo opnemen. ► Vanaf een baaldiameter van ongeveer 80 cm kan het toerental en de persdruk weer worden verhoogd.
De dichtheid van de baalkern is te hoog ingesteld.	► De dichtheid van de baalkern via de terminal aanpassen, zie Pagina 134 .

Storing: de persbanden zijn in elkaar verstrikt.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De persbanden zijn in elkaar verstrikt of op elkaar gelegd en liggen niet meer naast elkaar.	► De persbanden sorteren, zie Pagina 250 . ► Tijdens het volgende persproces de perskamer gelijkmatiger vullen, zie Pagina 73 .

Storing: de nokkenschakelkoppeling komt los. Er is een blokkade in het systeem.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er verzamelt zich oogstgoed tussen de transportwalsen.	► Het persen met verlaagd toerental starten. ► Snel oogstgoed opnemen en de oogstgoedopname verhogen.

17.2 Storingen tijdens of na het persen

Storing: de persbanden draaien langzamer dan ze zouden moeten. Er ontstaat slip.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De persdruk is te hoog.	► De persdruk reduceren, zie Pagina 176 .
Het toerental is te hoog.	► Het toerental reduceren.
Het oogstgoed bestaat uit zeer zwaar gras zonder structuur (bijv. klavergras).	► Met minder of zonder messen rijden. Om messengroepen naar buiten te zwenken, zie Pagina 118 .
Het oogstgoed bestaat uit zeer zwaar gras zonder structuur (bijv. klavergras).	► De persdruk van de baalkern verlagen, zie Pagina 134 . ► Wanneer dat niet volstaat, ook de persdruk van het midden en de rand van de ronde baal verlagen.

Storing: De richtingindicatie tijdens het persen reageert te gevoelig.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De gevoeligheid van de richtingindicatie is in het terminal te hoog ingesteld.	► De gevoeligheid van de richtingindicatie in het terminal instellen, zie Pagina 135 .

Storing: de persdikte is te gering.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De persdruk is te gering.	► De persdruk verhogen, zie Pagina 176 .
Er is een storing in de spanhydraulica.	► Contact opnemen met de KRONE-servicepartner.

Storing: D ronde baal rolt niet of slechts langzaam uit de perskamer.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zijanten zijn te krachtig gevuld.	► Smaller zwad maken, zie Pagina 73 . ► Niet te veel opzij rijden.
De persdruk is te hoog.	► De persdruk reduceren, zie Pagina 176 .
De spanhydraulica is defect.	► De spanhydraulica door een KRONE-servicepartner laten controleren.

Storing: de machine loopt onrustig en het persen in de perskamer heeft startproblemen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De dichtheid van de baalkern is te hoog.	► De dichtheid van de baalkern reduceren, zie Pagina 134 .

Storing: De hydraulische olie is te heet geworden.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het hydraulische oliefilter is verstopt.	► Het hydraulische oliefilter vervangen, zie Pagina 213 .

Storing: De achterklep kan niet volledig gesloten worden.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De afsluitkraan voor de achterklep is gesloten.	► De afsluitkraan openen, zie Pagina 77 .
Er bevindt zich oogstgoed tussen de voorste behuizing en de achterklep.	► Het oogstgoed verwijderen.

Storing: De achterklep kan niet geopend worden.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De afsluitkraan van de achterklep is gesloten.	► De afsluitkraan openen, zie Pagina 77
Het drukkbe grenzingsventiel voor de spanhydraulica schakelt niet drukloos.	► De led bij het drukkbe grenzingsventiel controleren, zie Pagina 249 .

Storing: De ronde baal is conisch (kegelvormig) gevormd.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De perskamer wordt eenzijdig gevuld.	► De perskamer gelijkmatig vullen, zie Pagina 73 .
Netbinding: Het aantal netlagen is te gering.	► Het aantal netlagen via het terminal verhogen, zie Pagina 131 .
Het bindmateriaal is gescheurd.	► Alleen bindmateriaal in de voorgeschreven kwaliteit gebruiken. KRONE adviseert één van de "KRONE excellent" producten, zie sticker op de machine met het nummer 27 016 326 *.

Storing: De ronde baal is tonvormig. Daardoor scheurt het bindmateriaal in het midden open.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De perskamer is ongelijkmatig gevuld.	► Afwisselend over het zwad rijden, zie Pagina 73 .
Het aantal lagen van het bindmateriaal is te gering.	► Het aantal lagen verhogen. Touwbinding: zie Pagina 131 . netbinding: zie Pagina 132

17.3 Storingen aan de binding of tijdens het binden

Storing: Het net wordt na de bindstart niet getransporteerd.

Bij deze storing verschijnt er een foutmelding in het terminal.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De netrol is leeg.	► De netrol wisselen, zie Pagina 87 .
De netrol heeft verkeerde afmetingen.	► Alleen netrollen met de voorgeschreven afmetingen gebruiken, zie Pagina 49 .
De netrol is niet correct in de netrolhouder gelegd.	► De netrol er volgens de beschrijving inleggen, zie Pagina 87 .
Het net is niet correct ingelegd.	► Het net er volgens de beschrijving inleggen, zie Pagina 89 .
De klinkrem lost niet.	► Mechanische onderdelen van de klinkrem controleren. De klink moet tijdens het toevoeren van het net loshaken, zie Pagina 245 .
De netoverhang is niet ca. 10 cm en is zodoende te gering.	► De netoverhang bij de netrem instellen, zie Pagina 176 .
Het onderste rubberen doek raakt de onderste netwals onvoldoende aan. Het moet 2-3 cm over de volle breedte op de netwals liggen.	► Wanneer het rubberen doek niet meer 2-3 cm over de volle breedte op de netwals ligt, het rubberen doek instellen, zie Pagina 177 .
	► Wanneer de netmotor niet volledig is uitgeschoven, de positie in de sensortest controleren en opnieuw opslaan, zie Pagina 162 .
	► Opnieuw controleren of na het instellen het rubberen doek 2-3 cm op de netwals ligt.
	► Wanneer het rubberen doek sterk versleten is, het rubberen doek vervangen.

Storing: Het net wordt niet of niet correct afgesneden.

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verwijderen van verontreinigingen aan de snij-eenheid altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De snijeenheid is stomp	► Verontreinigingen bij de snijeenheid verwijderen. ► Indien nodig de snijeenheid door een KRONE servicepartner laten vervangen.
De snijeenheid wordt niet geactiveerd.	► Verontreinigingen bij de snijeenheid verwijderen.
De netmotor is defect.	► De netmotor controleren.
De klink aan de netrem blokkeert.	► De klink aan de netrem controleren, zie Pagina 245 .

Storing: Het net staat bij actieve binding. Het net scheurt direct na de bindstart of tijdens het binden

Bij deze storing verschijnt er een foutmelding in het terminal.

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verwijderen van verontreinigingen aan de snij-eenheid altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De snij-eenheid is niet ver-grendeld.	▶ Verontreinigingen bij de snijeenheid verwijderen. ▶ De posities van de nettoevoerarm controleren, zie Pagina 245.

Storing: Het net wordt tijdens het binden beschadigd.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er zijn verontreinigingen of kleine beschadigingen aan de componenten in de machine die door scherpe randen het net beschadigen.	▶ De componenten langs het verloop van het net controleren en reinigen. ▶ Scherpe randen langs het verloop van het net verwijderen. ▶ Wanneer de storing nog steeds bestaat, contact opnemen met de KRONE-servicepartner.

Storing: het net bedekt een of beide buitenkanten niet of niet volledig.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het net wordt tijdens het bin-den niet correct geremd.	▶ De posities van de nettoevoerarm controleren en eventueel verontreinigingen verwijderen, zie Pagina 245 .
De netrol is niet in het midden van de machine uitgelijnd.	▶ De netrol correct inleggen en in het midden van de machine uitlijnen, zie Pagina 87 .

17.4 Storingen aan de centrale kettingsmeerinstallatie

Storing: Het olieverbbruik is te gering.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De oliehoeveelheden zijn te gering ingesteld. Aan de kwasten van de centrale ket-tingsmeerinstallatie treedt te weinig olie uit, zie Pagina 211 .	▶ De oliehoeveelheden aan de desbetreffende aandrijfkettingen hoger instellen, zie Pagina 179 .
De olie is te dik.	▶ Aanbevolen olie gebruiken, zie Pagina 50 .
De centrale kettingsmering is vervuild.	▶ Het hele systeem van de centrale kettingsmering reinigen.

Storing: Het olieverbbruik is te hoog.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De oliehoeveelheden zijn te hoog ingesteld. Aan de kwas-ten van de centrale kettings-meerinstallatie treedt te veel olie uit, zie Pagina 211 .	▶ De oliehoeveelheden aan de desbetreffende aandrijfkettingen lager instellen, zie Pagina 179 .
De olie is te dun.	▶ Aanbevolen olie gebruiken, zie Pagina 50 .

Storing: De oliepomp is droog.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er is geen druk. De oliepomp transporteert niet.	► De oliepomp door een KRONE servicepartner laten demonteren en reinigen of wisselen.
Er is geen druk. Het systeem is zonder olie.	► Het oliepeil controleren, olie bijvullen, zie Pagina 210 .
Het systeem is door verontreinigingen verstopt.	► Het hele systeem van de centrale kettingsmering reinigen.

Storing: De oliepomp wordt geen volledige slag ingedrukt.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De olie is te dik.	► Aanbevolen olie gebruiken, zie Pagina 50 .

17.5 Storingen van het elektrisch systeem/elektronica

17.5.1 Foutmeldingen

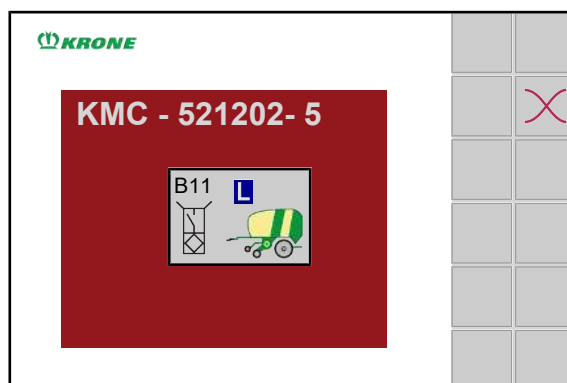


WAARSCHUWING

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen, [zie Pagina 222](#).
- Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de klantenservice van KRONE.



EQG000-034

Indien aan de machine een storing optreedt, geeft het display een foutmelding weer. Gelijktijdig klinkt een akoestisch signaal (continu claxonsignaal). Beschrijving van de storing, mogelijke oorzaak en het verhelpen ervan [zie Pagina 222](#).

Opbouw van een foutmelding

De foutmelding is volgens het volgende patroon opgebouwd: bijv. foutmelding "520192-19



520192	19	
SPN (Suspect Parameter Number) = storingsnummer	FMI=soort fout, zie Pagina 221	Symbol

Foutmelding bevestigen

- ▶ De foutmelding noteren.
- ▶ Kort op  drukken.
- ➔ Het akoestische signaal stopt en de foutweergave wordt niet meer weergegeven. Als de storing weer optreedt, wordt de foutmelding opnieuw weergegeven.
- ▶ Om de foutmelding tot de volgende start van het bedieningsterminal te bevestigen, de toets  indrukken en 5 seconden ingedrukt houden.
- ▶ De fout verhelpen, [zie Pagina 222](#).

Bevestigde en nog aanwezige foutmeldingen kunnen via het menu "Foutenlijst" ([zie Pagina 166](#)) of via de statusregel ([zie Pagina 108](#)) weer worden weergegeven.

17.5.1.1 Mogelijke foutsoorten (FMI)

Er zijn verschillende foutsoorten die onder het begrip FMI (Failure Mode Identification) en met een bijbehorende afkorting worden weergegeven.

FMI	Betekenis
0	De bovenste grenswaarde is ver overschreden.
1	De bovenste grenswaarde is ver onderschreden.
2	De gegevens zijn niet toegestaan.
3	Er is overspanning opgetreden of een kortsluiting naar voedingsspanning.
4	Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.
5	Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.
6	Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.
7	Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.
8	De frequentie is niet toegestaan.
9	Er is een niet normaal update-percentages opgetreden.
10	Er is een niet normaal wijzigingspercentage opgetreden.
11	De foutoorzaak is onbekend.
12	Er is een interne fout opgetreden.
13	De waarden van de kalibratie liggen buiten het waardenbereik.

FMI	Betekenis
14	Er zijn bijzondere aanwijzingen nodig.
15	De bovenste grenswaarde is bereikt.
16	De bovenste grenswaarde is overschreden.
17	De onderste grenswaarde is bereikt.
18	De onderste grenswaarde is onderschreden.
19	Er is een CAN-communicatiestoring opgetreden.
20	De gegevens wijken naar boven af.
21	De gegevens wijken naar beneden af.
31	Aan de voorwaarde is voldaan.

17.5.2 Sensor-/actorfouten verhelpen

Een reparatie of vervanging van componenten mag alleen door een gekwalificeerde vakwerkplaats worden uitgevoerd.

Voordat er contact opgenomen wordt met de leverancier, de volgende informatie over de foutmelding verzamelen:

- ▶ Het in het display weergegeven foutnummer met de FMI ([zie Pagina 221](#)) noteren.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie Pagina 28](#).
- ▶ De sensor/actor aan de buitenzijde op beschadigingen controleren.
- ➔ Wanneer de sensor/actor beschadigingen toont, de sensor/actor vervangen.
- ➔ Wanneer de sensor/actor geen beschadiging heeft, dan verder gaan met de volgende teststap.
- ▶ De aansluitkabel en de stekkerverbinding op beschadigingen en vastzitten controleren.
- ➔ Wanneer de aansluitkabel/de stekkerverbinding beschadigingen toont, de aansluitkabel/de stekkerverbinding vervangen.
- ➔ Wanneer de aansluitkabel/de stekkerverbinding geen beschadiging heeft, dan verder gaan met de volgende teststap.
- ▶ Bij een actorfout een actortest uit te voeren om de status van de actor te identificeren, [zie Pagina 163](#).
- ▶ Bij een sensorfout een sensortest uit te voeren om de status van de sensor te identificeren, [zie Pagina 159](#).

Hoe meer informatie aan uw leverancier wordt meegedeeld, hoe eenvoudiger het is om de foutoorzaak te verhelpen.

17.5.3 Foutenlijst

>>>

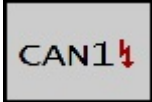
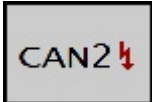
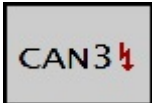
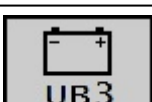
 Fehlerliste_D2515020105300025_nl [▶ 223]

Foutenlijst

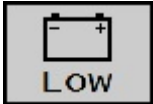
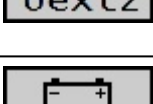
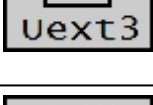
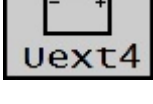
Softwareversie: D2515020105400025_400

Besturingsapparaat: KMC

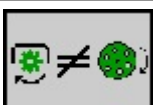


Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-520192-19	CAN 1 - CAN-storing tussen besturingsapparaten	Er is een CAN-storing opgetreden tussen besturingsapparaten op CAN 1.	
KMC-520193-19	CAN 2 - CAN-storing tussen besturingsapparaten	Er is een CAN-storing opgetreden tussen besturingsapparaten op CAN 2.	
KMC-520194-19	CAN 3 - CAN-storing tussen besturingsapparaten	Er is een CAN-storing opgetreden tussen besturingsapparaten op CAN 3.	
KMC-520195-19	CAN 4 - CAN-storing tussen besturingsapparaten	Er is een CAN-storing opgetreden tussen besturingsapparaten op CAN 4.	
KMC-520198-12	Besturingsapparaat - Interne fout	Een interne fout in het besturingsapparaat die door defecte software of hardware werd geactiveerd.	
KMC-520232-12	Voertuig-identificatienummer - Interne fout	Het voertuig-identificatienummer is niet geïnitieerd.	
KMC-520234-31	Systeemcontrole met KMC mislukt - Voorwaarde is gegeven	Met de KMC is de besturingsapparaat-overkoepelende aanpassing van systeemrelevante machinegegevens mislukt.	
KMC-521100-3	Spanningsgroep UB1 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521100-4	Spanningsgroep UB1 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521100-5	Spanningsgroep UB1 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521100-6	Spanningsgroep UB1 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521101-3	Spanningsgroep UB2 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521101-4	Spanningsgroep UB2 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521101-5	Spanningsgroep UB2 - Massafout	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521101-6	Spanningsgroep UB2 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521102-3	Spanningsgroep UB3 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-521102-4	Spanningsgroep UB3 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521102-5	Spanningsgroep UB3 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521102-6	Spanningsgroep UB3 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521103-3	Spanningsgroep UB4 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521103-4	Spanningsgroep UB4 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521103-5	Spanningsgroep UB4 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521103-6	Spanningsgroep UB4 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521104-3	Spanningsgroep UB5 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521104-4	Spanningsgroep UB5 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521104-5	Spanningsgroep UB5 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521104-6	Spanningsgroep UB5 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521105-3	Spanningsgroep UB6 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521105-4	Spanningsgroep UB6 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521105-5	Spanningsgroep UB6 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521105-6	Spanningsgroep UB6 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521106-11	Voedingsspanning sensoren - Algemene storing	De spanning werd weggeschakeld omdat er een overbelasting of een kortsluiting bij de voedingsspanning van de sensoren is.	

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-521107-3	Voedingsspanning - Overspanning	De spanningsvoorziening bij aansluiting UE is hoog.	
KMC-521107-4	Voedingsspanning - Onderspanning herkend	De spanningsvoorziening bij aansluiting UE is laag.	
KMC-521108-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB1 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521109-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB2 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521110-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB3 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521111-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB4 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521112-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB5 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521113-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB6 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521114-11	Sensorvoedingsspanning U1 - Algemene storing	De spanningsgroep Uext1 voor de voeding van de sensoren is defect, bijvoorbeeld voor overbelasting of kortsluiting.	
KMC-521115-11	Sensorvoedingsspanning U2 - Algemene storing	De spanningsgroep Uext2 voor de voeding van de sensoren is defect, bijvoorbeeld voor overbelasting of kortsluiting.	
KMC-521116-11	Sensorvoedingsspanning U3 - Algemene storing	De spanningsgroep Uext3 voor de voeding van de sensoren is defect, bijvoorbeeld voor overbelasting of kortsluiting.	
KMC-521117-11	Sensorvoedingsspanning U4 - Algemene storing	De spanningsgroep Uext4 voor de voeding van de sensoren is defect, bijvoorbeeld voor overbelasting of kortsluiting.	
KMC-521118-11	Spanningsgroepen-relais UB2 - Algemene storing	Platformfout alleen voor BiG X: Er werd een storing aan de invoer/voorzetwerktuig herkend. (kabelbreuk/kortsluiting naar een van de ventielen Q55 - Q58 of een kabelbreuk/kortsluiting van relais Q72 werd herkend. Daarom werd het spanningsgroepen-relais UB2 uitgeschakeld.	
KMC-521320-2	Machineconfiguratie - Logicafout elektronica	Configuratie van de machine is niet compatibel met de hardware.	

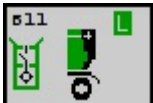
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-521350-11	Besturingsapparaat - Algemene storing		
KMC-521351-11	Besturingsapparaat - Algemene storing		
KMC-522000-7	Snelstop-schakelaar - Logische fout mechanica	De snelstop-schakelaar werd bediend.	
KMC-522001-7	Snelstop-bevestigingsbeugel - Logische fout mechanica	De snelstop-bevestigingsbeugel werd bediend.	
KMC-522005-2	Tussenas - Logicafout elektronica	De tussenas draait en de bedrijfstoestand is rijden op de weg.	
KMC-522005-16	Tussenas - Bovenste grenswaarde overschreden	De tussenas draait sneller dan toegestaan.	
KMC-522010-7	Messencassette bewegingsoproep - Logische fout mechanica	De messencassette moet omhoog worden bewogen.	
KMC-522011-7	Messencassette bewegingsoproep - Logische fout mechanica	De messencassette moet omlaag worden bewogen.	
KMC-522012-7	Messencassette niet boven - Logische fout mechanica	De messencassette is niet boven.	
KMC-522014-7	Messencassette bewegingsoproep - Logische fout mechanica	De messencassette moet met druk worden belast.	
KMC-522015-7	Messencassette time-out - Logische fout mechanica	De beweging van de messencassette heeft een time-out.	
KMC-522020-7	Binding net niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/getrokken.	
KMC-522021-7	Binding net staat - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522022-7	Binding net wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522023-18	Transportwals minimale toerental overschreden - Onderste grenswaarde overschreden	De transportwals heeft het minimale toerental bij getrokken bindmateriaal overschreden.	
KMC-522024-7	Binding net niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	

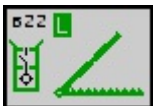
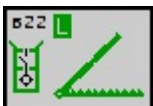
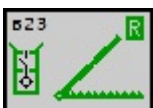
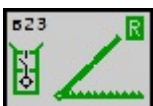
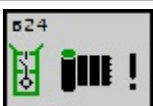
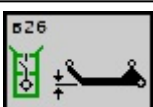
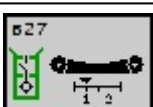
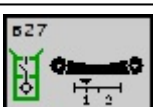
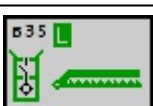
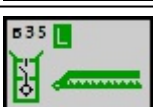
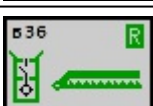
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522025-7	Binding net niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/getrokken.	
KMC-522026-7	Binding net staat - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522027-7	Binding net wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522028-7	Binding net niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522029-7	Binding touw niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/getrokken.	
KMC-522030-7	Binding touw staat stil - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522031-7	Binding touw wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522032-18	Transportwals minimale toerental overschreden - Onderste grenswaarde overschreden	De transportwals heeft het minimale toerental bij getrokken bindmateriaal overschreden.	
KMC-522033-7	Binding touw niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522034-7	Binding touw time-out - Logische fout mechanica	De touwarmen konden niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522035-16	Maximale vulling overschreden - Bovenste grenswaarde overschreden	Het vullen van de perskamer heeft het maximum overschreden.	
KMC-522038-18	Slip rolbodem - Onderste grenswaarde overschreden	Het gewenste toerental van de rolbodem van de perskamer werd overschreden.	
KMC-522040-16	Baal links conisch - Bovenste grenswaarde overschreden	Het vullen tussen linker en rechter baalzijde wijkt te veel af, links is te groot.	
KMC-522041-16	Baal rechts conisch - Bovenste grenswaarde overschreden	Het vullen tussen linker en rechter baalzijde wijkt te veel af, rechts is te groot.	
KMC-522044-7	Positie achterklep onduidelijk - Logische fout mechanica	De positie van de achterklep kon niet worden vastgesteld.	
KMC-522045-7	Achterklep openen time-out - Logische fout mechanica	De achterklep kon niet binnen de gegeven tijd worden geopend.	

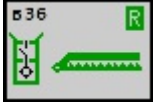
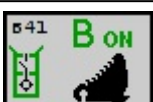
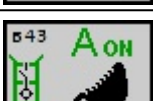
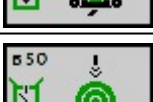
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522046-7	Achterklep sluiten time-out - Logische fout mechanica	De achterklep kon niet binnen de gegeven tijd worden gesloten.	
KMC-522048-7	Achterklep geopend - Logische fout mechanica	De achterklep is bij de bedrijfstoestand rijden op de weg geopend.	
KMC-522049-7	Achterklep geopend - Logische fout mechanica	Er werd een niet gesloten achterklep herkend hoewel sinds het laatste sluiten geen binding heeft plaatsgevonden.	
KMC-522050-18	Toerental tussenas - Onderste grenswaarde onderschreden	Het aftakastoerental is te gering.	
KMC-522051-7	Positie achterklep - Logische fout mechanica	De positie van de achterklep is niet correct.	
KMC-522052-7	Positie hefinrichting van de baal - Logische fout mechanica	De positie van de hefinrichting is niet correct.	
KMC-522053-7	Positie wikkeltafel - Logische fout mechanica	De positie van de wikkeltafel is niet correct.	
KMC-522054-7	Positie wikkelarm - Logische fout mechanica	De positie van de wikkelarm is niet correct.	
KMC-522055-7	Positie bevestigingsarmen - Logische fout mechanica	De positie van de bevestigingsarm is niet correct.	
KMC-522056-7	Overdracht time-out - Logische fout mechanica	De overdracht heeft een time-out.	
KMC-522057-7	Baal op hefinrichting - Logische fout mechanica	De baal op de hefinrichting ontbreekt.	
KMC-522058-7	Baal op wikkeltafel - Logische fout mechanica	Er is een baal op de wikkeltafel aanwezig.	
KMC-522060-7	Achterklepautomaat time-out - Logische fout mechanica	De achterklepautomaat heeft een time-out	
KMC-522066-7	Hefinrichting time-out - Logische fout mechanica	De hefinrichting van de baaloverdracht kon niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522070-7	Wikkeltafel time-out - Logische fout mechanica	De wikkeltafel kon niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522075-7	Foliescheur eenzijdig - Logische fout mechanica	De folie is aan een zijde gescheurd.	

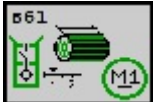
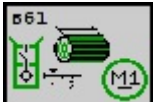
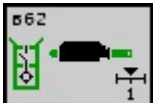
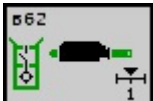
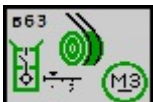
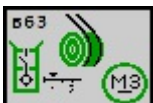
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522076-7	Foliescheur aan beide zijden - Logische fout mechanica	De folie is aan beide zijden gescheurd.	
KMC-522078-16	Vochtmeting - Bovenste grenswaarde overschreden	De bovenste grenswaarde van de vochtigheid werd bij de vochtmeting overschreden.	
KMC-522079-18	Vochtmeting - Onderste grenswaarde onderschreden	De onderste grenswaarde van de vochtigheid werd bij de vochtmeting onderschreden.	
KMC-522080-7	Binding folie niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/ getrokken.	
KMC-522081-7	Binding folie staat stil - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522082-7	Binding folie wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522083-7	Binding folie niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522084-7	Binding touw niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/ getrokken.	
KMC-522085-7	Binding touw staat stil - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522086-7	Binding touw wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522087-7	Binding touw niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522088-7	Binding net time-out beweging - Logische fout mechanica	De vleugel kon niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522089-7	Binding folie time-out beweging - Logische fout mechanica	De vleugel kon niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522091-18	Minimale persdruk onderschreden - Onderste grenswaarde onderschreden	De persdruk onderschrijdt de minimaal noodzakelijke waarde	
KMC-522093-7	Positie achterklep combi onduidelijk - Logische fout mechanica	De positie van de achterklep kon niet worden vastgesteld.	
KMC-522094-7	Achterklep openen combi time-out - Logische fout mechanica	De achterklep kon niet binnen de gegeven tijd worden geopend.	

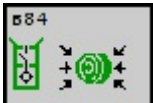
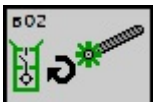
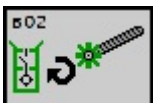
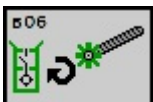
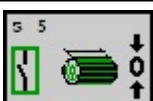
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522094-7	Achterklep openen combi time-out - Logische fout mechanica	De achterklep kon niet binnen de gegeven tijd worden gesloten.	
KMC-522097-7	Achterklep combi geopend - Logische fout mechanica	De achterklep is bij de bedrijfstoestand rijden op de weg geopend.	
KMC-522098-7	Achterklep combi geopend - Logische fout mechanica	Er werd een niet gesloten achterklep herkend hoewel sinds het laatste sluiten geen binding heeft plaatsgevonden.	
KMC-522101-3	Sensor B01 Toerental perskamer - Kabelbreuk		
KMC-522101-4	Sensor B01 Toerental perskamer - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522102-3	Sensor B02 Binden actief - Kabelbreuk		
KMC-522102-4	Sensor B02 Binden actief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522103-3	Sensor B74 Versnelling wikkeltafel - Kabelbreuk		
KMC-522103-4	Sensor B74 Versnelling wikkeltafel - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522105-3	Sensor B05 Slip rolbodem - Kabelbreuk		
KMC-522105-4	Sensor B05 Slip rolbodem - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522106-3	Sensor B06 Binden actief 1 touwbinding - Kabelbreuk		
KMC-522106-4	Sensor B06 Binden actief 1 touwbinding - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522107-3	Sensor B07 Binden actief 2 touwbinding - Kabelbreuk		
KMC-522107-4	Sensor B07 Binden actief 2 touwbinding - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522108-3	Sensor B08 Baalglijbaan boven - Kabelbreuk		

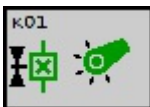
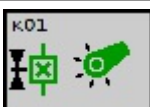
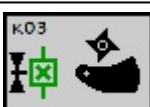
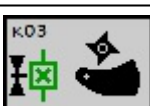
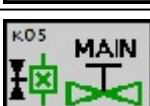
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522108-4	Sensor B08 Baalglijbaan boven - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522109-3	Sensor B09 Vulindicatie links - Kortsluiting naar UB		
KMC-522109-4	Sensor B09 Vulindicatie links - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522110-3	Sensor B10 Vulindicatie rechts - Kortsluiting naar UB		
KMC-522110-4	Sensor B10 Vulindicatie rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522111-3	Sensor B11 Sluithaak perskamer links - Kabelbreuk		
KMC-522111-4	Sensor B11 Sluithaak perskamer links - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522112-3	Sensor B12 Sluithaak perskamer rechts - Kabelbreuk		
KMC-522112-4	Sensor B12 Sluithaak perskamer rechts - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522113-3	Sensor B13 Positie touwgeleidingsslede - Kabelbreuk		
KMC-522113-4	Sensor B13 Positie touwgeleidingsslede - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522114-3	Sensor B14 Perskamer geopend - Kabelbreuk		
KMC-522114-4	Sensor B14 Perskamer geopend - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522115-3	Sensor B15 Baaluitworp - Kabelbreuk		
KMC-522115-4	Sensor B15 Baaluitworp - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522120-3	Sensor B20 Nulstand wikkelarm - Kabelbreuk		

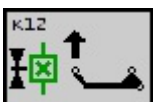
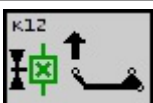
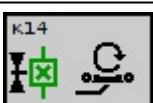
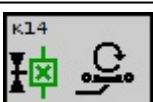
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522120-4	Sensor B20 Nulstand wikkelarm - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522121-3	Sensor B21 Positie wikkelarm - Kabelbreuk		
KMC-522121-4	Sensor B21 Positie wikkelarm - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522122-3	Sensor B22 Bevestigingsarm links geopend - Kabelbreuk		
KMC-522122-4	Sensor B22 Bevestigingsarm links geopend - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522123-3	Sensor B23 Bevestigingsarm rechts geopend - Kabelbreuk		
KMC-522123-4	Sensor B23 Bevestigingsarm rechts geopend - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522124-3	Sensor B24 Detectie foliescheur - Kabelbreuk		
KMC-522124-4	Sensor B24 Detectie foliescheur - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522126-3	Sensor B26 Hefinrichting van de baal onder - Kabelbreuk		
KMC-522126-4	Sensor B26 Hefinrichting van de baal onder - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522127-3	Sensor B27 Positie wikkeltafel - Kortsluiting naar UB		
KMC-522127-4	Sensor B27 Positie wikkeltafel - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522135-3	Sensor B35 Bevestigingsarm links gesloten - Kabelbreuk		
KMC-522135-4	Sensor B35 Bevestigingsarm links gesloten - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522136-3	Sensor B36 Bevestigingsarm rechts gesloten - Kabelbreuk		

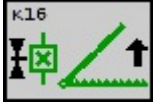
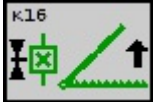
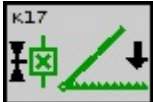
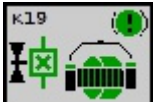
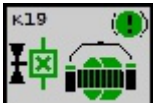
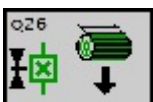
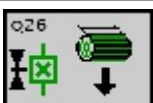
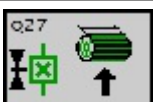
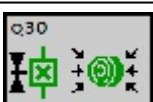
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522136-4	Sensor B36 Bevestigingsarm rechts gesloten - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522140-3	Sensor B40 Messengroep B naar buiten gezwenkt - Kabelbreuk		
KMC-522140-4	Sensor B40 Messengroep B naar buiten gezwenkt - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522141-3	Sensor B41 Messengroep B naar binnen gezwenkt - Kabelbreuk		
KMC-522141-4	Sensor B41 Messengroep B naar binnen gezwenkt - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522142-3	Sensor B42 Messengroep A naar buiten gezwenkt - Kabelbreuk		
KMC-522142-4	Sensor B42 Messengroep A naar buiten gezwenkt - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522143-3	Sensor B43 Messengroep A naar binnen gezwenkt - Kabelbreuk		
KMC-522143-4	Sensor B43 Messengroep A naar binnen gezwenkt - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522146-3	Sensor B46 Messenschakelas 0 - Kabelbreuk		
KMC-522146-4	Sensor B46 Messenschakelas 0 - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522147-3	Sensor B47 Messenschakelas 1 - Kabelbreuk		
KMC-522147-4	Sensor B47 Messenschakelas 1 - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522150-3	Sensor B50 Baalherkenning wikkeltafel - Kortsluiting naar UB		
KMC-522150-4	Sensor B50 Baalherkenning wikkeltafel - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522151-3	Sensor B09 Vulindicatie links - Kortsluiting naar UB		

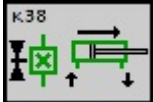
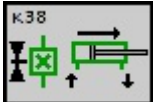
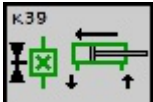
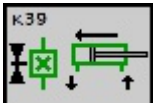
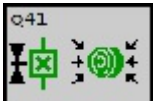
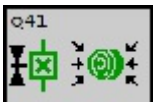
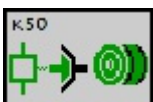
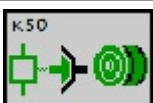
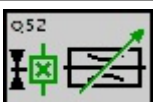
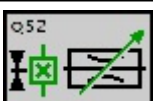
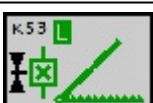
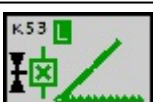
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522151-4	Sensor B09 Vulindicatie links - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522152-3	Sensor B10 Vulindicatie rechts - Kortsluiting naar UB		
KMC-522152-4	Sensor B10 Vulindicatie rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522161-3	Sensor B61 Binding 1 (passief) - Kortsluiting naar UB		
KMC-522161-4	Sensor B61 Binding 1 (passief) - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522162-3	Sensor B62 Binding 2 (actief) - Kabelbreuk		
KMC-522162-4	Sensor B62 Binding 2 (actief) - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522163-3	Sensor B63 Binding 3 (actief) (touw) - Kortsluiting naar UB		
KMC-522163-4	Sensor B63 Binding 3 (actief) (touw) - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522167-3	Sensor B67 Messenvoorselectie actief - Kabelbreuk		
KMC-522167-4	Sensor B67 Messenvoorselectie actief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522168-3	Sensor B68 Messenvoorselectie inactief - Kabelbreuk		
KMC-522168-4	Sensor B68 Messenvoorselectie inactief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522169-3	Sensor B69 mes actief - Kabelbreuk		
KMC-522169-4	Sensor B69 mes actief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522177-3	Sensor B77 Positie hefinrichting van de baal - Kortsluiting naar UB		

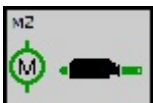
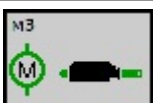
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522177-4	Sensor B77 Positie hefinrichting van de baal - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522182-3	Sensor B82 Richtingindicatie - Kortsluiting naar UB		
KMC-522182-4	Sensor B82 Richtingindicatie - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522183-3	Sensor B83 Overlastbeveiliging riem - Kabelbreuk		
KMC-522183-4	Sensor B83 Overlastbeveiliging riem - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522184-3	Sensor B84 Persdruk - Kortsluiting naar UB		
KMC-522184-4	Sensor B84 Persdruk - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522202-3	Sensor B02 Binden actief - Kabelbreuk		
KMC-522202-4	Sensor B02 Binden actief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522206-3	Sensor B06 Binden actief 1 touwbinding - Kabelbreuk		
KMC-522206-4	Sensor B06 Binden actief 1 touwbinding - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522244-0	Schakelaar/toets S4 Bevestigingsarm loskoppelen -		
KMC-522244-0	Schakelaar/toets S4 Bevestigingsarm loskoppelen -		
KMC-522245-3	Toets S5 binding net inleggen Schakelaar/toets S5 Binding net inleggen - Kabelbreuk		
KMC-522245-4	Toets S5 binding net inleggen Schakelaar/toets S5 Binding net inleggen - Kortsluiting naar aarde of UB		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522250-16	Sensor - B58 Gewichtsmeting wikkeltafel rechtsachter - B59 Gewichtsmeting wikkeltafel linksvoor - Bovenste grenswaarde overschreden		
KMC-522250-18	Sensor - B58 Gewichtsmeting wikkeltafel rechtsachter - B59 Gewichtsmeting wikkeltafel linksvoor - Onderste grenswaarde onderschreden		
KMC-522251-16	Sensor - B57 Gewichtsmeting wikkeltafel linksachter - B60 Gewichtsmeting wikkeltafel rechtsvoor - Bovenste grenswaarde overschreden		
KMC-522251-18	Sensor - B57 Gewichtsmeting wikkeltafel linksachter - B60 Gewichtsmeting wikkeltafel rechtsvoor - Onderste grenswaarde onderschreden		
KMC-522300-3	Motor M1 Binding 1 (passief) net - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522300-6	Motor M1 Binding 1 (passief) net - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522301-3	Actor K01/K20 Pick-up / messengroepschakeling B - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522301-6	Actor K01/K20 Pick-up / messengroepschakeling B - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522303-3	Actor K03/K21 Messencassette / messengroepschakeling A - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522303-6	Actor K03/K21 Messencassette / messengroepschakeling A - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522305-3	Actor K05 Blok omloopventiel - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522305-6	Actor K05 Blok omloopventiel - Kortsluiting naar aarde		

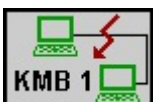
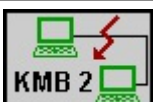
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522306-3	Actor Q06 Aandrijving wikkelarm - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522306-6	Actor Q06 Aandrijving wikkelarm - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522307-3	Actor K07 Perskamer sluiten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522307-6	Actor K07 Perskamer sluiten - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522308-3	Actor K08 Perskamer openen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522308-6	Actor K08 Perskamer openen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522310-3	Actor K10 Balenoverdracht wikkeltafel - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522310-6	Actor K10 Balenoverdracht wikkeltafel - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522311-3	Actor K11 Balenkeerder verplaatsen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522311-6	Actor K11 Balenkeerder verplaatsen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522312-3	Actor K12 Balenoverdracht heffen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522312-6	Actor K12 Balenoverdracht heffen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522313-3	Actor K13 Balenoverdracht neerlaten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522313-6	Actor K13 Balenoverdracht neerlaten - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522314-3	Actor K14 Snelheid wikkeltafel foliescheur - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522314-6	Actor K14 Snelheid wikkeltafel foliescheur - Kortsluiting naar aarde		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522316-3	Actor K16 Bevestigingsarmen openen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522316-6	Actor K16 Bevestigingsarmen openen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522317-3	Actor K17 Bevestigingsarmen sluiten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522317-6	Actor K17 Bevestigingsarmen sluiten - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522319-3	Actor K19 Rem wikkelaar - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522319-6	Actor K19 Rem wikkelaar - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522320-3	Actor K01/K20 Pick-up / messengroepschakeling B - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522320-6	Actor K01/K20 Pick-up / messengroepschakeling B - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522321-3	Actor K21 Messenschakelas A actief - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522321-6	Actor K21 Messenschakelas A actief - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522326-3	Actor Q26 Nettoevoerarm neerlaten tot BJ 2018 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522326-6	Actor Q26 Nettoevoerarm neerlaten tot BJ 2018 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522327-3	Actor Q27 Nettoevoerarm heffen tot BJ 2018 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522327-6	Actor Q27 Nettoevoerarm heffen tot BJ 2018 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522330-3	Actor Q30 Persdruk - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522330-6	Actor Q30 Persdruk - Kortsluiting naar aarde		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522333-3	Actor K55 Centrale smering vet - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522333-6	Actor K55 Centrale smering vet - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522338-3	Actor K38 Voorstuurventiel 1 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522338-6	Actor K38 Voorstuurventiel 1 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522339-3	Actor K39 Voorstuurventiel 2 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522339-6	Actor K39 Voorstuurventiel 2 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522341-3	Actor Q41 Zachte kern instelling - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522341-6	Actor Q41 Zachte kern instelling - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522346-3	Actor K46 Messenvoorselectie - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522346-6	Actor K46 Messenvoorselectie - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522350-3	Actor Q50 Koppeling binding - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522350-6	Actor Q50 Koppeling binding - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522352-3	Actor Q52 Voorstuurventiel 3 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522352-6	Actor Q52 Voorstuurventiel 3 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522353-3	Actor K53 Bevestigingsarmen links - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522353-6	Actor K53 Bevestigingsarmen links - Kortsluiting naar aarde		

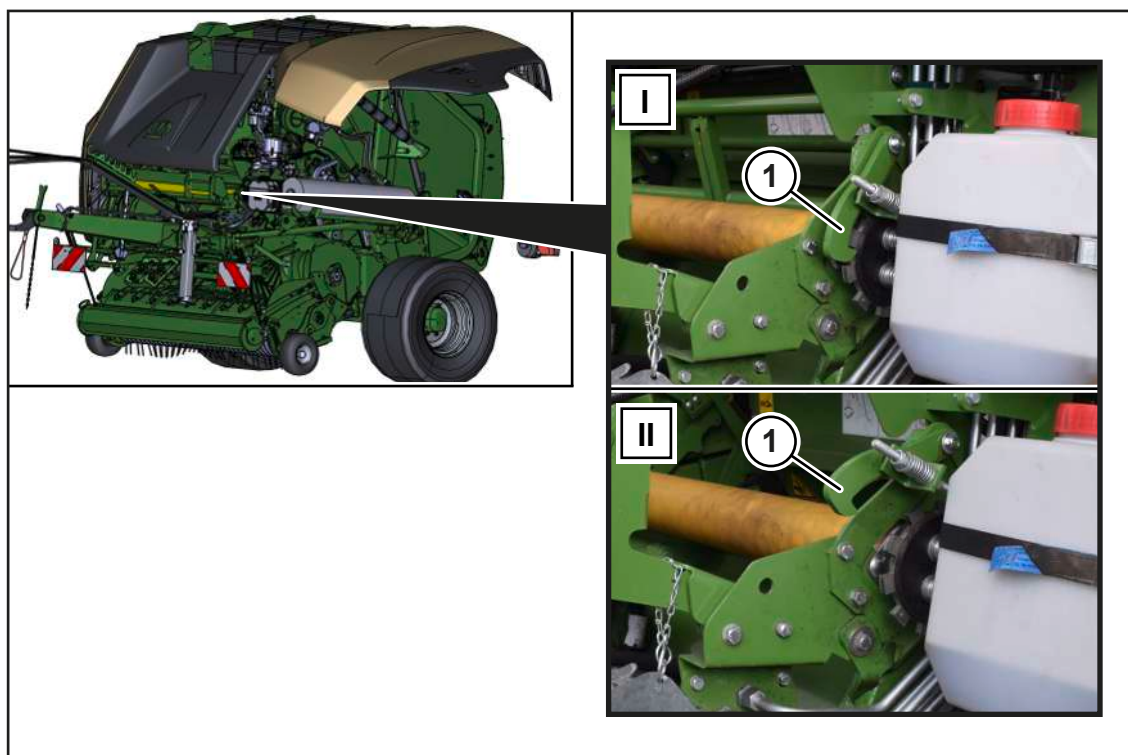
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522354-3	Actor K54 Bevestigingsarmen rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522354-6	Actor K54 Bevestigingsarmen rechts - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522373-3	Actor K73 Extra ventiel persdruk - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522373-6	Actor K73 Extra ventiel persdruk - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522375-3	Actor Q75 Snelheid hefinrichting van de baal - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522375-6	Actor Q75 Snelheid hefinrichting van de baal - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522376-3	Actor Q76 Bewegingsrichting hefinrichting van de baal - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522376-6	Actor Q76 Bewegingsrichting hefinrichting van de baal - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522400-3	Motor M2 Binding 2 (actief) net - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522400-6	Motor M2 Binding 2 (actief) net - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522401-3	Motor M3 Binding 3 (touw) - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522401-6	Motor M3 Binding 3 (touw) - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522420-3	Licht E20 Werkverlichting netrol - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522420-6	Licht E20 Werkverlichting netrol - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522421-3	Licht E21 Werkverlichting foliebinding - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522421-6	Licht E21 Werkverlichting foliebinding - Kortsluiting naar aarde		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522422-3	Licht - E22 Onderhoudsverlichting zijkap links - E23 Onderhoudsverlichting zijkap rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522422-6	Licht - E22 Onderhoudsverlichting zijkap links - E23 Onderhoudsverlichting zijkap rechts - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522431-3	Licht - E31 Werkverlichting wikkeltafel links - E32 Werkverlichting wikkeltafel rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522431-6	Licht - E31 Werkverlichting wikkeltafel links - E32 Werkverlichting wikkeltafel rechts - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522433-3	Licht - E33 Werkverlichting achterzijde links - E34 Werkverlichting achterzijde rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522433-6	Licht - E33 Werkverlichting achterzijde links - E34 Werkverlichting achterzijde rechts - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522456-3	Actor K56 Spanhydrauliek vullen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522456-6	Actor K56 Spanhydrauliek vullen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522462-3	Actor K12 Balenoverdracht heffen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522462-6	Actor K12 Balenoverdracht heffen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522463-3	Actor K13 Balenoverdracht neerlaten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522463-6	Actor K13 Balenoverdracht neerlaten - Kortsluiting naar aarde		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522471-3	Actor K03/K21 Messencassette / messengroepschakeling A - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522471-6	Actor K03/K21 Messencassette / messengroepschakeling A - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522500-0		Er werden verkeerde configuratiewaarden opgeslagen	
KMC-522510-0		Fout van krachtmeetversterker 1	
KMC-522511-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMV 1	
KMC-522512-0		Fout van krachtmeetversterker 2	
KMC-522513-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMV 2	
KMC-522520-0		Storing van restvochtigheid besturingsapparaat	
KMC-522521-0		Time-out voor RMS-besturingsapparaat herkend	
KMC-522530-0		Fout van de KMB module 1	
KMC-522531-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMB 1	
KMC-522532-0		Fout van de KMB module 2	
KMC-522533-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMB 2	
KMC-522536-0		Fout van de KMB module 4	
KMC-522537-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMB 4	
KMC-522540-0		Fout van de LMO module 1	

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522541-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van LMO 3	
KMC-522900-19	TIM-status bericht tijdoverschrijding - CAN-storing tussen besturingsapparaten	De TIM-status bericht werd niet binnen de opgegeven tijd verzonden resp. ontvangen.	
KMC-522901-19	TIM-authenticatie mislukt - CAN-storing tussen besturingsapparaten	De TIM-authenticatie is mislukt.	
KMC-522902-13	TIM-authenticatie certificaat op de certificaatintrekkingslijst - Waarden niet toegestaan, niet-aannemelijk of buiten de kalibratie	Een TIM-server certificaat is op de AEF TIM-certificaatintrekkingslijst	
KMC-522903-13	TIM-server gebruikt ontwikkelaar certificaten - Waarden niet toegestaan, niet-aannemelijk of buiten de kalibratie	De TIM-server gebruikt ontwikkelaarcertificaten.	
KMC-522904-13	TIM-functie snelheid niet beschikbaar - Waarden niet toegestaan, niet-aannemelijk of buiten de kalibratie	De TIM-functie snelheid is niet beschikbaar.	
KMC-522905-13	TIM-functie ventiel niet beschikbaar - Waarden niet toegestaan, niet-aannemelijk of buiten de kalibratie	De TIM-functie ventiel is niet beschikbaar.	
KMC-522906-19	TIM-functie snelheid tijdoverschrijding - CAN-storing tussen besturingsapparaten	De TIM-functie snelheid is op grond van een tijdoverschrijding afgebroken.	
KMC-522907-19	TIM-functie ventiel tijdoverschrijding - CAN-storing tussen besturingsapparaten	De TIM-functie ventiel is op grond van een tijdoverschrijding afgebroken.	

17.6 Klink bij de netrem controleren



RPG000-195

De klink (1) van de netbinding bevindt zich aan de linker machinezijde.

Afhankelijk van de positie van de nettoevoerarm is de klink (1) vergrendeld (stand (I)) of niet vergrendeld (stand (II)).

Voor een overzicht van de posities van de nettoevoerarm, [zie Pagina 245](#).

Stand	Toelichting
(I)	Klink vergrendeld • Eindpositie
(II)	Klink niet vergrendeld • Toevoerpositie • Bindpositie

- De afzonderlijke posities van de nettoevoerarm benaderen, [zie Pagina 245](#).
- Controleren of de klink (1) in de correcte positie (I) of (II) is.

Wanneer de klink (1) blokkeert:

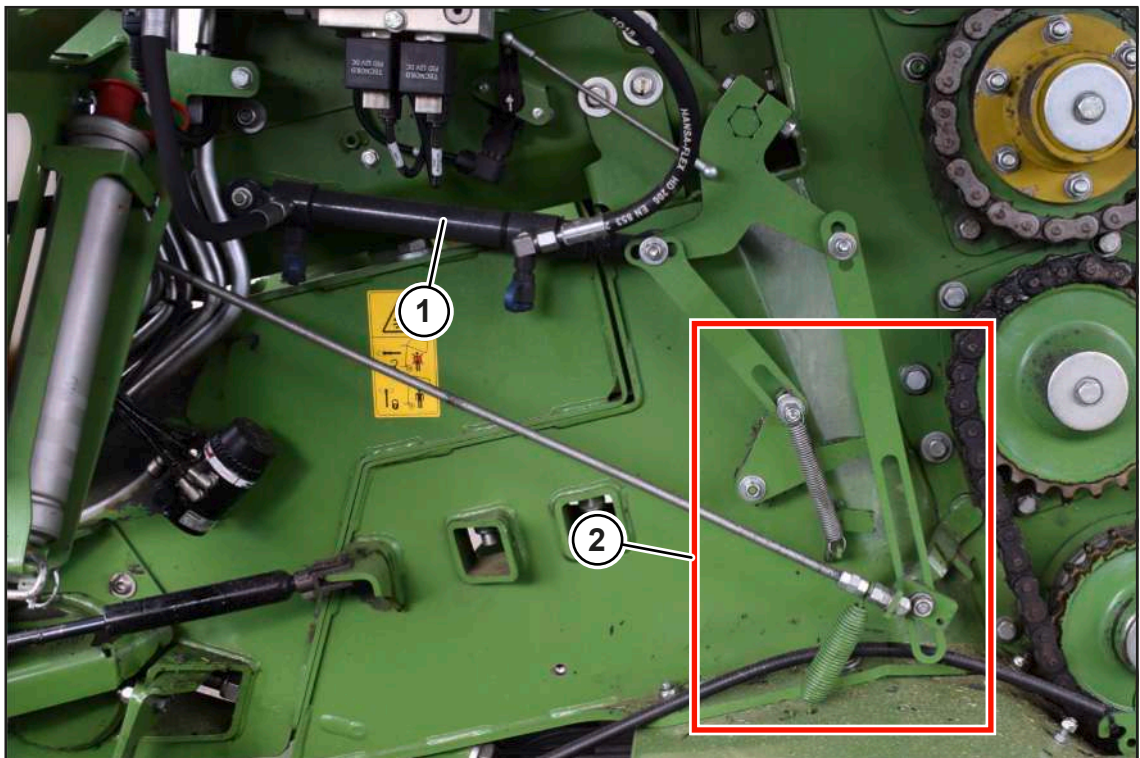
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- verontreinigingen in de bindinrichting verwijderen.

17.7 Posities van de nettoevoerarm controleren

De netarm kan in de handmatige bediening van de terminal in de eindpositie, toevoerpositie en bindpositie worden bewogen, [zie Pagina 138](#).

De posities van de nettoevoerarm kunnen aan de linker machinezijde worden gecontroleerd.

Eindpositie

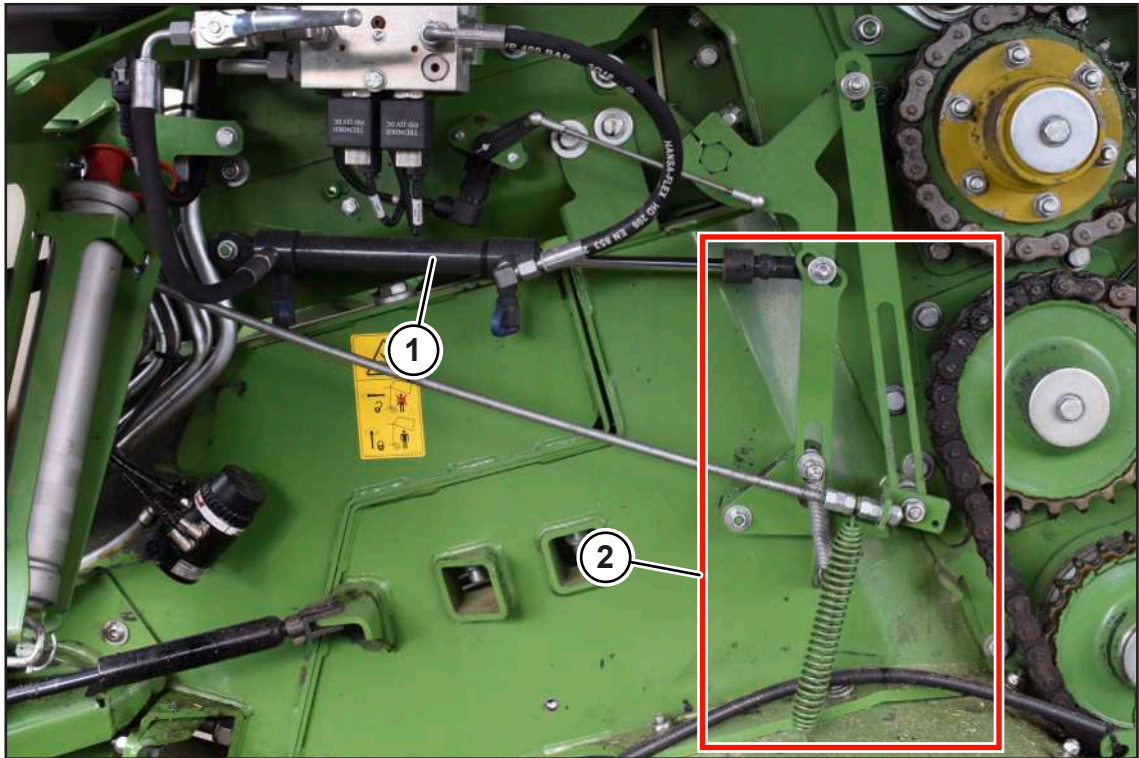


RP000-994

De eindpositie is de basispositie waarin de bindinrichting zich altijd bevindt wanneer het binden niet wordt uitgevoerd. De cilinder (1) is volledig ingeschoven.

- ▶ In het menu 10 "Handmatige bediening" met de toets  de nettoevoerarm in de eindpositie bewegen.
- ▶ Controleren of de cilinder (1) volledig ingeschoven is en het gedeelte (2) eruit ziet zoals afgebeeld.

Toevoerpositie

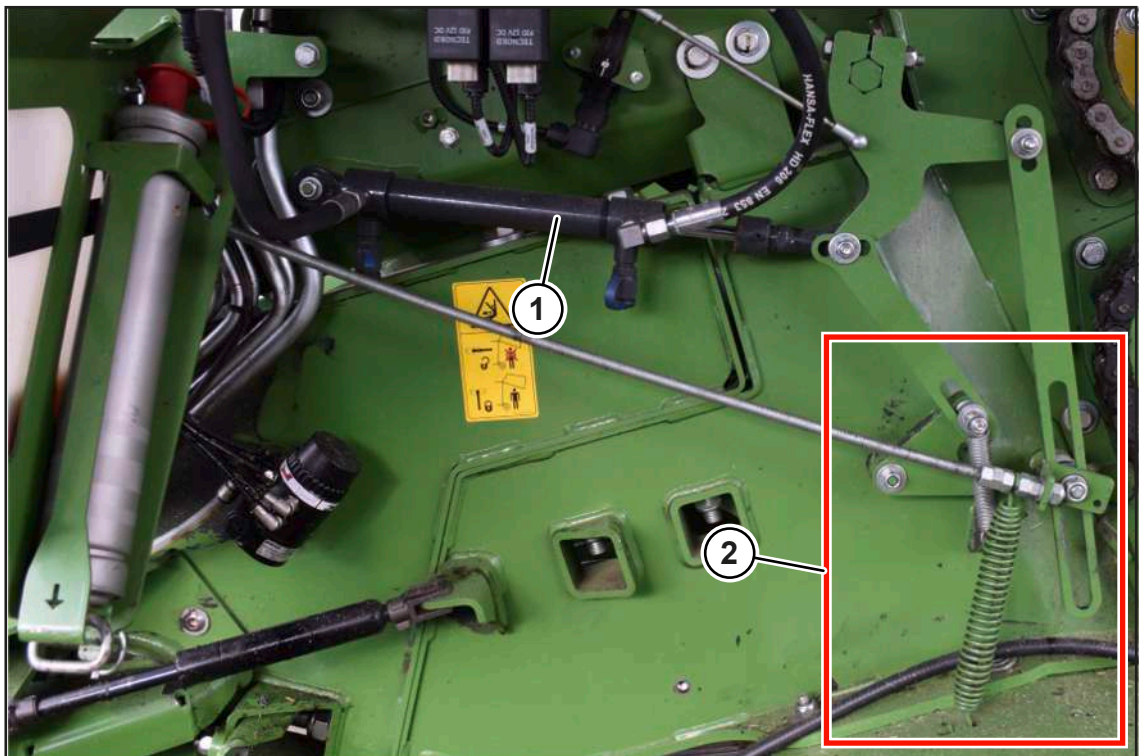


RP000-995

In de toevoerpositie is de cilinder (1) volledig uitgeschoven.

- ▶ In menu 10 "Handmatige bediening" met de toets  de nettoevoerarm in de richting van de toevoerpositie bewegen.
- ▶ Controleren of de cilinder (1) volledig uitgeschoven is en het gedeelte (2) eruit ziet zoals afgebeeld.

Bindpositie



RP000-996

In de bindpositie is de cilinder (1) deels uitgeschoven.

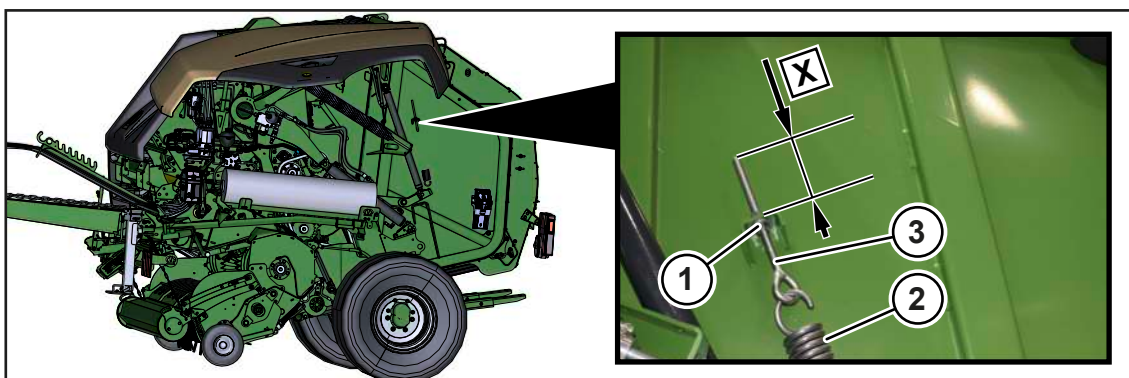
- ▶ In menu 10 "Handmatige bediening" met de toets  de nettoevoerarm in de bindpositie bewegen.
- ▶ Controleren of de cilinder (1) deels uitgeschoven is en het gedeelte (2) eruit ziet zoals afgebeeld.

17.8 Achterklep bij storingen sluiten

Wanneer de achterklep niet meer automatisch sluit nadat de ronde baal is uitgeworpen, kan de achterklep gesloten worden via de terminal.

- ▶ De toets  indrukken.
- ▶ **Bij de uitvoering "Directe besturing achterklep":** het besturingsapparaat bij de trekker (rood, 1+) bedienen, tot de achterklep gesloten is.

17.9 Achterklepsluiting instellen



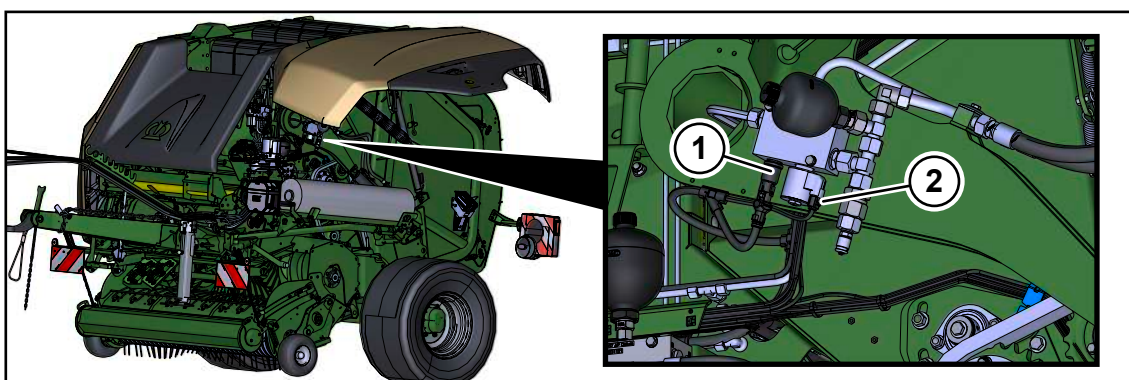
RPG000-068

Wanneer de achterklep niet meer volledig sluit, moet de achterklepsluiting aan de veer (2) worden ingesteld.

De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ De maat X bij de oogbout (3) controleren.
 - ⇒ Als de maat **X=105 mm** bedraagt, is de instelling correct.
 - ⇒ Als de maat X niet **X=105 mm** bedraagt, moet de achterklepsluiting worden ingesteld.
- ▶ Om de achterklepsluiting in te stellen, de moeren (1) zo ver losdraaien of vastdraaien, tot de maat **X=105 mm** bedraagt.

17.10 Drukbegeenzingsventiel controleren



RPG000-174

Het drukbegeenzingsventiel bevindt zich achter de zijkant aan de linker machinezijde.

De led (2) geeft aan of het drukbegeenzingsventiel van de achterklep onder spanning staat. Wanneer het drukbegeenzingsventiel niet onder spanning staat, kan de achterklep niet worden geopend.

- ▶ Controleren of de led (2) brandt of niet brandt.
- ➔ Wanneer de led (2) brandt, staat het drukbegeenzingsventiel onder spanning.

Wanneer de led (2) niet brandt:

- ▶ Controleren of de terminal ingeschakeld is.

Wanneer de terminal ingeschakeld is en de led brandt niet, is er een elektrische storing.

- ▶ De elektronica van de machine controleren en zo nodig door een KRONE-servicepartner laten repareren.

Hydraulische-oliedruk in het spansysteem controleren

- ✓ De achterklep is gesloten.
- ▶ De stekker (1) lostrekken bij het drukbegrenzingsventiel.
- ▶ De achterklep openen, [zie Pagina 97](#).
- ➔ Wanneer de spencilinders maximaal **30 mm uitschuiven** en de achterklep slechts voor een kwart opent, is de hydraulische-oliedruk correct.
- ➔ Wanneer de spencilinder meer dan **30 mm** uitschuift, bevindt er zich geen hydraulische olie in het spansysteem of er zit een storing in het drukbegrenzingsventiel.
- ▶ Wanneer er een storing in het drukbegrenzingsventiel is, contact opnemen met een KRONE-servicepartner.

17.11 Drukvat vullen

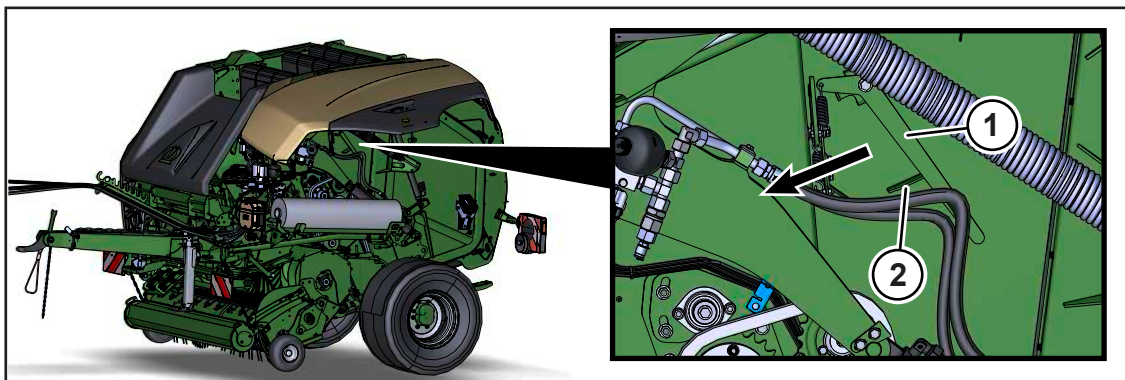
Als de binding 3x werd bediend, is het drukvat van de machine leeg en moet deze opnieuw worden gevuld.

- ▶ De afsluitkraan van de achterklep sluiten, [zie Pagina 77](#).
- ▶ De druk vanuit de trekker vullen.

17.12 Omkeerrollen reinigen en persbanden sorteren

Wanneer oogstgoed zich opgehoopt heeft tussen de omkeerrollen, dan moeten deze gereinigd worden. In het kader daarvan moeten ook de persbanden weer met de hand worden gesorteerd en naast elkaar worden gelegd.

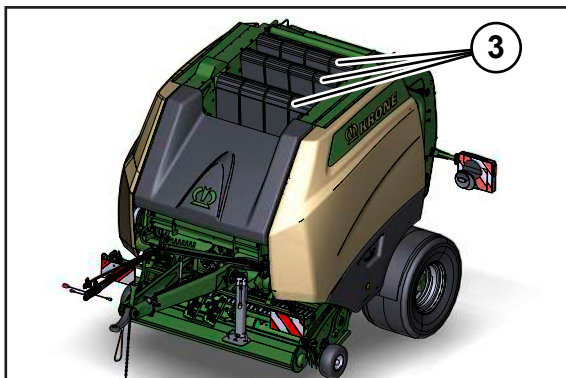
Daarvoor worden de spanarmen met een hendel in een positie gebracht waarin de persbanden ontspannen.



RPG000-147

- ✓ De achterklep is gesloten.
- ✓ De linker zijkap is geopend.
- ▶ Om de spanarmen in positie te brengen, de hendel (1) in pijlrichting bewegen en achter de houder (2) laten vergrendelen.
- ▶ De achterklep via de terminal met volledig openen.
- ▶ De achterklep via de terminal in menu 10 "Handmatige bediening" met ongeveer voor de helft sluiten.

- ⇒ De persbanden zijn ontspannen en kunnen worden bewogen.
- ▶ Om de achterklep te vergrendelen, de afsluitkraan sluiten, [zie Pagina 77](#).
- ▶ De trekker uitschakelen en contactsleutel eruit trekken en meenemen.



RPG000-148

- ▶ De omkeerrollen ontdoen van oogstgoed.
- ▶ De persbanden (3) in de perskamer zo verschuiven, dat alle persbanden (3) zoals afgebeeld zonder contact naast elkaar liggen.
- ▶ De hendel (1) tegen de pijlrichting bewegen en terugschuiven.
- ▶ Om de achterklep te openen, de afsluitkraan openen, [zie Pagina 77](#).
- ▶ De trekker inschakelen.
- ▶ De achterklep via de terminal met  volledig openen en in het menu 10 "Handmatige bediening" met  volledig sluiten.
- ⇒ De persbanden worden gespannen en de machine is gereed voor gebruik.

18 Reparatie, onderhoud en instellingen door vakpersoneel

In dit hoofdstuk worden reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden aan de machine beschreven die alleen door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden uitgevoerd. Het hoofdstuk „Kwalificatie van het vakpersoneel“ moet volledig worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 16](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door foute reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden

Machines die niet door vakpersoneel worden gerepareerd, onderhouden of ingesteld, kunnen door gebrek aan kennis storingen hebben. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden aan de machine uitsluitend door een geautoriseerde vakpersoon laten uitvoeren.
- ▶ De personeelkwalificatie van het vakpersoneel in acht nemen, [zie Pagina 16](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 15](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie Pagina 28](#).

18.1 Reminstallatie onderhouden



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door schade aan de reminstallatie

Schade aan de reminstallatie kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Instel- en reparatiewerkzaamheden aan de reminstallatie mogen alleen door geautoriseerde vakwerkplaatsen of erkende remdiensten uitgevoerd worden.
- ▶ De remmen regelmatig door een vakwerkplaats laten controleren.
- ▶ Beschadigde of versleten remslangen onmiddellijk door een gespecialiseerde werkplaats laten vervangen.
- ▶ Onregelmatigheden of storingen bij de functie van de reminstallatie moeten meteen door een gespecialiseerde werkplaats worden verholpen.
- ▶ Alleen een machine met intacte reminstallatie mag voor de werkzaamheden op het veld of het rijden op de weg worden gebruikt.
- ▶ Veranderingen aan de reminstallatie mogen zonder goedkeuring van de fa. KRONE niet worden uitgevoerd.
- ▶ Voor natuurlijke slijtage, gebreken door overbelasting en veranderingen aan de reminstallatie biedt de fa. KRONE geen garantie.

18.1.1 Dikte van de voering van de remschoenen controleren

De dikte van de voering van de remschoenen moet minstens 2 mm dik zijn.

Wanneer de dikte van de voering kleiner is dan 2 mm, moeten de remvoeringen door een KRONE servicepartner worden vervangen.

18.1.2 Slag van de remcilinder controleren

- ▶ De bedrijfsrem met volle druk bedienen.
- ▶ De slag van de remcilinder controleren.
- ➔ Wanneer de slag op de gaffelkop meer dan 2 derde van de maximale cilinderslag bedraagt, moet de rem worden ingesteld.

Max. cilinderslag bij membraanremcilinder met 9"/12": ongeveer **60 mm**

Max. cilinderslag bij membraanremcilinder met 16"/20": ongeveer **75 mm**

18.1.3 Mechanische remhefboom op de enkele as instellen

Door de natuurlijke slijtage van remtrommel en remvoering moeten de remmen regelmatig worden gecontroleerd en ingesteld.

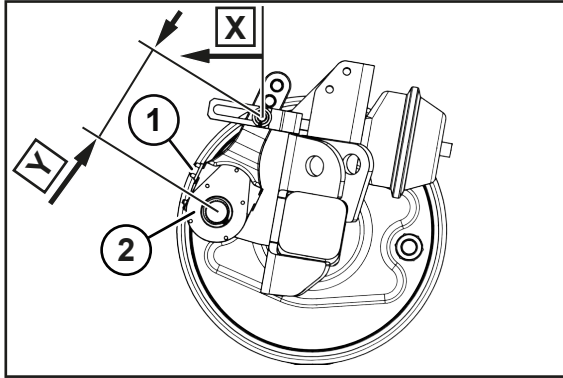
Opdat een correcte functie gegarandeerd is en een voldoende remvermogen kan worden bereikt moet de afstand tussen remvoering en remtrommel zo gering mogelijk worden gehouden. Deze afstand wordt op de mechanische remhefboom ingesteld.

De bediening van het remsysteem is in de fabriek ingesteld. Een instelling is noodzakelijk wanneer

- de remwerking minder wordt (bijv. door slijtage aan de remvoeringen) en/of
- de remweg van de remcilinder groter dan 2 derde van de maximale cilinderslag is.

Max. cilinderslag bij membraanremcilinder met 9"/12": ongeveer **60 mm**

Max. cilinderslag bij membraanremcilinder met 16"/20": ongeveer **75 mm**



RP000-685

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie Pagina 28](#).
- ✓ De dikte van de voering van de remschoenen moet een minimum dikte hebben, [zie Pagina 253](#).
- ✓ De remtrommels werden gecontroleerd, [zie Pagina 253](#).

Mechanische remhefboom instellen

De cilinderslag X bij bediening moet **10–12 %** van de lengte Y van de remhefboom (2) bedragen.

- ▶ De lengte Y van de remhefboom (2) meten.
- ▶ De schroef (1) met de klok mee draaien tot de remschoenen stevig tegen de remtrommel aan liggen.
- ▶ De schroef (1) tegen de klok in draaien tot de cilinderslag X op de remhefboom (2) bij **10–12 %** van de lengte Y bedraagt.
- ➔ Voorbeeld: de lengte Y van de remhefboom (2) bedraagt **Y=150 mm**. Dan moet de cilinderslag **X=15-18 mm** bedragen.
- ▶ Erop letten dat de remhefboom (2) aan alle 2 wielen in gelijke mate ingesteld worden.
- ▶ Controleren of de wielen bij geloste rem vrij draaien.
- ➔ De wielen moeten ongeremd, zonder aanloopgeluiden, vrij kunnen draaien.

18.2 Aanzetpunten van de krik



WAARSCHUWING

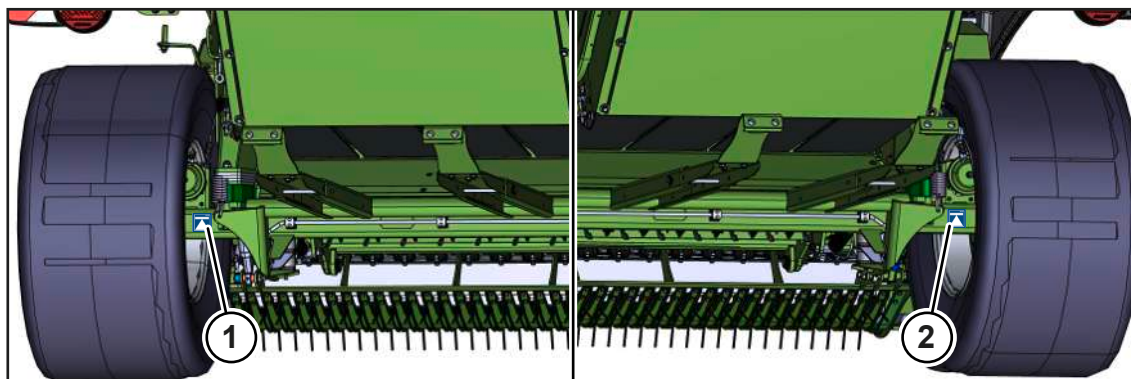
Gevaar voor letsel door omhoog bewogen machine

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de machine of ongecontroleerd zwenkende delen.

- ▶ Alleen goedgekeurd hefgereedschap en aanslagmiddelen met voldoende draagvermogen gebruiken. Voor de gewichten, zie typeplaatje van de machine, [zie Pagina 44](#).
- ▶ De gegevens van de geplande aanslagpunten in acht nemen.
- ▶ Let erop dat de aanslagmiddelen veilig vastzitten.
- ▶ Nooit onder de omhoog gebrachte machine gaan staan.
- ▶ Machine veilig ondersteunen wanneer onder de machine moet worden gewerkt, [zie Pagina 28](#).

De aanzetpunten van de krik bevinden zich links en rechts op de enkele as of de tandemas en zijn met stickers gemarkeerd.

Voorbeeldafbeelding van een enkele as:



RPG000-177

1 Aanzetpunt krik linksachter

2 Aanzetpunt krik rechtsachter

19 Afvalverwijdering

Na de gebruiksduur van de machine moeten de afzonderlijke bestanddelen van de machine volgens voorschrift worden verwijderd. De in het desbetreffende land actueel geldende voorschriften voor afvalverwijdering en de hiervoor geldende wetten moeten in acht worden genomen.

Metalen delen

- Alle metalen delen moeten voor recycling naar een inzamelpunt voor metaal worden gebracht.
- De onderdelen moeten, voordat ze worden gesloopt, worden ontdaan van bedrijfsstoffen en smeermiddelen (transmissieolie, olie uit het hydraulisch systeem, ...).
- De bedrijfsstoffen en smeermiddelen moeten apart worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor milieuvriendelijke afvalverwijdering of recycling.

Bedrijfsstoffen en smeermiddelen

- Bedrijfsstoffen en smeermiddelen (dieselbrandstof, koelmiddelen, transmissie-olie, olie uit het hydraulisch systeem, ...) moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgewerkte olie.

Kunststoffen

- Alle kunststoffen moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor kunststof.

Rubber

- Alle rubberen delen (slangen, banden...) moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor rubber.

Elektronisch afval

- Alle elektronische onderdelen moeten naar een inzamelpunt voor afgedankte elektronische apparatuur worden gebracht.

20 Bijlage

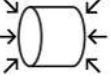
20.1 Hydraulisch schakelschema

Legenda voor het volgende hydraulische schakelschema

- | | |
|---|---------------------------|
| 1 Optioneel besturingsapparaat om de achterklep te bedienen | 2 Voorkeuze van de messen |
|---|---------------------------|

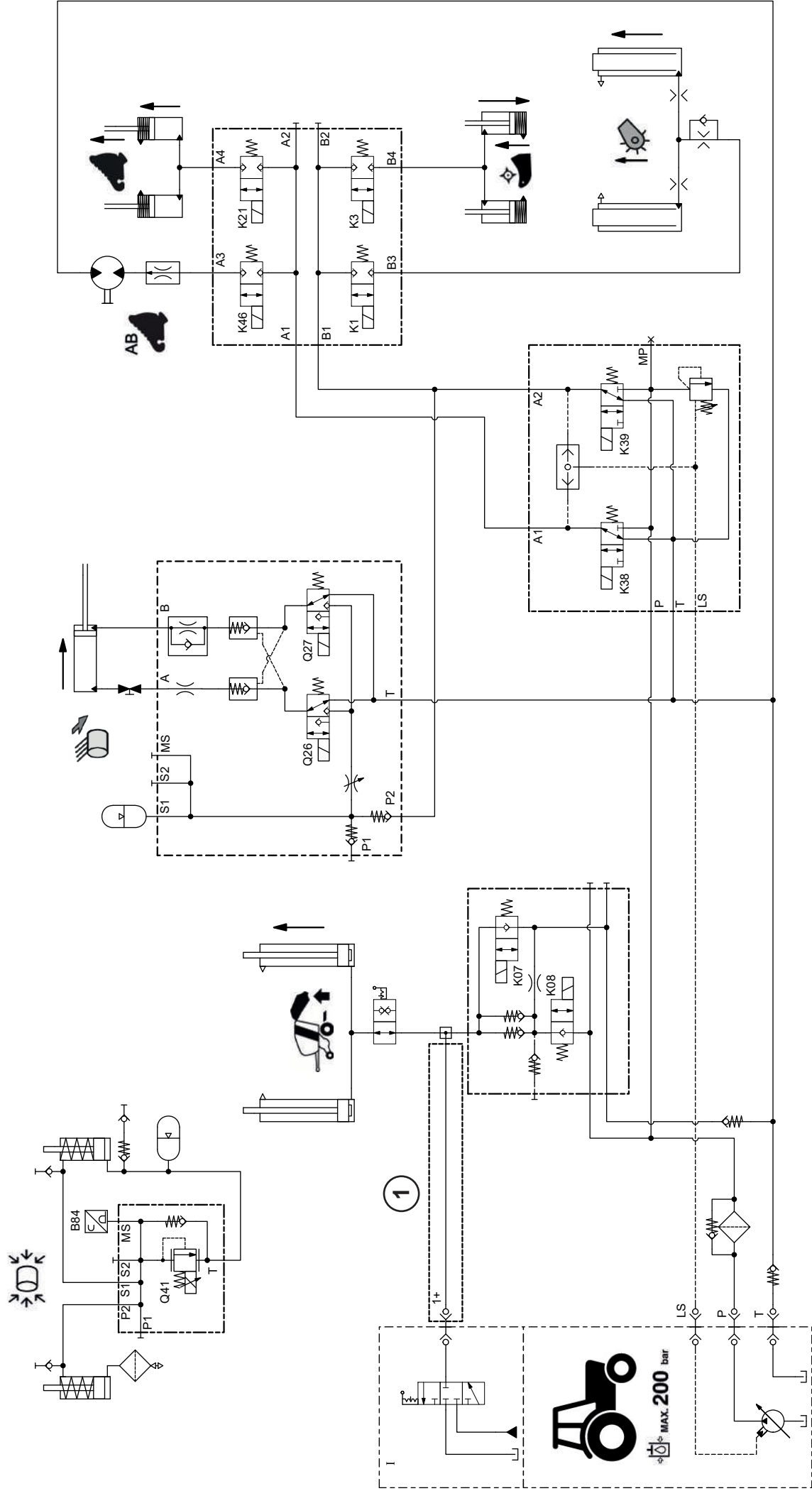
Overzicht actoren en symbolen voor het volgende hydraulische schakelschema

Een lijst van de sensoren, actoren en besturingsapparaten bevindt zich in het stroomschema.

	Q41	Persdruk
	B84	Persdruk hydrauliek
	K07	Achterklep sluiten
	K08	Achterklep openen
	Q26	Nettoevoerarm neerlaten
	Q27	Nettoevoerarm heffen
	K01	Pick-up
	K03	Messencassette heffen/neerlaten
	K21	Messenschakelas A actief
AB 	K46	Messenvoorselectie
	K38	Voorstuurventiel 1
	K39	Voorstuurventiel 2

>>>

150 102 669 02 [► 258]



21 Trefwoordenlijst

A

Aandraaimoment: wielmoeren	194
Aandraaimomenten	190
Aandrijfketting van de netwals en de starterwals (nr. 3)	205
Aandrijfketting van de perseenheid (nr. 1)	203
Aandrijfketting van de rotor (nr. 2)	204
Aandrijfkettingen instellen	203
Aandrijfkettingen reinigen	197
Aantal netlagen	131
Aantal touwlagen (touwbinding, terminal)	131
Aanwijzingen met informatie en adviezen	12
Aanwijzingsstickers op de machine	34
Aanzetpunten van de krik	254
Achterklep bij storingen sluiten	248
Achterklep openen/sluiten	97
Achterklepsluiting instellen	249
Actortest (terminal)	163
Actortest uitvoeren	29
Afbeeldingen	10
Afmetingen*	47
Afsluitkraan van de binding gebruiken	77
Afsluitkraan voor de achterklep gebruiken	77
Afvalverwijdering	256
Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal	107
Afzonderlijke storingen wissen	167
Alle storingen wissen	167
Andere geldende documenten	9
Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg	117
Automatische messenreiniging (terminal)	149
Auxiliary-functies (AUX)	122
Auxiliary-toewijzing van een joystick	123

B

B08 messencassette boven	162
B61 Sensor binding 1 (passief) instellen	162
Baaldiameter instellen	118, 176
Balenafmetingen	48
Balenuitwerper instellen	181
Banden	48
Bandenspanning controleren/aanpassen	54
Bediening	72
Bedrijfsstoffen	22, 50
Belang van de handleiding	15
Beschadigde hydraulische slangen	25
Beschadigde persluchtinstallatie	25
Beveiliging tegen onbevoegd gebruik demonteren/monteren	81
Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine	26
Bijlage	257
binding	
Trappen	79
Binding starten	75
Bindmateriaal net	49
Bindmateriaal touw	48
Bindmateriaalvoorraad gebruiken	91
Bindsoort selecteren (net- en touwbinding, terminal)	136
Bindstartvertraging (terminal)	133
Brandblusser controleren	198
Brandgevaar	23
Bus en trekoog reinigen	197

C

Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 aansluiten	69
Centrale kettingsmeerinstallatie onderhouden .	210
Centrale kettingsmering	
Oliehoeveelheden op de oliepomp instellen .	179
Centrale smeerinstallatie	
Smeerstofreservoir vullen	207
Vulniveau controleren	207
Checklist voor de eerste inbedrijfstelling	52
Checklist voor het transport van de machine ...	172
Conformiteitsverklaring	269
Constructieve wijzigingen aan de machine	16
Contactgegevens van uw handelaar	2
Contactpersonen	2
Controle/onderhoud banden.....	193
Correctie vulling (terminal)	137
Correctiewaarde vochtmeting (terminal)	147

D

De machine voorbereiden voor het rijden op de weg	169
De machine voorbereiden voor het transport ...	172
Demonteren	81
Diagnose digitale actoren	165
Dikte van de voering van de remschoenen controleren	253
Display-opbouw	105
Disselhoogte aanpassen	54
Doelgroep van dit document	9
Druk op de zijwanden van de perskamer verminderen	75
Drukbegrenzingsventiel controleren	249
Drukvat vullen	250

E

Eenheden op terminal instellen	106
Eerste inbedrijfstelling	52
Elektronische persdrukverstelling (terminal)	134
Extern ISOBUS-terminal	107
Extern ISOBUS-terminal aansluiten	68
Extra uitrustingen en reserveonderdelen	17

F

Foutenlijst	222
Foutenlijst (terminal)	166
Foutmelding bevestigen	221
Foutmelding vochtmeting (terminal)	146
Foutmeldingen	220
Frontkap vastzetten	173
Functiebeschrijving hydraulisch systeem	45
Functiebeschrijving snijinrichting	45
Functies overige (terminal)	146
Functiewijze van TIM 1.0	119
Fundamentele veiligheidsaanwijzingen	15

G

Gebruik volgens bestemming	14
Gebruiksduur van de machine	15
Gegevens voor aanvragen en bestellingen	2, 45
Gegevensopslag	42
Geldigheid	9
Gevaar bij de werking van de machine op een helling.	22
Gevaar door laswerkzaamheden	27
Gevaar door schade aan de machine	17
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine.....	26
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden	27
Gevaren bij het rijden door bochten met aangehangen machine en door de totale breedte	22
Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld .	21
Gevaren bij niet-correct voorbereide machine voor het rijden op de weg	22
Gevaren bij rijden op de weg	21
Gevaren door de gebruiksomgeving	23
Gevarenbronnen aan de machine	24
Gevarenzone aftakas	19
Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving	20
Gevarenzone door nalopende machinedelen	20
Gevarenzone tussen trekker en machine.....	19
Gevarenzone tussenas	19
Gevarenzones	18
Gevoeligheid-richtingindicatie (terminal)	135
Gewasgeleiderol.....	84
Stootplaat demonteren	85
Gewasgeleiderol instellen	85
Gewichten	47

H

Handmatige bediening (net- en touwbinding), terminal.....	140
Handmatige bediening (netbinding, terminal)...	138
Het begrip "Machine"	10
Het persen afsluiten, het binden starten en ronde balen uitwerpen	75
Hete oppervlakken	25
Hete vloeistoffen	25
Hoe te handelen bij spanningsoverslag van elektrische bovenleidingen	23
Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	27
Hoeveelheid hydraulische olie bij trekkers met constantstroom-systeem instellen	62
Hydrauliksystem – Funktionsbeschreibung	45
Hydraulisch oliefilterelement vervangen.....	213
Hydraulisch schakelschema	257
Hydraulische messengroepschakeling bedienen	118
Hydraulische rem (export) vastkoppelen	63
Hydraulische slangen controleren	196, 213
Hydraulische slangen vastkoppelen	60
Hydraulische-oliedruk in het spansysteem controleren	250
Hydraulisch systeem aanpassen.....	62

I

Inbedrijfstelling	58
Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden .	26
Instellingen	176
Instellingen (terminal)	158
ISOBUS instellingen (terminal).....	154

K

Kinderen in gevaar	16
Klantenteller	151
Klink bij de netrem controleren	245
KRONE ISOBUS-terminal (CCI 800, CCI 1200)	103
KRONE ISOBUS-terminal aansluiten (CCI 800, CCI 1200)	65
KRONE SmartConnect (terminal)	155
KRONE terminal DS 500	100
KRONE terminal DS 500 aansluiten	63
Kruisverwijzingen	9
Kwalificatie van het bedieningspersoneel	15
Kwalificatie van het vakpersoneel	16

L

Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken ...	24
Lengte van de tussenas aanpassen	57
Levensgevaarlijke elektrische schokken door elektrische bovenleiding	23
Lijsten en verwijzingen	9
Luchtgeluidsemissie	47

M

Machine aan de trekker vastkoppelen	58
Machine aankoppelen	16
Machine optillen	173
Machine parkeren	169
Machine reinigen	196
Machine stopzetten en beveiligen	28
Machine vastsjorren	174
Machine veilig parkeren	22
Machine via joystick bedienen	122
Machinebeschrijving	43
Machineoverzicht	43
Markering	44
Mechanische remhefboom op de enkele as instellen	253
Meegelieferd	53
Meerrijdende personen	17
Menu 11 "Correctie van de start-/eindpositie van de touwbinding" (bij uitvoering "Net en touwbinding")	144
Menu 12 "Overige functies"	146
Menu 12-1 "Foutmelding voor vochtmeting"	146
Menu 12-2 "Correctiewaarde voor vochtmeting"	147
Menu 12-3 "Centrale smering"	148
Menu 12-4 "Automatische messenreiniging"	149
Menu 13 "Tellers"	151
Menu 13-1 "Klantenteller"	151
Menu 13-2 "Totaalteller"	153
Menu 14 "ISOBUS"	154
Menu 14-5 "KRONE SmartConnect"	155
Menu 14-6 "TIM-software configureren" (bij uitvoering "TIM 1.0")	156
Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals"	157
Menu 15 "Instellingen"	158
Menu 15-1 "Sensortest"	159
Menu 15-2 "Actortest"	163
Menu 15-4 "Foutenlijst"	166
Menu 4 "Bindstartvertraging"	133
Menu 6 "Elektronische persdrukverstelling"	134
Menu 7 "Gevoeligheid richtingindicatie"	135
Menu 9 "Correctie vulling"	137

Menu selecteren	129
Menu 1 "Aantal netlagen" (netbinding)	131
Menu 1 "Aantal touwlagen" (touwbinding)	131
Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "Net- en touwbinding")	140
Menu 10 "Handmatige bediening" (bij uitvoering "netbinding")	138
Menu 15-3 "Software-info"	166
Menu 3 "Voorsignalering"	132
Menu 8 "Selectie bindsoort" (bij uitvoering "Net- en touwbinding")	136
Menuniveau opvragen	129
Menustructuur	126
Mes aan de touwbinding controleren/instellen .	178
Mesbeveiligingsas ontgrendelen/vergrendelen	200
Messen naar binnen/buiten zwenken	86
Messen op de meshouder bewaren	86
Messen slijpen	202
Messen vervangen	199
Messen zonder messenslijper slijpen	202
Messenbeveiligingsas controleren en verschuiven	201
Messencassette boven	
Sensor instellen	162
Messenreiniging automatisch (terminal)	149
Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad	191
Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad	190
Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant	192
Milieubescherming en afvalverwijdering	23
Modus wijzigen	131
Mogelijke foutsoorten (FMI)	221
Monteren	81

N

Nabestelling	9
Net afknippen	90
Net inleggen	89
Netbinding	87
Lagen	131
Rubberen doek instellen	177
netgoot	91
Nethouder van corrosie ontdoen	198
Netmotor positie	
Sensor instellen	162
Netoverhang bij de netrem instellen	176
Netrol inleggen	87
Nokkenschakelkoppeling komt los	216
Nokkenschakelkoppeling op de tussenas vrijgeven	199

O

Oliehoeveelheden van de centrale kettingsmeerinstallatie instellen	179
Oliën	50
Oliepeil controleren, olie bijvullen en filter reinigen	210
Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren	29
Omgevingstemperatuur	48
Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken	28
Omhooggeheven machine en machinedelen	26
Omkeerrollen reinigen en persbanden sorteren	250
Omrekeningstabel	12
Omschakelen tussen terminals	157, 158
Omvang van het document	10
Onderhoud	182
Onderhoud – eenmalig na 10 uur	183
Onderhoud – eenmalig na 50 uur	183
Onderhoud – iedere 1.000 ronde balen	184
Onderhoud – na ieder seizoen	183
Onderhoud – om de 10 uur, minstens dagelijks	184
Onderhoud – om de 2 jaar	184
Onderhoud – om de 250 uur	184
Onderhoud – om de 50 uur	184
Onderhoud – om de 500 uur	184
Onderhoud – voor het seizoen	182
Onderhoud centrale smeerinstallatie	206
Onderhoud hoofdaandrijving	195
Onderhoud hydraulische installatie	212
Onderhoudstabel	182
Ongeschikte bedrijfsstoffen	22
Ontlasting oplegdruk van de pick-up activeren/deactiveren	83
Oogstgoedblokkade in de pick-up	98
Oogstgoedblokkade in de rechter en linker hoek van de pick-up	98
Oogstgoedblokkade in persorgaan	99
Oogstgoedblokkade onder de snijrotor	99
Oogstgoedblokkades verhelpen	98

Oogstgoedopname zonder gebruik van de tastwielen	84
Opbouw DS 500	101
Opbouw van de KRONE machinetoepassing ..	105
Over dit document	9
Overige functies (terminal)	146
Overlastbeveiligingen aan de machine	44

P

Parkeerrem losmaken/aantrekken	78
Persbanden sorteren	250
Persbanden zijn in elkaar verstrikt.t	216
Persdruk instellen	176
Persdruk reduceren	135
Persdrukverstelling, elektronisch (Terminal)	134
Perskamer vullen	73
Persoonlijke beschermingsmiddelen	20
Perstouw inleggen	94
Pick-opheffen	81
Pick-up	81
Werkhoogte instellen	82
Pick-up in transport-/werkstand brengen	81
Pick-up neerlaten	81
pick-up, zwevend	84
Positie en betekenis van de aanwijzingsstickers	35
Positie en betekenis van de veiligheidsstickers .	30
Posities van de nettoevoerarm controleren	245

R

Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	14
Reminstallatie onderhouden	253
Reparatie, onderhoud en instellingen door vakpersoneel	252
Richtingindicatie	115
Richtingindicatie gevoeligheid (terminal)	135
Richtingsgegevens	10
Rijden en transport	168
Ronde baal uitwerpen	75
Rubberen doek bij de netbinding instellen	177

S

Scherf rijden op de weg (automatische oproep)	117
Schroefverbindingen op de dissel controleren	197
Selectie bindsoort (net- en touwbinding, terminal)	136
Sensor B08 "Messencassette boven" instellen	162
Sensor B61 "Binding 1 (passief)" instellen	162
Sensor-/actorfouten verhelpen	222
Sensortest	159
Sensortest (terminal)	159
Sjorpunten aan de machine	174
Slag van de remcilinder controleren	253
Slang- en kabelhouder monteren	54
Sluitschroeven aan aandrijvingen	193
SmartConnect (terminal)	155
Smeerpunten bij de spanarmen smeren	190
Smeerschema	185
Smeerstofreservoir vullen	207
Smeervetten	51
SMV-markeringspaneel	41
Snijinrichting	86
Mesbeveiligingsas ontgrendelen/ vergrendelen	201
Snij-inrichting en pick-up kortstondig deactiveren	199
Snijlengte instellen	180
Software-info (terminal)	166
Start-/eindpositie touwbinding (terminal)	144
Statusregel	108
Steunvoet	75
Steunvoet bedienen	75
Stootplaat op gewasgeleiderol demonteren/ monteren	85
Storing	
Achterklep kan niet geopend worden	217
Achterklep sluit niet	217
Centrale kettingsmering: oliepomp droog	220
Centrale kettingsmering: oliepomp niet volledig ingedrukt	220
Centrale kettingsmering: olieconsumptie te gering	219

Centrale kettingsmering: olieconsumptie te hoog	219
Hydraulische olie te heet	217
Machine loopt onrustig	217
Net niet correct afgesneden	218
Net niet getransporteerd	218
Net reikt niet tot de buitenkanten	219
Net scheurt	219
Oogstgoed van de persbanden naar boven getransporteerd	216
oogstgoedblokkades	215
Persdikte te gering	217
Pick-up	215
Richtingindicatie reageert te gevoelig	216
Ronde baal conisch	217
Ronde baal is tonvormig, bindmateriaal scheurt	218
Ronde baal rolt niet uit de perskamer	217
Storing, oorzaak en oplossing	215
Storingen aan de binding of tijdens het binden	218
Storingen aan de centrale kettingsmeerinstallatie	219
Storingen aan de pick-up of tijdens de oogstgoedopname	215
Storingen tijdens of na het persen	216
Storingen van het elektrisch systeem/elektronica	220
Symbolen in afbeeldingen	10
Symbolen in de tekst	10

T

Tastwielen van de pick-up voor het rijden op de weg demonteren.....	171	Vulling correctie.....	137
Technisch onberispelijke toestand van de machine	17	Terminal – machinefuncties	108
Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg).....	47	Terminal – menu's	126
Technische gegevens	47	Terminal in- of uitschakelen	104
Technische grenswaarden	18	Terminal in-/uitschakelen	100
Teller	151	Terugkerende symbolen.....	128
terminal		TIM	
Aantal netlagen	131	Functiewijze	119
Actortest	163	Toetsen in het werkscherm	120
Automatische messenreiniging	149	TIM 1.0 (Tractor Implement Management)	
Bindsoort selecteren (net- en touwbinding)...	136	bedienen.....	119
Bindstartvertraging	133	TIM-functies activeren	121
Correctie start-/eindpositie touwbinding .	144	TIM-functies pauzeren.....	122
Correctiewaarde voor vochtmeting	147	TIM-software configureren (terminal)	156
Eenheden instellen.....	106	TIM-weergaven en toetsen in het werkscherm	120
Foutenlijst	166	Toetsen	109
Foutmelding voor vochtmeting	146	Totaalteller	153
Handmatige bediening (net- en touwbinding)	140	Touchdisplay	100, 103
Handmatige bediening (netbinding)	138	Touwbinding	93
Instellingen	158	Touwkast vooruit-/terugzwenken.....	97
ISOBUS instellingen.....	154	Touwlagen aantal (touwbinding, terminal).....	131
menuniveau oproepen	129	Touwrollen met elkaar verbinden	93
Omschakelen tussen terminals	157, 158	Touwspanning aan de touwrem instellen	178
Overige functies	146	Touwspanning aan de touwspanning instellen.	177
Persdrukverstelling, elektronisch	134	Trappen naar binding gebruiken	79
Richtingindicatie gevoeligheid	135	Trekoog reinigen	197
Sensortest	159	Tussenas	56
SmartConnect	155	Lengte aanpassen.....	57
Software-info	166	Tussenas aan de trekker monteren.....	59
Start-/eindpositie touwbinding	144	Tussenas borgen.....	170
Teller	151	Tussenas op de machine monteren	56
TIM-software configureren	156	Tussenas smeren	189
Touwlagen aantal.....	131	Tussenashouder monteren	57
Vochtmeting correctiewaarde.....	147	Tussensmering activeren	149
Vochtmeting foutmelding.....	146	Typeplaatje	44
Voorsignalering	132		

V

Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand	17
Veiligheid	14
Veiligheidsaanduidingen aan de machine	21
Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	20
Veiligheidsketting	48
Veiligheidsketting monteren	70
Veiligheidsroutines	28
Veiligheidsstickers aan de machine	30
Veiligheidsuitrusting	39
Verdelers van de centrale smeerinstallatie	206
Verdeling van de oliekwasten op de machine ..	211
Vereisten aan de trekker - elektrisch systeem ...	49
Vereisten aan de trekker - remsysteem	50
Vereisten aan de trekkerhydrauliek	49
Vereisten aan het trekkervermogen	49
Verkeersveiligheid	21
Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten	69
Verlichting voor rijden op de weg controleren ..	171
Visuele controle uitvoeren	196, 213
Vloeistoffen onder hoge druk	24
Vochtmeting correctiewaarde (terminal)	147
Vochtmeting foutmelding (terminal)	146
Vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie	213
Vorbereidingen voor het persen	72
Voorsignalering (terminal)	132
Vulling correctie (terminal)	137

W

Waarde wijzigen	130
Waarschuwingen voor materiële schade/ milieuschade	12
Waarschuwingsaanwijzingen	11
Weergavemiddelen	10
Weergaven in de infobalk	114
Weergaven in het werkscherm	112
Werkhoogte van de pick-up instellen	82
Werking alleen na correcte inbedrijfstelling	17
Werking van de machine aan trekkers met Constance stroom-systeem	62
Werking van de machine aan trekkers met Load- Sensing-systeem	62
Werkplekken aan de machine	17
Werkscherm oproepen	116
Werkzaamheden aan de stopgezette machine ..	26
Wielwigen aanbrengen	80

Z

Zo gebruikt u dit document	9
Zwenkbare bindmateriaalvoorraad gebruiken	91
Zwevende pick-up	84

Deze pagina werd bewust vrijgehouden.

22 Conformiteitsverklaring



EG-conformiteitsverklaring



Wij

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

verklaren hiermee als fabrikant van het hierna genoemde product en onder eigen verantwoordelijkheid, dat de

Machine: Ronde balenpers**Serie:** RP301-21

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende bepalingen:

- EG-richtlijn 2006/42/EG (machines)
- EU-richtlijn 2014/30/EU (EMC). In de zin van de richtlijn werd de geharmoniseerde norm EN ISO 14982:2009 ten grondslag gelegd.

Als gemachtigde voor de samenstelling van de technische documenten geldt de ondertekenende bedrijfsleider.

**Dr.-Ing. Josef Horstmann**

(Directeur Constructie & Ontwikkeling)

Spelle, 28-2-2020

Bouwjaar:**Machinenr.:**



THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de